LE "SOLEIL"
est lu dans 100% des familles canadiennes-françaises de Québec

LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

Prévisions atmosphériques
Québec, Lac St-Jean, Côte-Nord: Nuageux, frais.

69e ANNEE — No 223 | QUEBEC, JEUDI 21 SEPTEMBRE 1950 | PRIX: TROIS CENTS

DEPTS A OTTAWA - ONT
BIBLIOTHEQUE DU
PARLEMENT
018
15 JAN 51

Secours de la Mandchourie à Séoul

Les Américains sont entrés hier soir dans la capitale coréenne

Une colonne de 40 chars d'assaut et de 200 autres véhicules a franchi la frontière mandchoue, en Chine communiste, pour se porter à l'aide des défenseurs nord-coréens de Séoul — La bataille continue au coeur de la ville — Retraite des rouges sur les autres fronts.

Tokio, 21. (PA) Les fusiliers marins américains se dirigent vers le coeur de Séoul, aujourd'hui, pendant qu'une colonne nord-coréenne partie de la Mandchourie, dominée par les Russes, se hâte de venir appuyer les défenseurs de Séoul. La nationalité de cette colonne de 40 chars d'assaut et de 200 autres véhicules qui ont franchi la frontière mandchoue, près de la rivière Yalu, en Chine communiste, n'a pas été déterminée par les officiers de renseignements américains.

Le général MacArthur est retourné à Tokio, ce soir. Le commandant suprême allié avait accompagné l'armada qui a transporté les troupes de débarquement du Japon à Inchon. Le général a rendu visite aux fusiliers marins, au cours de leur avance d'abord sur l'aéroport de Kimpo, puis sur Séoul, à 22 milles de la côte.

Les fusiliers marins américains et leurs chars d'assaut sont entrés dans Séoul par le nord-ouest, à 6 heures, hier soir, heure de Corée (5 heures a.m. aujourd'hui, heure de l'Est), a rapporté Russell Brines, correspondant de la Presse Associée dans la tête de pont d'Inchon-Séoul. Ces forts effectifs ont traversé la rivière Han dans des tracteurs amphibies à l'aube hier, à huit milles en amont de Séoul.

Une autre colonne de fusiliers marins s'avance de l'ouest depuis la capture de l'aéroport de Séoul, sur les bords de la rivière Han.

Les renforts nord-coréens se dirigent sur Séoul de plusieurs directions à la fois et plusieurs unités remontent du sud. La grande bataille de Séoul se dessine. Elle prendra une importante signification si les troupes parties de Mandchourie ne sont pas nord-coréennes. Ces effectifs auraient déjà traversé le 38ème parallèle qui sépare la Corée du Nord et celle du Sud, à 30 milles seulement au nord de Séoul.

Le correspondant Brines a signalé que les fusiliers marins de la première division sont arrivés aux portes de Séoul 12 heures après avoir franchi la rivière Han. Il a rapporté qu'ils ont fondu sur la ville de deux directions à la fois. La seconde colonne est passée par le faubourg de Yongdungpo et s'est dirigée sur trois ponts de fortune jetés sur la Han, en prenant au passage l'aéroport de Yongdungpo. Kimpo, principal aéroport de Séoul, a été pris par les fusiliers marins dès dimanche dernier. Cette seconde poussée sur Séoul a coupé la voie principale qui mène à Suwon. Des chasseurs apportent leur concours à ces deux colonnes.

La septième division américaine combat pour la possession des dernières collines qui surplombent cette route à l'ouest; elle est l'importante artère d'approvisionnement des Coréens du Nord sur le front sud. Les chars d'assaut américains ont pris la voie ferrée, plutôt que les routes étroites pour pénétrer dans Séoul par le nord-ouest. L'avance a été quelque peu retardée par le feu des mortiers. L'artillerie des fusiliers marins a délogé 75 communistes d'une grotte sur les hauteurs qui dominent le nord de la ville. Ces rouges se sont rendus en agitant un drapeau blanc.

UN COLONEL SE REND

Le chef d'état-major de la 13ème division s'est rendu aujourd'hui, dans le sud-est de la Corée à une unité de la première division de cavalerie américaine. Le colonel Lee Hak Ku, 30 ans, est l'officier le plus haut gradé qui se soit encore rendu aux Américains. Le colonel Lee a déclaré qu'il avait étudié la démocratie depuis de nombreuses années qu'il la croyait la meilleure façon de vivre. Il a donc choisi la première chance de se rendre.

Relman Morin, correspondant de la Presse Associée, a noté que la poussée sur Séoul par le nord-ouest et le sud était comparable à celles de la fin de la dernière grande guerre.

SUR LES AUTRES FRONTS

Au sud-est, les rouges retraitent en quelques secteurs et offrent ailleurs une résistance acharnée. Sur le front central, la première division de cavalerie américaine et des Coréens du Sud referment un mouvement de pince sur la 13ème division de Coréens du Nord, dont le chef d'état-major, le colonel Lee Hak Ku, s'est rendu.

Jack Macbeth, correspondant de la Presse Associée, a rapporté que la cavalerie américaine et les Coréens du Sud allaient bientôt refermer leur étau sur la résistance rouge entre Waegwan et Tabu, à 12 milles au nord-ouest de Taegu. Ces troupes n'ont plus que trois milles à franchir pour se joindre.

Les Américains partis de Waegwan se dirigent vers le nord-est et les Coréens du Sud vers le sud.

(Suite à la page 16, 3e col.)

Un plan contre l'agression partout au monde

M. Acheson soumet un plan en quatre points qui donnerait aux Nations Unies la puissance de combattre toute agression — Une proposition russe.

New-York, 21 — (PA) — M. Dean Acheson, secrétaire d'Etat américain, a soumis hier à l'assemblée générale des Nations Unies un plan en quatre points qui donnerait à l'organisation mondiale la puissance de combattre une agression partout dans le monde.

M. John Foster Dulles, aviseur républicain du secrétaire d'Etat, a décrit ce plan comme "la plus importante proposition encore présentée pour la paix et la sécurité internationales", depuis la fin de la seconde grande guerre. M. Dulles aura la tâche de faire progresser cette proposition dans l'opinion des 59 délégations de l'Assemblée générale.

Le débat sur ce plan s'engagerait aujourd'hui même, lors de la réunion du comité directeur de 14 membres. Il décidera dans quel ordre l'assemblée va aborder les quelque 80 propositions à l'ordre du jour et auquel des six comités principaux ces propositions seront d'abord soumises.

Le plan américain, a dit M. John D. Hickerson, sous-secrétaire d'Etat, est le fruit de l'expérience acquise pendant la guerre de Corée et englobe un système de bon aloi de sécurité internationale.

M. Acheson a demandé un amendement à la procédure de l'Assemblée générale pour lui permettre de se réunir dans les 24 heures, si le conseil de sécurité ne peut agir, en cas d'agression, par suite du veto d'une grande puissance.

Il désire la formation par les Nations Unies et à leur service de corps de troupes formés de nationaux de pays membres, indépendamment des armées régulières de ces pays. Ces troupes formeraient éventuellement l'armée internationale prévue par la charte des Nations Unies.

Un service international d'enquête agirait à la moindre menace de conflit et ferait rapport à l'Assemblée générale.

Un comité serait établi pour l'étude d'autres moyens d'action susceptibles de prévenir une agression.

M. Dulles a commenté que ce plan confondrait ceux qui ne voient dans les Nations Unies qu'une société de débats et les convaincrait que "des paroles nous allons passer aux actes".

PROPOSITION RUSSE

Les Soviets de leur côté insisteront sur l'étude d'un programme en trois points. Les Soviets veulent condamner la propagande de nouvelle guerre et en punir les responsables; l'interdiction sans condition des armes atomiques; le premier gouvernement qui en ferait usage sera traité comme "criminel de guerre".

La Russie désire un "pacte de paix" et la diminution dans la proportion d'un tiers de tous les armements des cinq grandes puissances.

(Suite à la page 20, 4e col.)

"Nous aurons le temps de lutter avec succès pour la paix" (Hoffman)

Washington, 21. (AFP) "Le Kremlin ne se mettra pas en marche et nous aurons le temps de lutter avec succès pour la paix", a déclaré M. Paul Hoffman à un groupe de 14 rédacteurs en chef de journaux européens, asiatiques et d'Amérique latine.

Il y a de fortes raisons de croire, selon M. Hoffman, que la Russi effectue une pause dans sa campagne d'expansion, tandis que les E tats-Unis bâtissent leur défense.

L'administrateur de l'E.C.A. a cité les arguments suivants à l'appui de sa thèse:

1. Les Etats-Unis possèdent un

(Suite à la page 20, 1ère col.)

Un voeu de la C.T.C.C.

Participation raisonnable aux guerres extérieures

La C.T.C.C. adopte, à son congrèès de Sherbrooke, une résolution demandant que le Canada s'en tienne à ses obligations de membre des Nations Unies pas plus — Long et chaud débat sur la participation aux conflits extérieurs — Autres résolutions adoptées.

Sherbrooke, 21. (DNC) La Confédération des Travailleurs catholiques du Canada a adopté une résolution hier pour insister que le Canada ne s'engage pas au delà des limites raisonnables dans la participation aux guerres extérieures. Elle a demandé que le pays s'en tienne à ses obligations de membre des Nations Unies, pas plus.

Cette décision a été prise au cours de la 4e journée du congrès général annuel de la C.T.C.C., à Sherbrooke.

Elle était recommandée par le comité des résolutions.

Ses autres résolutions demandaient d'abord que la conscription ne soit pas adoptée au Canada pour la défense d'un pays étranger; puis, qu'une résolution de protestation énergique contre toute participation du Canada à la guerre de Corée et à tout autre conflit extérieur éventuel soit adoptée.

L'affaire entraîna un long et chaud débat qui se termina par un vote secret. Ce vote donna raison, par une majorité assez importante, à la recommandation du comité des résolutions et le congrès se prononça en faveur du voeu énoncé ci-dessus.

Le conseil central des syndicats nationaux de Shawinigan demanda à la C.T.C.C. de voter à son prochain congrès une résolution de protestations énergiques contre toute participation du Canada à la guerre de Corée et à tout autre conflit extérieur éventuel. Cette question donna lieu à plusieurs expressions d'opinions.

M. Gérard Ouellette, délégué de

(Suite à la page 20, 3e col.)



HISTORIQUE DEBAT AUX NATIONS UNIES: ANDREI VISHINSKY, à gauche, délégué russe à la cinquième assemblée générale des Nations Unies, à Flushing Meadow, Etats-Unis, et le Dr TIN-FU F. TSIANG, à droite, délégué de la Chine nationaliste, se sont livré un duel oratoire mémorable sur la question de la représentation communiste chinoise au conseil des Nations Unies. Appuyé par sir Benegal Rau, délégué hindou, Vishinsky a réclamé que le siège de la Chine nationaliste soit abandonné à une représentation communiste chinoise. (International News)

Des armes américaines expédiées à l'Indochine



FUSIL RUSSE PRODUIT COMME PREUVE: Une mitrailleuse russe fabriquée en 1950 fournie comme preuve devant le Conseil de Securité des Nations Unies, à Lake Success, a constitué un moment dramatique aux yeux du délégué américain WARREN R. AUSTIN, qui l'a exhibée au moment où il lisait le rapport du général MacArthur sur la guerre de Corée. Le délégué yougoslave ALES BEBLER, à droite, évite de regarder la mitrailleuse qui fut prise par les troupes américaines, aux mains des Coréens du Nord. Austin voulait démontrer que les Russes ont réellement fourni des armes aux Coréens du Nord. (Central Press)

Les Etats-Unis n'y enverront cependant pas de soldats, dit-on à Washington — Les forces rebelles du Viet-Minh retraitent vers la Chine communiste.

Washinton, 21. (PA) Des soldats américains n'iront pas combattre en Indochine, mais les Etats-Unis y expédient en hâte des armes.

La nouvelle suit de près l'annonce de la capture par les communistes indochinois d'une place fortifiée et d'une attaque en préparation contre une autre place proche de la frontière chinoise.

Depuis le commencement des hostilités en Corée, le gouvernement américain expédie à l'Indochine, de préférence à d'autres peuples, les armes qui lui sont nécessaires. Le président Truman veille à ce que les expéditions soient satisfaisantes.

Ces deux dernières semaines, douze bataillons indochinois ont été organisés et équipés avec des armes américaines pour la plupart.

Cette semaine, un porte-avions français est venu prendre dans un port américain du Pacifique, une cargaison d'avions militaires à destination de l'Indochine.

La marine de guerre américaine fait réparer les seize derniers bâtiments légers destinés à l'Etat membre de l'Union Française.

Les autorités américaines ne croient pas que l'armée communiste chinoise interviendra directement en Indochine. Mais il se trouve que des rebelles indochinois reçoivent une formation militaire en Chine.

Les gouvernants américains ne considèrent généralement pas la défense de l'Indochine comme d'une importance primordiale pour les Etats-Unis. Ils remarquent cependant que, jusqu'au 25 juin, la défense de la Corée n'était pas inscrite au premier rang des préoccupations de Washington.

Il existe pourtant une différence entre l'Indochine et la Corée. C'est que la République de la Corée du sud a été créée par l'ONU et que les Etats-Unis se battent en Corée au nom de l'ONU pour faire respecter ses décisions.

La France est encore chargée des relations de l'Indochine avec l'étranger et de la défense de ce pays où quelque 140,000 soldats français sont en garnison.

PAS D'OFFENSIVE PREVUE

Saigon, Indochine, 21. (PA) On a annoncé hier soir que les forces rebelles du Viet-Minh dirigées par

(Suite à la page 16, 5e col.)

Attlee chez le roi aujourd'hui

Londres, 21. (Reuters) Le premier ministre Attlee doit se rendre par avion en Ecosse, aujourd'hui. Il rendra visite à Sa Majesté le roi qui fait un séjour à son château de Balmoral. Le gouvernement s'est empressé de dire qu'aucune crise politique ne motive ce voyage. Cette visite est très normale puisque le premier ministre n'a pas vu le roi depuis le 11 août dernier. M. Attlee s'entretiendra probablement de l'ouverture du Parlement, le mois prochain. Un porte-parole du Foreign Office a précisé qu'à son avis M. Ernest Bevin n'a pas la moindre intention d'abandonner son portefeuille de secrétaire aux Affaires étrangères, à son retour de New-York. Le "Daily Express", de lord Beaverbrook, avait laissé entendre que M. Bevin, malade depuis quelque temps, avait décidé de démissionner et que sir Hartley Shawcross, procureur général, lui succéderait. Les fonctionnaires ont qualifié ce rapport "de rumeur ordinaire".

Décision finale aujourd'hui

Sanctions imposées aux communistes des E.-Unis

Le projet de loi visant à établir des sanctions sévères contre les communistes aux Etats-Unis passera aujourd'hui devant le président Truman

Washington, 21. (PA) Un projet de loi visant à établir des sanctions sévères contre les communistes aux Etats-Unis, dont l'internement en masse des rouges dangereux en temps de guerre, verra son sort fixé aujourd'hui à la Maison Blanche.

Le Sénat et la Chambre des Représentants ont voté la mesure avec une majorité record, hier, sachant bien que le président Truman pourrait y apposer son veto. Les partisans de la législation prétendent qu'ils pourraient recueillir un vote suffisant pour renverser cette opposition possible du président.

A moins de revirement de l'opinion publique, les chiffres donnent raison à ces partisans du bill. Le Sénat a donné un vote de 51 à 7; et la Chambre, de 312 à 20, soit bien au-dessus des deux tiers requis pour renverser un veto.

Le président a déclaré qu'il ne signerait pas une version précédente du bill.

Au cours de débats acerbes, les adversaires du bill l'ont condamné comme une menace à la liberté, s'inspirant du totalitarisme qu'il veut combattre. Ils affirment que la législation ne serait pas réellement dommageable aux communistes.

Le projet de loi contient les clauses principales suivantes:

1) L'inscription obligatoire des communistes, des organisations communistes et des groupes de front communiste. Les officiers de ces groupements, mais non pas leurs membres, devraient également s'inscrire.

2) L'autorité, en temps de guerre d'invasion ou d'insurrection, d'interner les personnes susceptibles d'être des espions éventuels et des saboteurs.

3) L'interdiction aux communistes de détenir des emplois du gouvernement ou de travailler aux entreprises de défense, au transport ou dans les laboratoires de recherches sur la défense.

4) La punition plus sévère des espions et des saboteurs, de même que l'extension de trois à 10 ans du temps où une poursuite peut être intentée dans le cas d'espionnage.

Le bill déclare que les communistes attendent et recherchent le moment de renverser le gouvernement aux Etats-Unis, et l'on croit possible qu'ils usent de force et de violence.

La Maison blanche n'a donné aucune indication des intentions du président sous ce rapport, mais ce qui semble être un indice est la déclaration faite hier devant l'Association américaine du Barreau par le procureur général des Etats-Unis M. J.-McGrath, qui a affirmé que cette législation anticommuniste est une preuve d'une "hystérie publique". McGrath a ajouté que plusieurs variétés de policiers nommés par eux-mêmes et de prétendus gardiens de l'américanisme veulent nous obliger à lutter contre les éléments subversifs en prescrivant une orthodoxie d'opinion et en stigmatisant comme déloyal quiconque sera en désaccord avec eux et s'y opposera.

McGrath dit aussi que la proposition du Congrès de rendre obligatoire l'enregistrement des communistes et sympathisants compte pour peu dans la lutte contre des gens décidés, entraînés et voués à l'intrigue.

Le président Truman avait prétendu que cette mesure mettait en danger les droits de personnes innocentes et violait la constitution.

L'aide des Etats-Unis à certaines conditions

Les dirigeants du Congrès à la recherche d'un compromis pour interdire l'aide économique aux pays commerçant avec l'est — Divergence entre la Chambre et le Sénat.

Washington, 21 (PA) Les dirigeants de la Chambre des représentants cherchent aujourd'hui un plan susceptible d'approbation par le président Truman en vue de refuser l'aide économique américaine aux pays qui expédient des marchandises nécessaires à la guerre dans les pays au delà du rideau de fer.

Ils espèrent préparer cette formule assez tôt pour lui donner la sanction bi-partisanne aujourd'hui même alors que la Chambre reprendra la considération finale des crédits de la défense, au montant de $17,000,000,000.

La clause controversée a résulté d'un compromis entre les versions divergentes du même bill adoptées par le Sénat et la Chambre. Le président Truman a exprimé hier son opposition bien tranchée, qui appuyait celle du général Omar N. Bradley, chef des états-major conjoints; celles de M. Paul Hoffman, de l'administration de la coopération économique, et de M. William Green, président de la Fédération américaine du Travail.

L'amendement proposé par le sénateur Kenneth Wherry, républicain du Nébraska, stipule que tous pays bénéficiaire de l'aide économique américaine la perdra s'il exporte à la Russie ou à ses satellites, des armes et du matériel. Ce ban ne s'appliquerait toutefois qu'aux périodes où les forces américaines "seraient à combattre" pour appuyer les décisions du conseil de sécurité des Nations Unies.

Les républicains de la Chambre et plusieurs démocrates du Sud sont en faveur de l'amendement Wherry. L'administration aurait désiré pren-

(Suite à la page 16, 5e col.)

Déficit des services de transports en G.-B.

Londres, 21. (Reuters) — Les services de transport nationalisés de Grande-Bretagne ont enregistré un déficit de $64,480,000, l'an dernier, soit quelque $50,000,000 de plus que celui de 1948. Lord Hurcomb, président de la Commission du Transport, a déclaré qu'on espérait faire mieux en 1951, pourvu que le coût d'opération ne monte pas et que le gouvernement accorde une augmentation dans les taux de fret.

Sabotage d'un sous-marin anglais

Londres, 21 — (AFP) — Un acte de sabotage aurait été commis à bord du sous-marin "Sirdar", actuellement dans la base de Chatham où il subit des réparations. Une soupape principale a été trouvée endommagée, ce qui aurait pu avoir de graves conséquences.

La position de la France dans une Europe unifiée

New-York, 21. (AFP) M. Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères de la France, a déclaré ici hier qu'un conflit entre la France et l'Allemagne doit être rendu non seulement impossible mais qu'on ne doit même pas y penser. M. Schuman parlait au cours d'un déjeuner que lui offrait le Comité américain pour l'unification de l'Europe.

M. Schuman qui vient d'être nommé, en remplacement de M. Léon Blum, président honoraire de cette association en compagnie de MM. Churchill, de Gasperi et Spaak, a exposé devant son auditoire ses vues sur les progrès faits en Europe en vue d'une unification du vieux continent.

Ayant souligné que le but actuel de ceux qui tentent de constituer l'union européenne est d'éviter les rivalités trop fortes, le ministre français a parlé des dangers de la constitution d'un bloc neutre entre deux blocs ennemis: "Nous ne sommes pas neutres, a-t-il dit, parce que nous ne le pouvons pas et parce que nous ne le voulons pas. Nous avons choisi, parce qu'il existe une menace et nous ne pouvons faire face à cette menace par la neutralité".

M. Schuman a réaffirmé avec

(Suite à la page 20, 4e col.)

Un lieutenant américain trouvé attaché, avec 3 balles à la tête

Taégu, Corée, 21 (Reuters) Un lieutenant américain a été trouvé aujourd'hui à mi-chemin entre Taégu et Waegwan, attaché à un arbre, et ayant reçu trois balles dans la tête. On rapporte que son état est grave.

Il était presque mort quand on l'a trouvé, mais il eut assez de force pour dire qu'il fut capturé il y a dix jours par les nordistes et détenu prisonnier dans un village.

Le lieutenant a déclaré qu'on lui avait demandé, à la pointe du pistolet, de parler aux soldats américains à l'aide d'un haut-parleur, mais qu'il avait refusé.

Hier soir un officier communiste l'a conduit sur le sommet d'une colline, attaché à un arbre et lui a dit de se tenir tranquille, a-t-il ajouté.

Quand les Américains ont attaqué une position communiste, à faible distance, l'officier revint, tira sur lui et le laissa pour mort.



MEURTRE QUI REBONDIT: Le meurtre de sir Harry Oakes, ce multimillionnaire de Nassau trouvé assassiné il y a sept ns, vient de rebondir dans le domaine de l'actualité avec cette déclaration d'une femme de Toronto qui prétend connaître l'identité de l'assassin de sir Harry. Auparavant, une femme de Floride aurait révélé le nom du présumé meurtrier à un détective de Nassau qui est immédiatement parti faire enquête. (Central Press)

Construction de navires marchands rapides pour voyager sans escorte

Washington, 21. (PA) Des navires marchands à grande vitesse capables d'aller sans escorte dans les zones de combat seraient vulnérables à la bombe atomique. Le premier groupe comprendrait 50 de ces navires rapides capables d'éluder les sous-marins et les torpilles.

Les sous-marins peuvent faire 12 noeuds, en submersion; la Russie et les Etats-Unis fabriqueraient des sous-marins plus rapides encore, munis de bombes atomiques. Les 1,500 "Liberty Ships" de la dernière guerre ne font que 10 noeuds. Les "Victory Ships" font 15 noeuds, mais les Etats-Unis n'en ont que 100 en réserve; depuis le début de la campagne de Corée, 136 ont été remis en service.

Il faudra qu'un navire sans escorte atteigne la vitesse de 24 noeuds; seulement quelques paquebots en sont capables à l'heure actuelle. Les "Queen Elizabeth" et "Queen Mary", transports de troupes sans escorte au cours de la dernière guerre, peuvent faire plus de 28 noeuds.

Une victoire pour Butler à Trinidad ?

Port d'Espagne, Trinidad, 21. (PA). Les adversaires politiques de Tubai Uriah Butler manoeuvrent aujourd'hui pour former une coalition qui empêchera le parti d'autonomie de Butler de prendre le contrôle de la Législature de cette colonie des Antilles. M. Butler a remporté la victoire aux élections de lundi dernier avec un programme qui promet l'imposition d'aucune taxe, l'embauchage intégral, le logement et les vivres gratuits, un versement de $30 par mois à tous les citoyens et l'éducation secondaire gratuite. Butler a déjà été emprisonné pour son activité antérieure. "S'il n'y a pas assez d'argent dans le trésor pour réaliser ce programme, nous en emprunterons et nous palerons aussi vite que nous le pourrons."

Son parti a remporté six des 18 sièges électifs au nouveau conseil législatif de 26 membres, prévu par la constitution de 1949. Les progressistes politiques n'ont rallié que deux sièges, mais ils espèrent grouper les indépendants, au nombre de six. Les trois membres d'office du conseil et les cinq nommés par l'administration coloniale pourraient ainsi battre la majorité de M. Butler.

Nouvelles de Lévis

Cloture de saison du club de tennis Lauzon.

Demain soir, à 8 heures 30, le club de tennis Lauzon terminera les activités de sa présente saison par une soirée en son chalet. A cette occasion, on fera la distribution des récompenses aux vainqueurs des différents tournois. MM. Yvan Laflamme et Roger Labrie recevront le trophée Mathieu, emblème du double masculin du comté, présenté par M. Réal Boutin. Mlle Alberte Marmet, championne en simple du comté, recevra la coupe Demers présentée par un officier de la maison J.L. Demers Ltée. M. Simon Samson, vainqueur du tournoi du club, recevra un magnifique cadeau, don de la maison Côté et Marmen. Mlle Varmelle Fournier, championne du club, recevra la coupe Succès présentée par M. A. D. Boucher. Une cordiale invitation est faite aux généreux donateurs de trophées, coupes et prix, aux officiers de la Commission Sportive de Lauzon Enrg, aux finalistes des tournois, aux membres du club en particulier et on pourra être accompagné.

Clôture de la retraite scolaire

Hier matin, les élèves des écoles sous le contrôle de la Commission Scolaire de Lauzon, ont terminé leur retraite scolaire annuelle commencée lundi matin dernier et prêchée par les Révds Pères Bourgault et Lachance, rédemptoristes.

Assemblée du club Le Voltigeur, de Lévis.

La première assemblée générale de la saison pour les officiers et membres du club de raquettes "Le Voltigeur", de Lévis, sera tenue demain soir, à 8 heures, en la salle de l'Ecole St-Dominique, rue Wolfe, à Bienville, sous la présidence de M. Alphonse Gosselin. On procédera à l'élection des officiers pour la nouvelle saison et on préparera le programme des activités pour cet hiver.

Le pèlerinage à pied de samedi soir.

A l'occasion de l'Annee sainte un grand pèlerinage à pied a été organisé pour samedi soir prochain à Ste-Anne de Beaupré, par le secrétariat diocésain des ligues du Sacré-Coeur. Les hommes et jeunes gens des différentes paroisses de la rive sud se joindront aux autres paroisses du diocèse à ce grand acte d'expiation publique de l'Année Sainte. Des croix seront portées par les pèlerins de plusieurs paroisses jusqu'au sanctuaire de la grande Thaumaturge. Le départ des pèlerins se fera samedi soir, vers onze heures, de l'église de Limoilou. Pour les départs de Lévis, on voudra bien communiquer avec les représentants des ligues du Sacré-Coeur de chacune des paroisses de la rive sud.

Ligue petites quilles des Forestiers Canadiens.

Lundi soir dernier, à l'hôtel de ville de Lévis, a été tenue la première assemblée générale de la nouvelle saison des officiers et membres de la Cour Notre-Dame de Lévis No 841, des Forestiers Canadiens, sous la présidence de M.J Hermann Samson, chef-forestier. L'assistance était nombreuse et on remarquait la présence de M. Richard Delisle, organisateur. Après l'assemblée, on procéda à l'organisation de la ligue de petites quilles de la Cour Notre-Dame, comme suit: Président, M. J. Hermann Samson; vice-présidents, MM. Alphonse Dion et J.M. Bégin; secrétaire, M. Jacques Simpson; trésorier, M. Donat Denis. La ligue comptera quatre équipes et les capitaines seront MM. Alphonse Dion, Donat Denis, Eddy Levesque et Adjutor Ouellet. Les activités de la ligue commenceront officiellement lundi soir, à 7 heures 30, en la salle des Chevaliers de Colomb de Lévis. On jouera ainsi durant toute la saison 1950-51, le lundi soir, à 7 heures 30, en cette salle.

Concert sur la terrasse de Lévis.

Ce soir, de 7 1-2 à 9 1-2 heures, si la température est favorable, sera donné, sous les auspices des autorités municipales de Lévis, le dernier concert de la saison, par l'Harmonie du Patronage de Lévis, sous la direction du Révd Père Lucien Chevalier, S.V.

Exposition du Cercle des Fermières.

Le Cercle des Fermières de Lévis tiendra son exposition annuelle aujourd'hui et demain, en la salle du local de l'avenue Mont-Marie, à Lévis. Comme les années dernières, il y aura de très beaux articles exposés.

Soirée causerie mardi soir dernier à Lévis

Mardi soir dernier, en la salle St-François-Xavier, à Lévis, a eu lieu une assemblée à laquelle assistèrent les chefs des groupements civils et paroissiaux de Lévis et des environs, en vue de l'organisation du grand pèlerinage diocésain à Rome, à l'occasion des fêtes qui s'y dérouleront lors de la béatification de la Vénérable Marguerite Bourgeoys et de la proclamation du dogme de l'Assomption de la Ste-Vierge. On remarquait M. l'abbé Joseph Gingras, curé de Lévis, l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, M. J.-Adéard Bégin, maire de Lévis, M. le Dr L.-P. Guay, maire de Lauzon, MM. les abbés Jos. V. Boucher, Emile Hébert, Charles Rodrigue et C. E. Langelier, respectivement curés de Lauzon, Bienville, Christ-Roi et Ste-Bernadette, MM. les abbés Réginald Bérubé et J. C. Côté, respectivement vicaire à Lévis et Christ-Roi, MM. C.-E. Gagnon, Valère Plante, Raymond Doré, J.-E. Laflamme, P. Godbout, P. E. Ruel et de nombreux paroissiens de Lévis et des environs qui remplissaient la salle.

M. Henri Paradis, membre du comité des voyages à Rome, expliqua ce grand pèlerinage organisé pour le 12 octobre prochain et ensuite présenta M. le Dr L.-P. Roy, journaliste de Québec qui parla de son récent voyage dans la Ville Eternelle et des audiences avec Sa Sainteté le Pape Pie XII et des fêtes religieuses qui se déroulèrent dans la Basilique de St-Pierre de Rome durant la semaine sainte et à Pâques. Il fut remercié par M. l'abbé Joseph Gingras, curé de Lévis. Un film fut ensuite présenté sur la Cité Vaticane ainsi que sur Rome et le Pape Pie XII. On a annoncé au cours de cette soirée qu'une bourse de pèlerin sera tirée lors d'une prochaine soirée. Cette bourse et le gagnant recevra un billet aller et retour pour Rome et si le montant recueilli dépasse $800, une autre bourse sera accordée au mérite pour permettre à une autre personne de faire le pèlerinage à Rome.

Mariage Bourget-Houde.

Lundi matin dernier, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, a été célébré le mariage de M. le Dr Louis-Marie Bourget, chirurgien-dentiste, du Cap de la Madeleine, fils de M. le Dr Roméo Bourget, de Bienville, avec Mlle Francine Houde, fille de M. Alfred Houde, de Lévis.

La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé Albéric Couture, professeur au collège de Lévis.

M. le Dr Roméo Bourget servait de témoin à son fils et M. Alfred Houde accompagnait sa fille. Pendant la messe un beau programme de chant fut rendu.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces. Nos meilleurs souhaits de bonheur les accompagnent.

Aux hommes et jeunes gens de Lévis.

Les hommes et jeunes gens de Lévis qui prendront part au pèlerinage à pied de samedi soir, à Ste-Anne de Beaupré, voudront bien prendre la traversier de 10 heures 20.

Finales du tournoi invitation de Badmington.

Ce soir, au Badminton de la rue Sauvageau, à Lévis, seront jouées les finales des simples du tournoi invitation. A 8 heures, Mme François Comtois jouera contre Mlle Marcelle Durnont, championne de Lauzon; à 8 heures 45, M. Georges H. Maranda, champion de la rive sud, jouera contre M. Gérard St-Laurent. Ces deux joueurs se sont rencontrés dernièrement en finale du tournoi de la rive sud.

Voici les résultats des semi-finales: Mme F. Comtois a défait Mme J. Côté par 11-4 et 12-10; Mlle M. Dumont a défait Mlle J. Lord par 11-0 et 11-6; M. Georges Maranda a défait M. Fernand Landry par 15-6, 15-8 et 15-12; M. Gérard St-Laurent a défait M. Pierre Dumont par 14-16, 15-0, 15-9 et 15-13.

Feu M. Lauréat Vézina

Les funérailles de M. Lauréat Vézina, de Lauzon, décédé subitement mardi dernier ,auront lieu samedi matin ,en l'église de Lauzon. Le défunt, âgé de 65 ans, était vétéran de la guerre 1914-1918.

Cliniques à Lévis et St-Nicolas.

Demain matin, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, clinique de B.C.G., vaccin contre la tuberculose.

Demain matin, de 11 à 11 1-2 heures, à l'école du village de St-Nicolas, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mort du jeune Michel Lagueux.

Nous avons appris avec regret la mort du jeune Michel Lagueux, fils de M. et Mme Charles-Henri Lagueux, née Louise-Anna Tremblay, de Lauzon survenue hier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 9 ans et 9 mois. Outre so npère et sa mère, il laisse pour pleurer sa mort, son frère André Lagueux, de Lauzon; sa grand'mère, Mme Vve Honoré Tremblay; ses oncles et tantes, M. Lorenzo Tremblay, de Montréal, M. et Mme Damien Gosselin, de Bienvilvle, M. et Mme Réal Boutin, de Lauzon, M. et Mme Paul Samson, de Lauzon, Mme P.E. Samson de Lauzon, ainsi que plusieurs cousins et cousines. La maison J.P. Thibault Enr a transporté les restes mortels à la résidence de M. et Mme C.H. Lagueux, 79 rue Philippe Boucher, où ils sont exposés. Les funérailles auront lieu demain matin, en l'église de Lauzon. Nous présentons aux parents du regretté défunt nos plus sincères condoléances.

Mort de Mme Jean-Thomas Laliberté.

Nous avons appris avec regret la mort de dame Orena Pouliot, épouse de M. Jean-Thomas Laliberté, survenue hier, à sa résidence, à St-Henri de Lévis. La défunte, âgée de 44 ans, outre son époux, laisse pour pleurer sa mort, ses fils, MM. Victor, Bernard et Syva Laliberté, de St-Henri; sa fille, Mlle Imelda Laliberté, de St-Henri; sa mère, Mme Vve Léonidas Pouliot, de St-Henri; ses frères, MM. Joseph et Arthur Pouliot, de St-Henri. M. Antonio Pouliot, de Lewiston, Maine; ses soeurs, Mme Fortunat Pouliot, Mme Philibert Chartré, Mme Anaï Boivin, Mme Aimé Roberge, toutes de St-Henri, Mme Joseph Turcotte, de Lauzon, Mme Conrad Turcotte, de Danielson, Conn., Mme Vve Emile Garon, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Fortunat Pouliot, Philibert Chartré, Anaï Boivin, Aimé Roberge, Joseph et Conrad Turcotte, Mme Vve Emile Laliberté, de St-Henri, M. et Mme Camille Belzil, de St-Henri, M. et Mme Joseph Breton, de Québec, M. et Mme Armand Laliberté, de St-Vallier, M. Joseph Laliberté, de St-Henri, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Les funérailles auront lieu samedi matin, en l'église de St-Henri de Lévis. Nocs présentons aux parents de la regrettée défunte nos plus cordiales sympathies.

CAMPBELLTON, N.-B.

Va-et-vient

Le Dr G. W. Comeau et Mme Comeau sont retournés aux Etats-Unis, après avoir passé la saison estivale à leur chalet de Nigadoo.

Mme Paul-Emile Gorayeb et son frère, M. Jos Hello, sont de retour d'un voyage à Montréal.

M. Tilmon Thibodeau est de retour à Campbellton, après avoir passé ses vacances à Richibouctou et autres centres du Nouveau-Brunswick.

M. J. C. VanHorne, avocat-notaire, assistera à la convention annuelle de la société du Barreau International, à Washington.

Chronique ouvrière

Gain horaire

La moyenne du gain horaire des employés payés à l'heure dans les principaux établissements manufacturiers du Canada a monté à 103.9 cents le premier juillet à comparer à 103.5 le premier juin et à 99.1 le premier jquillet l'an dernier. Les heures de travail durant la semaine du premier juillet s'établissent en moyenne à 42.6, contre 42.0 au premier juin et 41.8 l'an dernier.

Dans les manufactures de marchandises durables, le gain horaire moyen passe à 112.0 cents contre 111.4 le premier juin et 106.7 le premier juillet l'an dernier. Les heures de travail atteignent en moyenne 42.9, contre 42.2 le premier juin et 42.4 il y a un an. Le gain moyen habdomadaire est de $48.05 en comparaison de $47.01 le premier juin et $45.24 le premier juillet 1949.

Quant aux manufacturiers de marchandises non durables, la moyenne du gain horaire est de 95.6 cents, contre 95.5 le premier juin et 91.3 le premier juillet l'an dernier. La semaine moyenne de travail est de 42.2 heures, à rapprocher de 41.7 le premier juin et de 41.2 il y a un an. La moyenne du gain hebdomadaire s'élève à $40.34, contre $39.82 le premier juin et $37.62 le premier juillet 1949.

Ces statistiques proviennent des rapports envoyés par les établissements industriels qui ont à leur emploi plus de quinze employés.

Convocation

Syndicats catholiques : — Assemblée du Syndicat des charpentiers-menuisiers, ce soir, à 8 heures, à 92, des Prairies.

Aux obsèques de Mme Jos. Drolet

Un bel hommage a été rendu vendredi le 15 septembre en l'église St-Vincent-de-Paul à la mémoire de Dame Rarah Paquet, épouse de Monsieur Joseph Drolet, décédée le 12 septembre 1950, à l'âge de 75 ans.

Un imposant cortège, composé de nombreux parents et amis de la famille en deuil, a accompagné la dépouille mortelle de la regrettée défunte de sa résidence 66 rue St-Patrice, jusqu'à l'église où la cérémonie religieuse fut très imposante. Le R. P. PontBriand, curé de la paroisse, fit la levée du corps. Le service fut chanté par le R. P. PontBriand, assisté des RR. PP. Morin et Blais comme diacre et sous-diacre.

Au départ de la résidence funéraire, le deuil était conduit par ses fils, MM. Joseph Drolet et Adrien Drolet; ses petits-fils, MM. Jean-Paul, Philippe, Gaston Drolet, André, Louis, Georges McClish, Jean-Claude, Jules Thibodeau et Fernand Drolet; ses gendres, MM. Elphège McClish et Roméo Thibodeau; ses beaux-frères, MM. Elie Vallière, Charles Drolet, Omer Bigauette, Napoléon Routhier et Napoléon Drolet.

On remarquait également MM. le major Napoléon L'Heureux, MM. L.-A. Labrie, M. Marius Bédard, A. Corbin, L.-P. Malenfant, J. Sylvain, J.-H. Corriveau, de J.-B. Renaud, L. Larochelle, M. Constantineau, W. Lefrançois, V. Lepage, J.-A. Bertrand, des Pensions de Vieillesses, Art Saillant, A Racine, P. Bertrand, L.-P. Paquet, A. Blouin, E. Moisan, Jos. Solomon, J.-O Bédard, E Bussière, H. Roy, L. Plante, E. Dubois, M. Gaudreau, Chs Drolet, O. Guillemette, L. Laberge, E. Gauvin, H. Lamontagne, B. Drolet, C. Savard, E. Desroche, L. Bédard.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont Monsieur Roger Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils, Enrg., dirigeait les funérailles.

Winnipeg est devenue une ville en 1873 ; sa population était alors de 1,664 habitants.

La Croisade du Rosaire

Ste-Anne de la Pocatière. (DNC) L'organisation de la Croisade du Rosaire bat son plein à Ste-Anne de la Pocatière. Plusieurs réunions ont déjà été tenues par le Comité paroissial en collaboration avec M. l'abbé Aurèle Hudon, curé de Ste-Anne.

Le comité paroisial se compose de M. Antoine Frève, directeur; de M. Adrien Hudon, directeur du comité des Malades; de M. Roland Martin, directeur de publicité et secrétaire. La paroisse a été divisée en six sections. Les personnes qui ont accepté généreusement la charge de Chef de section sont: MM. Gérard Gaudette, professeur a l'Ecole d'Agriculture; M. Jos. Thiboutot, MM. Rosemont Caron et Eugène Godbout, agronomes; Lucien Ouellet et Jean-Baptiste Anctil.

Lors d'une récente réunion à la salle des réunions de la crypte de l'église, 30 chefs d'équipes ont été choisis; se sont: MM. Bernard Baribeau; Henri Lavoie, Albert Cazes; Gérard Martin, Jos. Fradette, Jos.-V. Gagnon, Gustave Lemieux, Louis-Ph. Lebrun, L.-P. Banville, Josaphat Bilodeau, Aubert Hamel, Charles Dubeau, Charles Kidd, Laurent-Paul Lapointe, Emile Gosselin, Charles Rioux, Philippe Pelletier, Antoine Lévesque, Félix Bélanger, Gérard Alexandre, Auguste Dionne, Edouard Ouellet, Baptiste Hudon, Chs-Eugène Pelletier, Philippe Gendron, Georges Lemieux, Charles Pelletier, Arthur Tremblay Amable Bernier, Joseph Massé.

EDGAR CARRIER ENR.
EPICIER-BOUCHER
171 ST-GEORGES LEVIS TEL.: 15

BEURRE No 1, la livre	.56	FILET FRAIS Morue et Haddock, la livre	.33 .43
CAFE St-Georges, moulu sur demande	.89	JAMBON Picnic, désossé, la livre	.63
MELANGE A GATEAU Shirriff, avec coupon	.25	ROTI COTE BOEUF, la livre	.43
SAUMON R. ROSE, boite 1 lb	.35	STEAK BOEUF, ronde, la livre	.85
POIS VERTS Devon No 4, 2 pour	.29	CHOUX-FLEURS blancs	.15
JUS TOMATE, 20 onc., Fancy, 2 pour	.19	OIGNONS rouge, jaune 10 livres	.45

SAVIEZ-VOUS QUE...

Toujours empressé à mieux vous servir, BiloPage Enrg. vous demande de remarquer que le boudin est maintenant enveloppé dans le cellophane pour satisfaire à toutes les exigences de la propreté et de l'hygiène et que d'ici quelques jours chaque morceau portera l'étampe "Bilopage" pour garantir l'authenticité d'un produit reconnu comme supérieur et demeilleure qualité.

N.B. N'OUBLIEZ PAS que la semaine prochaine la fameuse "plorine" (crepinette) BiloPage ainsi que le sang de mouton vous reviennent sur le marché. Demandez-les et exigez-les de votre boucher.

BILOPAGE ENR.
1857 d'Assise Québec

GRATIS



GAGNEZ DE L'ARGENT OU DE SUPERBES PRIMES EN VENDANT NOS BELLES CARTES DE NOEL ET BONNE ANNEE.

C'est facile pour tous. Ces cartes sont si jolies qu'il suffit de les montrer pour les vendre. RIEN A DEBOURSER. Postez le coupon et vous recevrez un bel assortiment de $7.90 de cartes et catalogue de cadeaux GRATIS. Vous payez seulement après la vente et nous retournons alors votre prime.

POSTEZ CE COUPON

Veuillez m'expédier un assortiment de $7.90 de cartes de Noël. Je retournerai l'argent après avoir terminé la vente pour recevoir la prime que je choisirai. (s)

NOM _____

ADRESSE _____

Adressez à PRIMES DE LUXE ENR. NEUVILLE, P.QUE.

'Vieux à 40,50,60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre Age! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifient de "vieillesse." Format d'essai, 60c seulement. Essayez aujourd'hui même les comprimés-toniques Ostrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rajeuni de plusieurs années. En vente dans toutes les pharmacies, partout.

Chantez! FAB rend tout facile!



Cette Famille Heureuse Prend du 'SEL DE FRUIT' ENO'S



Une famille heureuse est une famille en bonne santé . . . et, partout, les familles heureuses comptent sur le 'Sel de Fruit' d'ENO comme relâchant doux. Si des maux de tête sourds ou un abattement se font sentir, peut-être sont-ils dus à la *constipation*. Une dose de 'Sel de Fruit' d'ENO pétillant tous les matins, quand vous en avez besoin, peut aider à supprimer ces conditions de l'organisme. Rendez votre famille heureuse — grâce à ENO. Achetez le grand flacon économique chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui!

3.50F

Le "Sel de Fruit" d'ENO est employé dans le monde entier depuis plus de 75 ans.

Antiacide Doux—Laxatif Bénin

W·E·BEGIN

VEAU de QUALITE
ROTI D'EPAULE .54 2½ lbs et plus
LONGE AVEC ROGNON .49
ROTI DE SURLONGE .65 4 à 5 lbs
FESSE ENTIERE .60 .... MOITIE .65 et .75
COTELETTES .60 CHOISIES du CENTRE .80
TRANCHE de FESSE de VEAU 1.10
DEVANT .37
JARRET de DEVANT en VIANDE .28

BOEUF de QUALITE
FILET .70
STEAK DESOSSE de RONDE .80
CROUPE .65
ROTI de FIN de RONDE .65
HAUT de RONDE 1.10
OS POUR SOUPE .05 chacun

DEVANT D'AGNEAU FRAIS .52

JAMBON FESSE .50 moitié ou entier
JAMBON CUIT .86 tranché maigre et sans couenne

JAMBON DESOSSE
TRANCHE ou MORCEAU du CENTRE .80
MOITIE ou MORCEAU du BOUT .70

ROTI DE PORC FRAIS
MOITIE DE FESSE de 7 lbs .50
EPAULE ou SOC .45
FILET .52
CENTRE de FESSE DESOSSEE .80

LARD SALE ENTRELARDE .42

PATTE de COCHON .15
VIANDEE, DE DEVANT

436 ST-JEAN
142 DE LA SALLE
W. E. Begin

BRICK BRADFORD — Par William Ritt et Clarence Gray



KING de la Gendarmerie Royale — Par Zane Grey

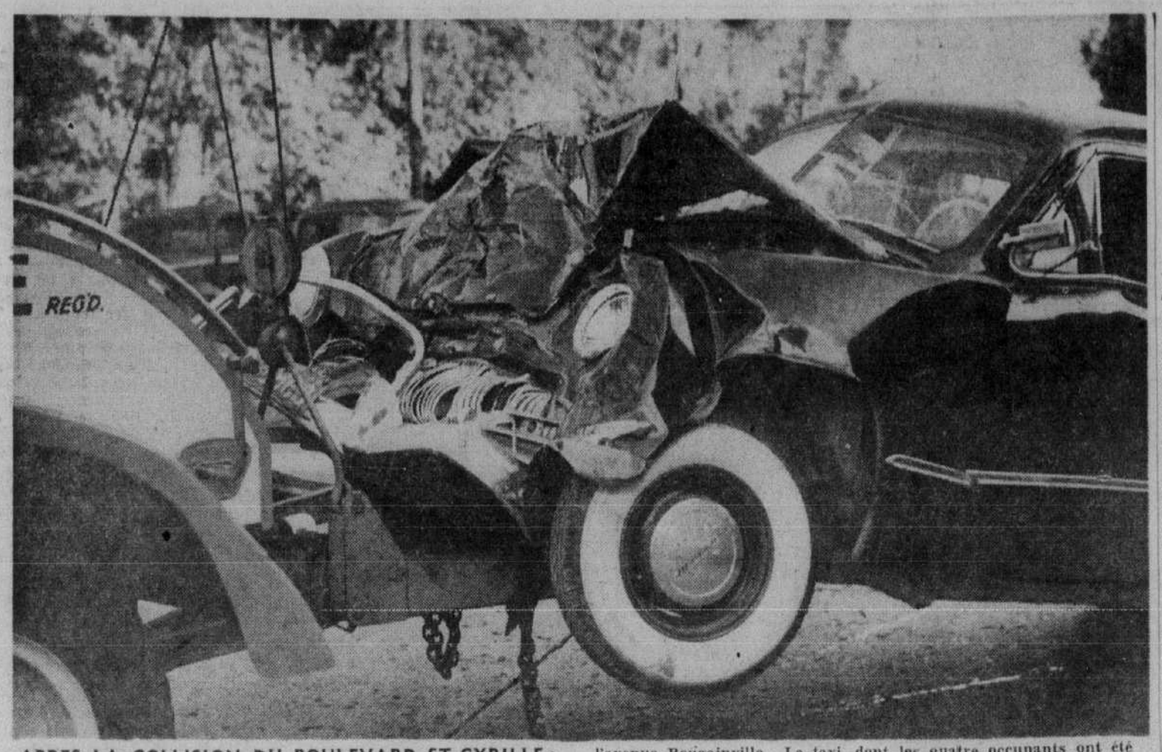


LE SURHOMME — Succès — Par Wayne Boring



MANDRAKE, le magicien — Par Lee Falk et Phil. Davis





APRES LA COLLISION DU BOULEVARD ST-CYRILLE : Onze personnes ont été blessées, dont quatre assez sérieusement, dans une collision survenue hier entre un taxi d'Asbestos et un autobus du Quebec Railway, sur le boulevard St-Cyrille, à l'angle de l'avenue Bougainville. Le taxi, dont les quatre occupants ont été conduits à l'hôpital, a subi des dommages élevés. On le voit ici alors qu'une remorqueuse le trainait au garage. (Photo du "Soleil")

M. Borne dit que Québec a son gérant

Le maire prononce une conférence devant la Fédération des ligues de citoyens de Limoilou — Documents produits à l'effet que le directeur des services est un gérant municipal.

(par L. Thivierge)

"Je considère que la ville de Québec a un directeur des services qui est un gérant au même titre sinon plus que les autres gérants des municipalités et villes de notre province", a déclaré hier soir M. le maire Lucien Borne lors d'une conférence prononcée devant des délégués de la Fédération des Ligues de citoyens du quartier de Limoilou réunis sous la présidence de M. Urbain Caumartin.

"Je suis cent pour cent en faveur de l'administration coordonnée des services municipaux", poursuivit le maire", et je n'en veux pour preuve que les charges confiées à M. C.-R. Fontaine, à la fois trésorier et directeur des services de la municipalité."

Dans sa conférence le maire a rappelé la situation qui existait en 1938, à son arrivée à la mairie, alors que le trésorier n'avait pas les pouvoirs actuels. Il a produit également divers documents établissant que le directeur des services était un gérant municipal. Il a aussi offert de faire inclure dans la charte les règlements définissant les attributions du directeur qui en pratique "n'est rien d'autre qu'un gérant".

EXPOSE DES FAITS

Après avoir remis à chaque délégué de la Fédération des Ligues de citoyens le texte de la loi des cités et villes concernant les pouvoirs et attributions des gérants municipaux, le premier magistrat relate ensuite de quelle façon Québec avait procédé pour se donner un directeur de services dont les fonctions sont analogues à celles d'un gérant.

"En 1938, lors de mon premier stage à la mairie, j'ai déploré profondément la situation qui y régnait. Il n'y avait aucune coordination entre les divers départements. Les demandes formulées par les chefs de service ou par les échevins trainaient parfois assez longtemps sur la table du comité administratif avant d'être réglées définitivement. Alors, en 1940, un article (No 173) fut ajouté à la charte de la cité, qui stipulait que "le maire exerce le droit de surveillance, d'investigation et de contrôle sur tous les départements et les officiers de la cité".

"Me basant sur les pouvoirs conférés", ajouta le maire, "il fut décidé d'apporter une amélioration Un règlement (no 429) fut approuvé qui définissait les devoirs du trésorier et directeur des services municipaux. Ce règlement se lit comme suit" Subordonnément à l'article 173 de la charte, le trésorier est le directeur des services municipaux, avec les devoirs et pouvoirs additionnels suivants:

1) Agir comme intermédiaire entre le comité administratif et les divers départements pour la mise à exécution des décisions prises par le dit comité; 2) Toute correspondance adressée au comité par les divers services sera transmise au dit comité par le directeur des services avec ses recommandations; 3) Il devra surveiller les opérations de tous les départements de la cité, sauf ceux du greffier et du vérificateur et devra faire rapport au comité administratif dans le plus bref délai. Dans l'exercice de cette surveillance, il poura obtenir tous les renseignements et documents dont il aura besoin."

"Quelques critiques s'étant élevées", poursuivit le maire," un autre règlement (No 490) fut adopté

(Suite à la page 18. 1ère col.)

Deux Américains veulent témoigner à l'enquête sur le feu du "Québec"

L'appel de l'hon. juge Fernand Choquette demandant que ceux qui possèdent quelques renseignements sur l'incendie qui a ravagé le navire "Québec" le 14 août dernier, en avisant les représentants du ministère public, au cours de l'enquête qui se poursuit actuellement, a amené hier en notre ville deux Américains désireux de témoigner devant le tribunal. Cette nouvelle, annoncée par Me Gérard Lacoix, c.r., qui agit pour le ministère des Transports, à la fin de la séance de l'après-midi, n'a pas été sans soulever un vif intérêt dans la salle d'audience des Assises criminelles, à la suite de trois journées consacrées à des exposés techniques sur les plans même du navire incendié.

Les deux Américains de l'Etat de New-York ont déclaré, en réponse à une question de M. Choquette, qu'ils étaient venus à Québec spécialement pour déposer à cette enquête, et qu'ils comptaient rentrer chez eux après leur témoignage, si possible ce soir ou demain. L'hon. juge s'est alors rendu à la pétition présentée par Me Lacroix, à l'effet d'entendre les témoins dès le début de la séance de matin aujourd'hui.

Ces Américains, Charles Buchner, de Verplancks, New-York, et Thomas Waldron, de Peekskil, New-York, était au nombre des voyageurs qui se trouvaient à bord du "Quebec" le 14 août. L'apparition de ces deux témoins enlèvera, pour quelques temps du moins, l'aspect technique qui a dominé les trois premiers jours de l'enquête.

Au milieu de la séance d'hier

(Suite à la page 14, 5e col.)



Chabot, Cloutier-Bergevin, Duhesk, Fortier, Gagnon, Gagnon, Gagné, Gauvin, Gingras, Hébert, Lagueux, Laliberté, Létourneau, Michaud, Readman, Rousseau, Vézina, Zanetlin

Voir avis de décès en page 37.

SOURDS
Pour une analyse audiométrique, CONSULTEZ
FUGER & ST-HILAIRE
22, Place d'Aiguillon, TEL.: 4-2733

BIRKS
avant de décider

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
Jacques Plante Ba., O.O.
Bureaux chez
POLLACK
75-95 RUE ST-JOSEPH
178 Boul. Charest Tél.: 4-4662

Votre CRÉDIT EST BON CHEZ LINDELL
253 - 255
ST-JOSEPH
Confection et fourrures pour dames. Merceries et vêtements pour messieurs et enfants.
CONDITIONS FACILES
$1. COMPTANT
$1. PAR SEMAINE
LINDELL

ANDRÉ DORION, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE — TEL.: 4-1140
120, rue ST-JOSEPH, QUÉBEC

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE
Examen de la vue
LUNETTERIE
LAURENT MARION, o.d.d.
TEL.: 4-8481 LOCAL: 305

Consultez nos
CORSETIERES DIPLOMEES
pour le confort et l'élégance de votre taille
CORSETS des populaires marques
NuBack
Lelong
BRASSIERES par GOTHIC

Mademoiselle INC.
89 ave Cartier 1064, 3e Avenue

25 ANS AU SERVICE DU PUBLIC
- Chaudières
- Stokers
- Fournaises
- Brûleurs à l'huile
- Extincteurs
- Accessoires de marine
- Meubles
- Glacières électriques
- Accessoires de boulangerie
- Gas PROPANE
- Incinerateur Naturo

MOTEURS A GAZOLINE, DIESEL, STATIONNAIRES, MARINS
Langlais & Frère INC
253 rue St-Paul Tél.: 2-8224
QUEBEC

Boulevard St-Cyrille

Collision autobus-taxi; onze personnes blessées

Un taxis d'Asbestos et un autobus du Quebec Railway entre en collision, à l'intersection de l'avenue Bougainville — Les quatre occupants de l'automobile et sept voyageurs de l'autobus sont blessés.

Onze personnes ont été blessées hier après-midi dans une violente collision entre un autobus du Quebec Railway et un taxi d'Asbestos, sur le boulevard St-Cyrille, à l'angle de l'avenue Bougainville. Les quatre occupants de l'automobile ont été les plus sérieusement blessés tandis que sept de la cinquantaine de passagers de l'autobus n'ont reçu que de légères contusions ou de légers chocs nerveux.

Les blessés sont :

M. Félix Auger, propriétaire du taxi d'Asbestos.

M. Marie-Louis Bellerose, Wattonville, Wolfe.

M. Bruno Leroux, 42 ans, de Wattonville, Wolfe.

Mme Bruno Leroux, 38 ans, de Wattonville, Wolfe.

Mme Joseph Deschênes, de Petite-Rivière (côté sud).

Mme William Lower, 1,000 chemin Ste-Foy.

Mme P.-A. Harakas, 67 Calixa Lavallée.

Mme H. Brassier, 716 St-Cyrille.

Mlle Hélène Pelletier, 157 Belvédère.

Le constable Guy Dorval, 3 rue Murray.

Sandra Boorman, 5 ans, fille de M. Lester Boorman, 95 rue Ernest Gagnon.

Les quatre premiers, M. Auger et M. Bellerose ainsi que M. et Mme Leroux prenaient place dans le taxi tandis que les sept autres étaient passagers à bord de l'autobus numéro 1452, conduit par le chauffeur (155) Jean-Paul Plamondon. Tous ont été conduits à l'hôpital St-Sacrement. A cause de la nature de leurs blessures, les quatre occupants de l'automobile-taxi sont demeurés à l'hôpital. Les autres blessés, ceux qui étaient passagers dans l'autobus, ont reçu les soins nécessaires après examens faits à la demande des autorités du Quebec Railway. Tous ces derniers ont pu quitter l'hôpital.

Cette collision s'est produite vers 4 heures 30. A ce moment-là, l'autobus numéro 155 conduit par le chauffeur Jean-Paul Plamondon se dirigeait vers l'ouest sur le boulevard St-Cyrille avec environ 55 passagers. A l'intersection de l'avenue Bougainville, l'automobile-taxi portant la licence T-6869 et conduit par son propriétaire, M. Félix Auger, d'Asbestos, vint frapper violemment l'autobus en plein milieu. Sous la force de la collision les voyageurs de l'autobus ont été fortement secoués tandis que toute la partie avant de l'auto a été enfoncée. Des quatre occupants du taxi, la plus sérieusement atteinte fut Mme Leroux que l'on retira inconsciente de l'automobile.

Cette collision a attiré sur les lieux une foule considérable. Toutes les ambulances de la ville furent aussi appelées de même que plusieurs véhicules de la police. Le bruit strident des sirènes et cette course générale vers le lieu de l'accident causèrent un grand émoi dans le quartier.

Ce sont les agents Marcel Gosselin et Bérard Pepin qui ont fait l'enquête avec le sergent R. Laroche, le sergent R. Vézina, le constable J.-P. Côté.

Au garage Turnbull, où l'automobile de M. Auger a été remorquée, on évaluait les dommages subis par l'automobile à plusieurs centaines de dollars. Le moteur fut reculé de plusieurs pouces, toute la carrosserie et le châssis ont été tordus sans compter que tout le véhicule est ébranlé. Les dommages causés à l'autobus portent surtout dans le mécanisme.

Riche maison de Montréal saccagée et pillée par quatre personnes

Montréal, 21. (PC) Quatre personnes — deux garçons et deux filles — étaient détenues, hier soir par la police en marge du cambriolage en fin de semaine de la maison d'habitation de Mme Forbes Angus, veuve d'un ancien directeur de la Banque de Montréal.

Les dommages à la propriété et les vols pendant le cambriolage furent évalués à près de $75,000, mais la police déclara hier soir qu'une partie des objets volés furent retrouvés chez un regrattier du quartier des affaires. Le quatuor fut appréhendé sur un indice donné par le propriétaire de la boutique que les articles lui avaient été vendus à seulement un cinquantième de leur valeur.

On ne divulgua pas les noms des présumés voleurs.

Le vol eut lieu dans la nuit de vendredi à samedi derniers, pendant que la maison sise à l'extrémité est de la rue Ontario était vacante. Les voleurs s'introduisirent en faisant voler en éclats une vitre et en déverrouillant ensuite la porte de la façade.

Le butin comprenait des articles de bijouterie, des horloges antiques et plusieurs peintures de valeurs. D'autres tableaux évalués à $30,000 furent détruits ou endommagés. Des objets d'art et des reliques familiales furent également brisés.

Les coopérateurs en congrès à Québec les 12 et 13 octobre

Les coopérateurs de la province tiendront leur onzième congrès général annuel en la Salle paroissiale de Limoilou, à Québec, les 12 et 13 octobre prochain. Ces importantes assises sont organisées chaque année par le Conseil supérieur de la Coopération et elles groupent habituellement plusieurs centaines de représentants des divers types de coopératives qui existent chez nous ainsi que des institutions universitaires et des associations professionnelles ou autres qui enseignent ou propagent la coopération.

Le thème des délibérations de cette année sera : "La coordination dans l'éducation coopérative". En choisissant un tel sujet d'étude, on a voulu fournir l'occasion aux congressistes d'analyser une fois de plus le rôle qui a été assigné au Conseil supérieur de la Coopération, lors de sa fondation en 1939, soit : préciser et diffuser la doctrine coopérative, coordonner les forces coopératives dans le Québec, conseiller et guider les coopérateurs. Les délégués au congrès seront appelés également à se prononcer sur l'opportunité de modifier la structure actuelle du Conseil tout comme à formuler leurs suggestions touchant le développement de ses différents services.

Le projet de codification des lois coopératives provinciales, dont le travail de rédaction a été confié par le Conseil supérieur à son conseiller juridique, Me François Jobin, sera soumis une dernière fois aux coopérateurs pour adoption définitive avant qu'il soit présenté aux autorités gouvernementales. Il y a déjà plus de deux ans que ce projet fait l'objet d'études sérieuses et tout porte à croire qu'à l'issue du congrès du mois prochain, il exprimera vraiment les vues de tous les coopérateurs. Il comporte quatre parties : la première consacre les principes essentiels de la coopération et fixe les dispositions devant s'appliquer à tous les types de coopératives; la seconde traite des centrales et des fédérations; la troisième contient les stipulations particulières à chacun des secteurs; la quatrième partie, enfin, définit le rôle et les pouvoirs du Conseil supérieur de la Coopération.

Le programme détaillé du congrès qui sera présidé par Me René Paré, président général de la Société des Artisans et président du Conseil Supérieur de la Coopération, sera publié dans quelques jours. Les membres du Conseil Supérieur se réunissent à Montréal vendredi, le 22 septembre, pour mettre la dernière main aux préparatifs de ces assises.

Les manufacturiers se plaignent de la loi contre les coalitions

Toronto, 21 (PC) L'Association des Manufacturiers canadiens affirme, dans un mémoire au gouvernement fédéral, que la loi relative aux coalitions commerciales n'est pas claire et que les hommes d'affaires ne savent pas du tout à quoi s'en tenir dans ce domaine.

Le mémoire précise en outre que l'incertitude constitue le défaut principal dans la loi actuelle contre les cartels et que lors de l'adoption de cette loi en 1923 c'était l'intention du Parlement de faire une distinction entre les coalitions commerciales et interdire seulement celles qui agissaient au détriment du public.

L'Association ajoute que cette intention originaire a été perdue de vue par les tribunaux qui ont condamné diverses coalitions, sur la seule découverte d'une diminution appréciable de la concurrence sans qu'il ait été déterminé si cette diminution de la concurrence opérait au détriment du public.

L'Association prétend que l'objectif devrait être d'assurer une concurrence praticable, de nature à faire progresser l'industrie, à encourager de nouvelles méthodes de production et à promouvoir de nouveaux produits, de réduire les coûts et de donner au consommateur le bénéfice d'une réduction des coûts et d'une plus grande efficacité, sans éliminer les petites entreprises ou empêcher de nouvelles entreprises.

L'Association recommande qu'un tribunal gouvernemental soit institué pour entendre les hommes d'affaires exposer leurs plans d'action conjointe et dire s'ils sont dans les limites de la loi, et qu'une procédure de désistement soit permise, quand les circonstances ne justifient pas une poursuite. Elle dit aussi qu'aucune législation ne devrait priver le manufacturier de son droit d'insister pour le maintien du prix de vente au détail qu'il fixe pour ses produits. Elle recommande également que le rapport du commissaire enquêteur ne devrait pas être publié avant la fin du procès, et que le droit à un procès par jury pour les corporations devrait être établi, de même que les lois de la preuve pour les compagnies.

Le personnel de La Sauvegarde réuni en congrès au Kent House

Plus de 125 gérants et agents de la compagnie d'assurance-vie La Sauvegarde participent, depuis trois jours à des séances d'études à l'occasion du congrès annuel de cette compagnie, congrès tenu au Kent House.

Un banquet réunissait hier soir les congressistes et plusieurs allocutions furent prononcées.

Le président général, M. Narcisse Ducharme, a loué le travail de chacun et souligné avec admiration l'esprit d'équipe existant au sein des succursales. "Grâce à votre détermination et à l'efficace contribution de nos membres, notre chiffre d'affaires de 28 millions, il y a 15 ans, a été porté à 126 millions. Tout en nous réjouissant de ce succès vraiment remarquable, nos ambitions n'en sont pas moins grandes. Ayant obtenu notre chartre provinciale en 1903, nous célébrerons donc dans trois ans le cinquantième anniversaire de notre mise en opération. Il n'y a aucun doute que notre compagnie pourra alors atteindre les 150 millions."

M. Ducharme fit allusion aux pensions demandées par les employés. "Nous sommes en faveur d'un système de pension contributoire. Aussi, avons-nous pris les dispositions nécessaires pour qu'un

(Suite à la page 6, 3e col.)

Trop vieux pour aller en prison

Montréal, 21. (DNC) Quand Mike Welsh, sans adresse connue, comparut devant le recorder Henri Monty sous l'accusation d'ivresse, le juge lui demanda quel âge il avait.

"J'ai 79 ans, Votre Honneur", répondit Welsh.

"Nous ne pouvons pas vous garder en prison à cet âge" dit le recorder, et je vous remets en liberté."

Le chef Roger Lemire assiste à deux congrès

Le chef Roger Lemire, O.B.E., part cette semaine pour New-York et Colorado Springs, où il assistera à deux importantes conventions de police.

A New-York, le chef assistera du 24 au 27 inclusivement à la convention de l'Institute of Traffic Ingineers et à Colorado Springs à la Convention internationale des chefs de police qui aura lieu vers le 15 octobre.

Le chef Lemire sera absent de son bureau pendant plus de trois semaines.

Course folle d'un cheval

Un cheval attelé à une voiture de livraison de la Laiterie Arctic a pris l'épouvante hier après-midi près du Château Frontenac. La monture descendait la rue Haldimand et elle frappa le côté d'un autobus à l'angle de la rue St-Louis. Effrayé, l'animal prit l'épouvante et s'introduisit dans la première arche d'entrée du Château Frontenac où il cassa son attelage. Un policier empressé parvint à mettre la main à la bride du cheval et à le maîtriser.

Emploi et chômage (4)

Québec est la pionnière des bureaux de placement

(Par C.-E. Parrot)

Au Bureau de Placement de la Province, une toute autre atmosphère attend l'homme sans travail qui cherche à se placer; il y a moins de formalisme et moins de technique, peut-être, mais il y a plus de sens pratique, autant dans l'organisation des lieux que dans l'esprit qui l'anime. Le chômeur qui en franchit le seuil se sent chez-lui; un air bienveillant l'accueille dès qu'il approche du comptoir où le préposé s'enquiert de son cas avec des mots d'encouragement. En un tour de main, on consulte les listes et les filières et l'on offre à l'homme tout surpris une série d'emplois qui lui conviennent.

C'est que cet organisme provincial, — unique à la Province de Québec, — se nourrit d'une longue tradition qui l'a pétri d'une expérience précieuse qui manque aux services nouveaux. Sa fondation remonte à l'année 1910 alors que l'honorable L.A. Taschereau, ministre des Travaux Publics et du Travail dans le ministère Gouin, présenta à la Législature la première loi qui créait l'établissement des bureaux de placements provinciaux pour les besoins de la classe ouvrière. Le ministre venait mettre un terme aux abus criants de centaines agences privées de travail et à l'exploitation éhontée de la main-d'oeuvre.

A cette époque, certains agents sans scrupule se faisaient les intermédiaires intéressés des compagnies et des corporations qui recherchait des ouvriers et des manoeuvres; ils s'installaient dans les hôtels et embauchaient les gens à tant par tête comme un vil bétail que l'on conduit au marché. Ils exigeaient en outre du postulant une surprime pour les frais de voyage, surtout lorsqu'il s'agissait de bûcherons expédiés dans une région éloignée, ou encore de journaliers destinés aux travaux de construction de chemins de fer. Les hommes de chantiers n'entraient pas dans la forêt sans débourser parfois $20 entre les mains de ces embaucheurs, et aucun journalier n'arrivait à destination sans leur avoir payé au préalable le joli denier de $10.

La loi Taschereau arrivait donc à une heure opportune pour bannir ces manoeuvres avilissantes et redonner au travailleur, avec sa dignité d'homme, le juste prix de son travail.

Elle imposait comme condition première la gratuité absolue des services d'embauchage dont les frais d'opération étaient désormais absorbés par le trésor fédéral; les compagnies qui sollicitaient de la main-d'oeuvre n'étaient plus "taxées" comme auparavant par des embaucheurs professionnels, et les ouvriers pouvaient présenter leur requête sans débourser un seul sou. La législation tuait d'un seul coup le trafic de la main-d'oeuvre qui s'opérait comme une vile marchandise.

Les deux premiers bureaux de placement ouvrirent leurs portes simultanément à Québec et à Montréal, au 1er avril 1911. A Québec, le directeur en fut M. Félix Marois avec M. Alfred Crowe, comme assistant; et, en 1917, M. Crowe en assuma la direction pour devenir, par la suite, le surintendant.

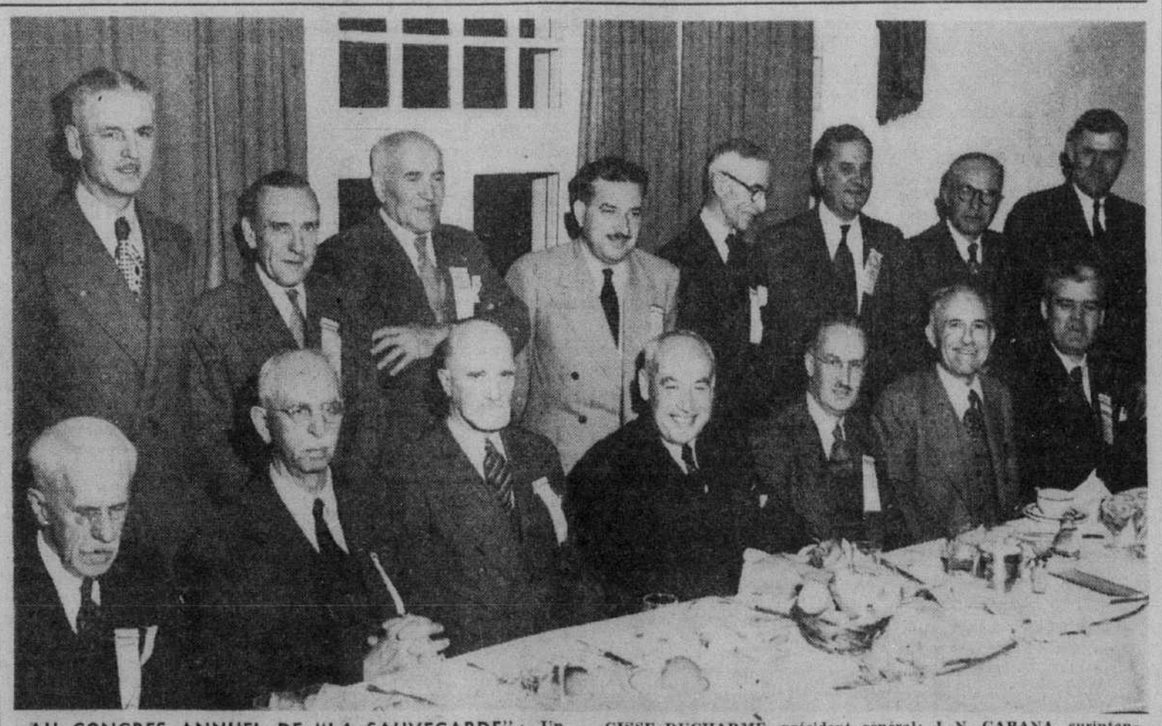
(Suite à la page 6, 4e col.)

Un prêtre chinois à l'université

M. l'abbé Tsang Kii Tou, jeune prêtre chinois, suivra les cours de la faculté des Sciences sociales cette année. Vingt et un nouveaux étudiants se sont inscrits aux Sciences sociales cette année.

Débat des étudiants

Le débat éliminatoire des étudiants aura lieu le 5 octobre prochain. L'objet de cette joute oratoire est de choisir les meilleurs orateurs pour les débats interuniversitaires de l'année. Tous les étudiants peuvent participer à ce concours.



AU CONGRES ANNUEL DE "LA SAUVEGARDE" : Un dîner auquel assistaient plus de 125 convives a marqué, hier soir, au Kent House, la tenue du congrès annuel de "La Sauvegarde", l'une des plus importantes compagnies canadiennes d'assurance-vie. La photo reproduite ici a été prise à cette occasion. On y remarque, au centre, les principaux officiers de la compagnie : MM. NARCISSE DUCHARME, président général; J.-N. CABANA, surintendant des agents; DE LA BRUERE FORTIER, directeur; RAYMOND DENIS, organisateur général; GEORGES LAFRANCE, surintendant provincial des assurances; J. PASQUIER, P. CAMU, A. MILLETTE, LEO VIGNAULT, R. PERREAULT, J.-R. MORISSETTE, JULES DUVAL, J.-H. BERTRAND, C.-A. ROY et A. PELLETIER, M.P.P.

Fais ce que dois

LE SOLEIL

Organe libéral

Henri Gagnon, *président et directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, jeudi 21 septembre 1950

Pour et contre

A tort ou à raison, la Ligue des Propriétaires insiste pour obtenir la nomination d'un gérant du personnel et des travaux à l'Hôtel de Ville de Québec. M. le maire de Québec prétend, avec textes à l'appui de sa cause, que M. Fontaine remplit cette fonction administrative en même temps que celle de Trésorier de la Cité. Comme question de fait, M. Borne a raison sur ce point. Mais si la Ligue des Propriétaires insiste pour qu'on mette fin à ce cumul, c'est qu'elle estime qu'il ne donne pas satisfaction à tout le monde. S'il faut prendre à la lettre le discours que M. Borne a prononcé hier dans le quartier le plus populeux de la ville, son intention est de ne rien changer à l'ordre établi sous son administration. Avant l'avènement de ce régime, Québec avait bien un trésorier, mais le poste de gérant n'existait pas à l'Hôtel de Ville. On a cru bien faire en le créant et en nommant le régisseur de la finance surveillant du personnel et des travaux de la municipalité. Si ce double emploi ne donne pas satisfaction à un groupe important de contribuables, on ne le contentera point en lui démontrant que la loi générale et la charte de la Cité autorisaient l'administration de confier cette charge à son plus haut fonctionnaire. L'insistance des propriétaires comporte une critique. Cette critique est basée sur des points plus ou moins fondés. La question en jeu ne sera clairement posée à l'opinion qu'après l'énumération des griefs ou des arguments des partisans d'un dédoublement de deux fonctions qui exigent, l'une et l'autre, beaucoup de compétence et de temps pour l'exercer. Avant de régler ce problème de façon définitive ou provisoire, il conviendrait d'entendre de la Ligue des Propriétaires l'exposé de son point de vue.

Un écart à combler

Un pays peut-il pratiquer l'"économie", tout en dépensant des centaines de millions pour sa défense ? Au premier abord, la proposition semble paradoxale. Pourtant, elle ne fait que résumer, sous une forme contrastée, certaine déclaration de notre grand argentier fédéral lors de la présentation du dernier budget spécial. A cette occasion, en effet, M. Abbott a indiqué clairement que le gouvernemnt canadien entendait réduire au minimum tous les déboursés non essentiels à la défense et à la bonne administration du pays. Il instaurait ainsi, au sein de l'administration fédérale, un régime d'austérité mitigée qui s'imposait dans les circonstances. Beaucoup pensent même que sa mise en application n'aurait pas dû tant tarder.

Plusieurs semaines avant le dernier discours du budget, le mot d'ordre avait été donné au sein des divers ministères fédéraux. Dès le début du mois d'août, le gouvernement avait émis des instructions à toutes ses agences pour leur demander de rogner à l'extrême sur les dépenses non essentielles, afin d'économiser le plus de dollars possible pour le programme de défense. Le trésor avait insisté plus particulièrement pour que le ministère des travaux publics remette à plus tard plusieurs de ses projets. La deuxième cible du gouvernement était le coût normal des opérations pour chaque ministère ou service. Les autorités du Revenu étaient convaincues que les dépenses pouvaient être réduites substantiellement sans affecter la qualité du service.

Devant le bilan du mois d'août, on constate cependant que les résultats n'ont pas été impressionnants. Pendant ce laps de temps, le ministère des travaux publics, par exemple, a dépensé un total de $7,126,375 alors qu'il dépensait seulement $6,728,860 pour la même période l'an dernier. Pour ce qui est des "dépenses ordinaires", elles s'évaluent pendant le mois dernier à $154,487,632, en comparaison de $144,559,205, pour la même période en 1949. Le décalage s'établit donc à quelque $10,000,000, pour un seul mois, le premier de la campagne dite "d'économie". Pour le plus grand bien des contribuables, souhaitons que les prochains mois voient diminuer l'écart trop visible entre le mot d'ordre et son application.

La sagesse de Nehrou

Sur la proposition du représentant du Canada, M. L. B. Pearson, l'Assemblée générale des Nations-Unies a décidé de référer à un comité de sept membres l'importante question de la représentation chinoise à l'ONU. Après une étude approfondie du sujet, ce comité indiquera à l'Assemblée générale de quel côté opter, ou pour la Chine de Mao-Tsé-Toung, ou pour celle de Tchiang. Ainsi se trouve évitée, pour le moment du moins, une impasse dangereuse, qui aurait pu compromettre tout le succès de la session actuelle de l'organisme international. Quoi qu'il en soit, c'est un obstacle de moins sur la route rocailleuse de l'ONU.

On sait que plusieurs membres des Nations-Unies, et non des moindres, — la Grande-Bretagne et l'Inde, par exemple, — ont reconnu Pékin comme le gouvernement *de facto* de la Chine. Dans une entrevue récente au magazine *U.S. News & World Report* le premier ministre de l'Inde, Jawaharlal Nehrou a exprimé ses vues et celles de son gouvernement sur la reconnaissance du régime de Pékin et son admission aux Nations-Unies.

Selon le grand homme d'Etat hindou, ces deux attitudes sont inséparables. "Depuis que l'Inde a reconnu le nouveau gouvernement populaire de Chine, dit-il, il était naturel que les conséquences d'un tel geste suivent logiquement. Nous l'avons posé pour différentes raisons, dont la principale est l'existence d'un gouvernement efficace et stable sur tout le territoire métropolitain de la Chine. En agissant ainsi, continue Nehrou, nous n'avions pas à nous préoccuper du fait que nous l'aimions ou le détestions. Ordinairement, lorsqu'on reconnait des pays, on ne se fonde pas sur ses préférences ou ses antipathies, mais sur le fait qu'ils sont représentés par des gouvernements stables. Conséquemment, il nous semblait non seulement illogique mais extrêmement déraisonnable de ne pas accepter la conséquence de cette reconnaissance, c'est-à-dire l'intégration de la Chine nouvelle dans les cadres des Nations-Unies.

L'éminent disciple de Gandhi expose enfin l'influence possible d'une telle exclusion sur l'avenir même de l'association internationale. "Les Nations-Unies n'ont jamais eu pour objet de grouper un certain nombre de pays unis par les mêmes idées et d'exclure les autres, déclare-t-il. Si la Chine nouvelle, l'U.R.S.S. et quelques autres nations en sortaient, l'ONU assumerait une nouvelle forme. Elle cesserait d'être ce qu'elle devait être, et si l'on permettrait à cet état de choses de se prolonger, il aboutirait probablement à une guerre mondiale".

Sur la question éminemment délicate de la représentation de la Chine communiste à l'ONU on ne saurait prendre position avant que le comité spécial chargé de l'étudier à fond ne se soit prononcé. On peut toutefois, en attendant, examiner à leur mérite les raisons fournies par un témoin asiatique dont la sagesse politique, la vision et l'amour de la paix sont universellement reconnus.

Le crédit du consommateur

En vertu d'un bill adopté par les Communes lors de la dernière session, le ministre des Finances est investi de pouvoirs discrétionnaires qui lui permettent de réglementer pendant les deux prochaines années le crédit accordé au consommateur pour l'achat de marchandises. Grâce à cette mesure, antiinflationnaire le pouvoir central pourra restreindre différentes sortes de transactions à termes, telles que la vente à tempérament, les avances consenties par les plans de finance, le système de cartes de crédit et autres. Dès que l'administration aura connu les résultats d'une enquête menée dans tout le pays sur les conditions générales de crédit à l'acheteur, un choix de marchandises sera fait sur lesquelles un certain contrôle sera exercé.

Dans l'intervalle cependant, il est intéressant de consulter les récentes publications du Bureau fédéral de la statistique sur ce sujet; elles démontrent sans équivoque dans quelle mesure la hausse du coût de la vie fut accompagnée d'une augmentation sensible des achats à crédit. Pour la seule année 1949, le crédit total dont a joui le consommateur canadien s'est élevé à $284,700,000, soit une augmentation de 37 p. 100 sur l'année précédente. D'autre part, la balance totale des versements non acquittés sur les ventes à la fin de l'année se chiffre à $184 millions, une hausse de 42 p. 100 sur 1948. Des chiffres non encore officiels indiquent que 1950 accusera une autre augmentation sensible du crédit au consommateur, plus particulièrement en ce qui concerne la vente des automobiles neuves et usagées.

Au ministère des Affaires extérieures

Dans une note intitulée : "Félicitations à un jeune diplomate" on signalait ici même il y a une quinzaine l'accession de M. Jules Léger au poste de chef de la division européenne au ministère des Affaires extérieures. Or on apprend qu'un autre jeune Canadien français de talent, M. Paul Tremblay, vient d'assumer la direction de la division de l'Information au même ministère. Voilà, presque coup sur coup, deux nominations qui ne manqueront pas de réjouir tous ceux qui s'intéressent à la promotion de nos compatriotes dans le haut fonctionnarisme fédéral. Sur les 12 postes de chefs de division au ministère des Affaires extérieures, trois sont maintenant occupés par des Canadiens de langue française — le troisième étant M. Marcel Cadieux, à la division du personnel. Notons aussi que M. Léon Mayrand est l'un des quatre adjoints au sous-ministre, M. A.D.P. Heeney. Dans un ministère dont on ne saurait minimiser l'importance, notre représentation est des plus satisfaisantes. Et, chaque année, plusieurs jeunes Canadiens français y pénètrent, se préparant à occuper plus tard des postes de commande. C'est là le moyen le plus pratique de conserver nos positions et de les accroître même.

Sur le compte rendu d'un congrès

Le compte rendu du dernier congrès des relations industrielles, tenu à Québec du 24 au 26 avril dernier, vient de nous parvenir. C'est un fort volume de plus de 180 pages qui porte comme titre le thème du congrès : "Structure des salaires". Dans la préface, on lit que "le département des relations industrielles de la Faculté des sciences sociales de l'université Laval est heureux de pouvoir présenter le compte rendu de son cinquième congrès annuel environ deux mois après la tenue de ces assises". Normalement, nous aurions donc dû le recevoir à la fin de juin ou au début de juillet. Et nous sommes fin septembre. Mais la faute n'est pas grave, en somme. Ce qui importe, c'est la présentation de l'ouvrage, — sobre, mais soignée, — sa substance et la valeur des idées qu'on y exprime. Sans les partager nécessairement, on se doit de les connaître afin de pouvoir en discuter. Malgré le caractère fortement technique de la plupart des travaux présentés à cette conférence patronale-ouvrière, le compte rendu est d'un haut intérêt presque d'un bout à l'autre, et même pour le profane. Les exposés de MM. Eugène Forsey, Maurice Lamontagne, Charles de Koninck et la déclaration du T.R.P. Lévesque sont à lire à tête reposée, si l'on veut s'assimiler toute leur substance. C'est un document à conserver pour référence, sur les rayons de sa bibliothèque. Il en vaut beaucoup d'autres, parés d'une toilette plus aguichante pour l'oeil.



Cauchemar !

Villes et villages du Canada

Hespeler

Hespeler est une ville située dans le comté de Waterloo, en Ontario, à 5 milles au nord de Galt, 3 milles au nord de Preston et 14 milles à l'est de Kitchener, sur la rivière Speed et les chemins de fer nationaux.

L'endroit portait à l'origine le nom de Bergeyville, en l'honneur de Michael Bergey, un des pionniers. Mais, en 1835, il prit le nom de New-Hope, et, lors de son incorporation, en 1858, il adopta le nom actuel en souvenir de Jacob Hespeler, qui s'y fixa en 1844, et lui donna une expansion rapide.

En 1901, le village devint une ville. La région avoisinante est versée dans l'élevage et on trouve dans Hespeler des moulins à cardes, des meuneries et autres.

La paroisse catholique de l'endroit, nommée Sainte-Marie-de-la-Visitation, groupe 66 familles et possède une école où enseignent deux religieuses de Saint-Joseph.

La population totale de la ville est de 3,058, d'après le recensement de 1941.

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a vingt-cinq ans

(21 septembre 1925)

New-York. — Joseph Caillaux, dans une entrevue donnée au "Collier's Weekley", a dit que la mission française venait en Amérique pour établir avec probité le montant dû par la France, et en fixer le mode de paiement selon la capacité du débiteur. Il est plus important pour la France de payer ses dettes, que pour l'Amérique d'en recevoir le paiement, a-t-il ajouté.

Montréal. — Le régime des "dole" est en train de ruiner l'Angleterre, d'après Kenneth McKenzie, homme d'affaires de Winnipeg, qui est arrivé d'un voyage en Europe. Il y a beaucoup de malaise en Angleterre, et le monde du travail y est fort agité. Ce malheureux système d'indemnité aux sans-travail assombrit grandement les perspectives d'avenir pour le pays.

Il y a cinquante ans

(21 septembre 1900)

Québec. — Les grandes courses de bicycles qui auront lieu demain, au Queen's Park de Montréal, attireront sans doute une foule immense. Notre champion bicycliste canadien, M. Curtis Boisvert, qui prendra part à ces courses, est parti, cet après-midi pour Montréal, de même que M. M. Georges Carrier, Charles Robitaille, Arthur Derome et plusieurs autres.

Québec. — La compagnie de navigation franco-canadienne, a aujourd'hui tellement de demandes pour le transport de marchandises canadiennes en France, et réciproquement, qu'elle n'y peut suffire. Il lui faudrait une dizaine de vaisseaux de plus et il lui est impossible de s'en procurer. Le succès de cette ligne est maintenant assuré.

Une nuance

Devant Colette, qui, avec Léopold Marchand, prépare en grand secret une pièce tirée d'un de ses romans, on parlait de mariage. "L'erreur, fit observer l'auteur d'*Un pays connu*, c'est de croire que l'on se marie pour être deux. A la vérité, on se marie surtout pour ne plus être seul".

Entre Canadiens de bonne volonté

Franchise, courage et bon sens

par Eugène L'HEUREUX

Une franchise brutale fait la force du T. H. Louis St-Laurent, comme une rouerie calculatrice fait celle de politiciens plus petits.

Chaque jour, la franchise extraordinaire du premier ministre fédéral déconcerte ses adversaires de toute catégorie.

Même les ennemis du parti libéral paraissent désarmés, quand il s'agit de critiquer cet homme dont le prestige repose sans doute sur un bel ensemble de qualités intellectuelles, mais principalement sur une réputation méritée de franchise qui passera sûrement à l'histoire . . . sauf si elle se démentait avant la fin.

Même la population du Québec, longuement empoisonnée par la propagande d'une école nationaliste méprisant les réalités les plus évidentes, accepte de suivre St-Laurent — parce qu'elle a confiance en lui — sur des voies qu'un sentimentalisme soigneusement entretenu lui représentait jadis comme celles d'une perdition fatale.

Peut-être convient-il d'ajouter ici que l'histoire en marche aide beaucoup M. St-Laurent à détromper un excellent peuple dont l'Ecole avait grandement abusé ? . . .

Le meilleur compagnon de la franchise, c'est le courage. La franchise, d'ailleurs, ne peut s'expliquer sans courage. N'est-ce pas, en effet, la faiblesse qui fait trembler les hommes devant le spectacle de la vérité toute nue?

M. St-Laurent a le courage, trop rare chez les parlementaires, de mépriser l'électoralisme. — C'est pour cela que nos préférences vont à lui.

Ou, s'il songe à préparer les élections futures, il se garde bien de faire entrer la démagogie dans ses calculs.

Faisant confiance à l'intelligence de ses concitoyens, il accomplit vaillamment son devoir, puis espère que l'électorat comprendra et accomplira le sien.

Stratégie électorale nouvelle, qui, selon les politiciens des anciennes écoles, devait aboutir à un fiasco, mais qui a tout de même fort bien servi M. St-Laurent et son parti durant plusieurs consultations populaires.

Le côté le plus réjouissant de cette histoire, c'est que M. St-Laurent a fait école et que, désormais, grâce à son exemple, le courage de la vérité intégrale entrera plus facilement dans les calculs électoraux et le peuple exigera de tous ses aspirants-gouvernants une franchise plus grande que par le passé.

Pas une franchise sotte et incohérente, mais une franchise constructive, qui sait dire les vérités utiles et taire les vérités simplement troublantes.

Si l'oeuvre politique de M. St-Laurent rallie un nombre étonnant de suffrages, cela s'explique aussi par le robuste bon sens qui la caractérise.

Un exemple. — La question qui domine toutes les autres, en ce moment, chez nous comme ailleurs, c'est la préparation à la guerre, en vue d'éviter une guerre mondiale et surtout une victoire du communisme totalitaire sur la démocratie libérale.

M. St-Laurent ne croit pas la guerre inévitable, mais il pense que nous aurons la guerre, si Moscou se croit en mesure d'avaler la partie du monde restée libre jusqu'ici. La résistance d'un seul pays à Moscou lui paraît une utopie. Mais la résistance organisée en collaboration lui semble appelée à vaincre toute agression russo-communiste.

Cette organisation défensive invite un pays comme le nôtre à faire généreusement sa part. Quand sera passée la présente phase de l'histoire, on dira, en effet, que le Canada, sous la direction du gouvernement St-Laurent, a fait généreusement sa part.

Mais générosité ne signifie pas abdication. Quand M. Churchill, excellent serviteur de son époque, mais sans mandat canadien, propose à la face du monde que le Canada assume telle et telle responsabilités militaires dans une Europe menacée par la Russie communiste, M. St-Laurent rétablit le bon sens dans ses droits, en affirmant, à la face du monde lui aussi, que le Canada connait son affaire et détermine lui-même le mode et le degré de sa coopération au salut de l'Europe.

Par sa fière déclaration, M. St-Laurent a répondu, faisant d'une pierre deux coups, et à M. Churchill, qui sollicite indiscrètement du Canada une participation excessive, et à nos isolationnistes étroits, qui, confondant colonialisme et collaboration internationale, accusent gratuitement le gouvernement canadien de marcher à la remorque de l'Angleterre et des Etats-Unis.

La politique de défense conçue et appliquée par M. St-Laurent et ses collègues en est une de bon sens, parce qu'elle tient le juste milieu entre les prétentions des bellicistes et celles des isolationnistes.

Il n'est pas nécessaire d'être inféodé à aucun parti pour écrire les réflexions qui précèdent. Il suffit de dire franchement ce que l'on pense. Chose plus facile à un journaliste d'esprit indépendant qu'à tout autre.

(Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. Adresse postale : 2 de Callières, Québec.)

D'où venons-nous ?

"Le problème de l'évolution de l'homme au cours des deux ou trois derniers millions d'années sera à peu près sûrement résolu dans son ensemble d'ici cinq ou dix ans". Cette révélation étonnante a été faite récemment par un paléontologiste éminent de l'Afrique du Sud, le docteur Robert Broom. M. Broom fonde son affirmation sur la découverte qu'il a fait, il y a quelque temps, de deux crânes humains sans équivalent, dans une caverne du Transvaal, découverte qu'il considère comme si importante qu'il veut en faire part au monde le plus tôt possible. "Nos découvertes, déclare-t-il, ont démontré qu'un type d'homme primitif vivait en Afrique du Sud il y a environ un million d'années. Il semble hautement probable que l'origine de l'homme doit se fixer en Afrique". Les nouvelles voies que ces découvertes ouvrent à la recherche font l'objet d'un examen particulier de la part des délégués de 55 pays réunis en Angleterre pour le Congrès anatomique international.

On est quelquefois un sot avec de l'esprit, mais on ne l'est jamais avec du jugement. — La Rochefoucauld.

Un organisme de prévention

La Ligue canadienne de santé

La Ligue canadienne de santé est une société bénévole nationale recevant l'appui de cinquante autres organisations nationales qui font partie de son conseil d'administration, et qui peut compter sur la coopération de nombreux autres organismes, ce qui lui assure des moyens de dissémination qui couvrent le pays tout entier.

Elle a été fondée en 1919 en même temps que le département de la santé du Dominion, connu aujourd'hui sous le nom de ministère de la Santé et du Bien-Etre social. Ses fondateurs préconisaient depuis des années la création d'un tel département sous la direction d'un ministre particulier. L'adoption de ce projet est probablement la mesure la plus importante jamais prise au Canada comme moyen de prévenir les maladies et de prolonger la vie des Canadiens.

Les fonctions de la Ligue canadienne de santé connue à l'origine sous le nom de Conseil canadien national pour la lutte aux maladies vénériennes, sont d'instruire le public et d'appuyer les gouvernements dans leurs subventions destinées à prévenir des maladies dont on ne parlait pas trop à l'époque et de prendre l'initiative dans la propagation de la doctrine qui prétend que mieux vaut prévenir que guérir.

Par la suite, quand il devint évident que les techniques d'éducation populaire, adoptées au début, pouvaient aussi bien servir à la lutte contre les maladies évitables en général, le nom de cette association volontaire nationale devint d'abord Conseil national d'hygiène sociale, et enfin en 1935, la Ligue canadienne de santé.

La plupart des maladies peuvent être prévenues. Le défaut de prévenir les maladies évitables se traduit de façon coûteuse, en termes de misère humaine, de diminution de la production industrielle, de pauvreté inutile et de mort.

D'après Sidney et Béatrice Webb, les deux grands sociologues anglais, la maladie est la cause principale de la pauvreté. Trop d'agglomérations populeuses considèrent qu'elles ont assez fait quand elles payent pour des services de charité rendus nécessaires par la pauvreté résultant de maladies qui auraient pu être empêchées.

L'objectif primordial devrait être la prévention — la prévention de la maladie et de la pauvreté. La fonction de la Ligue canadienne de santé est de prêcher la prévention et d'utiliser tous les moyens d'éducation populaire à sa disposition pour convaincre le public, qu'en y travaillant, il est possible de bannir de la face du monde les maladies évitables.

C'est pourquoi elle utilise à cette fin la tribune, la radio, la presse, et le cinéma. C'est de ces initiative qu'est née la Semaine nationale de la Santé — devenue aujourd'hui le plus grand instrument de propagande annuelle au Canada — C'est un effort combiné d'une semaine pour apprendre au peuple canadien que leur pays pourrait être le pays le mieux portant au monde si tous les principes de la médecine préventive y étaient appliqués.

Nous oublions trop souvent que les gouvernements — tous les gouvernements — sont les serviteurs du peuple, bien que, dans l'histoire, quelques gouvernements l'ont oublié. Sans un mandat du peuple, les gouvernements ne peuvent dépasser certaine mesure. Si nous voulons que nos gouvernements fournissent les moyens de prévenir la maladie, ou de guérir ces maladies qui sans traitement adéquat peuvent devenir contagieuses, nous devrions leur dire: "Vous devriez adopter telle ou telle loi (une loi, par exemple, pour la pasteurisation obligatoire du lait), ou vous devriez voter des crédits pour la prévention de la maladie au lieu de dépenser plus d'argent à sa guérison".

C'est ce qui devrait se produire dans une démocratie qui marche bien et c'est dans ce but que nous nous adressons à nos gouvernements — par l'entremise d'organismes connus sous le nom de sociétés volontaires.

La Ligue canadienne de santé est une de ces sociétés volontaires des plus importantes, en raison de ce qu'elle représente: c'est-à-dire la solution par des moyens démocratiques, du plus grave de tous les problèmes, l'abolition des maladies évitables qui, si non prévenues, sapent l'endurance physique d'un pays et nous obligent à dépenser nos énergies, notre temps et notre argent à tenter de guérir là où la prévention est possible.

La devise de la Ligue canadienne de santé est: 1 Démocratie ; 2- Santé; 3- Diminution de la pauvreté par la prévention de la maladie évitable.

A travers la presse

Les nouvelles taxes

Le public canadien vient de comprendre qu'il ne peut participer à une guerre, quelle qu'en soit l'envergure, sans se résoudre à des sacrifices. Et, suivant la publication hebdomadaire SATURDAY NIGHT du 19 septembre, la série très modérée

"des sacrifices que M. Abbott vient de lui imposer n'est guère autre chose qu'un avertissement; il y aura plus tard d'autres sacrifices plus considérables. Il nous fait plaisir de voir que M. Abbott a pris des mesures pour prévenir l'inflation, bien que nous conservions peu d'espoir que le fléau soit enrayé. Il est cependant juste que les personnes dont les revenus augmentés sont une cause directe d'inflation, soient soulagées de cette augmentation lorsqu'elles dépensent sur des articles de luxe."

SATURDAY NIGHT convient que ces changements soudains survenus au milieu de l'année fiscale sont de nature à déranger les affaires. Cependant les industriels devaient s'attendre à une augmentation de taxes; et de toute façon ils n'en souffriront pas trop puisque l'augmentation est causée justement par des conditions industrielles favorables.

Une question d'heure

Le HERALD de Montréal se plaint le 18 septembre dernier du fait que les autorités civiques de Montréal et de Toronto, par leurs décisions respectives sur l'heure avancée, ajoutent à la confusion d'un monde déjà pas mal embrouillé. Le conseil de ville montréalais, écrit le journal,

"a décidé de prolonger l'heure avancée de l'est jusqu'au 29 d'octobre prochain; pour leur part, les autorités de Toronto ont décrété que l'heure avancée ne prendrait fin que le 26 novembre. On n'a pas besoin de calculer longtemps avant de constater que pendant un mois il existera une différence d'une heure entre les deux plus importantes villes du pays, qui, en temps normal partagent les mêmes heures".

Après avoir souligné les inconvénients d'une telle situation pour les services de transport et les horaires de radio, le HERALD estime qu'à l'heure actuelle,

"il importe peu de savoir laquelle des deux administrations est responsable, ou de savoir si Montréal devrait céder à Toronto ou vice-versa. Ce qu'il importe c'est qu'une confusion de l'heure entre les deux centres, même si elle ne met en danger la vie de personne, deviendra une source de difficultés considérables et inutiles".

Il n'est pas trop tard pour en venir à une entente qui éviterait bien des ennuis aux résidents des deux provinces. Il s'agirait de montrer un peu de patience, de tact et de considération de part et d'autre.

MacArthur et Formose

La publication hebdomadaire THE LETTER-REVIEW du 4 septembre estime que le général MacArthur, dans sa récente déclaration au sujet de Formose, avait absolument raison "au point de vue militaire". C'est seulement, écrit-elle,

"parce que les Etats-Unis sont restés au Japon, les Anglais dans la Malaisie et les Français en Indochine, que se soulève la possibilité de prendre les armes pour enrayer l'invasion communiste ou une insurrection dans l'est ou le sud-est de l'Asie. On a rapporté que MacArthur lui-même ne s'est rendu à cette évidence que depuis l'événement de Corée".

Au point de vue politique cependant, il en est autrement, poursuit THE LETTER-REVIEW qui affirme, après l'immense majorité des journaux de l'Amérique du Nord, que la déclaration du général,

"dénoncée immédiatement par le président Truman, était politiquement parlant la plus maladroite qui soit. Elle nous offre un exemple frappant de la tendance actuelle chez les officiels des démocraties de parler uniquement pour la publicité, au lieu de se confiner à leur besogne et de laisser aux politiciens la tâche de faire des déclarations plus ou moins adroites, s'il y a lieu".

La principale partie de l'orateur, c'est la probité; sans elle, il dégénère en déclamateur, il déguise ou il exagère les faits; il cite faux, il calomnie, il épouse la passion et les haines de ceux pour qui il parle; et il est de la classe de ces avocats dont le proverbe dit qu'ils sont payés pour dire des injures. — La Bruyère.

Gazette rimée

Caprice ou besoin

Scandale au sein d'une nation
généreuse et hospitalière,
lorsqu'on ajoute à la ration
du soldat des verres de bière !

Est-ce un caprice ou un besoin
cela n'a aucune importance
à cette unique condition
que soit possible à l'ordonnance.

Nos voisins ont assez d'argent
pour qu'un navire-brasserie
au loin suive tout contingent
au service de sa patrie.

Et si dans un libre forum
on demandait aux militaires
ce qu'ils aiment mieux, bière ou rhum,
les deux seraient fort populaires.

Le rimailleur

VOYEZ AUSSI NOS DEUX AUTRES ANNONCES PAGES 00 ET 00

POLLACK

AFFAIRES COMME A L'ORDINAIRE DURANT LA DEMOLITION ET LA RECONSTRUCTION.

DEUX ENTREES PRINCIPALES
75 RUE ST-JOSEPH et
178 boul. CHAREST

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9.30 P.M.

AUJOURD'HUI
"JOUR DE L'EXPIATION"
MAGASIN FERME
AU PUBLIC POUR ACHATS
TOUTE LA JOURNEE

Réouverture comme à l'ordinaire, demain, vendredi 8.30 AM jusqu'à 9.30 PM.

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN

LIVRAISON
PORT PAYÉ DANS TOUTE
LA PROVINCE

MODES d'Automne

A BAS PRIX RAISONNABLES POLLACK !

Chauds Manteaux d'Automne

MODELES 1950-1951... AMPLES, AJUSTES, AVEC OU SANS CEINTURE

• ALTERATIONS FAITES GRATUITEMENT

"CASUAL" SANS FOURRURE **$29.50**

GARNIS DE FOURRURE **$49.50**

DAMES ET JEUNES FILLES — 11 à 17 — 12 à 20

MANTEAUX GENRE "CASUAL" SANS FOURRURE

• DRAP SUEDE • DRAPS VELOURS • SHAGG • SILVER TONE

Doublure de beau satin, entre-doublure chamois au dos.

VERT, VIN, CUIVRE, GRIS, PRUNE, BRUN, BEIGE, NOIR

MANTEAUX AVEC JOLIES GARNITURES DE FOURRURE

• FINS DRAPS NOUVEAUX • CHIC BROADCLOTH • SUEDE • FINS LAINAGES

Chaude, durable doublure de satin avec entre-doublure de chamois au dos, confection de choix, collets et manches nouveaux styles —

VERT — VIN — CUIVRE — TAUPE — BRUN — BLEU — GRIS — NOIR

Salon de la Mode — troisième étage



TROIS PRIX POPULAIRES !...

MANTEAUX DE FOURRURE



ACHETEZ LE VOTRE MAINTENANT A CES BAS PRIX . . . NOUS LE GARDERONS DANS NOS VOUTES FRIGORIFIQUES MODERNES JUSQU'AU TEMPS OU VOUS EN AUREZ BESOIN !

LAPIN JAPONAIS teint vison grandeurs 12 à 20 **$99.50**

SEAL BRUN
lapin teint — premier choix
SEAL FRANÇAIS
noir — (lapin teint) garni ou non
MOUTON RASE
brun (processed lamb) 1er choix.
grandeurs 12 à 44 **$149.50**

RAT MUSQUE
flancs — premier choix — teint pâle, moyen, foncé.
MOUTON RASE
brun (processed lamb) garni de vison japonais.
MOUTON DE PERSE
moiré (pleines peaux)
grandeurs 12 à 20 **$199.50**

QUATRE MANIERES DE PAYER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE
1 — Comptant 2 Compte courant
3 — Compte budgétaire
4 — Mis de côté moyennant léger dépôt

STYLES ET COUPES 1950-1951 LES PLUS NOUVEAUX MODELES
Collets, manches, garnitures, dos, longueurs, le tout tel que décrété par les grands centres de la mode.

Salon de la fourrure — troisième étage



SUPPORT POUR L'ARCHE DU PIED
COUSSIN METATARSAL
CONFORT ABSOLU !

SOULIERS "AID-A-WALK-ER"
fabrication SLATER SHOE CO.

Chevreau noir de première qualité, lacés, talons cubains. Pointures 4 à 9, largeurs AA à EE **$12.50**

AUTRES MODELES — $6.95 à $10.95

Premier étage — (boul. Charest)

ROBES À PRIX POPULAIRES
TROISIÈME ÉTAGE

JOLIES ROBES D'AUTOMNE

pour le bureau, l'après-midi, la maison, etc.
• CREPE • DUCO DOTS • FAILLE **$5.95**

Très belle qualité, manches courtes et trois-quarts. BRUN, VERT, BLEU, VIN, GRIS, NOIR — 12 à 44 dans les groupes.



CHIC ET NOUVELLES

ROBES

POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER

Reproductions de modèles se vendant beaucoup plus cher !..... **$15.**

• FAILLE
• CREPE
• TAFFETAS
• SOIE BROCHEE
• SATIN, ETC.

Jupes étroites, godets, aussi avec tuniques. Manches courtes, trois-quarts et longues. Grandeurs 9 à 17 — 12 à 20 — 38 à 52 — 18½ à 24½.

CUIVRE — ACAJOU — VERT FEUILLE — ROUGE CHINOIS — GRIS ACIER — BLEU CRAYON — PRUNE — VIN — TANGERINE — NOIR.

Salon de la mode — troisième étage

Maurice **POLLACK** *Limitée*

75 St-Joseph — 178 boul. Charest



HAUTES NOUVEAUTES!
PRIX POPULAIRES !
RAVISSANTS MODELES NOUVEAUX

FEUTRE-FOURRURE

Grand chic et distinction — il faut les voir ! **$9.50**

Riches combinaisons de velours, satin, garnitures de plumes fantaisie, souples voilettes, rubans — rouille, corail, caramel, jaune, vert mousse, blanc frimas, brun, marine, noir, etc.

Troisième étage

RAYON DES "JUNIORS" 2e ÉTAGE



MANTEAUX "TEMPÊTE"
(Storm Coats)

COLLET CHALE EN FOURRURE "LASKIN BEAVER" BRUN

"FLEECE" High Girls 12 - 14 - 14x ans. Coco, rouille, vert **$27.50**

COVERT CLOTH—JUNIORS 12 à 16 ans. Gris, rouge vin, vert **$32.50**

Manteaux toilette qu'on ne devra pas confondre avec le "Station Wagon". Fleece de laine, fins draps de laine. Poches sur le biais ou appliquées, devant croisé, ceinture. Chaude doublure de satin piqué.

MANTEAUX JEUNES

ELEGANTS, PRATIQUES

JUNIORS ET DAMES DE PETITES TAILLES — grandeurs 9 - 11 - 13 - 15 ans **$42.50**



BROADCLOTH—TWILL TOUT LAINE
COVER CLOTH— FIN DRAPS VELOURS
FLEECE—CHAUDS LAINAGES
AJUSTES, PLIS AU DOS, CEINTURE
AUSSI COUPE AMPLES
MANCHES A GRANDS POIGNETS RETOURNES
POCHES APPLIQUEES OU DE BIAIS
GARNITURES DE BOUTONS
TAUPE, GRIS, CUIVRE, NOIR, VERT, BLEU TEAL, ROUGE VIN
DOUBLURE SATIN EPAIS, CHAMOIS AU DOS



ROBES NOUVELLES

"JUMPERS" PRATIQUES
CHAUDS ET FINS LAINAGES

Coupes spéciales "HI-TEEN" — "TEEN-AGE" — "TEENA-PAIGE" "JUNIORS" 11 - 13 - 15 ans .....

$9.95 à $19.95

FINS JERSEY DE LAINE, UNI, RAYE
FINS PLAIDS DE LAINE
BELLE GABARDINE UNIE OU DEUX TONS
CHIC VELOURS DE SOIE UNI OU CORDE
MODELES SPORT OU TOILETTE
BRUN, VERT, ROUGE, VERT, GRIS, BEIGE, ROYAL, MAUVE

Echos mondains

LE MONDE OFFICIEL

Le président de la Chambre des communes et madame Ross Macdonald sont retournés à Brantford, après avoir passé le temps de la session à Ottawa.

RECEPTIONS

La jeunesse Libérale du district de Québec et son président, M. Ernest Moisan, recevront demain soir au Club de Réforme, en l'honneur des délégués de la Fédération de la Jeunesse Libérale du Québec.

Le docteur et madame Roland Cauchon ont reçu à un buffet froid au Cercle Universitaire, en l'honneur de mademoiselle Rosette Blouin et de son fiancé, le docteur Paul Brochu, dont le mariage fut célébré ce matin.

Madame Jacques Chouinard recevait intimement à l'heure du thé au Château Frontenac, ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Marthe LeBrun, à l'occasion de son prochain mariage.

Madame Paul Bourret a reçu à un shower de verres à sa résidence, en l'honneur de mademoiselle Gabrielle Bourret, à l'occasion de son prochain mariage. Le salon et la table étaient décorés de chrysanthèmes-pompons et de glaïeuls multicolores.

Madame Paul Légaré ainsi que mesdemoiselles Lucile Sirois et Jacqueline Robitaille recevaient à l'heure du thé au Château Frontenac, ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Marie-Paule Lepage à l'occasion de son prochain mariage.

M. et madame Paul Gingras ont reçu à un cocktail de 6 à 8 samedi dernier, en l'honneur de mademoiselle Marthe LeBrun et de son fiancé, M. Fernand Bérubé, dont le mariage sera célébré prochainement.

Mademoiselle Isabelle Carrier recevait à un shower d'ustensiles de cuisine, mardi, en l'honneur de mademoiselle Gisèle Morissette dont le mariage avec M. André Fortier sera célébré prochainement.

Ces jours derniers, mesdemoiselles Desrosiers, de Montréal, recevaient intimement à souper en l'honneur de mademoiselle Eliane Chopin, à l'occasion de son départ pour l'Europe, sur l'"Ile de France".

M. et madame Hormidas Pelletier, de Sainte-Angèle de Mérici, ont été l'objet d'une fête surprise, ces jours derniers, de la part de leurs parents et amis, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. A l'issue de la réception, une danse a eu lieu à l'hôtel Gaspésiana à Sainte-Flavie.

MARIAGES

Le docteur et madame Rosaire Rainville annoncent le mariage de leur fille, Françoise, avec monsieur René Content, artiste-peintre, de Montréal, fils de monsieur Alphonse Content, architecte, et de madame Content, décédés. Le mariage sera célébré le samedi vingt-trois septembre à Paris, en l'église de la Cité Universitaire.

En l'église de Tadoussac, Mgr René Bélanger, V.G., du diocèse du Golfe St-Laurent, a béni récemment le mariage de Thérèse, fille de M. Bruce Patterson avec le docteur Gaston Simard, fils de M. et de madame Jimmy Simard, de Tadoussac. La mariée, qui est entrée à l'église au bras de son père, portait une robe de velours chiffon blanc; son voile de dentelle était retenu par un diadème de fleurs. M. Jimmy Simard servait de témoin à son fils. Pendant la cérémonie, le chant fut exécuté par mademoiselle Lucie Brisson, de Bergeronnes et madame Raymond Hervey ainsi que par M. Jos. Villeneuve de Tadoussac. M. Fernand Gagné était à l'orgue. Immédiatement après la cérémonie religieuse il y eut réception à l'hôtel Georges. Le docteur et madame Simard partirent ensuite en automobile pour le nord de Montréal. Madame Simard portait alors un costume de gabardine beige, une cape en vison et des accessoires bruns. A leur retour ils résideront à Forestville.

NAISSANCES

A l'hôpital St-Sacrement est né le 18 septembre, Gérard, fils de monsieur et madame Gérard Déry, (Gilberte Allard). Parrain et marraine monsieur et madame Fernand Morin, de Carleton, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, mademoiselle Françoise Allard, tante de l'enfant.

Denis, enfant de M. et Mme Philippe Leclerc (Cécile Blouin), de Drummondville, annonce la naissance d'un petit frère, né à l'hôpital Ste-Croix et baptisé en l'église de Ste-Thérèse sous les prénoms de Jacques-Alain. Parrain, M. Ovide Leclerc; marraine, Mlle Pierrette Leclerc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Marcel Leclerc, grand'mère de l'enfant.

(Suite à la page 8, 2e col.)

Londres (PC) Le général Sir Otto Lund est le nouveau commissaire en chef de la société ambulancière St-Jean.



Madame ROLAND PARADIS (Lucille Lajoie), fille de M. et madame J.-E. Lajoie, de Capucins, dont le mariage avec M. ROLAND PARADIS, fils de madame Napoléon Paradis, également de Capucins, P.Q., a été béni en l'église Saint-Paul des Capucins le 27 juillet par M. l'abbé Zénon Soucy, cousin de la mariée. —

—Le personnel

(Suite de la page 3)

plan soit soumis au bureau de direction lors de sa prochaine assemblée annuelle. L'adoption d'un plan de pension pour nos agents est l'un de nos voeux les plus chers et je suis persuadé que vous pourrez en jouir avant peu de temps", précisa le président.

Le surintendant provincial des assurances, M. Georges Lafrance, a insisté sur la qualité du travail des agents de cette compagnie. Il les invita à coopérer plus encore à l'amélioration de leur profession afin que le public comprenne de plus en plus les avantages incontestables des institutions d'assurance-vie. "Vous avez là," dit-il, "une mission sociale importante à remplir".

Après les souhaits de bienvenue de M. J.-R. Morissette, gérant du district de Québec, l'organisateur-général, M. Raymond Denis, fit une revue des activités de l'année écoulée et annonça que certaines transformations intéressantes seront opérées prochainement dans le but de permettre aux agents d'augmenter leur chiffre d'affaires. Il fit aussi connaître la nomination de M. Raymond Denis, jr., au rang d'assistant-organisateur chargé du travail extérieur, et celle de M. Adrien Bouvier, autrefois du département des assurances de la province de Québec, à qui l'on vient de confier les fonctions d'assistant-organisateur chargé du travail interne.

A la suite d'un concours annuel appelé "Club Ducharme", les meilleurs agents et gérants se sont vu décerner, hier soir, des prix d'une valeur de plusieurs milliers de dollars.

Voici la liste des principaux vainqueurs : gérants : M. J.-H. Bertrand, d'Ontario Nord, commandeur d'honneur; M. J.-R. Morissette, de Québec, commandeur, et M. Robert Perreault, de la division Ville-Marie, vice-commandeur.

Chez les agents, le classement s'est fait comme suit : M. Jules Duval, de La Sarre, a décroché le titre de président d'honneur, M. Léo Vigneault, de Sudbury, celui de président, M. J.-R. Pépin, de Noranda, que la mort a enlevé à la compagnie, avait mérité le titre de vice-président. Il est à noter que des 70 membres du Club Ducharme, 16 appartiennent au district de Québec.

Parmi les sujets traités durant le congrès, mentionnons : La recherche du prospect, par M. Robert Perreault, gérant de la division de Ville-Marie; La conservation des affaires, par M. Léo Martel, gérant de la division de St-Hyacinthe; L'assurance commerciale, par M. Adrien Bouvier, assistant organisateur; Le rapport hebdomadaire, par M. Raymond Denis, jr., assistant organisateur; Le fichier, par M. Barthélémi Giroux, gérant de la division Frontenac; Les possibilités de l'assurance-vie comme carrière, par M. David Ouellet, agent de la Sauvegarde à Drummondville et vice-président régional de l'association des assureurs-vie; La clinique, par M. J.-A. Gauthier, gérant de la division des Trois-Rivières.

Des démonstrations de vente ont également été faites par M. J.-H. Langevin, gérant de la division Montréal-Langevin, par M. J.-H. Bertrand, gérant de la division Ontario Nord, par MM. Louis Allary et Laurent Dugré, agents de la division des Trois-Rivières.

Mardi soir, une soirée récréative donnée par des artistes amateurs de La Sauvegarde, sous la direction de M. Jacques Tozzi, gérant de la division Maisonneuve et M. C.-A. Vincent, gérant de la division de Sherbrooke, a remporté le plus vif succès.

—Emploi et chômage

(Suite de la page 3)

général des bureaux de placement de la province. L'oeuvre est donc confiée entre des mains expertes qui ont travaillé à l'édifier depuis 39 ans, et l'ouvrier de la première heure est encore vaillamment à son poste pour la diriger dans sa bonne voie.

Dans cette initiative nouvelle, le ministre du Travail crut sage de déléguer aux Etats-Unis où déjà des agences de placement étaient administrées par l'Etat les premiers directeurs de l'organisme qu'il venait de créer. Le voyage fut des plus fructueux, car les délégués rapportèrent de leur enquête prolongée dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre, des renseignements précis sur l'établissement d'un bureau de placement qui soit véritablement efficace; ils s'inspirèrent en particulier du régime établi dans la ville de Boston et se mirent résolument à l'oeuvre.

Dès la première année, à peine 400 personnes obtinrent un emploi par l'entremise des deux bureaux de Montréal et de Québec. La population était plutôt lente à recourir à leurs services, car elle se croyait en présence d'une agence bonne tout au plus à embaucher des bûcherons et des journaliers; peu à peu l'opinion se modifia à leur endroit, et l'on comprit enfin le véritable objet de leur fonction qui consistait dans le recrutement général de la main-d'oeuvre dans tous les domaines de l'activité économique. Ils connurent par la suite un vif essor.

Les deux bureaux se multiplièrent dans une vingtaine de centres urbains pour couvrir toutes les régions de la province, à mesure que l'industrie prenait plus d'emprise et accaparait graduellement le travail de la population active. C'est de 1914, date de la Première Guerre Mondiale, à 1926 que la production industrielle se développa au point de déplacer la production agricole du premier rang que l'agriculture tenait depuis un temps immémorial; l'industrialisation de la province se poursuit à vive allure, et avec l'avènement de la Deuxième Guerre Mondiale, en 1939, l'exploitation de la terre n'occupait plus qu'à peine un tiers de la population.

Ce congrès et cette transformation exercèrent une forte réaction sur le marché du travail, et la demande devint plus pressante d'ouvriers compétents dans tous les métiers. Les bureaux de placement en profitèrent pour élargir leurs cadres et instituer des services d'information et d'orientation qui profitent le plus aux requérants en quête de travail. L'expérience leur a appris à connaître et à apprécier les offres qui leur sont faites de la part des employeurs, principalement des grandes corporations, afin de leur déléguer des gens pleinement compétents. Un comité de spécialistes et d'économistes se charge d'enquêter su. chacune des demandes, de s'assurer de la nature et des conditions du travail offert et de fournir ensuite des renseignements appropriés à ceux qui sont en état d'exécuter le travail requis.

On évite bien des écueils en agissant de la sorte et l'on épargne aux chômeurs bien des déboires; car les gens que le bureau embauche pour le compte des employeurs qui ont recours à ses bons offices, savent en définitive ce qu'ils doivent faire et ce que l'on attend d'eux. On ne les envoie pas courir au bout de la province devant le mirage d'une belle offre, pour les laisser en plan sans ressources, comme la chose se produisait tout de fois sous l'ancien régime des agences privées.

Le nombre des placements effectués par leur intermédiaire s'est élevé, l'an dernier, à près de 80,000 dans toute la province; un peu plus de la moitié de ces "engagés" se composait d'hommes et de jeunes gens, et l'autre partie, soit 35,000 de femmes et de jeunes filles. Durant les années de forte demande de 1941 et 1942, les placements ont atteint la cime-record de 148,052; pendant la guerre de 1914-18, les placements variaient de 5,000 à 7,000 par année. Et nous sommes loin des maigres résultats de la première période.

L'idée qui avait germé dans le cerveau d'un administrateur clairvoyant, fit son chemin. En 1918, le gouvernement fédéral, à l'exemple de Québec, institua les bureaux de placement sous l'autorité du ministère fédéral du Travail, dans chacune des provinces de la Confédération. Québec conserva sa suprématie tout de même, car ses propres bureaux continuèrent de fonctionner avec le concours du trésor fédéral qui en acquitta la moitié des frais, et cela sans déroger aucunement à leur régie interne dont la responsabilité retombait uniquement sur les épaules de l'administration provinciale. Ainsi Ottawa continua de verser généreusement sa quote-part tout en respectant scrupuleusement l'autonomie de Québec.

Ce régime se poursuivit pendant plus de 22 années, jusqu'en 1940 qui marqua l'établissement de l'Assurance-Chômage et du Service National de Placement. Dès lors le gouvernement fédéral cessa de contribuer directement à l'administration des bureaux provinciaux de placements qui n'ont pas été abolis dans notre province. Les deux systèmes se voisinent depuis dix ans et desservent les mêmes fins au grand avantage des sans-travail et des gens en quête de main-d'oeuvre; ils rivalisent de zèle tous les deux, dans une saine émulation, et se prêtent volontiers une mutuelle assistance.

Referendum à Lac Mégantic

Lac Mégantic, 21 (DNC). Un referendum, qui eut lieu lundi et mardi derniers à Lac Mégantic, donna comme résultat que 92.8% des voteurs se montrèrent en faveur d'un emprunt de $950,000, pour la construction d'un barrage à Lac Mégantic. Sur 930 propriétaires, 615 se rendirent aux urnes, 551 votèrent en faveur du règlement d'emprunt, ce qui représente une évaluation municipale de $2,880,900. Ceux qui enregistrèrent un vote négatif se chiffrent à 12 dont l'évaluation se chiffre à $77,500. M. Léo Michaud greffier municipal, agissait comme officier-rapporteur alors que M. J.-E. Rogers remplissait les fonctions de sous-officier et que M. Armand Lemoine était greffier du bureau.

Arrestation opportune

Montréal, 21. (PC) — Aldor Berger, âgé de 29 ans, alias Bill Kish, alias Aldor Joseph Berger, a été mis en état d'arrestation hier, alors qu'il était en possession d'outils servant au cambriolage.

Cuites de la manière dont vous les préférez



Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les "Echos mondains" coûtent $2.00 l'insertion.
Toute commande devra être accompagnée de ce montant.

N'ATTENDEZ PAS
PLUS LONGTEMPS
POUR ACHETER VOTRE
MANTEAU DE FOURRURE

PROFITEZ DE NOTRE
GRANDE VENTE
QUI SUIVRA IMMEDIATEMENT NOTRE
REVUE DE FOURRURE
POUR VENIR CHOISIR
UN BEAU
UN BON
MANTEAU

STRICTEMENT AUX
BAS PRIX
D'AVANT LA HAUSSE
RECENTE DE LA FOURRURE

VENEZ A NOTRE SALON
VOUS EN CONVAINCRE

TEL 4-3541 E. LA COMPAGNIE PREMONT Ltée
MARCHANDS MANUFACTURIERS DE FOURRURES
● 351 ST-JOSEPH ●

Les médecins prouvent que
PALMOLIVE
peut vous apporter
UNE BEAUTÉ NOUVELLE
√ Un épiderme plus doux
√ Moins tacheté
√ Un teint plus clair



Pour l'amour de votre charme
LE PAIN GÉANT DE PALMOLIVE
POUR LE BAIN
ÉCOUTEZ LES JOYEUX TROUBADOURS • RADIO-CANADA • DU LUNDI au VENDREDI

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE
100 ANS



La Mode à la verge aux plus grands magasins de Québec

TISSUS pour manteaux

BROADCLOTH et SUEDE tout laine d'importation anglaise. Nouvelles couleurs d'automne, telles que: brun, gris, rouge bourgogne, vert foncé, rouge vin, rouille, bleu ainsi que noir. Profitez du grand choix et achetez dès maintenant. Largeur 56 pouces, la verge..... 5.95

TISSUS pour robes du soir

Pour vos robes de soirée nous avons une collection complète de tissus de soie d'importation française et anglaise dans une variété de teintes nouvelles pour l'automne. Voici un bref aperçu: Faille de soie brochée, taffetas sur velours, taffetas à fond noir avec pois de couleurs et taffetas nuancé. Nouvelles teintes telles que: bleu nuit, bleu sarcelle, vert, rouille, gris. Largeur 40 pouces, la verge..... 1.95 à 4.50

PATRONS

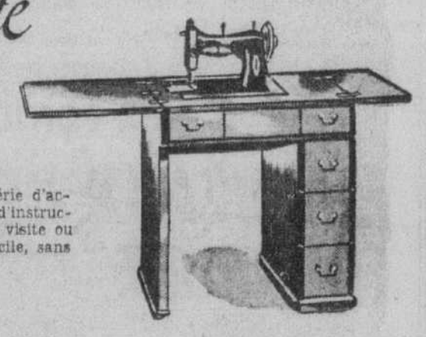
Notre comptoir de patrons, situé à proximité du Rayon des tissus vous offre les nouveaux patrons d'automne dans les meilleures marques :

Vogue McCall
Originator Butterick
Simplicity

Premier étage

Les magies de la White facilitent la couture

LA ROTATIVE DE White
la machine par excellence
Modèle secrétaire $224.50 et votre vieille machine



Chaque rotative de White est vendue avec une série d'accessoires, le manuel de couture White et un cours d'instructions sur les magies "White". Honorez-nous d'une visite ou demandez simplement une démonstration à domicile, sans obligation de votre part.



MANNEQUIN "Mon double"
Pour faciliter l'ajustage procurez-vous ce mannequin ajustable à votre taille exacte.
TAILLES: 10 à 20, 34 à 50.
39.50

White SEWING MACHINES

Premier étage

Exclusivité aux magasins
PAQUET
JUPONS de marque "VALAM"



Jupons en crêpe de coupe étudiée, taillés sur le droit et d'un parfait ajustement. Jolie garniture de dentelle en haut ainsi qu'au bas. Choix de blanc, rose, bleu pâle ainsi que noir.

Tailles 32 à 44
$2.95

Lingerie pour dames — Premier étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE

ST-RAYMOND

Naissances

Marie-Yvette-Clémence, enfant de M. et Mme Eugène GrandBois, Regina Demers. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Frenette, (Yvette Demers), oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Camillia-Claudette, enfant de M. et Mme Georges Gauvin (Blanche-Aimée Parent). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Gauvin, (Camillia Gingras), oncle et tante de l'enfant.

Marie-Simone-Solange, enfant de M. et Mme Paul-Henri Voyer, (Cécile Drolet). Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Voyer, (Rose-Anna Beaupré), grands-parents de l'enfant.

— Marie-Lucienne-Lise, enfant de M. et Mme Paul-Henri Voyer, (Cécile Drolet). Parrain et marraine, M. et Mme Lauréat Drolet, (Elmina Moisan), grands-parents de l'enfant.

— Marie-Dulcina-Yolande, enfant de M. et Mme Arthur Gignac, (Carmen Séguéchal). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Séguéchal, (Dulema Leclerc), grands-parents de l'enfant.

— Joseph-Georges-Victor, enfant de M. et Mme Oscar Paquet (Adrienne Dion). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Dion, (Alma Beaupré), grands-parents de l'enfant.

— Marie-Mireille-Lina, enfant de M. et Mme Maurice Rochette, (Noëma Borgia). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Maheux, (Aline Borgia), oncle et tante de l'enfant.

— Joseph-Wellie-Doris, enfant de M. et Mme Ange-Albert Moisan (Fernande Gingras). Parrain et marraine, M. et Mme Wellie Barrette (Georgette Gingras), oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Madeleine-Eva, enfant de M. et Mme Simon Beaupré (Maria Cantin). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Genest, (Mlle Louise Beaupré), oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Robert Cantin (Camille Bernard) fait part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-François-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme France Cantin, (Marguerite Burns), grands-parents de l'enfant.

— Marie-Laurette-Francine, enfant de M. et Mme Léopold Génois, (Léa Drolet). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Bélanger (Françoise Drolet), oncle et tante de l'enfant.

— Joseph-Georges-René, enfant de M. et Mme Rosaire Pagé, (Adrienne Drolet). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Pagé, (Ludvine Brière), grands-parents de l'enfant.

— Joseph-Edmond-Pierre, enfant de M. et Mme Raymond Beaumont, (Jeanne d'Arc Germain). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Beaumont, (Yvette Moreau), oncle et tante de l'enfant.

— Joseph-Emile-Marc-André, enfant de M. et Mme Jacques Drolet, (Gertrude Trépanier). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Trépanier, (Emma Trudel), grands-parents de l'enfant.

Mariages

Lesage-Plamondon — M. Raymond Lesage, fils de M. et Mme Azarias Lesage, (Julie Benoit), de Donnacona a épousé Mlle Annette Plamondon, fille de M. Raymond Plamondon et de dame Rose-Anna Moisan, décédée. M. l'abbé Léonard Moraud a procédé à la bénédiction nuptiale.

Plamondon-Moisan — M. Laurent Plamondon, fils de feu M. Philias Plamondon et de dame Elsa Vézina, à Mlle Eva Moisan, fille de M. et Mme Ernest Moisan, (Bernadette Huard). Servaient de témoins: MM. Ernest Moisan et Paul-Aimé Plamondon.

Paré-Moreau — M. Abraham Paré, fils de feu M. Michel Paré et de dame Joséphine Beaupré, décédée à Mlle Jeanne-d'Arc Noreau, fille de feu M. Joseph Noreau et de Mme Diphine Châteauvert.

Boivin-Déry — M. Raymond Boivin fils de M. et Mme Wilbrod Boivin (Rose-Anna Tardif), à Mlle Antoinette Déry, fille de M. et Mme Adrien Déry, (M.-Anne Voyer). M. Adrien Déry fut le témoin de sa fille et M. Apollinaire Boivin fut le témoin de sa soeur.

Robitaille-Martel — M. Omer Robitaille, fils de feu Emile Robitaille et de dame Alvine Moisan à Mlle Pauline Martel, fille de M. et Mme Georges Martel à M. Aimé Vézina. M. Albert Robitaille était le témoin de son frère, et M. Georges Martel, le témoin de sa fille.

Verret-Gignac — M. Gérard Verret, fils de M. Arthur Verret, à Mlle Germaine Gignac, fille de M. et Mme Ogéda Gignac (Angélina Côté). Les époux avaient pour témoins leurs pères respectifs.

Gingras-Génois — M. Claude Gingras, fils de M. et Mme Albert Gingras (Blanche Langevin), à Mlle Carmen Génois, fille de M. Samuel Génois décédé et de dame Diana Beaulieu.

— M. l'abbé Léonard Morand a béni le mariage. M. Albert Gingras était le témoin de son fils et M. Edouard Marcotte de Portneuf était le témoin de sa belle-fille.

Voyer-Cantin — M. Lucien Voyer, fils de M. et Mme Xavier Voyer, (Rose-Anna Beaupré) à Mlle Irene Voyer, fille de M. et Mme Borromée Voyer (Ernestine Cantin). Les époux avaient pour témoins leurs pères respectifs.

Savard-Lefebvre — M. Lucien Savard, fils de M. Delphis Savard et Mme Blanche Lemieux, décédée, à Mlle Françoise Lefebvre, fille de feu M. Eugène Lefebvre et de dame Lucienne Perron de Ste-Christine. M. Delphis Savard était le témoin de son fils et M. Arthur Lefebvre était le témoin de sa soeur.

Aux nouveaux époux, nos voeux de bonheur et de longue vie.

Décès

Mlle Joséphine Parent, âgée de 84 ans et six mois, fille de M. et Mme Michel Parent (Elisabeth Dufresne), tous deux décédés.

— M. Raymond Morasse, époux de feu dame Louise Rochette. Le service a été chanté à St-Raymond. L'inhumation eut lieu à St-Léonard où le défunt demeura presque toujours.

ST-EPIPHANE

Mariages

Dernièrement ont été bénis les mariages de Mlle Raymonde Tardif, fille de M. et Mme Alfred Tardif, à M. Patrice Boucher, fils de M. et Mme Elz. Boucher.

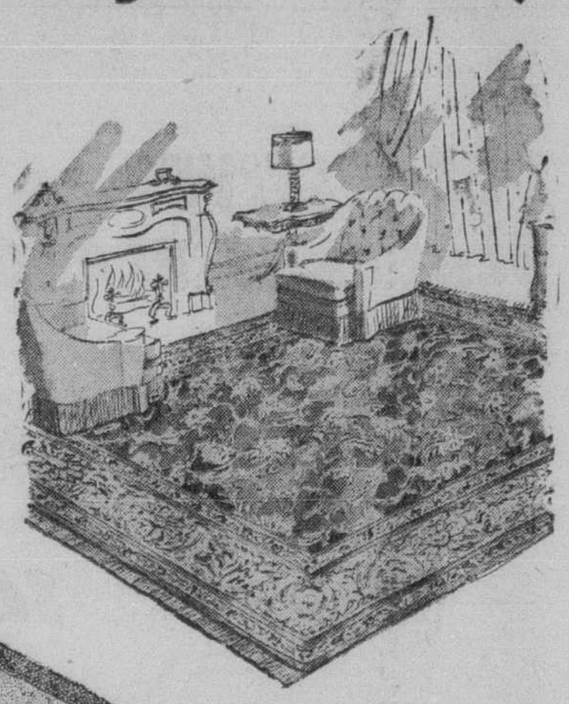
—Mlles Eliane Dubé, fille de M. et Mme Alfred Dubé, à M. Grégoire Boucher, fils de M. et Mme François Boucher, de Trois-Pistoles.

Confiez aux magasins PAQUET le soin d'orner votre foyer

CARPETTES "Axminster"

Les carpettes "Axminster" d'importation anglaise sont reconnues pour leur haute qualité et leur longue durée. Donnez à votre salon un nouvel aspect en recouvrant le plancher d'un riche tapis aux dessins orientaux toujours préférés des connaisseurs.

9' à 10'6" **78.** 9' à 12' **87.**



CARPETTES
pour chambre à coucher

Voici une belle valeur qui ne manquera pas de vous intéresser, madame: Riche carpette en mohair dans les tons unis: rouille, vert, rouge, beige, bleu. Elle protégera votre plancher et rehaussera l'apparence de votre mobilier.

24" x 48" **11.50** 27" x 54" **14.50** 30" x 64" **19.50**

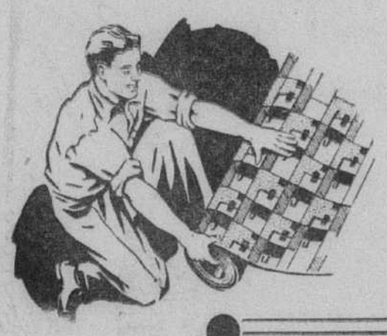


LE BROADLOOM
le tapis moderne par excellence

Le "broadloom" connaît une vogue sans cesse grandissante et ce à cause de l'aspect moderne qu'il donne à vos pièces en les recouvrant d'un mur à l'autre. De plus, vous avez le choix de riches teintes unies ou ton sur ton: gris, rose, vert, beige, rouge. Largeur: 9 pieds.

La verge carrée: **9.85**

Confiez-nous LE POSAGE de vos couvre-planchers



Nous possédons le seul atelier à Québec muni de l'outillage et de la machinerie moderne pour la pose de vos prélarts, tapis et tuiles. De plus nous effectuons tout genre de réparations.

Nous nous spécialisons dans le posage du linoléum et des tuiles en asphalte ou en caoutchouc. De plus notre dessinateur exécutera sur vos linoléums des dessins caractéristiques.

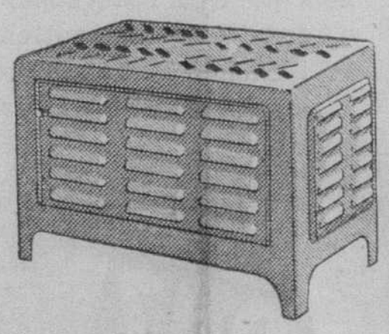
Mesures prises gratuitement dans les limites de la ville.



CHAUFFERETTE "Continental"

Il nous a été possible de nous procurer encore cet automne un lot de ces fameuses chaufferettes "Continental", avec fiche et corde se raccordant au secteur ordinaire à faible consommation de 925 watts. De belle apparence, elle est très résistante et facile à transporter dans les différentes pièces de votre maison..... **4.95**

(Accessoires électriques — Deuxième étage)



HEURES D'AFFAIRES :
9 hres à 5 hres 30.
Fermeture à 9 hres 30
le vendredi.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE 100 ANS

Satisfaction garantie ou argent remis.

NOUVEAUTÉS D'AUTOMNE pour tentures et couvertures de meubles

SATINE IMPRIMEE —Motifs de petites fleurs, convenant pour chambres d'enfants, petits meubles, couvre-lits, garnitures, etc., etc. Fleurs multicolores sur fond bleu, jaune, rose, gris, vert ou blanc. Largeur 36 pouces, la verge **1.20**

CRETONNE IMPRIMEE —Cretonne imprimée offerte en deux finis différents: rugueux ou uni (sailcloth). Dessins de fleurs ou feuillage sur fond gris, crème, noir, vert, jaune, beige, rouge vin. Idéale pour la confection de tentures, housses, couvertures de lits, etc. Largeur 48 pouces. La verge **1.69**

3 TISSUS exclusifs à nos magasins et tout designés pour tentures de salon, salle ou vivoir. **3.25**

SATIN IMPRIME à fleurs multicolores sur fond jaune, beige, gris et ivoire. Largeur 50 pouces. La verge **2.75**

BENGALINE IMPRIMEE — Dessins de petites fleurs aux couleurs variées, disposées en lignes verticales sur fond jaune, vert, ivoire, rouge ainsi que gris. Largeur 54 pouces. La verge: **2.75**

DAMAS en rayonne et coton, tissé en deux tons. Riches dessins sur fond turquoise, or ou rouge. Largeur 50 pouces. La verge **4.75**

TISSU pour couvertures de meubles. Riche brocatelle au fini satin dans un choix de deux motifs: a) avec rayures de couleurs prunes, bleues, rouges ou vertes; b) aussi avec dessins fleuris dans les tons de turquoise, rose, gris et vert pâle. Largeur 54 pouces, la verge .....



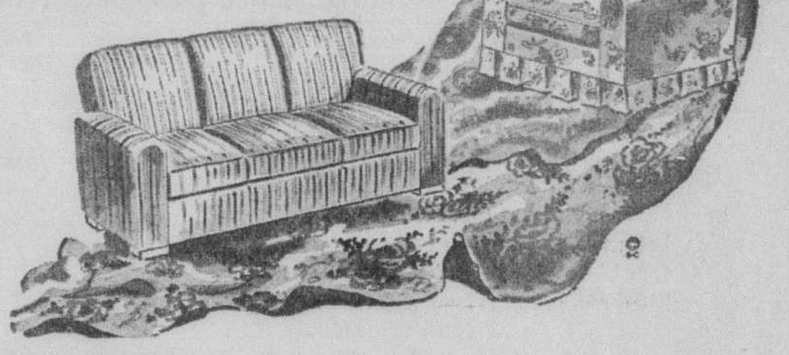
HOUSSES
prêtes à poser

Protégez vos divans avec nos housses prêtes à poser et comprenant la couverture du divan et celle des 3 coussins. Elles sont très bien finies, avec corde de couleur contrastante.

En homespun quadrille. Couleurs dominantes: rouge vin, gris, vert, turquoise. L'ensemble **10.95**

En bonne cretonne fleurie sur fond rouge vin, vert ou gris. L'ensemble **12.25**

N'ATTENDEZ PAS pour nous confier votre commande, soit pour rembourrage de meubles, confection de housses, rideaux, tentures, couvre-lits, etc., etc. La saison d'automne nous apporte toujours un surcroit de travail. Consultez-nous dès maintenant et de la sorte la livraison sera effectuée en temps pour la période des fêtes.



NOS ATELIERS

avec leur outillage moderne et leur personnel expérimenté sont à votre service pour tout genre de décoration intérieure pour maisons privées, bureaux d'affaires, édifices publics, etc., etc.

Toujours au service de l'art :

M. P.-E. GOSSELIN

membre de la Chambre Professionnelle des décorateurs ensembliers de la Province de Québec.

Confiez-lui vos problèmes de décoration intérieure. Son expérience et son goût judicieux vous rendront de fiers services.

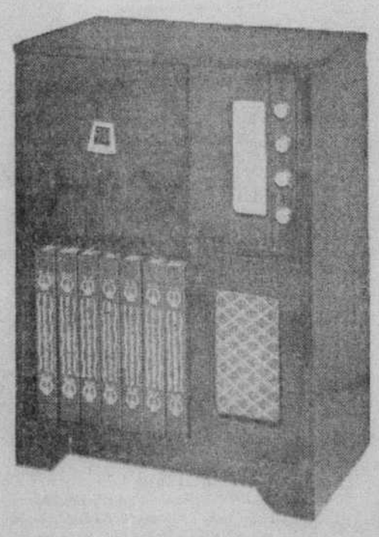
Aubaine dans le domaine de la radio

Le SPÉCIAL PAQUET

Le **SPECIAL PAQUET** est un radio combiné qui non seulement joue tous les disques aux trois vitesses actuellement en vogue mais il les change automatiquement. Notez ses avantages: montage à cinq puissantes lampes minuscules dont deux à double fonction, réception des postes éloignés sur la gamme des ondes régulières. Le son est naturel et riche grâce à son grand haut-parleur dynamique à aimant permanent, sans oublier le contrôleur de son et celui du volume. Le tourne-disques spécial à deux aiguilles facilite la tache pour jouer les disques de 33 1-3 et 46 RPM de même que les 78 RPM réguliers. Changement d'aiguilles et de vitesses par commutateur.

Meuble au fini noyer de très belle apparence et qui ornera votre salon. Une valeur régulière de 179.50. En vente pour 3 jours au prix spécial de ..... **159.**

(Accessoires électriques — Deuxième étage)



CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

DISQUES CLASSIQUES

78 R.P.M. (Deuxième étage)

CONCERTO — GLAZOUNOFF — Nathan Milstein, violoniste **5.50**

CONCERTO — GRIEG — Arthur Rubenstein, pianiste **5.50**

SONATE PATHETIQUE de Bethoven, Arthur Rubenstein, pianiste **4.00**



DISQUES RCA VICTOR

DISQUES POPULAIRES
45 R.P.M. (Rez-de-chaussée)

TZENA, TZENA, TZENA — Ralph Flanaghan ..... .85
MARIANNE — Three Suns ..... .85
TZIN, TZUN, TZAN — Tex Beneke ..... .85
VIOLINS FROM NOWHERE — Vaughn Munroe ..... .85
THE THIRD MAN THEME — Freddy Martin ..... .85
TELL HER YOU LOVE HER — Vaughn Munroe ..... .85
I SURRENDER DEAR — Don Cornell ..... .85

5 étoiles à Bradley

Washington, 21 (PA). — La promotion du général Omar N. Bradley au rang de général à cinq étoiles a été approuvée hier par le sénat américain.

EUROPE
1er et 12 novembre
Dogme et Béatification
AVION: 21 JOURS
BATEAU: 48 JOURS
$795.00
Nombre limité
Compagnons et compagnes de voyages demandés.
Tourisme & Travail
38 Caron — Québec.
Tél.: 2-6872

Echos mondains

DEPLACEMENTS

Le juge et madame Oscar Boulanger sont de retour à Québec, après avoir passé quelques jours à Rivière-du-Loup, les invités de M. et madame Jean-François Pouliot.

M. Wilfrid Desjardins, C.R., et madame Desjardins, ainsi que leur fille, Renée, M. Jean Rémillard, C. R., et madame Rémillard sont actuellement à Washington, à l'occasion du congrès du Barreau canadien.

P. FERLAND INC.
"Nettoyeurs d'un ton plus clair"
155-157, DU PONT—Tél.: 4-3531
Assurance gratuite contre LE FEU ET LE VOL

Madame E.-E.-L. Cannon et ses enfants, Elisabeth et Michael, qui ont passé deux mois chez M. et madame Gaston Pratte, sont retournés à Ottawa.

Madame Hermann Fortier a quitté récemment Québec pour la métropole où elle résidera désormais.

Madame A.-J. Painchaud ainsi que mademoiselle Béatrice Painchaud, de Québec, ont passé quelques jours à Ottawa, les invités du lieutenant-colonel et de madame René Painchaud.

Mesdemoiselles Hazel et Olive Boswell sont rentrées d'une villégiature de trois mois à Tadoussac.

Le docteur et madame Roger Guertin, M. et madame Anthime Martel, de Magog, et M. et madame Gaston Guertin, de Granby, se sont embarqués, ces jours derniers, à New-York, à bord de l'"Ile de France" pour un voyage de quelques semaines en France, en Suisse, en Italie et en Hollande. Ils reviendront fin d'octobre sur le "Liberté".

M. et madame Jean-Louis Audet, de la métropole, arriveront fin septembre d'un voyage de deux mois en Europe.

Madame P.-A. Morel et son fils, André, de Montréal, sont revenus d'un voyage de plusieurs mois en Europe.

M. et madame J.-A. David, de Hull, et leurs enfants Michel et Marie, ainsi que mademoiselle Annette David et M. Ubald David, ont passé quelque temps à Rome, Utica, Watertown et Carthage, N.-Y.

SOIES ACTONIA
Matériel à la verge
146 rue St-Jean
Edifice théâtre Capitol
Tél.: 3-0534



Récemment avait lieu en l'église St-Maurice de Thetford le mariage de M. Valédor Bouffard, fils de madame Albert Bouffard, de Thetford-Mines, et de mademoiselle Pauline Boissonneault, fille de M. et madame Henri Boissonneault, de St-Maurice de Thetford. —

Madame René Jalbert, de Fredéricton, N.-B., passe quelque temps à Québec, chez ses parents, M. et madame R.-E. Studor.

Les personnes de l'extérieur qui assistèrent au mariage du docteur et de madame René David (Monique Chartier), qui eut lieu samedi dernier à l'église Notre-Dame-du-Rosaire des RR. PP. Dominicains, à St-Hyacinthe, étaient l'honorable et madame Omer Côté, M. le docteur A. Gatien, M.P.P., et madame Gatien, Me Daniel Johnson, M.P.P., et madame Johnson, le docteur et madame Pontbriand, MM. et mesdames J. Duhamel, Roland et Albany Philie, René Bélanger, tous de Montréal; M. R. Bernard, M.P.P., et madame Bernard, de Drummondville; MM. et mesdames Thomas Duhamel, Jacques et Jean-Thomas Duhamel, R. Gauthier, tous de Québec; F.-Nash Oliver, Washington, W. Lebrun, Ville-Marie, Témiscamingue; Jean-Louis Phénix, Upton; Gustave Bertrand, Saint-Hilaire; Alphonse L'Heureux, Sorel; Ernest L'Heureux, Saint-Jude; René L'Heureux, Westmount; A. Gaudreault, Sherbrooke; Robert Ménard, Shawinigan; madame C.-J. Guilby, Saint-Lambert; mesdemoiselles Monique Duhamel, Québec; Colette Benoit, Lévis; Gilberte Lahaise, Montréal; MM. René Duhamel, Jacques Beaudoin, le docteur Guy Plamondon, Montréal; André Chartier et Simon Dombroski, Québec; George Guilby, St-Lambert.

Voyage en auto de modèle 1913

Edmonton, 21. (P.C.) Lawrence H. Peterson de Los Angeles, Californie, est convaincu que l'automobile est établie sur le continent pour y rester. Peterson, qui est un ancien sergent de l'armée américaine, est âgé de 24 ans. Il est arrivé à Edmonton mardi, après avoir traversé la route de l'Alaska depuis Fairbanks, Alaska, dans une automobile de modèle 1913. A date ses dépenses se chiffrent à $250 et 8 pneus.

Il doit se diriger vers la Californie dans une couple de jours, espérant arriver à Los Angeles vers la fin d'octobre. Au cours de son voyage sur la route de l'Alaska, il a filé à une vitesse régulière de 20 milles à l'heure. Il n'a eu aucun trouble mécanique durant les 26 jours qu'a duré son voyage.

Il a déclaré qu'un moteur en perpétuelle ébullition le maintenait "confortable le matin, en transpiration le jour et confortable le soir, car la chaleur filtrait à travers les planches mal jointes du plancher. Cette voiture fut l'une des premières expédiées en Alaska par bateau en 1913. Les lampes à pétrole de l'arrière tiennent encore, cependant, on a dû attacher les fanaux à batteries de l'avant.

Une tentative conservatrice

Edmonton, 221. (PC) — J. Ross Henderson, de Calgary, président du parti progressiste-conservateur récemment réorganisé en Alberta, laissa entendre dans une interview accordée ici hier que son parti pourrait retourner à la politique provinciale cette année pour la première fois depuis quinze ans.

M. Henderson déclara que son parti est à étudier la nomination d'un candidat pour l'élection provinciale complémentaire dans la circonscription d'Olds. Ce siège détenu par un membre du Crédit social ces dix dernières années est devenu vacant à la mort de N. E. Cook, cet été.

"Si l'élection complémentaire est fixée à la fin de novembre ou plus tard, je crois que notre parti devrait être en mesure d'organiser une campagne sans difficultés", déclara M. Henderson.

Les conservateurs ont en général été peu favorisés aux élections du passé en Alberta, et le parti n'a jamais détenu le pouvoir dans la province.

Les derniers conservateurs à siéger à l'Assemblée législative d'Alberta furent élus en 1935, l'année où le parti du Crédit social vint pour la première fois au pouvoir.

FEMMES ! FILLES !
Des milliers rapportent un grand soulagement par
LES SUPPOSITOIRES
ORANGE LILY
Utilisés depuis 45 ans. Sûrs, antiseptiques et nettoyants. Application locale pour soulager l'inflammation et la congestion. Envoyez 10c pour un essai de 10 jours et brochures descriptives.
MRS LYDIA W. LADD
Boite 191, Windsor, Ont.
Dépt 99B

La ville de Windsor étudie le cas du bingo et autres jeux de hasard

Windsor, 21 (PC) Le conseil de ville de Windsor, Ontario, devra étudier les loteries, les bingos et d'autres jeux de hasard comme partie d'une réorganisation générale de la mise en vigueur des lois dans cette cité de frontière.

Le maire Arthur-J. Rhéaume a donné avis au conseil municipal mardi soir qu'il présentera une résolution ayant trait à de tels jeux de hasard au cours de la prochaine séance du conseil, le 3 octobre.

Il refusa de révéler le texte de la résolution, mais il déclara vouloir que les membres du conseil réfléchissent au sujet avant que la question ne leur soit soumise.

Le maire Rhéaume est membre de la Commission de police de Windsor, qui en compte trois. La Commission a siégé lundi et mardi aux fins d'étudier une réorganisation de la force policière.

La Commission s'est ajournée sans annoncer aucun projet pour un remaniement de la police, qui fut vertement critiquée par deux inspecteurs de la Sûreté provinciale, dans un rapport publié la semaine dernière.

Le rapport était une conséquence de la démission de deux membres de la Commission et de la retraite du procureur de la couronne E. C. Awrey. Deux nouveaux commissaires, le juge Archibald Cochrane, de Brampton, et le magistrat Roland A. Harris, de Windsor, furent nommés.

Les séances de la Commission furent ajournées quand le juge Cochrane, qui en avait été nommé le président, fut obligé de retourner aux devoirs de sa charge, à Brampton. On s'attend à ce que les séances reprennent le 2 octobre, pourvu que le juge Cochrane puisse être présent.

Le rapport de la Sûreté, écrit par les inspecteurs provinciaux Frank C. Kelly et W. H. Lougheed, déclarait que le vice "florissait" à Windsor et que les haut-dignitaires de la police doivent avoir été au courant du fait.

La salade joint à sa vertu sanitaire couleur et gaieté. Préparée croustillante et fraîche, elle excite pendant les chaleurs l'appétit le plus blasé et elle fournit en même temps les éléments nutritifs nécessaires.

Brûlures • Echaudures
Appliquez une pâte de Soda à Pâte et d'eau et recouvrez d'un linge humide.
SODA À PÂTE COW BRAND

PRÊTS
$20 à $1500
Sur votre propre signature
NOUVEAU BUREAU de PRÊTS
37 de la COURONNE
TEL. 5-7144
GEORGES A. LECLERC
Gérant
INDUSTRIAL LOAN
A Finance Corp.
PERSONAL LOANS

HR
HOLT RENFREW
Ouvert les vendredis soirs
jusqu'à 9.30
LE MAGASIN : 35 RUE BUADE
SUCCURSALE : CHATEAU FRONTENAC



Une valeur exceptionnelle !
A un bas prix . .
2.95
Cette blouse tailleur en crêpe
Femmes d'affaires, en particulier, vous trouverez cet achat spécial une nouvelle très excitante, parce que ces jolies blouses ont des lignes très simples et se portent très bien avec les costumes tailleurs . . et le prix exceptionnel vous permet de vous en procurer plus d'une. Les manches sont courtes et le collet montant se tient très bien. En beau crêpe rayonne dans le blanc, rose ou bleu. Grandeurs 10 à 20.
HOLT RENFREW
35, rue Buade



DES LESSIVES BLANCHES, BLANCHES



SANS ROUGIR LES MAINS



J'AI ADOPTÉ DUZ!



"J'ai essayé quelques-uns de ces produits chimiques sans rinçage – mais je les ai tout de suite abandonnés"

Pourquoi me résigner à avoir des mains rouges quand je sais que DUZ rendra mes lessives magnifiquement nettes et blanches tout en laissant mes mains douces et blanches aussi.

Voici pourquoi vous pouvez confier votre lessive et vos mains à DUZ!



✓ SEUL DUZ vous apporte la combinaison d'un riche et authentique savon et de deux détergents éprouvés pour obtenir des lessives étonnamment nettes et blanches.

✓ DUZ EST PLUS SUR pour les couleurs que tout autre produit chimique sans rinçage que vous pouvez acheter... et tellement doux pour vos mains !

DUZ FAIT TOUT!

Sur la Rive Sud

CAP ST-IGNACE

Décès

M. Edmond Lamarre, époux de dame Emma Marois, est décédé à l'âge de 44 ans.

—M. Anselme Lebel, époux de feu dame Dorilda Gaudreau, est décédé à St-Pascal, à l'âge de 79 ans et six mois.

—A Montmorency, est décédé accidentellement, à l'âge de 73 ans, M. Adélard Morin, époux de dame Eugénie Larouche.

Nos sincères condoléances.

Mariages

Récemment, a été béni par Mgr Alph. Fortin, le mariage de Mlle Jeanne d'Arc St-Pierre, fille de M. et Mme Amédée St-Pierre, à M. Sylva Morin, fils de M. Aldéric Morin. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux chutes Niagara.

—A Montmagny, a été béni le mariage de Mlle Madeleine Mercier, fille de MM. et Mme Zotique Mercier, à M. Jean-Guy Cloutier, fils de M. Joseph Cloutier.

—A Montréal, a été béni le mariage de Mlle Réjeanne Ducharme, fille de Mme Alfred Ducharme, à M. Robert Emond, fils de M. et Mme Camille Emond.

—A St-Camille de Bellechasse, a été béni le mariage de Mlle Marielle Bernier, fille de M. et Mme Jules Bernier, à M. Lucien Drouin, fils de M. et Mme Thomas Drouin.

—Le 4 septembre, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Bernier, fille de M. et Mme Roméo Bernier, à M. Conrad Fortin, fils de Mme S. Fortin.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Va-et-vient

M. Jean-Guy Richard, de Québec a passé un mois chez sa tante, Mme Emile Picard.

—Mme Maurice Gagné a passé quelques semaines à St-Apollinaire, chez des parents.

—M. et Mme Marcel Gagné, de Québec, ont rendu visite à Mme Joseph Proulx.

—M. Noël Richard de Québec, chez Mme Emile Picard.

—Mlle Marie Picard a passé quelques mois chez sa soeur, Mme Amédée Picard. Elle est retournée à Montréal.

—Mlle Clermond et Garde Sirois ont visité Mlle Véronique Couillard, g.m.g., ces jours derniers.

—MM. Boucher et Gilles Couillard ont passé quelques jours à Montréal, chez des parents.

—M. Télesphore Deschesne, de passage à Québec, récemment.

—M. et Mme Charles Picard de Québec, chez M. et Mme Amédée Picard, récemment.

—Mlle Cécile Picard, de Lévis, a passé quelques semaines chez ses parents.

—Mlle Yvette Ouellet de Montmagny, chez M. et Mme Louis Ouellet.

—Mlles Clermond et Véronique Couillard sont revenues de Marry Bay, où elles ont rendu visite à Mlle Françoise Couillard.

—M. Raymond Leblanc a passé une huitaine à Matane.

Le R. Père Bertrand Boulé a passé quelques semaines dans sa famille.

—Mlle Philomène Richard a passé un mois chez sa soeur, Mme Adolphe Picard. Elle est retournée à Montréal.

—MM. et Mmes Fortunat, Emile et Arthur Morin se sont rendus à Montmorency pour assister aux funérailles de M. Adélard Morin.

—Mlle Berthe Pruneau de Lévis, chez sa tante, Mme Arthur Morin, récemment.

—Mme Joseph Proulx et sa fille Yolande, sont retournées à Montréal.

—Mlles Thérèse et Denise Lefebvre, ainsi que M. Patrice Lefebvre, de St-Apollinaire ont passé une huitaine chez M. et Mme Maurice Gagné.

—Mlle Lise Gingras, de Québec fait un séjour chez sa tante, Mlle Yvette Picard.

—Mme Lucien Leblanc a passé quelque temps à Jonquière et à Montréal.

DISRAELI

Projet

Il est question dans notre localité, de la construction d'une manufacture. Quelques financiers fourniraient les fonds nécessaires à la réalisation de ce projet.

Transaction

M. Léo Roy, de Garthby a vendu récemment une de ses maisons.

Activités

Les associations religieuses ont repris leurs activités, depuis le début de septembre.

Les membres de la ligue du Sacré-Coeur tiennent leur assemblée mensuelle, après la messe de 8 hres, le premier dimanche de chaque mois.

La réunion des tertiaires aura lieu le deuxième dimanche du mois. Des zélateurs et des zélatrices ont été nommés par le discrétoire, afin de remettre à chaque tertiaire le mot d'ordre mensuel. Parmi ces zélateurs et zélatrices, on remarque: MM. Alexandre Bilodeau, Georges Cameron, Mmes Adélard Bellegarde, J.-E. Côté, Gaudias Daigle, Gédéon Vachon, A. Fortier, W. Grégoire, B. Gagnon, F. Roy, E. Lemay, W. Marceau et M. Martel.

Ouverture des classes

L'ouverture des classes eut lieu officiellement à Disraëli, le 5 septembre, pour toutes les écoles en général. L'ouverture au couvent eut lieu le lendemain le 6, et au pensionnat, le 7.

Visite paroissiale

La visite paroissiale a débuté le 3 septembre, à Disraëli. M. le curé a visité comme d'habitude, au début, les familles du Grand Brechess.

Aux Etudes

Un grand nombre de jeunes gens ont quitté récemment notre paroisse, pour poursuivre leurs études dans les collèges classiques et commerciaux de l'extérieur. Parmi le groupe, mentionnons:

André Gagnon, chez les RR. PP. Rédemptoristes, à Ste-Anne de Beaupré; Jean-Guy Payeur, chez les Frères Maristes, à St-Hyacinthe; Renaud Roy, chez les Pères de St-Paul, à Sherbrooke; Denis Gosselin, au Collège St-Laurent, à Montréal; Marcel Gagnon, au Collège du Sacré-Coeur, à Victoriaville; Jean-Claude Giguère, au collège du Sacré-Coeur, à Victoriaville; Gabriel Zako, à l'Ecole anglaise, à Montréal; Yvon Lavoie, à l'Ecole anglaise, en Ontario; Denis Gosselin, à l'Ecole Normale, à Québec; Jean-Paul Gosselin, au collège du Sacré-Coeur, à Victoriaville; Jean Blanchet, au Séminaire de Québec; Denis Lapointe, au collège du Sacré-Coeur, à Victoriaville; Marcel Paradis, à l'Ecole St-Stanislas, à Montréal; Rodolphe Morin, à l'Ecole St-Stanislas, à Montréal; Jean-Serge Beaudoin et Florent Poirier, chez les Pères Montfortains, à Papineauville; Jean-Jacques Grégoire et Lionel Grégoire, au collège de Victoriaville; Liguori Perron et Jean-Paul Perron, chez les Pères de Marianhill, à Sherbrooke; Jean-Yvonnic Girard, Benoit Martel et Jean-Claude Dubois, tous trois au Séminaire de Sherbrooke.

Départ

M. J. Hallé, nous a quittés pour aller demeurer à Sherbrooke.

Va-et-vient

Plusieurs paroissiens de Disraëli ont assisté récemment au service de Mme Marcoux, vénérable mère de M. le curé Marcoux, en la paroisse voisine, Coleraine.

M. et Mme Joseph Lemay et leurs enfants, Cécile et Emmanuel; M. et Mme Adélard Gagné, et leurs enfants, M. et Mme Alphonse Gagné, tous de Black Lake, et M. et Mme François Gagné, de Thetford-Mines, ont visité M. et Mme Gérard Prévost, de Disraëli, récemment.

ST-LAZARE

Naissances

Marie - Andrée - Sylvianne, enfant de M. et Mme L.-E. Marceau. Parrain et marraine, M. et Mme H. Gosselin. Porteuse, Mlle Bibiane Blouin.

—M. et Mme Léonard Goupil annoncent la naissance d'une fille. Parrain et marraine, M. et Mme Nap. Goupil. Porteuse, Mlle Denise Chabot.

Fête-surprise

Les parents et amis de M. et Mme Adélard Audet se sont réunis dernièrement pour les fêter à l'occasion de leurs noces d'argent.

Mariage

Dernièrement, a été célébré le mariage de Mlle Simone Breton, fille de M. et Mme Louis Breton, à M. Eudore Pelletier, fils de M. et Mme Wilfrid Pelletier.

Décès

M. Cyrille Labrie, époux de feu dame Labrie, est décédé dernièrement à l'âge de 84 ans.

Va-et-vient

Mme H. Létourneau est de retour d'une promenade à Lowell, E.-U.

—Mme G. Roy, Mlle Cécile Roy, MM. Donat Roy de Manchester, en visite chez M. et Mme R. Dumas.

—Mlle Huguette Bilodeau de Chicoutimi a passé quelques jours dans sa famille.

—M. et Mme Elie Côté de St-Basile, M. et Mme Paul Giroux de Montréal étaient en visite chez M. et Mme Léonidas Bilodeau.

—M. et Mme Roger Larochelle, des Etats-Unis, en voyage de noces chez M. et Mme L. Larochelle.

—M. et Mme Adélard Trahan de retour de leur voyage de noces.

—Mme Léopold Chabot et son enfant sont retournés à St-Bruno, après une promenade à St-Lazare.

Le corps humain contient suffisamment de soufre pour la fabrication de 2,200 allumettes.



DE TRANSPORT DE LÉVIS

PLAGE ET PARC
GARNEAU
Via Pont de Québec

Natation en toute sûreté
Tables pour pique-niques
Restaurant
Divertissements pour tous

15 DÉPARTS PAR JOUR SUR SEMAINE

EXCURSIONS DU DIMANCHE:
De la Gare Centrale:
10.00 et 11.00 a.m.—1.00 et 2.00 p.m. Retour à 5.00—7.30 et 8.45 p.m.
Du Relais d'Aiguillon:
10.00 et 11.10 a.m.—1.55 et 2.10 p.m. Retour à 4.40—6.20—7.10—8.50 et 9.50 p.m.

Pour renseignements:
Terminus-Relais d'Aiguillon
TEL.: 2-5946



L1-F

Savoureux-Nourrissant!



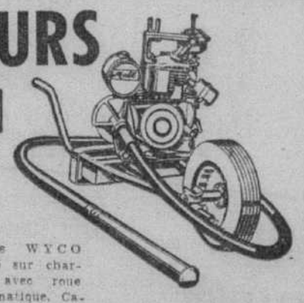
Se sert en un clin d'oeil

Huit gros steaks hambourgeois par boîte, savoureux, nourrissants. Les steaks hambourgeois originaux, en boîte... un autre bon produit Burns... Fournisseurs de Bons Aliments depuis plus de 60 ans.

Burns & CO. LIMITED
La plus Ancienne Maison de Salaisons au Canada

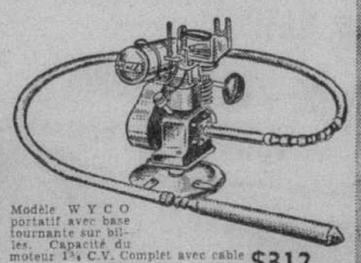
VIBRATEURS À BETON

actionnés par MOTEURS A GAZOLINE





Modèle WYCO monté sur chariot avec roue pneumatique. Capacité du moteur 3 C.V. Complet avec cable flexible, tel qu'illustré. $540.



Modèle WYCO portatif avec base tournante sur billes. Capacité du moteur 1¾ C.V. Complet avec cable et tête de vibrateur ..... $312.

T-42

RENÉ TALBOT LTÉE
205 RUE ST-PAUL QUÉBEC TÉL. 2-3914

MOZART LTÉE
310-312 St-Joseph

FERMÉ AUJOURD'HUI

Réouverture à 9 heures demain matin avec 3 . . . GRANDS SPÉCIAUX





$1 COMPTANT $1 PAR SEMAINE

Commandes postales remplies avec soin. Livraison gratuite. Bien mentionner: tailles et nuances. Faire remise par mandat et ajouter 2% taxe provinciale.

$5. DE DEPOT

vous réservera le manteau de votre choix pour livraison ultérieure.

JUSQUÀ 24 MOIS POUR PAYER



ÉCONOMISEZ $40

SEULEMENT 25 — MANTEAUX QUI VOUS FERONT ÉPARGNER $40.00 DEMAIN.

VISON JAPONAIS (Lapin teint)

RÉGULIERS $139.00

EN VENTE DEMAIN SEULEMENT $99.

Styles amples ou ajustés

MANTEAUX D'AUTOMNE

Chacun confectionné pour être vendu au moins $45.

GRAND SPÉCIAL DEMAIN

$29.95



Visitez notre troisième plancher et faites votre choix d'un élégant manteau d'automne au BAS PRIX de $29.95. Des valeurs que nous offrons au tout-début de la saison. Plusieurs styles, au choix dans les plus nouvelles nuances en vogue. Toutes les tailles.

GRAND SPÉCIAL 150 ROBES

NOUVELLES — Rég. $10.95

EN VENTE DEMAIN

$6.95

Hâtez-vous de profiter de cette offre. Robes aussi jolies que nouvelles. Toutes dans le ton de la mode automnale. Chacune pour être vendue à $10.95. Vous économisez $4. sur l'achat de chacune, cette fin de semaine seulement. Le choix comprend: crêpes, tissus-faille, taffetas unis ou à rayures, gabardine et le nouveau "Honds-Toot" à fins carreaux. Toutes les nuances en vogue et plusieurs styles avec jolies garnitures de velours. Tailles: 12 à 20.

sédine anglaise ou "twill" domestique 100% laine

Mozart ltée 310-312, St-Joseph

Le courrier de Pascale France

D.—Comment dois-je m'y prendre pour que redevienne normal du sucre en poudre qui a pris en pain sous l'action de l'humidité? — LECTEUR QUI VOUS REMERCIE.

R.—Peut-être qu'en le mettant dans un fourneau à feu bas, réussiriez-vous à le faire sécher suffisamment pour qu'il retrouve son ancienne texture? Mais c'est là une simple suggestion dont je ne vous garantis pas les résultats.

FRANCINE. — Certainement que vous pourrez faire porter à votre garçonnet, l'ensemble dont vous parlez, paletot de drap, et jambières et casque de même tissu. Et ces ensembles se portent au moins jusqu'à cinq ans. Pour votre robe de chambre, la soie bengaline vous serait sans doute plus pratique que le taffetas qui est moins souple et plus habillé, si c'est un vêtement que vous devez porter souvent. Enfin, vous pouvez vous dispenser du châle si vous habillez votre jeune bébé d'un couvre-tout ou enveloppe, mais il est à conseiller de le coiffer d'une petite capeline de laine avant de lui mettre le capuchon.

D.—J'ai dix-huit ans et j'ai été courtisée pendant trois mois par un garçon que j'aimais beaucoup. Il avait le défaut de prendre un coup et mes parents m'ont défendu de le voir. Je lui ai donc donné son congé. Ça fait un mois de cela et je pleure tellement que ça me rend presque malade. Je voudrais en parler à mon curé. Qu'en pensez-vous? MIMI DESTEE.

R.—Ce n'est sûrement pas de parler de vos affaires sentimentales à votre curé qui fera se corriger votre soupirant buveur, et vous seriez tout aussi sage de vous faire une raison et d'essayer d'oublier cette première flamme. Dites-vous surtout que vos parents ont bien agi en essayant de détourner de vous, avant que vous vous attachiez davantage à lui, un garçon qui n'aurait vraisemblablement pas su vous rendre heureuse car il est bien rare que les ivrognes font de bons maris. Vous finirez sûrement par chasser de votre pensée le souvenir trop tenace de ce jeune homme mais à la condition de ne pas prendre plaisir à cultiver votre peine. Vous êtes encore jeune et vous devriez sûrement découvrir un jour de demain, un autre soupirant en mesure de vous offrir plus de garanties de bonheur.

D.—J'ai une fillette de sept ans et je viens de perdre mon mari. Dois-je lui faire porter le deuil? Mme R. L.

R.—Si votre fillette a fait sa première communion, elle doit porter le deuil de son père, mais un deuil qui n'a rien d'aussi rigoureux que celui des adultes, soit du demi-deuil pendant cinq à six mois.

ROBERVALOISE.— Le vert et le gris vont très bien ensemble et votre costume gris et accessoires verts feront très chic. Vous pourrez compléter le tout d'une jaquette de fourrure grise, chevreau, écureuil, taupe, etc.

PASCALE FRANCE


Devant son tuyau qui gargouille,
Manon, hélas,
reste bredouille...
Mais lorsqu'arrive Jos. Gillett,
L'eau prend
la poudre d'escampette!

Le nettoyeur à tuyaux Gillett débouche les tuyaux où même l'eau ne s'infiltrait plus! 2 cuillerées à soupe chaque semaine tiennent les conduites parfaitement libres.



GD-80F

PLESSISVILLE

Départ pour l'Europe

Le directeurs de l'Association du Bien-Etre de la Jeunesse sont allés saluer leur aumônier, M. l'abbé Laurent Nicole, et lui offrir leurs voeux de bon voyage, à l'occasion de son départ pour l'Europe. M. l'abbé Nicole sera absent environ deux mois et visitera les principales villes de France, d'Italie et de Suisse.

Ils ont profité pour lui offrir, sous forme de bourse, une marque tangible de leur reconnaissance pour son dévouement à l'oeuvre des terrains de jeux.

Etaient présents, outre M. l'abbé Nicole, MM. Jules Roberge, Sylvio Véronneau, Geo.-H. Lemieux, J.-Léo Marcoux, Delphis Gagnon, Robert Lemay, Denis Massicotte, J.-O. Dubois et Benoit Chartier.

Prochain départ

M. J. H. Latulippe, ci-devant gérant de la Coopérative Centrale des Producteurs de Lin du Québec et Mme Latulippe ont été l'objet d'une belle marque d'estime à l'occasion de leur départ de Plessisville. M. Latulippe occupera dorénavant un poste à la St-Lawrence Flour Mills Ltd.

Mme Latulippe a été fêtée par un groupe de dames, à la résidence de Mme Louis Boisvert. Parmi les invitées, nous avons remarqué Mmes J. Dugal, Albert Bélisle, Ray. Archambault, J. E. Bourque, Jean-Paul Bourque, Jean-Paul Côté, J. A. Careau, Louis Desrochers, J. A. ForJand, Albert Fournier, York Grégoire, Ls-Ph. Hébert, F. A. Leclerc, Maurice Morin, Paul-Maurice Jutras, Roger Dubois, J. Léo Marcoux, Wellie Timmermans, Jos Houle, Mlle Sullivan, Mlle Albertine Frechette, Mlles Annette et Louise Latulippe, Mlle Madeleine Boisvert et Mme Gustave Grenier.

Mme Latulippe reçut une magnifique table de salon et une superbe lampe.

Le lendemain, un groupe considérable se réunissait au chalet Le Rocher, pour présenter à M. Latulippe, une magnifique malle de voyage.

Il y eut goûter et amusements divers.

Jubilé d'argent

Les fêtes qui marqueront le jubilé d'argent du Rév. Père Antoine Boivin, p. b., revenu récemment d'Afrique, sont définitivement fixées au 1er octobre prochain.

Le Comité qui s'occupe de l'organisation annonce que son travail est avancé et que l'on peut anticiper un vif succès.

Le matin, il y aura messe solennelle, chantée par le jubilaire, avec sermon de circonstance.

Dans l'après-midi, un salut solonnel précédera le banquet. Celui-ci sera suivi d'une soirée de projections lumineuses sur les Missions.

Londres, (PC) Albert Willouhby 84 ans, court encore dans des épreuves pour vétérans. Il a déjà gagné 120 prix et espère célébrer sa centième année en courant un cent verges.

CHAUSSETTES POUR ENFANTS...
VOUS saurez acheter...
St Michael REGD
KNITWEAR
les meilleurs de l'Angleterre

GALE STORM en vedette dans 'ABANDONED' une production Universal-International



VOUS POUVEZ DEVENIR SVELTE ...PAR LA DIETE!

PAIN Hollywood

NE CONTIENT NI GRAS NI SHORTENING

Jolie, svelte, Gale Storm connaît ce que signifie pour la ligne des repas contenant peu de calories. Pour une saveur vraiment sans égale pour votre diète à basse-calorie, incluez toujours contenant peu de calories. Pour une tout.

Cuit par
Jos. Vaillancourt Inc.
358 rue St-Joseph
Québec
Tél.: 2-2085

Gratis! "La diète Hollywood et le guide de calories". Ecrivez à Eleanor Day, Box 1027, Hollywood, Calif.



DERNIERES NOUVEAUTÉS
... pour l'automne chez
J.-B. LALIBERTÉ
LIMITÉE, QUÉBEC







MANTEAUX D'AUTOMNE DE LA PLUS HAUTE ÉLÉGANCE

Il faut voir notre magnifique collection de l'automne mettant en vedette les plus récents modèles de manteaux avec et sans fourrure, amples ou ajustés, avec ou sans ceinture. Choix de tissus: chinchilla, broadcloth, Camel Hair, fleece, polo, suède, camel and wool. Gamme de teintes nouvelles: rouge vin, brun, bleu pâle, cuivre, bleu foncé, taupe, rouille, gris, jaune, beige, turquoise, noir, naturel, etc. Gr. 9 à 19, 12 à 20, 38 à 46, 16½ à 26½. Prix depuis.....

$22.95

MODÈLES GARNIS DE FOURRURE

Modèle ample ou ajusté avec ou sans ceinture. Garnis de vison, écureuil, mouton de Perse gris ou noir, castor, martre de roche, rat musqué, renard beige, lapin teint, etc. Grande variété de tissus d'automne: broadcloth, suedine, fleece, gabardine, etc. Teintes variées: rouge vin, brun, cuivre, taupe, rouille, gris, beige, naturel, mascaate, turquoise, noir, etc. Gr. 9 à 19, 12 à 20, 38 à 46, 16½ à 26½. Prix depuis.....

$39.95

D'UN CHIC INOUI

Ne manquez pas de venir admirer notre sélection de nouveaux costumes pour l'automne. De coupe impeccable, tous nos modèles sont ravissants . . . tailleur, costumier, ou de fantaisie. Tissus: tweed, worsted, gabardine, gabardine de rayonne, charmaine, tricotine, etc. Choix de teintes: brun, taupe, vert, gris, rouille, rouge vin, bleu marine, noir, etc. Gr. 9 à 19, 12 à 20, 38 à 44, 16½ à 26½. Prix depuis.....

$24.95

CHOIX DE ROBES NOUVELLES

C'est le temps idéal pour choisir vos robes d'automne alors que notre assortiment est à son grand complet. Modèles de toute dernière nouveauté à manches longues, courtes et trois-quarts. Teintes et tissus les plus en vogue. Ces jolies robes sont de nature à plaire à toutes les élégantes. Gr. 9 à 19, 12 à 20, 38 à 46, 16½ à 26½. Prix depuis.....

$6.95

MODÈLES INÉDITS 1951 d'un chic merveilleux

Fourrures J.-B.L

De qualité insurpassable et d'un chic remarquable, tous nos manteaux de fourrure sont réalisés d'après les plus récents décrets de la mode nouvelle 1951. Venez admirer, essayer, et choisir le manteau de vos rêves.

LAPIN TEINT VISON 1er CHOIX. Depuis.....	$108.
SEAL FRANÇAIS LAPIN TEINT. Depuis.....	$128.
MOUTON RASE TEINT Prix depuis.....	$128.
SEAL BRUN (LAPIN TEINT) Depuis.....	$158.
MOUTON DE PERSE COTES. Depuis.....	$148.
MOUTON DE PERSE PATTES. Depuis.....	$178.
MOUTON PERSE GRIS PATTES. Depuis.....	$198.
MOUTON PERSE GRIS COTES. Depuis.....	$238.
LAPIN CHINCHILLA NATUREL 1er CHOIX. Depuis.....	$158.
CHEVREAU GRIS NATUREL	$198.
RAT MUSQUE TEINT MORCEAUX. Depuis.....	$128.
RAT MUSQUE TEINT FLANCS. Depuis.....	$238.
RAT MUSQUE TEINT Depuis.....	$328.
RAT MUSQUE NATUREL DOS - COTES. Depuis.....	$378.
RAT MUSQUE NATUREL FLANCS. Depuis	$298.

MOUTON DE PERSE NOIR
Depuis $398.

MOUTON DE PERSE GRIS
Depuis $558.

SEAL HUDSON (RAT TEINT). Depuis.... $498.
SEAL D'ALASKA (VRAI SEAL) Depuis.... $978.
CASTOR NATUREL Depuis..... $998.
VISON DE PARC NATUREL..... $3500.

VENEZ! VOYEZ! COMPAREZ!

Votre meilleure GARANTIE: nos 83 ANNÉES A VOTRE SERVICE!

MODES DE PAIEMENT FACILES

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE, QUÉBEC

145 RUE ST-JOSEPH — 276 BOUL. CHAREST

SOLDES de SAISON

à $1.00

Commençant demain matin à 9h.

Rendez-vous en foule . . .

PREMIER ARRIVE PREMIER SERVI

500 ROBES pour dames et jeunes filles, crêpe uni imprimé, jersey coron, spun, grandeur 12 à 20, 38 à 44. Valeur jusqu'à $8.95, prix de clairance à $1.00

300 BLOUSES de crêpe unie et imprimé, grandeur 12 à 20. Valeur jusqu'à $4.95, prix de clairance à $1.00

GILETS jersey de coton à manche courte unie et imprimé, pour dames et jeunes filles, grandeur 32 à 40. Valeur $3.99 pour $1.00

ROBES UNIFORMES en coton blanc, modèle boutonné, manches courtes, grandeur 14 à 20. Valeur $2.99 pour $1.00

150 JUPES en spun unie et imprimée, pour fillettes de 2 à 10. Valeur $1.99, prix de clairance 2 pour $1.00

ROBES de coton imprimé, pour fillettes 7 à 10, valeur $2.49 ; prix de clairance pour $1.00

50 DOZS DE PANTIES en coton pesant, ainsi que tricolette pour fillettes de 2 à 6. Valeur $0.49 prix spécial 4 pour $1.00

50 DOZS DE PANTIES et pantalons en tricolette, aussi en coton pesant, d'automne pour fillettes de 8 à 14 ans, valeur 0.89 prix spécial 2 pour $1.00

25 DOZS CAMISOLES coton blanc pesant, bretelles larges, pour jeunes filles de 6 à 14 ans, valeur 0.89 prix spécial 2 pr $1.00

100 DOZS PANTIES kaiserettes, 15% laine, teinte rose seulement pour dames et jeunes filles, grandeur moyen seulement valeur 0.89 en spécial 2 pour $1.00

PANTIES en tricolette 4 modèles différents dans les teintes jaune, rose, blanc, bleu, pour dames et jeunes filles, grandeur petit moyen et grand, valeur 0.98 en spécial 2 pour $1.00

CAMISOLES ET PANTALONS marchandise interlock anglais, pour dames grandeur extra-large seulement, valeur $1.59 en spécial pour $1.00

CAMISOLES 100% de laine, bretelles étroites, imparfaites, couleur blanc, pour dames et jeunes filles, grandeur petit moyen et grand, valeur $1.99 en spécial $1.00

ROBES DE NUIT crêpe et organdie, pour dames et jeunes filles, grandeur, petit moyen et grand, valeur $2.49 en spécial $1.00

ROBES DE NUIT en tricolette, épaulettes larges, dans les teintes jaune, bleu, rose blanc pour dames et jeunes filles, grandeur petit moyen et grand, valeur $2.99 pour $1.00

SLIP JUPON blanc et rose, pour dames et jeunes filles, grandeur 32 à 42. Valeur $2.49 en spécial pour $1.00

BAS NYLON toutes les teintes, grandeur 8½ à 10½, 42 gauge irrégulier, valeur $1.19 2 paires pour $1.00

BAS DE CACHEMIRE de laine, hausse élastique, dans le beige, gris et noir, pour dames, grandeur 9 à 10½ valeur, $1.59 en spécial $1.00

BAS DE FIL avec couture première qualité, teinte assortie pour dames et jeunes filles, grandeur 8½ à 10½. Valeur $1.35 2 paires pour $1.00

BAS DE FIL pour jeunes filles, couleur beige seulement, gr. 8½ à 10½. Valeur $0.89, 2 paires pour $1.00

BAS DE CACHEMIRE pour enfant, teintes beige et noir, grandeur 6 à 10. Valeur $0.89, 2 paires pour $1.00

COUVERTES édredons carreauté, première qualité, grandeur 36 à 42. Valeur $1.59 pour $1.00

MOUCHOIRS fantaisie pour fillettes, grandeur 10 x 10. Valeur $0.95 la doz, en spécial 2 dozs pour $1.00

PYJAMA en finette imprimé, pour enfants, grandeur 2 à 6. Valeur $1.99 pour $1.00

MOUCHOIRS pour hommes grandeur 19 x 19, coton blanc. Valeur $0.20 chacun en spécial 10 pour $1.00

BAS SOCKS CACHEMIRE de laine, hausse longue et courte pour hommes et jeunes gens, grandeur 10 à 11½. Valeur $1.00 en spécial 2 paires pour $1.00

CAMISOLES et pantalons athlétiques, pour hommes et jeunes gens, gr. petit, moyen et grand. Valeur $0.89, en spécial 3 pour $1.00

GILETS SPORT manche courte, assorti de dessins et uni en coton pesant, pour hommes et jeunes gens. Grandeurs petit, moyen et grand. Valeur $2.49 pour $1.00

GILETS SPORT manches longues, coton pesant, l'envers ouate, blanc et jaune, à dessins sur le devant, pour jeunes gens, gr. 30 à 36. Valeur $2.49 pour $1.00

CEINTURES DE CUIR alligator, pour hommes et jeunes gens, grandeurs 24 à 42. Valeur $1.50, 2 pour $1.00

BRETELLES élastiques fantaisie, pour hommes et jeunes gens. Valeur $0.98, en spécial 2 pour $1.00

CHAPEAUX teinte brune seulement, pour hommes et jeunes gens, gr. 6⅝ à 7¾. Valeur $2.95 pour $1.00

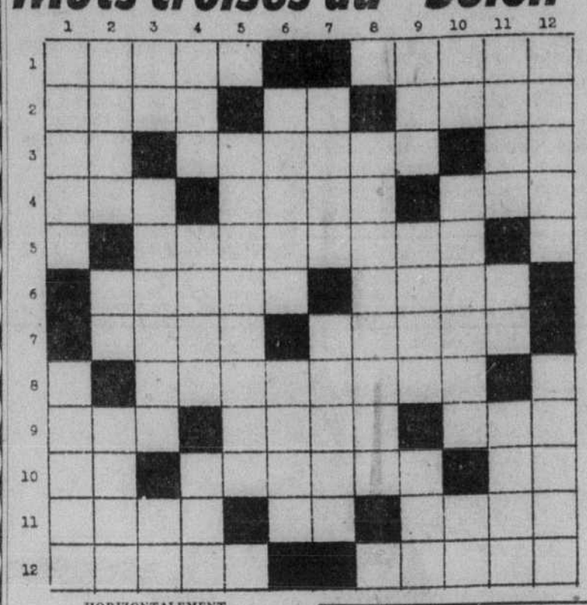
CES SPECIAUX DURERONT TROIS JOURS
PROFITEZ DE CETTE OCCASION

POUR CHAQUE COMMANDE PAR MALLE AJOUTEZ 10% EN PLUS, POUR FRAIS DE TAXE ET MALLE.

Jos. Lahoud

130, de la Couronne

Mots croisés du "Soleil"



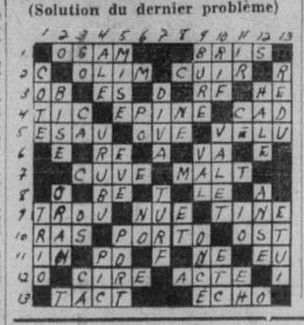
HORIZONTALEMENT

1—Sorte de pêche dont la chair adhère au noyau — Substances grasses renfermées dans le tissu cellulaire sous-cutané de certains animaux.
2—Averse soudaine — Abréviation de national — Cri des charretiers pour faire avancer leurs chevaux.
3—Interjection qui s'emploie pour encourager, exciter — Etonné, interdit — Trois-Rivières (abr.).
4—Divisions du compas — Rude au goût, au toucher — Cheval de taille moyenne à l'encolure épaisse et courte.
5—Religion mentionnée dans le Coran, dans laquelle l'adoration des astres tenait une grande place.
6—Principe actif des graines du persil, utilisé comme fébrifuge — Bateau de pêche italien de l'Adriatique, à fond plat.
7—Administrateur et littérateur français (1769-1829) — Espèce de gros canard du Nord, qui fournit le duvet appelé "édredon".
8—Genre de lichens que l'on rencontre sur les arbres des régions montagneuses en croûtes très adhérentes.
9—Célèbre minnesinger allemand (1170-1235) — Salle de grandes dimensions — Ville de Belgique. Eaux minérales renommées.
10—Terminaison de verbe — Poudre à tirer dont se servent les artificiers — Autres.
11—Avoir un air gai, favorable — C'est-à-dire — Ville d'Italie où Marcellus vainquit Annibal.
12—Ville française où Jeanne d'Albret et son fils Henri de Navarre tinrent souvent leur cour — Fis naufrage.

VERTICALEMENT

1—Nom vulgaire de la digitale pourprée — Monticule ou tumulus de terre et de pierres élevé par les Celtes.
2—Averse soudaine — Préposition latine — Mari de Bethsabée.
3—Interjection qui s'emploie pour encourager, exciter — Plateforme des galères, comprise entre le dernier rang des rameurs et la poupe — Consonnes jumelles.
4—Allez, en latin — Lieu où l'on bat le grain — Rouge à gorge d'une poulie dans laquelle passe le cordage.
5—Pantoufle orientale en cuir de couleur, sans quartier et talon.
6—Espèce d'aconit des montagnes — Homme d'Etat turc qui a attaché son nom à la politique de réformes du Tanzimat.
7—Ch. - l. de Corse — Joint des pierres ensemble en bâtissant.
8—Petite bête.
9—Qui exprime une douleur physique — Blesse, entame avec les dents (interversion des deux dernières lettres) — Divisions du compas.
10—Coups de baguettes sur le tambour — Touffes de tiges ou rejets de bois sortant du même tronc — Métal précieux.
11—Susdit, de même — Conjonction — Langue sacrée de l'île de Ceylan.
12—De la Serbie — Assaisonnas avec du sel.

(Solution du dernier problème)



Le bridge

par : Arsène Desrochers

Les joueurs en Est et Ouest de cette donne furent très dépités quand Sud ne perdit que deux levées à son contrat de 4-trèfles contré.

Donneur: Est
Tous vulnérables
Nord-Sud: 40 points
Est-Ouest: 80 points

	♠ 7 3 ♥ 10 ♦ A 10 8 7 4 ♣ V 8 7 5 3	
♠ D V 9 8 6 5 4 ♥ — ♦ R D V 6 5 ♣ D	N. O. E. S.	♠ A R 10 2 ♥ R D V 6 5 2 ♦ 3 ♣ R 4
	♠ — ♥ A 9 8 7 4 3 ♦ 9 2 ♣ A 10 9 6 2	

Les déclarations:

Est	Sud	Ouest	Nord
1-♥	passe	1-♠	passe
2-♥	3-♣	3-♦	4-♣
contre	passe	passe	passe

Les déclarations ne sont pas très défendables, car Est n'avait aucune raison pour contrer avec une telle longueur à la couleur de son partenaire, et Ouest ne devait pas laisser tenir le contre de son associé avec un jeu aussi excentrique.

Sud remporta aisément onze levées à trèfle en coupant les coeurs et les carreaux. Il coupe le premier pique, joue carreau vers l'as du mort, donne un coup d'atout et un coup de trèfle, puis concède un carreau. Il coupe ensuite alternativement carreaux et coeurs, pour ne perdre qu'une deuxième levée, soit au roi de trèfle d'Est. Ainsi, Sud remporte une levée supplémentaire et gagne la manche et le robre.

Si Ouest joue le coup à pique, Nord et Sud ne font que l'as de carreau et l'as de trèfle, car le déclarant, Est, fera couper deux carreaux par le mort après avoir enlevé les deux atouts de Nord.

Accrington, Angleterre, (PC) — L'échevin A. Wade, 64 ans, président du comité des bains, s'adonne tous les jours à la nage dans les publics "pour rester en contact avec sa tâche".

Adoucissez L'ESTOMAC AIGRE avec les COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' Saveur de Menthe

ST-BENOIT LABRE

Naissances

A M. et Mme Gérard Bernier, née Rose-Agathe Mathieu, une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Madeleine. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Mathieu.

Porteuse, Mlle Evangéline Mathieu de Lambton.

Retraite paroissiale

Le R. P. Damase Caron, des PP. du Sacré-Coeur, a prêché la retraite dernièrement.

Les paroissiens assistèrent nombreux aux offices religieux.

Le R. P. Caron est un enfant de la paroisse, fils de feu M. Johnny Caron.

Cercle des fermières

L'exposition des travaux des fermières avait lieu récemment à la salle du couvent.

Ce fut très intéressant; le soir il y eut Bingo au profit du Cercle.

Le public était invité à visiter ces travaux; nous avons eu la visite de membres de cercles avoisinants

Va-et-vient

M. l'abbé Théophile Roy, curé de Ryland, Ontario, est à St-Benoit pour quelque temps.

M. l'abbé Adolphe Doyon, professeur au Séminaire de Québec, en promenade dans sa famille.

MM. et Mmes Josaphat. Bourque, Jacob Baillargeon, Napoléon et Roland Baillargeon à Augusta Me.

Mlle Marguerite Doyon, de Québec, a passé les vacances à St-Benoit.

Mme Barthélémy Doyon et Mlle Cécile Doyon sont allées en promenade à Stratford.

M. et Mme Mathias Rodrigue, M. et Mme Léo Godin, et M. et Mme Ronaldo Quirion à Montréal chez M. et Mme Viateur Rodrigue.

Mlles Carmen Binet, Louiselle Lambert, Ange-Aimée Giroux, Patricia Poulin, Clairmande Giroux, Gabrielle Brochu sont retournées à l'école normale de Beauceville.

des AUBAINES chez C. ROBITAILLE

Heures d'affaires : 9 a.m. à 5.30 p.m.
vendredi: 9 a.m. à 9.30 p.m.



Quantité limitée.

Tel qu'illustré. Splendide chiffonnier, robuste et de belles dimensions. Quatre grands tiroirs. Poignées modernes très élégantes — Ce chic meuble, fini noyer est cédé au prix de ..... **$19.95 SPECIAL**

SPECIAL

Tel qu'illustré — Superbe bureau, fini noyer, orné d'un très grand miroir carré à coins arrondis. Trois grands tiroirs. Construction irréprochable. Une occasion. **$21.95**





FLEXSTEEL!!

EXCLUSIF A C. ROBITAILLE INC.

15 ANS de GARANTIE

Composé de bandes d'acier trempé, minces, souples, indéformables, extrêmement robustes, FLEXSTEEL assure un confort parfait. Il est facile d'entretenir un Flexteel. Il n'entre dans sa construction ni clous ni broquettes. Indéformable, il est tellement solide que vous pouvez sauter sur le meuble . . . il reprend sa forme sans aucun dommage. Seule une démonstration vous prouvera les qualités inégalées de ce chesterfield hors de toute comparaison.

Prix à partir de **$239.00**

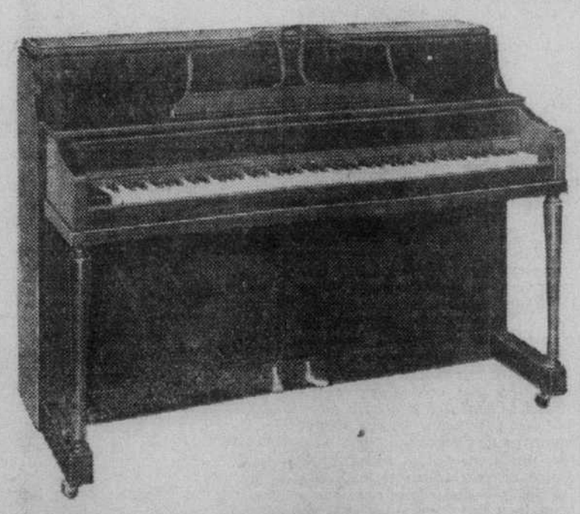
SERVICE

Confiez vos réparations de: Piano, radios, poêles, lessiveuses, refrigérateurs, machines à coudre à la maison qui, depuis 65 ans assure un service prompt, courtois, efficace.

Commandes Postales

La plus grande attention est assurée au commandes reçues par la poste. Des informations supplémentaires sont fournies sur demande, sans aucun engagement de votre part.

PIANOS



Vous êtes invités à venir apprécier les différents instruments des meilleurs facteurs connus. Tel qu'illustré ci-dessus. Le "Robitaille", un piano moderne, absolument neuf et possédant la construction et le fini soigné des instruments de grand luxe. La sonorité et la beauté du son vous enchanteront. C'est un modèle hors de comparaison pour le prix de:

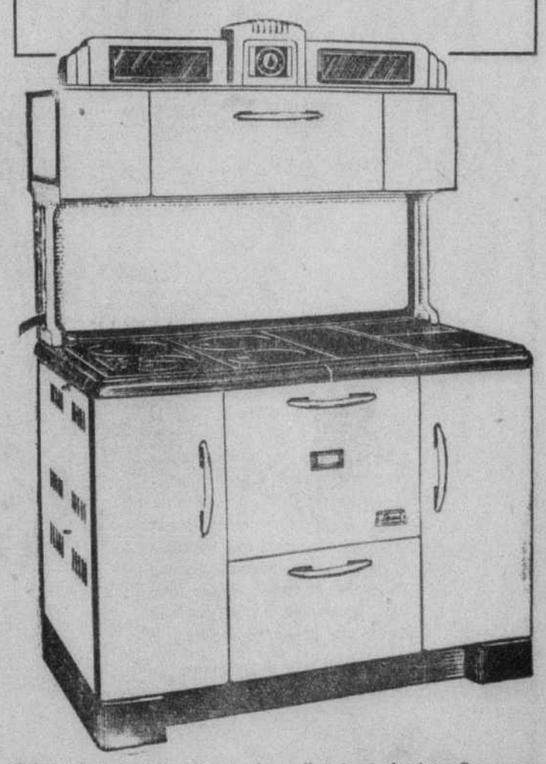
$479.00

BANC EN PLUS $20.00

DISQUES

Cinq salles d'audition sont à votre disposition chez C. Robitaille — et l'assortiment au complet des meilleurs disques R.C.A. Victor — Blue Bird — Columbia — London — Capitol — Mercury — GMC — etc.

POÊLES "BEACH"



Tel qu'illustré. Poêle ultra-moderne, à bois et charbon. Son agencement au point de vue de la cuisson et du chauffage sont insurpassables. C'est un poêle dont l'élégance et la solidité ne se discutent pas! Dimensions du fourneau 17⅜x19¼x12⅝. Surface de cuisson 45½x31¾.—Réservoir de 6 gallons.—Grand tiroirs et compartiment d'utilité. — C'est un appareil qui fera l'orgueil de la maîtresse de maison. **$254.50**

Autres modèles, prix à partir de $126.00

C. ROBITAILLE INC.

PIANOS - RADIOS - LESSIVEUSES - MEUBLES - POÊLES - RÉFRIGERATEURS

320 rue St-Joseph — Téléphone : 5-8167

Nous présentons

aux femmes soucieuses de leur élégance

les NYLONS

SMART SET*

de

JAUGE 60

DENIER 30



Si vous aimez les nylons clairs, mais hésitez à les porter parce que vous détestez les mailles et les fils tirés, le bas de jauge 60 et denier 30 est fait pour VOUS !
Le secret de leur beauté et de leur durabilité réside en ce qu'il y a simplement beaucoup plus de fils extrêmement fins et bien tordus dans chaque pouce carré. C'est MAINTENANT le temps d'acheter des nylons SMART SET*
(exclusif aux luxeux nylons de Reitman)

Le plus bas prix au Canada . . . . 1.79 *la paire*

Cherchez la boîte pourpre SMART SET*

*Marque déposée.

Reitman's
"Where Smart Young Women Shop"

183, rue Saint-Joseph

TORONTO • MONTREAL • QUEBEC • SHERBROOKE • KINGSTON • CORNWALL • HULL • OTTAWA • SARNIA • KITCHENER • HAMILTON • OSHAWA • LONDON • WINDSOR • BRANTFORD

Le Commonwealth assure un contact entre l'ouest et les pays d'Asie

Washington, 21 (PC) — Les pays du Commonwealth servent de "pipelines" pour la démocratie en Asie, en ce sens que ces membres du Commonwealth, qui se trouvent en Orient, procurent au monde occidental libre un contact des plus précieux avec l'Asie. C'est ce qu'expliquait hier le ministre canadien de la Justice, l'hon. Stuart Garson, lors d'une séance conjointe des Associations des Barreaux canadien et américain.

Le ministre a ajouté que plusieurs pays de l'Orient, qui secouent le colonialisme, ont eu le choix entre le status d'une démocratie indépendante comme la connait le monde occidental et celui du satellite d'un pays totalitaire. Mais, (le ministre voit là une indication de la rectitude de jugement de l'Empire britannique) plusieurs leaders politiques de l'Inde ont passé un grand nombre d'années dans des prisons britanniques, et quand ils en ont eu le choix, ils ont choisi de rester membres du Commonwealth. "Pour avoir agi de la sorte, souligna M. Garson, le monde libre a maintenant un contact compréhensif avec l'Asie qu'autrement il n'aurait probablement pas eu.

M. Garson a aussi noté que l'indépendance des nations du Commonwealth britannique ne les a pas empêchées en deux occasions et présentement dans une troisième d'agir de concert avec d'autres pays libres comme les Etats-Unis pour résister à une agression destinée à détruire toute liberté.

La question qui rend l'époque actuelle si fatale, ajouta le ministre, est de savoir si la liberté doit s'étendre et croître ou si l'humanité doit retourner à des milliers d'années en arrière alors que l'esclavage était la règle.

M. Garson et l'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, ont été du nombre des principaux orateurs à cette réunion au cours de laquelle divers aspects du droit ont été étudiés, comme par exemple l'assurance, la taxation et le droit criminel.

M. Martin a recommandé l'adoption de mesures en vue d'une uniformité des lois canadiennes et américaines concernant les vivres et les drogues comme moyen d'activer le commerce international.

Le juge en chef James C. McRuer de la Haute Cour d'Ontario a traité de l'application du droit criminel et de la procédure aux cas d'activités subversives au Canada, disant que les tribunaux canadiens sont parfaitement compétents pour entendre et décider des causes en rapport avec des violations de la loi des secrets officiels, mais que des circonstances peuvent exiger des mesures encore plus draconiennes.

M. Gardon N. Shaver C.R., de Toronto, a recommandé que les compagnies d'assurance modernisent leurs polices d'assurance afin que l'homme ordinaire puisse les comprendre et ne pas être induit en erreur par des inclusions en petits caractères. Il a demandé que les clauses de restrictions et d'exclusions soient réduites au strict minimum et rédigées dans un langage compréhensif pour tous.

M. Léon-J. Ladner, c. r., de Toronto, a parlé de la loi de l'impôt sur le revenu au Canada et déclaré que la clause 21 de cette loi, qui traite des relations de mari et femme quant aux impôts, est injuste, draconienne et nullement raisonnable.

Cette clause spécifie que si un conjoint transfère à l'autre des droits ou des bénéfices de propriétés, le revenu provenant de cette propriété devient alors celui du cédant pour fins d'impôt. Il faudrait déterminer s'il s'agit d'un profit capital ou commercial, a ajouté M. Ladner.

Fête à l'abbé A. Thiboutot

Notre-Dame-du-Rosaire, comté de Montmagny, 21 (Spéciale) Les paroissiens de Notre-Dame-du-Rosaire ont fait un enthousiaste accueil à leur nouveau pasteur, M. l'abbé Alfred Thiboutot, mardi après-midi. Toute la famille paroissiale a assisté à l'installation du nouveau curé. M. l'abbé Napoléon Morissette, curé d'Armagh, a présidé la cérémonie en qualité de vicaire forain.

La paroisse avait pris un visage de fête pour la circonstance. Les résidences étaient pavoisées. L'église était parée de ses plus belles décorations. M. l'abbé Thiboutot arriva dans la paroisse en compagnie de M. l'abbé Arthur Bilodeau, curé de Ste-Euphémie. L'arrivée du nouveau chef spirituel de la paroisse fut saluée par le chant des cloches.

M. l'abbé Morissette présenta M l'abbé Thiboutot à ses ouailles au début de la cérémonie. Les symboliques démonstrations liturgiques suivirent devant l'assemblée des fidèles qui remplissaient le temple paroissial à craquer.

En prenant la parole, M. l'abbé Thiboutot traduisit ses sentiments de gratitude à l'adresse du Ciel, de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, de son délégué, M. l'abbé Napoléon Morissette, installateur, de Mgr Alphonse Fortin, P.D. supérieur du collège de Ste-Anne-de la Pocatière, et de ses confrères présents. Il promit aux paroissiens de Notre-Dame-du-Rosaire de leur donner son dévouement, leur exposant les moyens d'apostolat auxquels il projette recourir. La cérémonie fut couronnée par le salut solennel du Saint-Sacrement. M. l'abbé Thiboutot présida à cette cérémonie. La chorale paroissiale fit les frais d'un magnifique programme de chant.

Au choeur prenaient place : Mgr Alphonse Fortin, P.D., supérieur du collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière; MM. les abbés Arthur Bilodeau, curé de Ste-Euphémie. Bernardin Lemay, curé de St-Paul de Montmagny, L. Thibault, vicaire à St-Paul, Thomas Bélanger, curé de Ste-LouiseLouise, W. Dubé, curé de St-Onésime; du collège de Ste-Anne-de la Pocatière on remarquait: MM. les abbés F. Viel, Léon Bélanger, Emile Bernier, Louis Pelletier, Robert Rousseau, J.-C. Nicole et Adrien Lévesque.

Aux premiers rangs de la nef assistaient: M. le maire Luc Aubé et MM. les marguilliers Ernest Dubé, Joseph Colin et Joseph Montminy.

Des touristes reconnaissants

Le service de Tourisme de la Chambre de Commerce de Québec vient de recevoir de M. et madame L. R. Shelton, 2317 Westfield Winston-Salem, Caroline du Nord, la lettre suivante :

A la suite d'une agréable visite faite récemment à votre ville et dans une bonne étendue de la province de Québec, nous croyons devoir prendre la liberté de vous adresser nos impressions, lesquelles sont tout à l'honneur de l'esprit québecois.

Nous voudrions qu'il soit possible d'adresser les mêmes commentaires à tous et chacun des habitants de votre région, mais puisque la chose est pratiquement impossible nous voudrions tout au moins vous convaincre de toute la gratitude que nous conservons à l'endroit du Service touristique de votre organisme pour l'opportunité qu'il nous a fournie de connaître dans tous ses moindres détails, votre vieille capitale et surtout l'accueil bienveillant de sa population.

Comme nous arrivions d'un long voyage à travers les Etats-Unis, à Cuba et au Mexique, nous ne saurions taire injustement cette chaleureuse réception qui a marqué notre arrivée chez-vous et dont nous gardons le plus agréable souvenir. Accueillis par les membres du Service de Tourisme de votre Chambre de Commerce, nous avons été à même d'apprécier l'incomparable courtoisie de ces gens qui joignent au devoir un sentiment bien personnel d'affable dévouement. C'est une des choses que nous avons le plus appréciées chez-vous, et nous tenons à remercier bien sincèrement tous ces gens qui savent intéresser les visiteurs et mettent en valeur les sentiments hospitaliers dont fait preuve la population québecoise. Une autre chose que nous avons à juste titre remarquée et sans contredit l'amabilité des conversations échangées. Pas un mot désagréable, soit au cours de nos randonnées soit dans les hôtels où nous avons logé et dégusté de succulents repas. Jamais non plus quelqu'un n'a manifesté le moindre mécontentement en notre présence. Toutes les personnes avec lesquelles nous sommes venus en contact, soit dans les postes de ravitaillement, soit dans les magasins et les hôtels ont manifesté le même empressement qui naît de l'honneur plutôt que du devoir. Dans les magasins, pas un commis ne s'est permis la moindre sollicitation gênante dans le but d'exploiter, ou, vendre des articles dont nous n'avions nullement besoin, et c'est là encore une des caractéristiques du jugement très éclairé de vos concitoyens.

Nous ne saurions dire assez, à vous et à tous les vôtres, l'admiration sans cesse croissante et l'attrait irrésistible que nous conservons à l'endroit de votre ville, de la région et de toute la population québecoise.

Chaque fois qu'il nous est donné d'apercevoir ici un visage quelque peu épanoui, il nous vient infailliblement à la mémoire l'agréable physionomie des gens de votre région qui savent si bien extérioriser cette chaude courtoisie, symbole incontestable d'une sincère amitié.

Vos très obligés,
Dr et Mme L. R. Shelton

PRINCEVILLE

Baptêmes

Joseph-Bruno, enfant de M. et Mme Irénée St-Pierre (Rachel Lauzière). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Lauzière.

—Marie-Gisèle-Céline, enfant de M. et Mme Armand Boutin (Véronique Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Léo-Paul Boutin.

—Joseph-Albert-Michel, enfant de M. et Mme Oscar Richard (Gilberte Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Albert Richard.

—Joseph-Albert - Jean - Claude, enfant de M. et Mme Gilbert Bernier (Doria Ducharme). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Lampron.

—Joseph-Jean-Jacques, enfant de M. et Mme Eugène St-Pierre (Anne-Marie Lauzière). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien St-Pierre.

—Joseph-Serge-Gilles, enfant de M. et Mme Willie Prince (Marie-Jeanne Provencher). Parrain, M. Lucien Provencher; marraine, Mlle Madeleine Provencher.

—Joseph - Clément - Jean - Guy, enfant de M. et Mme Armand Pelchat (Marie-Anna Turgeon). Parrain et marraine: M. et Mme Donat Pelchat.

—Joseph-Paul-Yvon, enfant de M. et Mme Roland Blanchette (Cécile Bergeron). Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Vigneault.

—Marie-Béatrice-Doris, enfant de M. et Mme Eva St-Cyr (Jeanne Trottier). Parrain et marraine, M. et Mme Willie St-Cyr.

—Joseph-Marcel-Gaétan, enfant de M. et Mme Elzéar Leclerc (Lauriane Beaudoin). Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Beaudoin.

— Marie - Rose - Aimée - Diane, enfant de M. et Mme Léopold Gaulin (Marie-Anne Gouudreault). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gaulin.

—Marie - Odette - Ginette, enfant de M. et Mme Roger Paré (Lucile Baril). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Coulombe.

Décès

Le 8 septembre, est décédé accidentellement, à l'âge de trois ans et neuf mois, Armand, enfant bien-aimé de M. et Mme Paul Montmigny (Annie Lacourse).

Nos condoléances à la famille en deuil.

Maldon, Ang. (PC) Abe Gread, 69 ans, prétend être le plus rapide plumeur de volaille d'Angleterre. Pendant les cinq jours qui ont précédé Noël, il a enlevé les plumes de plus de 400 oiseaux; il a mangé un bifteck aux pommes pour son repas de Noël.



FAIT PAR • PREMONT • IL EST GARANTI PAR FAIT

REVUE ANNUELLE DES FOURRURES PREMONT

CE SOIR AU PALAIS MONTCALM

ARTISTE INVITE

FERNAND MARTEL - BARYTON
RACHEL DROUIN - AU PIANO

COMMENTATRICE

GERMAINE BUNDOCK - JOURNALISTE
(PASCALE FRANCE)

ORCHESTRE

SOUS LA DIRECTION DE ROGER ANGERS

TOUTES LES DERNIERES CREATIONS DES ARTISTES DE LA FOURRURE

VOIR NOTRE ANNONCE SPÉCIALE EN PAGE 6

Edmond Prémond, président
Raoul Jobin, vice-prés.
Marcel Bouré, sec.-trés.
Emile Prémont, directeur

Tel 4-3541 — LA COMPAGNIE E. PREMONT Ltée — MARCHANDS MANUFACTURIERS DE FOURRURES

● 351, ST-JOSEPH ●

Rifka INC.

51 RUE ST-JEAN

vous offre ce que vous recherchiez . . .

les célèbres

ROBES JUNIOR "Teena Paige"



COMME UN SOU NEUF

Ce qu'il y a de mieux dans la coupe, de plus libéral dans le prix.
Jolie robe de corduroy à fines côtes, avec empiècement circulaire au corsage et col reversible. Teena Paige ajoute encore à son élégance des revers aux manches et de larges poches en diagonale soulignés de boutons sur une jupe à laquelle un pli profond donne une gracieuse ampleur.

Grandeurs : 9 à 15 ans.

Prix :

9.95 à 15.95

telle qu'illustrée dans le magazine Seventeen; elle est irrétrécissable sanforisée, et se lave comme un mouchoir.



PROGRES : "Un trou dans un coup ! dis-tu. Bien, voilà que ma chance commence à s'améliorer."

Un incendie à St-Pierre, I. O.

St-Pierre I. O., 21 (DNC) — Une boutique de forge et une écurie appartenant à M. Gérard Légaré, de même que le logis de ce dernier, ont été détruits par le feu hier après-midi. M. Légaré avait acheté ces propriétés il y a quelques années de M. David Morency.

L'incendie a éclaté vers 2 heures de l'après-midi, au moment où le propriétaire était absent. C'est M. J.-C. Pelletier, gérant de la Coopérative agricole, qui vit le feu le premier. Les pompiers volontaires purent sauver une partie du mobilier et de l'outillage.

Les flammes se sont vite communiquées à la résidence de M. David Morency, un voisin, mais elles ont été contrôlées , à cet endroit par les pompiers volontaires, qui ne disposaient que de chaudières et d'eau. Elles se sont également propagées à la maison de Mlle Annette Asselin, maîtresse de poste.

L'arrivée des pompiers, de Montmorency et des Chantiers maritimes de St-Laurent, I. O., empêcha l'incendie de dégénérer en conflagration. Déjà les flammes s'étaient communiquées à la grange de l'école du village, située en plein centre de St-Pierre à plusieurs centaines de pieds de la boutique de forge.

Retraite d'étudiants

Shawinigan, (DNC) — Les étudiants de l'Ecole Technique feront leur retraite annuelle à la fin du mois. Le Révérend Père Bergeron O. P. de Québec, prêchera les exercices de cette retraite, à l'église St-Pierre les 29 et 30 septembre.

Cette retraite avait habituellement lieu au début du carême. Cette année, à la demande de Mgr Hervé Trudel, v. f., p. d., curé de Saint-Pierre, et en raison de l'absence de M. l'abbé Raymond Cossette, aumônier de l'Ecole Technique, la date de cette retraite a été avancée.

Dernier hommage à Mme J. Lalibetré

Sherbrooke (Spéciale). — D'imposantes obsèques ont été faites, lundi le 4 septembre à Mme J. Laliberté, née Pierrette Gagnon, autrefois de Québec, décédée vendredi 1er septembre à la suite d'une crise d'angine, à l'âge de 25 ans et 6 mois.



Un grand nombre de citoyens, de parents et d'amis ont assisté aux funérailles qui furent chantées lundi le 4 septembre à 10 h. 30, en la Cathédrale St-Michel, de Sherbrooke.

Mme Laliberté, dont la mort a causé une pénible surprise à un large cercle d'amis était originaire de Québec. Elle était l'épouse d'un jeune homme d'affaires avantageusement connu à Sherbrooke, et la fille de M. Maurice Gagnon, inspecteur au ministère du Travail, et belle-fille de M. Léo Laliberté, ex-président de la Commission de l'Exposition de Sherbrooke.

La messe funèbre a été chantée par M. l'abbé Lucien Boulet ; il était assisté de M. l'abbé Antonio Laliberté, curé de Ste-Catherine d'Hatley, oncle de la défunte, comme diacre et de M. l'abbé René Turcotte, comme sous-diacre. M. l'abbé Laliberté officia à la levée du corps. Le deuil était conduit par M. Jacques Laliberté, son époux, par M. Maurice Gagnon, de Québec, son père et par MM. Maurice, Léopold, André, Roger, Gabriel Gagnon, ses frès tous de Québec. Les porteurs d'honneur étaient MM. les conseillers municipaux Léo Cadorete et Carl Camirand, ainsi que MM. Georges Sylvestre, Paul Lefebvre, Paul Nadeau, Roland Maréchal et M. Poudrette. Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Henry Crochetiere, Fred Bean, Alphonse Saumier, Claude Vallée, Vic, Jarjour et Robert Dupuis.

Dans le cortège on remarquait MM Francis Boudreau, M. A. L., Louis Paradis oncle de la défunte et les beaux-frères de la défunte, MM. Gaston et Robert Laliberté, Paul Chenay, de Granby, Paul Davidet Adrien Camoron ; son beau-père, M. Léo Laliberté, M. G.-A. Laliberté, M. Wilbrod Paradis, de Windsor Mills, M. Hervé Neveux, de Montréal ainsi que MM. Georges et Roger Vallée, Davis et Normand Couture, Gilles Olivier, Eric Marquard, Marc-Denis Blais, Jules Couture, Lucien Hébert, E. Souaid, Roger Dufouir, Guy Hogue et plusieurs autres. La défunte laisse dans le deuil outre son époux une petite-fille, Claudette, âgée de trois ans, ainsi que son père et sa mère ,ses frères, ses soeurs, ses beaux-parents, ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, oncles et tantes.

Des 3,500,000 habitants d'Haïti, tous, à l'exception de 500 environ, sont des nègres ou des mulâtres.

Bel hommage à M. R. Couture

D'imposantes obsèques ont été faites vendredi le 8 septembre 1950, en l'église St-Charles Garnier, à la mémoire du professeur Raymond Couture, fondateur de l'Institut Raymond, époux de dame Hélène Gauthier, décédé le 5 septembre 1950, à l'âge de 32 ans et mois.

Un imposant cortège, composé de nombreux parents et amis de la famille en deuil, a accompagné la dépouille mortelle du regretté défunt de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, enrg., 146 rue St-Cyrille, jusqu'à l'église où la cérémonie religieuse fut très imposante. Le R. P. Sylvère Leblanc, O.F.M., ami de la famille, fit la levée du corps. Le service fut chanté par le R. P. Leblanc, assisté de M l'abbé Quirion et de M. l'abbé Rousseau comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait MM. les abbés Moreau, vicaire à Sladacona, Oscar Savary, Adrien Caron, de la Mission chinoise et R. Bélanger.

Au départ de la résidence funéraire, le deuil était conduit par ses fils MM. Roger et Jacques Couture, son père, M. J.-H. Couture; son frère, M. Paul-Eugène Clavet; son beau-père, M. Thomas Gauthier, ses beaux-frères, MM. Georges Gauthier, Maurice Thériault, Jos. Théberge, Amédée Dufour; ses oncles, MM. Rodrigue Lévesque, Aurélien Langlois, Alexandre Gauthier, Wilfrid Rouleau, Joseph Lizotte, Cyrille Lefrançois, Hormidas Jalbert, Ulric Jalbert, Achille Jalbert, Baptiste Théberge; son parrain, M. René Armstrong; ses neveux, MM. Marcel et Jean-Guy Théberge, Jacques Thériault, ses cousins, MM. Armand Genest, Jos. Lévesque, Ernest Armstrong, Jacques Bilodeau, Robert Bilodeau, Robert Lizotte, Lucien Jalbert, Gérard Courcy, Alexandre Gauthier, Claude Gauthier, Robert Gauthier, Raymond Lefrançois, Raymond Lizotte.

On remarquait également la R. Sr Supérieure de l'Orphelinat de Giffard et la [illegible] accompagnée d'un groupe d'orphelins, MM. Lucien Francoeur, Léonce Bruneau, Jean Duponf, Dominique Ruel, André Villeneuve, Jacques Morissette, Ernest Paquy, Roland Deschênes, Ernest Thériault, Gérard Deschênes, Rosaire Dion, Paul Lachance, André Dubé, ainsi que plusieurs autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont. Monsieur Roger Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils Enrg., dirigeait les funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

PASSEPORTS

Formules fournies sans frais.
Renseignements pour Visas.
Courtoisie de :

TOURISME & TRAVAIL
M. J.-R. PINARD
38 Caron — Québec.

A la Nouvelle-Orléans

Un homme joue au loup et cause une grande peur à une jeune fille

Nouvelle-Orléans, 21 (PA) — Une jeune fiancée de 18 ans jouit de la protection de la police aujourd'hui. Un maraudeur, ces derniers temps, est venu fredonner chaque nuit un air macabre sous sa fenêtre et a menacé de la tuer.

Jacquelyne Cadow n'ent tient pas moins à ce mariage sous ces sinistres menaces. Elle ira à l'autel, même si un policier doit l'y escorter. Jacquelyn et sa mère, Mme Clifford Cadow, sont venus à la Nouvelle-Orléans après bien des nuits d'insomnie. La jeune fbille doit épouser le policier d'état Herbert Belsom, le 1er octobre prochain. Elle a raconté aux journalistes ses tracas. En février dernier, un homme mystérieux a rôté autour de leur maison ; il sifflait et criait comme un loup. La police n'a jamais pu l'appréhender. En l'absence de son père, employé de nuit dans un champ pétrolier, un inconnu s'est introduit dans la maison.

A l'annonce des fiançailles de Jacquelyn, le 1er août dernier, les sifflements se sont changés en marche funèbre, puis des menaces ont été proférées au téléphone. "Votre fille ne mariera jamais Herbert", a dit une voix d'homme à Mme Cadow. "Je vais la tuer et si je ne puis l'atteindre, la victime sera votre petit garçon, Mickey". Ce dernier a cinq ans.

Lundi dernier, Jacquelyn s'est réfugiée chez des amis dans le but d'échapper à son poursuivant. Il a appelé cependant pour dire : "Dites à Jackie que je sais où elle se cache. Si je ne l'atteins, ce sera le petit garçon".

Peu de temps après, les accents de la marche funèbre sifflée se faisaient entendre près de la maison où se trouvait la jeune fille. La police postée devant la demeure s'est empressée de se rendre à l'arrière, mais l'inconnu avait fui.

"Je suis si effrayée que je ne sais que faire ; j'ai maigri de 18 livres. Comment puis-je me préparer à mon mariage quand la peur m'empêche de manger et de dormir ? Un policier devra m'escorter à l'autel".

Plusieurs centaines d'invités se proposent d'aller au mariage. Jacquelyn espère que le siffleur n'y sera pas, même s'il a dit, a-t-elle raconté, lors d'un appel de menaces à sa mère : "Ne l'oubliez pas, je serai à ce mariage".

Mort de monsieur Raoul Michaud

M. Raoul Michaud, machiniste, domicilié à St-Sauveur, est décédé mardi soir dernier à l'Hôpital St-François d'Assise, à l'âge de 43 ans. M. Michaud était un citoyen estimé. Sa mort affecte une famille bien connue.

Le regretté défunt laisse dans le deuil sa mère, Mme veuve Pierre Michaud; ses frères, MM. Alphonse et Paul Michaud, de Montréal, ainsi que M. Pierre Michaud; ses soeurs, Mme J.-A. Ryan (Marie-Anna), Mme W. Bernard (Claire), Mme A. Roberge (Gisèle) et Mlles Yvonne et Eugénie Michaud; ses belles-soeurs, Mmes Alphonse et Pierre Michaud; son beau-frère, M. Walter Bernard.

M. Michaud laisse aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain matin à St-Sauveur. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau.

Nos condoléances à la famille en deuil.

TUEZ VOS HEMORROIDES

Si les douleurs des hémorroïdes et démangeaison du rectum vous rendent maussade, n'attendez pas, procurez-vous dès maintenant le calmant CHINAROID de votre pharmacien. Voyez la rapidité avec laquelle il soulage les hémorroïdes enflammées, aide la nature en calmant les membranes irritées, réduit les tissus enflés et soulage l'inquiétude au sujet des hémorroïdes. Demandez CHINAROID et insistez pour qu'on vous ne donne que lui. a

La mission de la femme n'est pas de souffrir
FEMOL
Adolescence - Maternité - Retour d'âge

CHRC 800 Kc.
Ecoutez ce soir à 9 h. 30
"PARIS - NEW-YORK"
Vendredi à 8 hres pm
"SUR LE VIF"

UNION NATIONALE
Ce soir à 10 h. 15
JEAN C. FOURNIER
commentateur radiophonique
CBV
et le
réseau français de
RADIO-CANADA
(L'UNION NATIONALE)

Mort de monsieur Jean Hébert

M. Jean Hébert, employé de la cité pendant de nombreuses années et originaire des Iles-de-la-Madeleine, est décédé hier après-midi à sa résidence de la 4e Rue à l'âge de 75 ans. M. Hébert était un citoyen avantageusement connu. Sa mort a jeté dans le deuil une famille estimée.

M. Hébert laisse dans le deuil, son épouse, née Anézie Poirier; son fils, M. Azade Hébert; sa fille, Mme Albert Painchaud (Régina); son fils adoptif, M. Léger Vignault; ses brus Mme Azade Hébert et Mme Léger Vignault; son gendre M. Albert Painchaud; ses petits-enfants, Antoinette et J.-Guy Hébert, Colette, Henri, René, Lise, Carmen, Pierre et Pierrette Painchaud.

M. Hébert était le frère de M. Cyrice Hébert, e.c. et de M. Dollard Hébert, des Iles-de-la-Madeleine; le beau-frère de Mmes Cyrice et Dollard Hébert, de M. et Mme Antoine Poirier, de Kénogami; M. et Mme Télesphore Poirier, de Montréal; M. et Mme Aglaée Cormier, d'Arvida; M. et Mme Ned Turbide, d'Arvida; M. et Mme Arsène Poirier, des Iles de la Madeleine; M. et Mme Albani Lapierre, des Iles de la Madeleine; M. et Mme Albani Arsenault, des Iles de la Madeleine; M. et Mme Dan Boudreault, des Iles de la Madeleine, M. Alfred Bertrand, des Iles de la Madeleine ainsi que M. et Mme P. Bourgeois.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Chs de Limoilou. D'ici là les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 5e rue.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Funérailles de Mlle C. Sénéchal

Les funérailles de Cécile Sénéchal, fille de feu M. et Mme Joseph Sénéchal, décédée à l'âge de 45 ans, ont eu lieu mercredi le 13 septembre, à St-Roch et elles ont groupé de nombreux citoyens et amis.

Mlle Sénéchal était la soeur de M. Joseph Sénéchal, huissier, de la cour supérieure.

M. l'abbé J. Ferland, curé, a fait la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Rosaire Bernier, assisté de M. l'abbé M. Dumas et de M. l'abbé J. Rochette.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait le R. P. Joseph-Henri, O.F.M., M. l'abbé Alphonse Guérard et M. l'abbé Marcel Drouin.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par le frère de la défunte: M. Joseph Sénéchal; ses neveux, MM. André, Gilles et Michel Sénéchal; ses oncles, MM. Arthur, Almanzor et Hector Paradis, Elzéar Côté et Alfred Sénéchal; ses cousins, MM. Léopold et J.-M. Côté, Georges et Antoine Paradis, Cléophas et Emile Rainville, Antonio, Hector et Alphonse Rainville, Adélard Tremblay et Georges Bédard.

Dans le cortège, on voyait MM. l'échevin Alphonse Boutet, H.-P. Drouin, c.r., J.-Emile Gosselin, Georges Bhérer, A. Robitaille, Jos. Giroux, Emile Pichette, Jos Villeneuve, Roch Robitaille, Alphonse Bolduc, Rolland Morissette, M. Villeneuve, P. Nollet, A. Guérard, G.-E. Tremblay, Arthur Bédard, Benoit Boutet, Jos. Boutet, J. Roy, Albert Parent, E. Fournel, Paul Bouffard, Henri Giroux, J. Brunet, J. Bourret, A. Verreault, Alfred Guérette, E. Goetz, A. Aubin, Arthur Pelletier, L. Miller, W. Galarneau, H. Leblond, Jos. Giroux, D. Lamoureux, J. Lamoureux, Philias St-Hilaire, Ulric Miller, Adrien Marois, Alfred Sénéchal, R. Garneau, J.-A. Anctil, J.-D. Crépault, G. Dompierre, J.-P. Bernier, L. Langlois, M. Taillon, J. M. Taillon, E. Falardeau, J.-C. Drouin, Jos. Pichette, Roméo Leblanc, H. Thivierge, M. Boutet, E. Dorval, A. Chouinard, L. Lapointe, Arthur et Frédéric Renaud, Albert Deblois, E.-E. Carrier, Ed. Toupin, Roméo Lamarche, H. Michaud, Roger Michaud, Henri St-Pierre, Louis Seigneur, E. Genest, Ant. Challfour, R. Papillon, Jos. Morel, J. Caron.

M. Julien Lépine, de la maison Germain Lépine Ltée, dirigeait les funérailles.

Un Gâteau Simplement Merveilleux!

(Merveilleusement simple à faire)

avec le MÉLANGE À GÂTEAU BLANC AUNT JEMIMA!



AJOUTEZ DE L'EAU . . . C'EST TOUT! Le Mélange à Gâteau Blanc Aunt Jemima est en avance de cinq années, car cinq années de recherches ont permis d'agencer des recettes et formules secrètes qui vous assurent enfin des gâteaux parfaits—plus facilement et plus vite faits que jamais auparavant! Rappelez-vous—le Mélange à Gâteau Blanc Aunt Jemima est fait des meilleurs et plus frais ingrédients qui puissent être achetés et contient tout ce dont vous avez besoin . . . il n'y a qu'à ajouter de l'eau—*rien de plus,* mélanger et faire cuire!



VOUS pouvez CONSTATER que c'est le meilleur gâteau que vous ayez jamais mangé!

Un seul essai vous convaincra. Imaginez! Un gâteau blanc, vaporeux et fondant, épais et magnifique, fait en un rien de temps et *chaque fois* parfait! Cuit à la maison par vous-même—sans tamisage, mesurage ou battage. Avec le tout nouveau Mélange à Gâteau Blanc Aunt Jemima, vous n'avez *rien d'autre* à faire qu'à ajouter de l'eau, mélanger et mettre au four. Puis le miracle se produit. Un arôme exquis embaume la cuisine. Vous ouvrez la porte du four. Vous en tirez le gâteau parfait que vous avez toujours désiré faire cuire—délicat et léger, suprêmement tendre. Le plus délicieux gâteau que vous ayez jamais fait!

Faites cet essai!

Faites un gâteau Aunt Jemima et servez-en à votre famille. S'ils n'admettent pas que le Gâteau Aunt Jemima est le meilleur auquel ils aient goûté, retournez simplement le paquet vide et le double de votre argent vous sera remis.

Avec Aunt Jemima, le succès est **GARANTI!**

Voici *un autre* favori! LE MÉLANGE À GÂTEAU AU CHOCOLAT AUNT JEMIMA!



Le Mélange à Gâteau au Chocolat Aunt Jemima est *complet*—il contient tout ce qui est nécessaire à la cuisson d'un délicieux Gâteau au Chocolat. Les oeufs et lait frais de la campagne, les farines fines à gâteaux, plus le shortening spécial doux et crémeux de Aunt Jemima. N'ajoutez que de l'eau, *rien d'autre,* puis mélangez et faites cuire. Votre four fera le reste . . . et le fera *bien.* Vous obtenez un gâteau foncé, riche et vraiment merveilleux quand vous utilisez le Mélange à Gâteau au Chocolat Aunt Jemima.

Mélange à Gâteau Blanc Aunt Jemima

Mélange à Gâteau au Chocolat Aunt Jemima

Achetez les deux paquets et soyez prête quand il s'agira de cuire un gâteau

FORMAT DE 1 lb.

Un gâteau parfait *chaque* fois!

MÉLANGES À GÂTEAUX AUNT JEMIMA







NOUVELLE ECOLE BENITE A CLERMONT : La nouvelle école Marguerite-Bourgeois, couvent des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, de Clermont, a été bénie dimanche dernier, lors d'une belle manifestation. Cette école, ouverte aux élèves au début du mois, compte onze classes, une salle d'art ménager et une vaste salle de réception. Sur la photo du haut, l'édifice et une partie de l'entrée; à gauche, la résidence des religieuses; au centre, à gauche, Son Exc. Mgr L.-P. DURANT, évêque titulaire de Ciro, au trône, à la messe d'ouverture dess fêtes; à droite, Mgr J.-E. DUCHENE, D.P., P.D., représentant de Son Exc. Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, président à la bénédiction dans la salle de réception; en bas, à la table d'honneur au banquet offert par la Commission scolaire de Clermont après la bénédiction; de gauche à droite, MM. les abbés ALFRED BERGERON, curé de Ste-Agnès; ALBERT TREMBLAY, curé de Pointe-au-Pic; Mme GERARD VILLENEUVE; M. GERARD VILLENEUVE, I.E.; Mme P.-E. GAUDREAULT; M. P.-E. GAUDREAULT, président de la Commission scolaire; Mgr J.-E. DECHENE, représentant de Son Excellence Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi; M. l'abbé ANTOINE GRENIER, curé de St-Philippe de Clermont; M. le Dr ARTHUR LECLERC, député de Charlevoix à l'Assemblée législative; Mme ARTHUR LECLERC; M. le chanoine JEAN BERGERON; Mme LUCIEN GAUDREAULT; M. LUCIEN GAUDREAULT, maire de Clermont. (Photos Regard)

—Deux Américains

(Suite de la page 3)

après-midi le dessinateur naval Henry McIntosh quittait la boite après avoir été interrogé pendant la séance de lundi après-midi, les deux du lendemain, celle d'hier matin et la moitié de celle d'hier après-midi. On a ensuite commencé l'interrogatoire de l'ingénieur électricien Jeffrey Aldcroft.

Entre les deux séances d'hier M. McIntosh avait préparé, à la demande du tribunal, une liste des équipements de protection contre l'incendie, de détection du feu, et des systèmes d'alarmes qui se trouvaient à bord du "Quebec" au moment de l'incendie du 14 août. Il a de plus spécifié lesquels de ces équipements et systèmes avaient été installés depuis le printemps dernier.

Ce qui se résume à 10 embarcations de sauvetage sur le pont A, 1,225 ceintures de sauvetage, 27 sirènes, deux microphones, 54 haut-parleurs, 3 systèmes de détection de l'incendie, un système d'alarme générale 16 postes ayant chacun un gardien, 5 pompes ayant une capacité de 2,000 gallons impériaux à la minute et de 138,000 à l'heure, ainsi que des escaliers de sauvetage.

L'ingénieur électricien Aldcroft a déclaré que les microphones étaient reliés aux haut-parleurs par trois fils et que, même si deux de ces fils étaient défectueux, le troisième pouvait à lui seul tenir le microphone en communication avec les haut-parleurs.

Parlant ensuite du système de détection de l'incendie, il a précisé que le "Quebec" comptait 17 de ces appareils. Dès qu'une élévation de la température se faisait sentir dans un de chacun des secteurs où étaient ces appareils, une lumière blanche s'allumait immédiatement sur un cadran dans la cabine du pilote. La seule raison pour laquelle les tubes conducteurs de ce réseau de détection auraient pu ne pas fonctionner aurait été que les piles génératrices d'électricité soient épuisées.

Nouvelle caméra plus rapide

Buffalo, New-York, 21 — (AFP) M. Brian O'Brien, directeur de l'institut d'optique de l'Université de Rochester, a présenté hier à la cinquième conférence des instruments un nouvel appareil de prise de vues cinématographiques mille fois plus rapide que tous les appareils stroboscopiques existants. La nouvelle camera peut en effet prendre plus de dix millions de vues séparées par seconde, et on pense l'utiliser pour photographier dans tous ses détails les premiers instants d'une explosion atomique. Et déjà l'institut de Rochester travaille sur une future camera susceptible de prendre un milliard deux cents millions de photographies en une seconde.

Anders pessimsite

Toronto, 21. (PC) Le général Wladyslaw Anders, fameux leader polonais durant la seconde grande guerre, a prédit ici hier, à son arrivée pour une tournée au Canada, qu'une troisième guerre mondiale est en perspective. "Déjà elle est commencée, affirme le général, mais il est plutôt difficile de dire combien de temps il faudra pour qu'elle prenne les proportions d'un conflit général. "Il précisa qu'une autre guerre nécessitera non seulement beaucoup d'équipement et de main-d'oeuvre, mais aussi une grande foi et une grande croyance en la liberté. Il affirma que les gens en Pologne pensent comme des hommes libres en dépit de la domination communiste, qu'ils haïssent le communisme et espèrent encore voir venir leur salut de l'ouest.

Rainville à Montréal

Ottawa, (PC) L'Association des Musées canadiens commencera le 5 octobre une assemblée annuelle de deux jours, au Musée des Beaux-Arts de Montréal, a-t-on annoncé. M. Paul Rainville, curateur du Musée provincial de Québec, sera le président des assises.

COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

ACHETEURS ÉCONOMES!
Meublez votre maison chez
Magasin ouvert vendredi soir jusqu'à 10 h.
LES MEUBLES FLETCHER
"Votre satisfaction est la mêtre"
329 rue Saint-Joseph — Téléphone: 5-9426
Positivement la meilleure qualité de meubles au plus bas prix à Québec
Notre bas coût d'administration nous permet ces bas prix.
ENTREPOSAGE GRATUIT
TERMES FACILES

LE "JOLY" POELE COMBINE
ELECTRIQUE — CHARBON — BOIS
FINI EMAIL PORCELAINE BLANC
Muni de deux ronds et d'une plaque chaude pour bois ou charbon, le spacieux dessus en fonte polie est pourvu de trois éléments électriques à tubes plats, d'une grande capacité et efficacité.
Le fourneau isolé, pour cuisson à l'électricité seulement, est muni d'un contrôle par thermostat. Pourvu d'une double porte avec verre incassable, permettant la vision des aliments sans nuire à leur cuisson.
PAIEMENTS FACILES SI DESIRE
A. BÉLANGER QUÉBEC, LTÉE
119, rue du Pont Tél.: 4-2911
$264.95



Me M. Faribault, président

Montréal, 21. (PC) — Me Marcel Faribault, de Montréal, a été élu président de la Chambre des Notaires de la province de Québec, au cours d'une assemblée spéciale de la Chambre, annonça-t-on hier.

Il terminera le mandat de trois ans de Me Dominique Pelletier qui décéda le 2 août après avoir agi pendant deux ans comme président de l'organisme professionnel.

Profits des fermiers

Winnipeg, 21 (PC)- Gilbert McMillan, de Huntingdon (Québec), président des Dairy Farmers of Canada, a déclaré qu'un certain équilibre doit être maintenu entre les fermiers, les laitiers et les consommateurs de lait. Il parlait au congrès de l'International Association of Milk Control Agencies. M. MacMillan a qualifié d'absurde le bruit prétendant que la production de lait canadien ne suffira pas un jour aux besoins du Canada. Mais, a-t-il remarqué, il faut que les profits du fermier et des laitiers puissent être comparables à ceux des autres citoyens.

RESULTAT DU TIRAGE AU PROFIT DE

L'Oeuvre Notre-Dame du Bon-Conseil Inc.

1er prix: Ford Sedan 1950, No 42647, Mlle Jeannine Verret, 16 rue Martel, Loretteville; 2ième prix: $200.00, No 26290, Mde Jean-Marie Rochette, 4 rue Morin, La Malbaie. 3ième prix, $100.00, No 1774, M. Art. Collin, N.-Dame du Rosaire. 4ième prix, $50.00, No. 7420, M. J.-Lucien Pépin, 3417, 1ère Ave, Québec. 5ième prix $50.00, No. 39215, M. H.-P. Doucet, 38 Covefield, Québec. 6ième prix, $10.00, No 25703, Mlle Colette Drouin, St-Joseph de Beauce. 7ième prix, $10.00, No 20141, M. Yvon Daigneault, Abercon. 8ième prix, $10.00, No 45006, M. P.-A. Gosselin, 745, 19e Rue, Québec. 9ième prix, $10.00, No. 17503, M. Ernest Sirois, Trois-Pistoles, P. Q.

Merci de votre encouragement et surveillez notre prochaine souscription.

SERVICE CASTEL LAVAL ENRG.
P. Phil. Bouchard, président,
Roland Savard, secrétaire.

Gagnant d'une bourse des Nations Unies

Toronto, 21 — (P.C.) — Donald J. Forgie, de Toronto, a gagné une bourse des Nations Unies avec un essai sur la question de savoir si le véto a empêché les Nations Unies de fonctionner dans les domaines de la politique et de la sécurité. M. Forgie passera un mois à New-York a étudier, aux frais de l'ONU, le fonctionnement de cet organisme. Le gagnant du concours est un sous-lieutenant dans la réserve navale canadienne.

Les pertes en Corée

Washington, (AFP) A la date du 15 septembre, les pertes partielles américaines dans la campagne de Corée s'élevaient à 13,911 unités, annonce le département de la Défense.

Les pertes se répartissent comme suit: tués sur le champ de bataille 1,684; morts de suites de blessures 175; blessés 8,535; disparus 3,518.

Le département de la Défense souligne que ces chiffres ne concernent que les militaires dont les familles ont été officiellement avisées et ne représentent par conséquent pas la totalité des pertes américaines.

Plâtriers mécontents

Saskatoon, 21. (PC) Des plâtriers ont abandonné le travail hier, dans un collège en construction pour la bonne et simple raison que la critique s'est élevée au sujet de leur ouvrage.

Des membres du comité de l'instruction se sont plaints de la malpropreté des plâtriers. Quelques-uns des membres ont dit qu'ils pensaient pouvoir faire un aussi bon travail.

Les plâtriers ont déclaré qu'ils retourneraient au travail à la condition que les remarques soient rétirées. Par ailleurs le principal de l'école a dit que les remarques étaient plutôt "humoristiques" et a exprimé l'espoir que les ouvriers retourneraient à l'ouvrage aujourd'hui même.

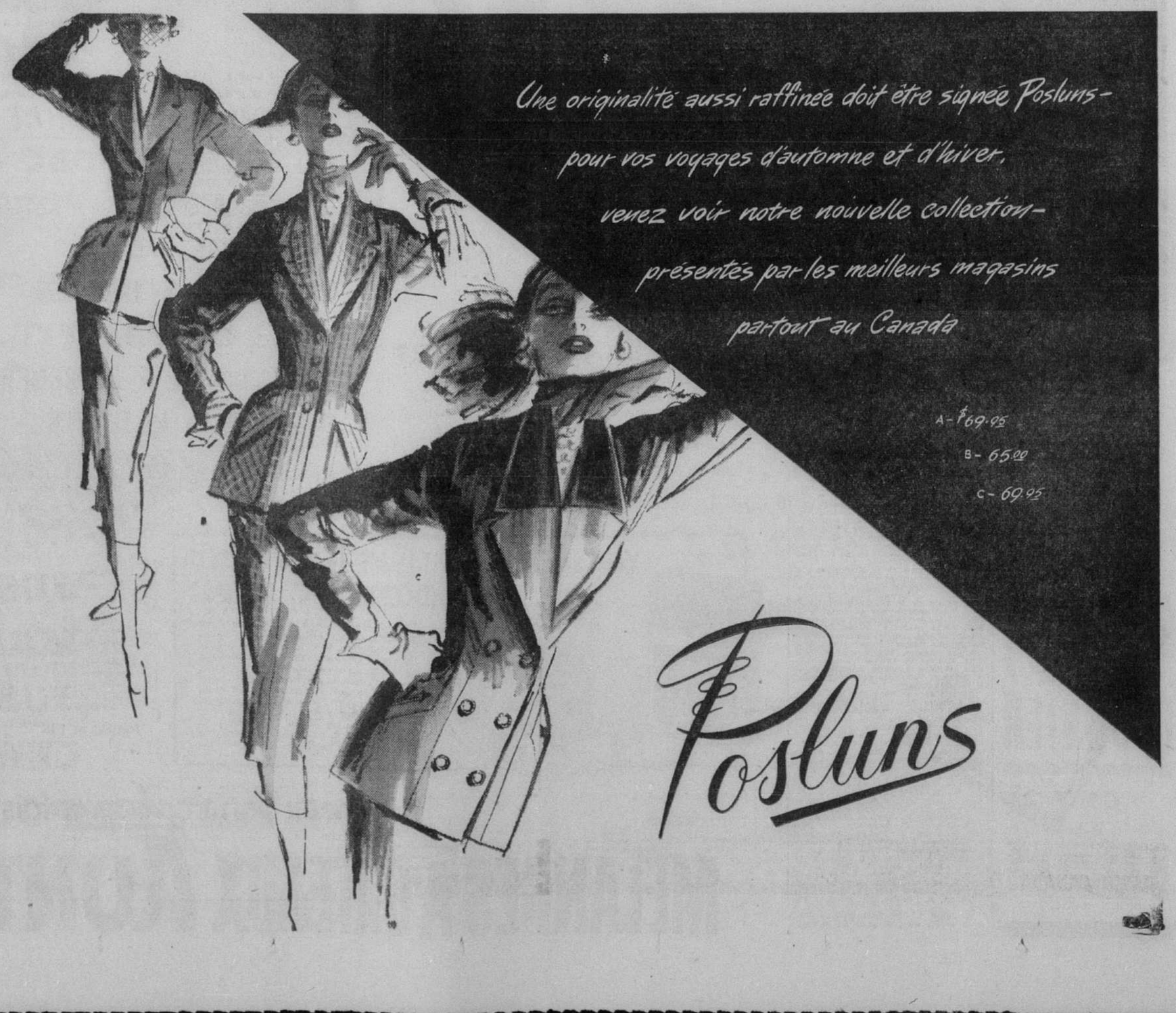
Tragique éruption

Manille, (AFP) L'éruption, le 15 septembre, du volcan Hibok-Hibok dans une petite île de l'extrémité sud des Philippines aurait provoqué la mort de 66 personnes.

On pense qu'elles assistaient presque toutes à un mariage célébré dans un petit village situé au pied du volcan. Le marié et la mariée sont au nombre des personnes tuées par la pluie de cendres brûlantes.

Dr Roland LAVOIE
Gradué du Mass. Eye & Ear Infirmary
OREILLES — NEZ — GORGE
CHIRURGIE PLASTIQUE
Bureau : 3-1755 — Rés. : 7-8141
8, CLAIRE-FONTAINE, Coin ST-JEAN

Pour l'achat de votre
BRULEUR ou de votre HUILE à CHAUFFAGE
appelez : 7-2533
Les PETROLES inc.



BEAUPORT

Visite de la paroisse

Nous reproduisons ci-après l'itinéraire de la semaine que M. le curé et MM. les vicaires poursuivront dans les différents quartiers de la ville. Monsieur le curé : MARDI : De 660 ave royale à 782 ; MERCREDI : de 782 ave royale à 854 ave royale ; JEUDI : de 854 à 1004 ave Royale. VENDREDI : Royale Nord : de Philippe Marcoux 1005 à Léonidas Godbout 869. Monsieur l'abbé Landry.— Lundi : rues Gagnon, place de l'église, rue du Temple, côté Sud, rue Lussier et rue DuFargy. MARDI : rues Galarneau, St-Edmond, Tremblay et Ave Chapais. MERCREDI : rues Lesueur (Partie Ouest de la rue St-Cléophas) et avenue Duvernay. JEUDI : Blvd Vallée, Blvd des Chûtes Sud jusqu'à Armand Leroux. VENDREDI : Blvd Pie XII. Monsieur l'abbé Ruelland : Lundi: tout le côté Sud du Blvd d'Orléans en partant de chez Paul Latour. MARDI : Tout le côté Nord du Blvd d'Orléans en partant de chez W. Mailloux. MERCREDI : Avenue du Collège. JEUDI : Rue Mgr Robert, Blvd des Chûtes entre Blvd Pie XII et Blvd Vallée. VENDREDI : Blvd des Chûtes de chez Armand Leroux à Maurice Rondeau et Avenue de la Falaise. Monsieur l'abbé Samson : Lundi : Côté Ouest de la rue St-Cléophas du No 1 etc. MARDI : Côté Est de la rue St-Cléophas. MERCREDI : Rues des Prés et de la Morandière. JEUDI : Royal Nord de Albert Roy, No 351 à Pierre Chabot 455. VENDREDI : Royale Nord de Léopold Bélanger No 459 à Léo Paquet No 489.

Union St-Joseph

Au cours d'une assemblée tenue récemment, les membres ont admis trois nouvelles recrues et, comme à l'ordinaire, dimanche, le 24 septembre, le secrétaire se rendra faire la collecte à St-Michel de Beauport. Le premier dimanche de chaque mois, la collecte se fait à Courville chez M. P. Clouët.

Mutation

L'ancienne propriété de M. Z. Falardeau dont M. Rosaire Vallée était propriétaire a été vendue à M. Jacques Payeur, de Québec.

Réunion

Il y aura mercredi soir au Centre de Loisirs une réunion du Cercle des Fermières de Beauport.

La clinique pour enfants sera tenue mercredi après-midi à l'hôtel de ville de Beauport.

A l'hôpital

Le jeune Paul-Emile Déry, enfant de M. C.-A. Déry a été transporté d'urgence dimanche après-midi à l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour y subir une opération pour l'appendicite. Il est sous les soins du Dr Beaudet.

Bénédiction

La bénédiction du nouvel immeuble de la Caisse Populaire a eu lieu le 17 septembre dans l'après-midi par M. le curé T. Tremblay. Ont adressé la parole M. A. Marcoux, président, M. le curé, le maire Me Y. Prévost, Lionel Pouliot, vice-président. Le public a visité la bâtisse et un banquet clôturait cette manifestation. Il a eu lieu au Centre de Loisirs et les notables de la ville y assistaient.

Comité des spectacles

Il s'est réuni dimanche le 17 septembre au Centre des Loisirs en vue de préparer une soirée pour le 18 octobre prochain.

En Europe

M. l'abbé C. Landry, vicaire, s'embarquera le 12 octobre prochain pour un voyage en Europe.

ASTHMATIQUES REPRENEZ COURAGE!

Ne soyez plus anxieux quand vous sentez venir la crise ... ou quand vos quintes vous secouent. Aspirez immédiatement quelques bouffées d'une Cigarette ASMYNAL. Immédiatement, l'oppression diminuera ... votre respiration reprendra son rythme régulier ... vous vous sentirez mieux. ASMYNAL est une véritable providence pour les asthmatiques. Ayez toujours un paquet de Cigarettes ASMYNAL à portée de la main. Tous les pharmaciens vendent ASMYNAL.



DOUBLE JUBILE D'ARGENT : M. et Mme GEORGES PAQUET (Marguerite Gingras), de Deschaillons, et M. et Mme JOSEPH GINGRAS (Louise-Anna Paquet), de St-Raymond, ont célébré récemment leur 25e anniversaire de mariage, au cours d'une belle soirée qui s'est déroulée à St-Raymond. Les deux couples jubilaires apparaissent sur la photo, entourés de leurs nombreux parents et amis réunis pour un beau témoignage d'estime. (Deschaillons — DNC)

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Naissances

A M. et Mme Philippe Sergerie est née une fille baptisée sous les prénom de Anne. Parrain, M. Jean Martin, marraine, Mlle Denise Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Herménégilde Mercier, amie de la famille.

Mariages

A Normétal, Abitibi, a été béni le mariage de Mlle Gilberte Vézina à M. Roland Bolduc de Notre-Dame du Rosaire.

M. et Mme Bolduc ont fait leur voyage de noces à Notre-Dame du Rosaire; une soirée eut lieu au centre sportif "Le Bûcheron" à Montmagny.

M. Joseph Cloutier, à Mlle Noëlla Blais, de St-Pierre de Montmagny M. et Mme St-Pierre sont partis en voyage à Rimouski.

En l'église de Notre-Dame du Rosaire a été béni le mariage de Mlle Thérèse Nadeau, fille de M. Arthur Nadeau à M. Lionel Langevin, fils de M. Alphonse Langevin. M. Nadeau accompagnait sa fille tandis que M. Langevin servait de témoin à son fils.

Dernièrement, a été béni le mariage de Mlle Irène Coulombe, fille de M. et Mme Joseph Coulombe à M. Armand Giguère, fils de M. Eugène Giguère de St-Joseph de Beauce. Les nouveaux époux résideront à St-Joseph de Beauce.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux jeunes époux.

Hospitalisés

Mlle Arthémise Côté est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec pour subir une intervention chirurgicale.

M. et Mme Luc Aube ont transporté leur enfant à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Mutation

M. Eugène Langevin et sa famille nous ont quitté pour aller demeurer à Plessisville.

M. Philippe Collin a fait l'acquisition de la propriété de M. Langevin.

Va-et-vient

Mlle Jeannine Boulet nous est revenue après avoir passé une quinzaine à Québec.

M. et Mme Adrien Morin, ainsi que leur fille, Yolande, était de passage chez leur fille, Mme Roméo Mercier dernièrement.

Mlles Marie-Anna et Marie-Thérèse Plante nous ont quittés pour aller passer l'hiver à Québec.

La R. Sr Marie Carmelle a reçu la visite de sa famille ces jours-ci.

Retraite

La retraite des enfants qui fréquentent les écoles a lieu cette semaine. Elle est prêchée par le Rév. Père Bélanger, dominicain.

M. et Mme Ovide Chabot étaient de passage à St-Etienne Desgrais la semaine dernière, pour assister au mariage Fournier-Gélinas.

Mme Donat Chabot est de retour après un séjour aux Trois-Rivières et à St-Léonard de Nicolet, où elle a rendu visite à sa mère et à ses tantes.

Mlle Cécile Bouffard est partie pour Montréal où elle visitera son frère Adrien et sa soeur, Mme Lucien Morin.

Mme Emile Boivin est actuellement chez sa fille, Mme M. Plante.

A l'occasion de la fête du Travail, la famille Lechasseur a visité ses parents à Mont-Joli.

M. Siméon Gaudreau remplace M. Paul Langevin comme sacristin.

Par décision de la R. Sr Provinciale des SS. de la Charité de St-Louis, la R. Sr Marie-Alfred nous a quittés pour aller enseigner à Québec-Ouest. Elle sera remplacée par Sr Hélène de l'Eucharistie.

ST-PIERRE, I. O.

Visite pastorale

M. le curé a fait la visite des familles d'été le 3 septembre dernier.

La visite pastorale de l'Evêque eut lieu le 17 septembre.

Récolte

Environ 8000 sacs de patates, en provenance de St-Pierre seulement ont été expédiés à la Fédérée dans le cours du mois d'août.

Coopérative

Le contrat d'installation d'un système de chauffage à eau chaude à la coopérative a été donné à M. Simon Gagnon, entrepreneur-plombier.

Prédication

Dernièrement, à la messe paroissiale, le R. P. Pelletier, Oblat, frère de M. l'agronome J. C. Pelletier, et missionnaire au Labrador, a prononcé une intéressante causerie sur l'évangélisation des Esquimaux.

Caisse populaire

L'actif de la Caisse Populaire au 31 août était de $193,000.00.

Va-et-vient

Le R. P. Maurice Demontigny de passage chez son père, M. Adj. Demontigny.

M. l'abbé Dominique Côté, a passé les vacances chez son père, M. François Côté.

Le R. P. Armand Ferland, de passage dans sa famille dernièrement.

MM. Joseph Aubin et Joseph Plante sont allés rendre visite au R. P. L.-X. Aubin à Ste-Anne des Chênes, Manitoba.

Mlle Ernestine Demontigny, gérante de la Caisse Populaire, a assisté au Congrès International des Caisses Populaires Desjardins du 24 au 27 août dernier.

Ont aussi partiellement pris part au congrès: MM. Jos App. Côté, G. Aubin, Louis Gagnon, J. L. Rousseau, Marius Ferland, Gérard Ferland, Lucien Chabot, François Côté, Arthur Leclerc et Adj. Montigny.

M. François Gagnon, de Pointe-Claire, de passage chez sa fille, Mme Henri Aubin.

Tél.: 7-3568

A. F. Bardou

JARDINIER-FLEURISTE

Fleurs pour toute circonstance.

1091 chemin St-Louis

LE PAIN Diana

EST UN ALIMENT COMPLET, VENDU PAR VOTRE EPICIER

PAPIER CIRE .22 cents: 2 livres

PAPIER CELLOPHANE Tranché: .23 cents



POUR VOTRE COMMODITE

Nos magasins restent ouverts le vendredi soir jusqu'à 9h.30.

Notez bien que les PIECES DE RECHANGE CONNOR authentiques sont disponibles en tout temps à notre magasin. Succursale 180 Ave Ruel, Ville de Montmorency, (St-Grégoire) Prix depuis $192.50

Et, pardessus tout ...

LA "DOUBLE GARANTIE "CONNOR"

GARANTIE DE 4 ANS

la plus longue jamais offerte sur une lessiveuse

et la *"GARANTIE DE REMISE EN ETAT* de 12 ans

Seule la Connor ose vous offrir une garantie de 4 ans pour chaque machine à laver Thermo. De plus, Connor vous offre une Garantie de Remise en Etat de 12 ans. Vous êtes donc protégée pendant 12 ans ! Venez vous renseigner chez TURCOTTE sur ces avantages exclusifs à Connor.

Passez-nous votre

VIEILLE LESSIVEUSE

en échange sur l'achat d'une nouvelle Connor-Thermo. Nous vous enverrons, sur demande, notre évaluateur, qui vous estimera le plus haut prix pour votre vieille machine, quel que soit son état, ou sa marque de fabrique.

SOUVENEZ-VOUS ... votre satisfaction est notre constant souci lorsque vous achetez chez TURCOTTE.

FACILITES DE PAIEMENT

très avantageuses pour convenir parfaitement à chaque client en particulier.

CONNOR-THERMO

HENRI TURCOTTE LTÉE.

80, RUE ST-JOSEPH, QUÉBEC.

LE MARCHAND DE MEUBLES LE PLUS PROGRESSIF À QUÉBEC

Le Coin du Client

C'est le temps de l'année où votre département A&P de fruits et légumes devrait être à son meilleur.

Les étalages sont-ils propres et en ordre et non défaits?

Les produits sont-ils frais et appétissants et de haute qualité?

Le service est-il prompt, courtois et efficace?

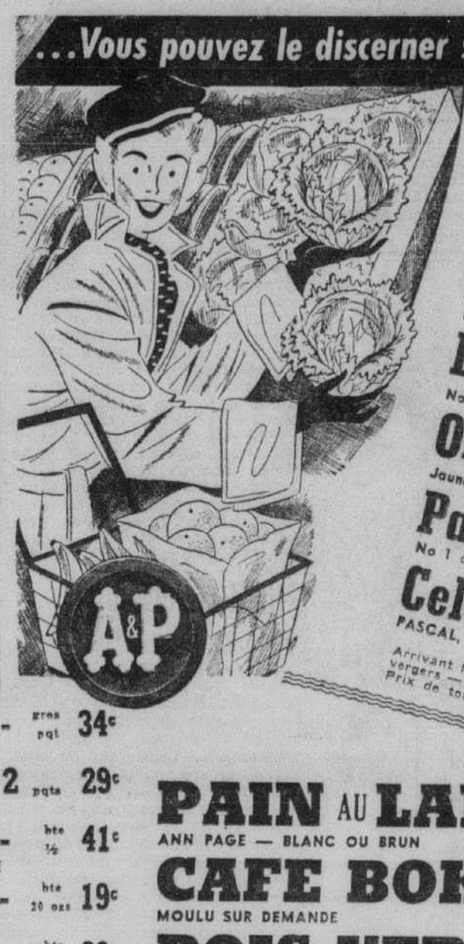
Si non, s.v.p. nous le laisser savoir; écrive au:

Département des Relations du Client,

Magasins d'Aliments A&P, Casier No 9, B.P. St-Henri, Montréal, Québec.

...Vous pouvez le discerner sans regarder!

POUR VENTE RAPIDE



L'inspection rigide garantit l'uniformité et la haute qualité des fruits et légumes A&P. Oui, vous pouvez le dire sans regarder.

Raisin 2 lbs 35¢ — Tokay 'Flame', gr. grappes, nouv. récolte, no 1

Pommes McINTOSH, No 1 panier 6 pintes 59¢

Epinards No 1, empaquetage cello, lavés et préparés pqt 10 ozs 19¢

Oignons 5 lbs 19¢ — Jaunes pour cuisson, no 1 du Canada

Patates No 1 du N.-B., Canada, empaq. d'avance sac 10 lbs 25¢

Celeri 2 pour 17¢ — PASCAL, SUCRE, No 1, GROS PIEDS

Arrivant frais tous les jours des plus beaux vergers — Pêches, Raisin et Prunes au Bas Prix de tous les jours.

GRUAU QUAKER RAPIDE OU REGULIER	gros pqt	34¢
BLE FILAMENTE SAVOUREUX	2 pqts	29¢
SAUMON SOCKEYE ROUGE DE FANTAISIE	bte ½	41¢
JUS D'ANANAS DOLE DE FANTAISIE	bte 20 ozs	19¢
PECHES IONA — MOITIES	bte 20 ozs	20¢
CERISES ROUGES DENOYAUTEES DE CHOIX A&P	bte 15 ozs	20¢
SOUPES CLARK TOMATES OU LEGUMES	2 btes 10 ozs	17¢
EPINARDS DE FANTAISIE AYLMER	bte 15 ozs	15¢

PAIN AU LAIT TRANCHE ANN PAGE — BLANC OU BRUN 2 pains 16 ozs 19¢

CAFE BOKAR MOULU SUR DEMANDE lb. 92¢

POIS VERTS TENDER KING DE LIBBY bte 15 ozs 16¢

TOMATES DE CHOIX A&P 2 btes 28 ozs 27¢

RAGOUT IRLANDAIS MARQUE YORK bte 27¢

VIANDES "HAUTE QUALITE" A&P

LONGES DE PORC BIEN PREPAREES, ENTIERES OU MOITIES, N'IMPORTE QUEL BOUT lb 53¢

COTELETTES DE PORC LONGE — COUPE DU CENTRE lb 59¢

ROTI DE VEAU DESOSSE, EPAULE DANS VISCERE lb 51¢

POULET A ROTIR CATEGORIE "A" DE LAIT, 4 à 5 LBS lb 57¢

ROTI DE PALETTE OS DE PALETTE ENLEVE lb 67¢

SAUCISSE A DEJEUNER MARQUE ROSE — BOITE 1 LB lb 39¢

BACON A DEJEUNER TRANCHE SUR DEMANDE lb 53¢

AIGLEFIN FILETS FRAIS lb 45¢

FLETAN DE CHOIX, TRANCHE SUR DEMANDE TRANCHE lb 55¢

JEWEL SHORTENING	lb.	34¢
SWIFT'NING SHORTENING DE SWIFT	lb.	37¢
FROMAGE KRAFT VELVEETA	pqt ½ lb.	29¢
FROMAGE 'LINK' CLOVER VALLEY	½ lb.	26¢
FLOOR GLOSS HAWES	chop.	59¢
NAVY TISSU DE TOILETTE	3 rls.	25¢
FLOCONS DE SAVON MAPLE LEAF	pqt 3 lbs.	88¢
SAVON MAPLE LEAF	2 pains	15¢
NETTOYEUR BABO COUPE LA GRAISSE	2 btes	27¢

LUSHUS SHIRRIFF	3 pqts	25¢
KETCHUP AUX TOMATES HEINZ	btle 13 ozs	24¢
MAIS DE CHOIX ROYAL ROSE — NOUVELLE RECOLTE	2 btes 20 ozs	35¢
JELLY BEANS BONBONS A&P	lb.	28¢
OXYDOL GROS	pqt	35¢
INFANT RUSKS FARLEY	pqt	17¢
CACAO NESTLE — TOUJOURS PRET	bte ½ lb.	31¢
JUS DE PAMPLEMOUSSE DONALD DUCK, SUCRE DE FLORIDE	bte 46 ozs	44¢
FLOCONS DE MAIS QUAKER	pqt 8 ozs	13¢

CONFITURE FRAISES IONA (AVEC PECTINE) jarre 24 ozs 43¢

JUS DE RAISIN WELCH jarre 16 ozs 21¢

MARMELADE GOOD MORNING DE SHIRRIFF jarre 24 ozs 43¢

JUS DE TOM. DE FANTAISIE A&P 3 btes 20 ozs 29¢

CEREALE VITA 'B' POUR LE DEJEUNER pqt 36 ozs 29¢

POUDRES RENNET JUNKET 2 pqts 23¢

Une tragédie à Rimouski

Rimouski, 21. (DNC) Une mère de famille de 7 enfants, Mme Laurette Côté, 34 ans, épouse de M. Alphonse Francoeur, de St-Donat, a succombé à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, vendredi, aux suites des blessures reçues quelques heures plus tôt dans une tragédie de la route. Sa belle-soeur, Mme Philippe Francoeur aussi de St-Donat, qui se trouvait dans la même automobile, a été transportée de l'hôpital de Rimouski à l'Hôtel-Dieu de Québec souffrant d'une fracture du fémur droit.

L'automobile était la propriété de M. Alphonse Francoeur et elle était conduite par un de ses employés, M. Jean-Marie Desgagnés, 23 ans.

Celui-ci et les quatre autres occupants de la voiture, MM. Romuald Hallé, 30 ans, Adrien Dupont, 26 ans, Edmond Bouchard, fils, 23 ans, et Elphège Desgagnés, 20 ans, tous de St-Donat, ont aussi reçu des blessures et contusions mais plutôt légères.

Ils ont reçu les premiers pansements à l'hôpital de Rimouski après l'accident et ils ont pu regagner leur domicile au cours de la journée.

Les cinq étaient présents à l'enquête du coroner où ils ont témoigné.

Il a été établi, dans les témoignages rendus à l'enquête, que M. Jean-Marie Desgagnés, chauffeur de taxi, qui se trouvait au volant de l'automobile au moment de l'accident et ramenait de Rimouski à St-Donat ses six passagers, vers minuit et demi, fut aveuglé par les phares d'automobiles venant en sens inverse et ne vit que trop tard le camion chargé de billots qui était stationné sur le bord de la route, à peu de distance du passage à niveau du quai de Rimouski. Le taxi, filant à environ 30 milles à l'heure, alla s'écraser contre le camion dont les lumières de stationnement étaient allumées.

Après cinq minutes de délibération, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle exonérant de tout blâme le chauffeur du taxi aussi bien que M. François Lavoie, 39 ans, chauffeur du camion qui appartient à M. James Harney.



ADIEU AU MONDE : Mademoiselle Thérèse Tardif, fille de M. Antoine Tardif, de Saint-David, comté de Lévis, est entrée au noviciat des Soeurs de l'Enfant-Jésus à Rivière-du-Loup.

Incendie à St-Georges

St-Georges, Beauce, 21. (DNC) Le feu a détruit de fond en comble l'usine de blocs de ciment appartenant à M. Jos. Turcotte sur la 1ère Avenue à St-Georges. L'alarme fut sonnée vers 8 h. 30, samedi soir; les pompiers se rendirent sur les lieux mais comme l'eau était assez éloignée du brasier, les pompiers perdirent des minutes précieuses et ne réussirent pas à épargner l'usine construite en bois. Toute la machinerie de M. Turcotte fut également détruite.

—Secours

(Suite de la 1ère page)

ouest, d'un corridor au nord de Taegu. Quand la division encerclée aura été éliminée, les alliés s'avanceront par Kumchon et Taejon sur le corridor routier et ferroviaire qui mène à Séoul, le chemin le plus court et le meilleur vers la capitale.

La seconde division américaine a déjà franchi la Naktong en trois endroits à l'ouest et au nord-ouest de Changyont et progresse toujours. Son objectif est Chogya, à six milles à l'ouest de la rivière où sont des hauteurs stratégiques.

Les Américains de la seconde division ne sont plus qu'à un mille de la tête de pont ennemie de Hyongpung, le seul territoire encore aux mains des rouges à l'est de la Naktong, à 14 milles environ au sud-ouest de Taegu.

Sur le front de la 5ème division, à l'extrémité sud-ouest du front de Pusan, les rouges ont été repoussés à l'ouest de Kangju, sept milles au nord-ouest de Haman et la 25ème a repris son avance tout le long du secteur.

La troisième division des Coréens du Sud qui a capturé Pohang, hier, sur la côte est, a poursuivi son avance sur une distance d'un mille et demi.

Inchon, Corée du sud, 21 (Reuter). Les services de renseignement des Etats-Unis ont mis la main sur des dossiers secrets contenant la liste presque complète des membres du parti communiste de la région d'Inchon.

Les dossiers ont été trouvés dans les ruines de l'édifice qui abritait le quartier général du parti. Le bâtiment avait été démoli par l'artillerie de la marine alliée avant le débarquement.

Grâce à la liste, les agents des services de renseignement peuvent procéder à des arrestations. Jusqu'ici plus de 300 communistes ont été arrêtés. Certains se cachaient dans des villages le long de l'itinéraire suivi par les Américains en marche vers Séoul, mais la plupart s'étaient réfugiés sur les hauteurs environnantes.

UN CONTINGENT BELGE

Bruxelles, 21 (Reuter) Un ancien ministre belge de la Défense, le capitaine Henri Moreau de Melen, a été nommé sous-commandant du contingent de 1,000 volontaires qu'on recrute à l'heure actuelle en Belgique pour combattre en Corée. L'effectif sera sous le commandement du lieutenant-colonel Albert Cahay. De Melen dirigera un petit groupe d'avant-garde qui doit partir pour la Corée quelques semaines avant que le gros du contingent belge ne soit envoyé, en fin de novembre. De Melen cessa d'être ministre de la Défense pendant la crise léopoldiste. Son gouvernement démissionna avant qu'il n'ait pu réaliser son projet d'envoyer en Corée un contingent de soldats recrutés en Belgique.

Prix décernés aux femmes journalistes

Londres, 21. (PC) Le Club des femmes journalistes du Canada (Canadian Women's Press Club) a fait connaître aujourd'hui les gagnantes de ses prix annuels. Le premier prix, une somme de $200, dans le groupe senior est allé à Mme Edna Cress Staebler, une ménagère de Kitchener, Ont., pour un article sur la vie des Mennonites, tandis que le concours pour le prix junior, attribué aux femmes de moins de 25 ans, s'est terminé par la victoire, à titre ex-aequo, de Miles June Doman, de Hamilton, pour une entrevue avec Barbara Ann Scott, et Marilyn Bell, de Toronto, pour une entrevue avec Dorothy Taylor, éditeur du "British Columbian" de New Westminster, C.-B. Des mentions honorables ont été décernées à Barry Hughes Koren, Madeleine Levason, Jacqueline Sirois, Lucette Robert et Marguerite Wilson, toutes de Montréal.

Ministériels arrêtés en Allemagne-Est

Berlin, Allemagne, 21 (PA) Le gouvernement est-allemand a annoncé hier l'arrestation de deux de ses chefs de départements ministériels sur accusations de sabotage général et de maintien de relations avec l'ouest et ses capitalistes.

Les arrestations ont été annoncées moins de 24 heures après que le gouvernement oriental de l'Allemagne ait proclamé la découverte d'un vaste plan de sabotage des puissances de l'Ouest et un complot d'assassinat.

Les autorités occidentales ont nié l'existence d'un tel complot. Les dirigeants arrêtés sont Wilhelm Doelling, chef de département au ministère de l'Agriculture et des Forêts de l'Allemagne orientale, et un homme nommé Leininger, chef de département au ministère des Finances du même gouvernement.

Réunion des Bouchard

Une réunion de tous les membres des familles Bouchard sera tenue ce soir, à 8 heures à 110 rue Du Pont. Au cours de l'assemblée, d'importantes questions seront discutées dont l'organisation des fêtes du tricentenaire qui se dérouleront à Baie St-Paul, en 1951.

Une invitation spéciale est faite à tous les membres des familles Bouchard, spécialement aux dames nées Bouchard.

Fête d'Israël

Jérusalem, 21. (PA) — Les Juifs dans le pays d'Israël ont célébré hier le Yom Kippur, la "Journée d'expiation", qui a lieu au cours de la célébration de 10 jours de la nouvelle année juive.

Pour beaucoup c'était la première fois qu'ils célébraient la journée de jeûne et de prière dans le pays qu'ils appellent de nouveau leur pays.

Auto détruite par le feu

St-Pacôme, Kamouraska, 21. — (DNC). L'automobile de M. Maurice Lévesque, restaurateur et marchand de moulée de St-Pacôme, a été presque entièrement détruite par les flammes durant la soirée de lundi, en face de la résidence de M. Doland Lévesque. M. Maurice Lévesque n'avait acheté cette automobile que depuis quelques jours. C'est une perte complète.



A THETFORD-MINES : Trophées qui seront distribués aux gagnants du concours de bridge duplicata qui aura lieu à Thetford-Mines, samedi et dimanche. Ce troisième concours pour le championnat du Centre mondial de l'Amiante aura lieu à la salle des Elks. De gauche à droite, trophée Bell Asbestos Mines, Ltd., pour paires de Dames; trophée Asbestos Corp. Ltd., pour paires libres; trophée Johnson's Co pour paire de Messieurs.

Au conseil de Disraéli

Disraéli, (DNC) Récemment, avait lieu sous la présidence de son honneur le maire Wilfrid Beaudoin, l'assemblée régulière du conseil du village de Disraéli. On remarquait l'absence des conseillers M. Larochelle et Ed. Beaudoin.

Après les questions de routine et l'adoption des divers comptes, on prit connaissance d'une lettre-circulaire du Comité de Moralité publique de Montréal qui demande l'appui des conseils de la province, afin de poursuivre l'enquête sur la moralité.

On prit aussi connaissance de plaintes formulées par un résident de l'Avenue Jacques-Cartier au sujet du mauvais écoulement des eaux, dans cette artère. Le cantonnier de la voirie, présent à cette séance du conseil s'offre, au nom de la Voirie à effectuer le travail d'égouttement complet de toutes les rues. On rencontrera les intéressés à ce sujet.

Dans une lettre, M. Henri Vachon, député provincial répond au conseil de Disraéli qu'il ne peut espérer une aide financière additionnelle du gouvernement, pour défrayer le coût des améliorations effectuées au système de protection contre les incendies.

Une requête signée par plusieurs résidents de l'Avenue Champlain, de l'Avenue Jacques-Cartier jusqu'à la rue St-Alphonse, réclame l'installation d'un égout sur cette rue. Le conseil ne peut accéder à cette demande, ayant refusé récemment plusieurs autres demandes analogues.

Quelques résidents de la Route No 1 demandent au conseil d'installer des lumières supplémentaires dans les rues de ce quartier. En réponse à cette réclamation, deux lumières seront installées sous peu sur cette route.

Une carte de demande d'assistance publique en faveur d'une jeune fille pauvre est présentée au conseil, au cours de la séance. On fera enquête pour savoir si cette personne appartient à une famille nécessiteuse.

Couvent terminé

St-Pacôme, Kamouraska, 21. — (DNC) Le couvent que la municipalité de St-Pacôme a fait construire par la Cie La Sablière Enrg. au coût de $72,000, est complètement terminé. Le couvent est un bâtiment de deux étages entièrement à l'épreuve du feu.

—Des armes

(Suite de la 1ère page)

Ho Chi Minh retraitent de Dongkhe vers la Chine communiste, et des sources militaires françaises ont exprimé l'avis qu'une offensive générale communiste n'est pas imminente.

Les forces du Viet-Minh, régime communiste reconnu par Moscou, semblent avoir adopté une nouvelle tactique, celle de faire de fréquentes attaques contre des avant-postes français fortifiés.

Dongkhe, qui est à 100 milles au nord-est de Hanoi et près de la frontière chinoise, est tombé aux mains des guerilleros communistes lundi après un violent combat de trois jours. Des unités du Viet-Minh, récemment équipées par la Chine rouge, ont participé à l'attaque pour la première fois. Ces unités ont de l'artillerie, des mitrailleuses et des mortiers lourds. Un communiqué français disait hier qu'une observation aérienne a démontré un mouvement général des forces du Viet-Minh vers la frontière de Chine dans la région de Dongkhe, et que cette localité elle-même a été abandonnée par les communistes.

Le communiqué ajoute que l'artillerie française a surpris un bataillon du Viet-Minh en marche et lui a infligé des pertes considérables. On n'a pas encore entendu parler officiellement du sort de la garnison de 200 légionnaires et auxiliaires indochinois qui ont défendu chaque pied de terrain dans leur retraite avant d'abaisser le drapeau français.

Sur le reste de la frontière on ne rapporte qu'une activité de peu d'importance, tout était calme aux forts de Moncay, Langson et Loakay, menacés par des concentrations de troupes du Viet-Ming sur la frontière. On n'a pas également reçu d'autres nouvelles au sujet de Pakha, à 125 milles à l'ouest de Dongkhe, et de Thatke, à 10 milles au sud, où l'on rapporte que les forces du Viet-Mink sont à l'attaque.

Mardi soir, une bande a attaqué un poste de police à Thuduc, à 10 milles au nord de Saigon, et tué une sentinelle; deux officiers de police français ont été tués à Mytho, à 55 milles au sud d'ici.

—L'aide des Etats-Unis

(Suite de la 1ère page)

dre le vote hier, mais ses forces n'étaient pas assez considérables en Chambre pour parvenir au succès.

Une décision finale est attendue aujourd'hui et M. Clarence Cannon, démocrate du Missouri, président du comité des crédits, a dit aux journalistes qu'une formule de compromis serait prête. Il n'a pas précisé la nature du compromis, mais il a souligné qu'il rendrait inefficace l'amendement Wherry.

S'il en est ainsi, le chef républicain de la Chambre, M. Joseph Martin, du Massachusetts, a déclaré que les républicains feront obstruction. Ils désirent un compromis qui maintiendra le principe de l'amendement Wherry.

Chenor Ltée
399 Rue St-Joseph

vendredi et samedi— jours d'aubaines chez CHENOR . . .

Au RAYON des DAMES
ACHAT SPECIAL et EXTRAORDINAIRE ces AUBAINES sont vôtres

MANTEAUX STATION WAGON 3/4

pour dames et demoiselles
SPECIAL CHENOR VENDREDI ET SAMEDI

29.50

Ces manteaux "STATION WAGON" trois-quart, sont un vêtement idéal pour notre hiver rigoureux. Profitez de cet offre sans précédent pour vous procurer le vôtre, vous réaliserez une économie substantielle.

- GABARDINE de rayonne d'excellente qualité
- MODELE à devant croisé pour un meilleur ajustage
- RICHE col brun en fourrure de mouton (agneau teint)
- ENTREDOUBLURE en laine piquée . . DOUBLURE de soie
- POIGNETS intérieurs "TEMPETE" et ceinture tout autour.
- CHOIX de: VERT—DRAB—GRIS.

Une NOUVEAUTE bien à la page cet AUTOMNE
S'ADAPTE A TOUT SE PORTE PARTOUT

• COMMANDES POSTALES ACCEPTEES Ajoutez 2% taxe PROV. Port payé.

• Chaque semaine CHENOR présente des nouveaux SPECIAUX. SURVEILLEZ les annonces du JEUDI.



SPECIAL CHENOR vendredi et samedi

JOLIES JUPES 6.95

. . . de plaid, gabardine, ou de lainage . . . fini avec plis ou toutes unies . . . grandes poches appliquées.
CHOIX de: VERT—GRIS et BRUN.
TAILLES: 12 à 20 ans.

CONDITIONS $1. par semaine

• OUVERT tous les JOURS de 9 h. A.M. à 6 h. P.M. Le VENDREDI SOIR jusqu'à 9.30 h.

Chenor Limitée
399 ST-JOSEPH

Cirez vos planchers de cette manière plus durable et facile!

Le lustre du Glo-Coat est garanti durer plus que celui de toute autre cire sans frottage . . . jusqu'à 4 fois plus longtemps que certaines! Cette cire garde son lustre, même après de fréquents nettoyages à la vadrouille imbibée d'eau claire!



Le Glo-Coat Johnson est HYDROFUGE!



À LA CHASSE — SOYONS PRUDENTS!

LES ACCIDENTS DE CHASSE SONT PRESQUE TOUJOURS LE FAIT DE LA NÉGLIGENCE . . . DE CHASSEURS QUI AIMENT "PRENDRE DES CHANCES".

Quand vous chassez, choisissez des compagnons sensés et observez les règlements suivants:

1. Déchargez votre fusil avant de monter en auto . . . de pénétrer dans une maison . . . de retourner au camp . . . de grimper à un arbre . . . d'enjamber une clôture . . . avant de déposer votre fusil où que ce soit.





2. Vérifiez votre cible avant de tirer . . . ne braquez pas votre arme sur un objet que vous ne voulez pas atteindre.

3. Ne déclenchez pas le cran de sûreté avant d'être prêt à tirer . . . ne pointez jamais votre arme en direction de vos compagnons. Gardez votre fusil en bon état de fonctionnement en nettoyant soigneusement le canon et la culasse.



NE L'OUBLIONS PAS . . . L'IMPRUDENCE TUE!

Ce service d'intérêt public est présenté par la
BRASSERIE BOSWELL

ST-PHILEMON

Retraite

A l'occasion de l'ouverture des classes une retraite a été prêchée aux enfants de la paroisse par le R. Père Marcellin, de Ste-Anne de Beaupré.

Quarante-Heures

Les exercices des Quarante-Heures eurent lieu au début de septembre, à St-Philemon. L'église était magnifiquement décorée de fleurs naturelles. Les paroissiens ont assisté nombreux aux offices tenus en ces jours de prières.

Intéressant film

Un film, représentant notre paroisse, les travaux exécutés au cours de ces dernières années, ainsi que les autorités religieuses et civiles, a été présenté récemment à la salle paroissiale, en présence d'un public nombreux.

Aux études

Mlle Louise Gagné poursuit, actuellement ses études à Amqui; Mlles Bibiane Therrien et Marielle Labonté, à St-Damien; Mlles Madeleine et Pierrette Laflamme, à St-Gervais et Mlle Pauline Tanguay, à Ottawa.

Parmi les jeunes qui étudient à l'extérieur, mentionnons: MM. Maurice Tanguay, Denis Picard, R. Pouliot et Georges Fournier.

Va-et-vient

Mlle Bérangères Roy, de Montréal a passé les vacances chez ses parents, M. et Mme Elias Roy.

M. et Mme Alfred Boutet, de St-Pierre ont rendu visite à leur fille, Mme L. Létourneau, dernièrement.

M. et Mme Joseph Plante ont reçu récemment à un souper intime en l'honneur de M. et Mme Alfred Boutet, de St-Pierre.

Mme Lucien Aubin est en voyage à Montréal.

SOUMISSION DEMANDEE

Les Syndics de la paroisse St-Raphaël de Cap-à-l'Aigle, comté de Charlevoix, demandent des soumissions pour la construction d'une église et sacristie. Les plans et devis sont visibles au presbytère de Cap-à-l'Aigle. Les soumissions devront être entrées le 29 sept. à 6 hres p.m. et accompagnées d'un chèque accepté de 10% du montant de la soumission. Les Syndics ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

PAUL JOURRON, ptre,
curé-secrétaire du Syndic.
LES SYNDICS DE CAP-A-L'AIGLE

COUR DE MAGISTRAT
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 134625
WILFRID-AIME DION
demandeur
vs
AIME VAILLANCOURT
défendeur

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets mobiliers du dit défendeur saisis en cette cause par un bref de Fieri Facias de Bonis seront vendus par encan public en vertu du dit bref, à dix heures de l'avant-midi, le trentième jour de septembre 1950, à 124 rue Dollard, Québec, domicile du défendeur.

Les dits biens consistent en: un radio cabinet.

Le tout sera vendu suivant la loi.

Conditions de vente: argent comptant.

Québec, ce 21 septembre 1950.

A. BLAIS, h.c.s.
Tél.: 3-5935

LA LOI DE FAILLITE
Dans l'affaire de
MERRY MAY SHOE CO. LTD
Cédante autorisée
VENTE A L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que seront vendus à 518, rue St-Vallier, Québec, par encan public, jeudi, le 28 septembre 1950, à 10 heures de l'avant-midi (heure avancée), les actifs suivants dans cette affaire:

A-Machineries et accessoires;
B-Formes et patrons;
C—Ameublement de bureau et d'usine.

Les listes d'inventaires peuvent être examinées à la manufacture de la cédante autorisée, 518, rue St-Vallier, Québec, ou au bureau du syndic soussigné. La manufacture sera ouverte pour examen des actifs ci-dessus, mercredi, le 27 septembre 1950, de 9 heures à midi et de 2 heures à 5 heures.

Tous les actifs ci-dessus mentionnés seront vendus en détail au plus haut et dernier enchérisseur.

Conditions de paiement: Comptant.

LEON COTE, Syndic.

Bureau de:
CHARTRE, SAMSON, BEAUVAIS,
GAUTHIER & CIE.
QUEBEC.



Votre patron, Madame

par

Anne Adams

No 4667

Gentille robe de maison confortable et de belle apparence. L'élégance de la ligne princesse soulignera avantageusement votre silhouette mesdames. A remarquer l'originalité des poches qui apportent au corsage une finition symétrique.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50. Grandeur 36 requiert 4 1-4 vgs d'un matériel de 35 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

ST-EPIPHANE

Naissance

Joseph-Jean-Paul-Claude, fils de M. et Mme Roland Caron, née Jacqueline d'Aujou. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Caron, de Ste-Hélène, grands-parents de l'enfant.

Mariage

—Mlle Carmelle Lebel, fille de M. et Mme Lebel, à M. Roger Loiselle, fille de M. et Mme Joseph Loiselle.

—Mlle Réjeanne Thériault, fille de M. et Mme Conrad Thériault, à M. Réal Caron, fils de M. et Mme Désiré Caron.

SEPT-ILES

Naissance

M. et Mme Philias Lejeune, née Isabelle Migneault, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous le prénom de Benoit. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Jalbert, Porteuse, Mme Hector Beaudoin.

Mariages

Mlle Jacqueline Bourgeois, de Sept Iles à M. Raoul Vigneault, maire de Sept Iles.

Mlle Blanche Arsenault, de Sept Iles, à M. Fernand Paradis de Clarke City.

Hospitalisé

Mme Paul Blouin est présentement à l'hôpital de Clarke City pour y subir des traitements.

Décès

M. et Mme Gérard Fortier ont eu la douleur de perdre leur jeune fils Jean.

Départ

C'est avec regret que nous apprenons le départ de M. l'abbé Victor Giroux, vicaire de notre paroisse depuis plus d'un an, pour Sault-au-Mouton. M. l'abbé Gaudreault le remplacera.

Nouveau bureau

La population des Sept Iles jouira du service d'un bureau de commandes postales établi par la compagnie Eaton.

Va-et-vient

Mlles Huguette et Yvonnette Pelletier se sont embarquées sur le North Shore afin de continuer leurs études au couvent du Havre St-Pierre.

M. Edgar Martel et sa famille, de Matane, sont venus habiter parmi nous.

M. J.-M. Tardif élu président

Le conseil St-Jean de la société St-Jean-Baptiste tenait mardi soir ses élections à la salle paroissiale St-Jean-Baptiste. M. J.-Edouard Bélanger, président de la Caisse Populaire de Québec, était président d'élections. Furent élus: M. J.-Maurice Tardif, président; M. Lucien Breton, vice-président; M. Pierre-Claude Cimon, secrétaire; M. Emilien Angers, secrétaire-adjoint; M. J.-F. Gauvin, trésorier; directeurs, MM. Francis Bédard, Henri Bernier, Marcel Gagnon, Francis Gauvin, Roger Verret.

Le Dr J.-L. Petitclerc, directeur au conseil diocésain, a parlé de la campagne de souscription organisée par la Société Canadienne d'Etablissement rural. M. le curé Ernest Martel donna le mot de la fin.

Fracas de bouteilles Côte d'Abraham

Une charge de bouteilles de liqueurs s'est partiellement abîmée dans la côte d'Abraham, au pied de la côte Ste-Geneviève, hier.

Plusieurs centaines de bouteilles se sont cassées sur la chaussée qu'il a fallu nettoyer afin d'éviter des accidents.

Le recorder DeBlois siège

S. H. le recorder Rodolphe DeBlois occupait le banc pour la première fois hier matin, et en cette circonstance il a reçu les hommages et les voeux du greffier de la cour, Me Georges Delisle. A cette occasion aussi ce fut la matinée du grand pardon. Plusieurs prévenus ont en effet bénéficié de la clémence du tribunal.

Le premier inculpé à comparaître devant le recorder Deblois est un habitué de la cour. Au moment de sa comparution, l'individu, qui ne manque pas de cran, a demandé la clémence du tribunal et il s'est dit heureux de féliciter le nouveau recorder.

—"Vous auriez pu venir sans prendre un coup", remarqua le recorder Deblois. "Je vous condamne à $5.

—"Je n'ai pas de $5", reprit le prévenu. "Donnez-moi une petite chance!"

Le greffier de la cour, Me Delisle, se leva alors pour expliquer que l'accusé n'a que le seul défaut de trop boire, et qu'il est en retour un bon travailleur.

—"Retournez-vous-en", dit alors le recorder.

Dans la présentation de ses hommages au nom de tout le personnel de la cour du recorder, Me Delisle a dit qu'il partageait la joie des autorités municipales de la nomination de Me Deblois comme recorder de la cité. Me Delisle assura le nouveau recorder de la coopération du personnel de la cour et souligna que Me Deblois avait déjà acquis une grande expérience au barreau et à l'hôtel de ville. En réponse, le recorder Deblois a remercié Me Delisle de ses bons sentiments et il s'est dit heureux de trouver à la cour un personnel empressé et compétent.

Enterré de son gré pendant 228 heures

Viennen, 20 (AFP) — Le fakir syrien Ben Amalfi, renouvelant la démonstration qu'il fit à Innsbruck, s'est fait enterrer, à Salzbourg, à 10 pieds de profondeur. Il compte battre son propre record et demeurer sous terre pendant 228 heures sans manger ni dormir. Il n'a pour toute boisson qu'un litre de limonade.

Le fakir est relié au monde extérieur par un téléphone au moyen duquel, de demi-heure en demi-heure, il donne de ses nouvelles à ses managers qui le veillent jour et nuit. Ben Amalfi a déjà, depuis 90 heures qu'il est enseveli, surmonté une vrise grave. La pluie étant tombé continuellement et ayant détrempé le sol, il a pris froid et, dit-il, a été secoué par une forte fièvre. Il a absorbé hier son premier quart de limonade.

Durant les neufs mois se terminant le 31 mars 1949, l'Australie a exporté 814,395,500 livres de laine d'une valeur d'environ $400,000,000.

Une demande à l'étude

La Commission municipale de l'urbanisme a tenu hier midi une assemblée spéciale pour approuver une demande de permis de construction formulée par la Banque de Montréal. Les directeurs de cette institution projettent d'ériger un édifice d'une valeur de $300,000 à l'intersection des rues du Pont et St-Joseph.

On se rappelle qu'il y a quelques jours, ce projet de construction avait fait l'objet d'un litige. La Commissions d'urbanisme avait refusé d'accorder son assentiment parce que les plans de la Banque ne prévoyaient pas l'érection de l'édifice à une distance de cinq pieds de la rue du Pont. La maison Pollack qui construit présentement un immeuble sur cette rue avait déjà fait une cession d'un bande de terre de cinq pieds. La Commission d'urbanisme voulait que la Banque de Montréal en fasse autant de son côté.

Les dirigeants de la Banque répliquèrent que leurs plans ne pouvaient être changés et que de plus ils ne voyaient pas la nécessité de l'homologation d'une lisière de cinq pieds. Un groupe de marchands de St-Roch décida d'appuyer la Banque et se rendit en délégation à l'hôtel de ville.

Par la suite, le comité administratif fut saisi de la question. Un comité spécial, formé de M. le maire Lucien Borne et de l'échevin Elzear Trembiay, fut chargé de rencontrer les divers intéressés et d'en arriver à une entente. Après deux jours de pourparlers, les membres du comité obtinrent de la Banque de Montréal la cession d'une lisière de terrain de trois pieds et demi le long de la rue du Pont. Cette cession fut jugée satisfaisante.

Mort de monsieur J.-Jeffrie Gagné

Une famille bien connue et estimée de Québec vient d'être cruellement éprouvée par la mort de M. Joseph-Jeffrie Gagné, ancien marchand, époux de dame Antoinette Maillot, décédé hier matin, à l'âge de 93 ans et un mois, à sa résidence, 70 de Salaberry.

Homme de devoir et de bien, le défunt était reconnu comme un parfait gentilhomme. Sa mort suscitera d'unanimes regrets.

Outre son épouse, née Antoinette Maillot, il laisse dans le deuil, ses fils, MM. Wilbert Gagné, Ls-Edouard Gagné et Henri-Paul Gagné; ses filles, Mlle Georgette Gagné et la R. Sr St-Antoine de Jésus, des SS. de la Charité (Germaine Gagné); sa soeur, Mme Vve François Pérusse (Emma Gagné); ses belles-filles, Mme Wilbert Gagné (Irma Lachance), Mme Ls-Edouard Gagné (Yvonne Martin), g.m.g., et Mme Henri-Paul Gagné (Bernadette St-Pierre); ses petits-enfants, Pierre, Pierrette, Suzanne, Denise, Camille, Rachelle et Michel Gagné, Norbert Gagné; ses neveux et nièces, M. et Mme Jean-Marie Potvin, M. Oscar Potvin, M. et Mme Joseph Potvin, M et Mme Paul Roy, M. Michel Potvin, M. et Mme R. Flemming (Charlotte Gagné), de Orwinton City, et Mme Ambroise Parrot (Françoise Arcand).

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Enr., 146, rue St-Cyrille. Les funérailles de M. Gagné auront lieu samedi, en l'église St-Dominique. L'inhumation se fera au cimetière de Deschaillons.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Le président de la Hongrie serait liquidé

Vienne, Autriche, 20. (PA) Des rapports arrivés dans la capitale autrichienne et en provenance de Hongrie, hier, disent que le gouvernement communiste de la Hongrie semble avoir "liquidé" son propre président.

Le président est Sandor Ronai, un social démocrate qui s'est joint aux communistes et fut porté chef du présidium de la "république populaire" tard cet été. Des sources occidentales affirment que ces rapports hypothétiques sont basés sur le fait que le président Ronai s'est abstenu de signer tout décret gouvernemental depuis le commencement de septembre.

En vertu de la constitution hongroise, tous les décrets doivent porter la signature présidentielle.

Soumission

dans l'affaire de: **FEU J.-ARTHUR GAUTHIER**

MARCHAND GENERAL, GROS ET DETAIL
St-Joseph de la Rive Co. Charlevoix



RESIDENCE PRIVEE

MAGNIFIQUE OCCASION D'ACHETER UN COMMERCE ENTIEREMENT ETABLI

organisation complète
clientèle nombreuse

Commerce d'Epicerie, Grains, Ferronnerie, Viande fumée, Bois, Etc.

Magasin situé en face de la Station de chemin de fer

Soumissions demandées pour l'actif suivant:

1.—Marchandises en magasins: — Epiceries, grains, ferronnerie, marchandises sèches, lingerie, chaussures et bois, environ $10,000.00.
2.—Immeubles:
Magasin principal.
Entrepôt situé le long du chemin de fer C.N.Ry.
Garage en blocs de ciment situé le long du chemin de fer C.N.Rys.
Résidence privée "voir vignette ci-dessus"
2 terrains situés aux "Eboulements".
Système frigorifique.
Fumoir à viande et accessoires.
Système d'aqueduc desservant les propriétés et 5 abonnés.

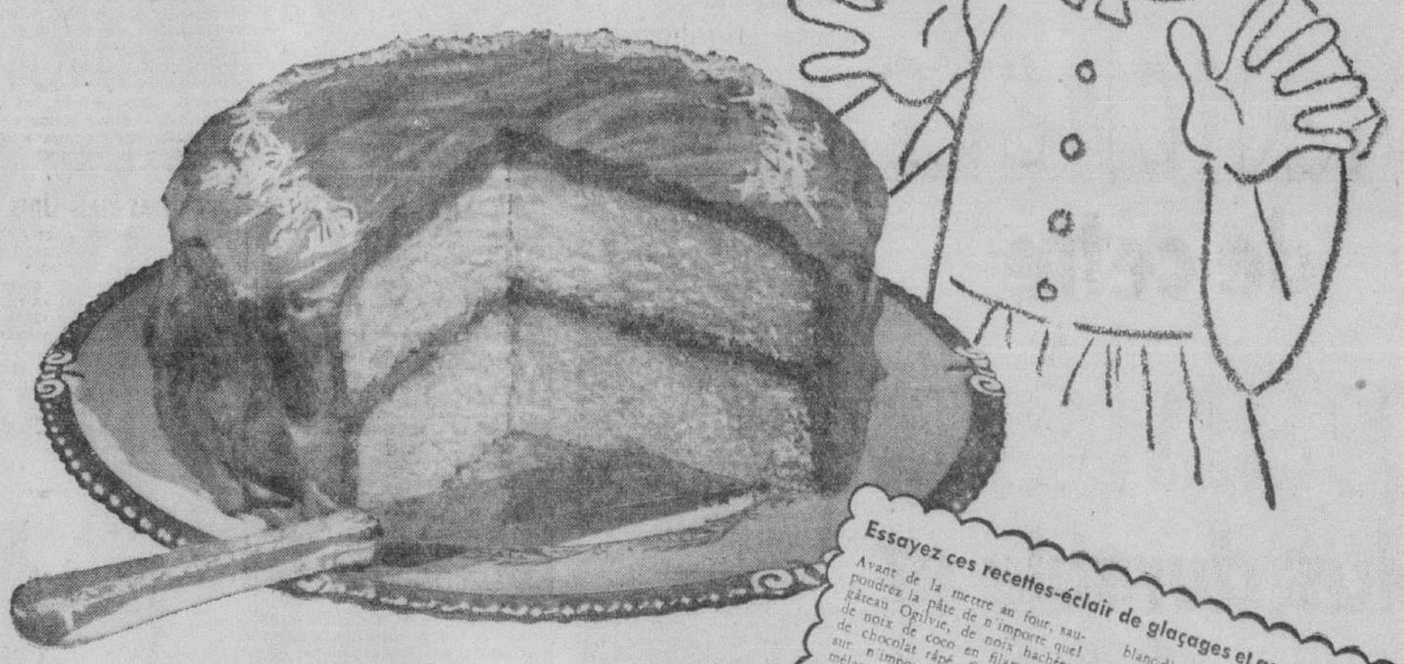
CONDITIONS: Les soumissions devront être faites par écrit avant le 2 octobre 1950 et accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, le solde étant payable comptant sur acceptation. Les droits réservés de rejeter toutes les soumissions.

Pour toutes informations et visite des lieux s'adresser au soussigné

Bureaux: 85 rue St-Pierre
Québec — Tél.: 2-6343

LUCIEN CHAREST, A.P.A.
liquidateur

Ça c'est bon! OGILVIE!



Bien sûr, c'est un gâteau Ogilvie: haut, léger, d'un blanc immaculé, fait en un rien de temps avec le Mélange à gâteau argenté (blanc) Ogilvie.

Chacun des mélanges Ogilvie est tout prêt. Tout y est, sauf l'eau. Blancs d'oeufs, lait et graisse végétale à l'état pur sont homogénéisés selon un procédé breveté exclusif à Ogilvie. Ils sont ensuite incorporés à la farine, au sucre, à la poudre à pâte, et aux autres ingrédients secs qui composent le Mélange à gâteau blanc Ogilvie.

Il s'agit d'ajouter de l'eau, de mélanger et de mettre au Four. C'est tout! Et vous obtenez chaque fois un gâteau plus fin, plus frais . . . car le nouveau procédé d'homogénéisation, exclusif à Ogilvie, conserve les oeufs, le lait et la graisse des mélanges Ogilvie parfaitement frais, aussi frais dans leurs boites que s'ils étaient au réfrigérateur, et cela pendant des semaines et des mois.

Essayez ces recettes-éclair de glaçages et garnitures.

Avant de la mettre au four, saupoudrez la pâte de n'importe quel gâteau Ogilvie, de noix hachées, de noix de coco en filaments ou de chocolat râpé. C'est succulent sur n'importe quel gâteau! Ou mélangez 3 c. à soupe de sucre blanc, ¼ t. de jus d'orange et une c. à soupe d'écorce d'orange râpée. Etalez sur un gâteau doré Ogilvie, sortant du four. Voilà un régal incomparable!

Une délicieuse glace préparée en sept minutes, rendra encore plus savoureux n'importe quel gâteau Ogilvie. Pour glacer un gâteau de 8" x 8", essayez cette glace-éclair! Mélangez dans un bain-marie 1 blanc d'oeuf, ¾ t. de sucre blanc, ½ c. à soupe de sirop de maïs, 2 c. à soupe d'eau froide. Tournez jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé. Faites cuire sur l'eau bouillante, en battant constamment avec un batteur à oeufs jusqu'à ce que la glace se tienne (7 min. environ). Ajoutez ¼ c. à thé de vanille et ½ c. à thé de bicarbonate de soude. Battez de nouveau jusqu'à ce que le mélange soit très ferme.

Cette glace blanche, moelleuse et succulente, recouvrira un gâteau Ogilvie de 8" x 8".



Tout mélange* OGILVIE *est complet et tout prêt

Mélanges OGILVIE: Gâteau argenté (blanc)... Gâteau doré... Gâteau-chocolat... Pain d'épice... T-Biscuit

Seuls les MÉLANGES OGILVIE *ont la fraîcheur magique d'*EGGANENE!

AU SYNDICAT DES MEUBLES ENR. 66 ST-JOSEPH - Tél.: 36027

PROFITEZ DE LA GRANDE VENTE DE LIQUIDATION DU STOCK DE VÉZINA & FILION, MARCHAND DE MEUBLES POUR MEUBLER VOTRE FOYER À PRIX D'ÉCONOMIE. RÉDUCTION VARIANT JUSQU'À 60% SUR LES CHESTERFIELDS — SETS DE STUDIO — MOBILIERS DE CHAMBRE — SALLE À DÉJEUNER — TABLES ET CHAISES CHROMÉES — DAVENPORTS — LITS — SOMMIERS — MATELAS À RESSORTS — BASSINETTES — CHAISES HAUTES, ETC.

—M. Borne dit

(Suite de la page 3)

en 1942 qui clarifia davantage la situation. Le règlement additionnel qui de même que le règlement no 429 est toujours en vigueur, statue que" à moins qu'il n'en soit autrement prescrit par la Charte de la Cité, les chefs des différents départements, sauf le Greffier et le Vérificateur de la Cité, seront directement responsables au Directeur des Services et au Comité Administratif de l'administration de leur département et le Directeur des Services pourra requérir leur avis, verbal ou écrit, sur toute question affectant leur département.

Avec l'approbation préalable du Directeur des Services, lesdits chefs des départements choisiront, nommeront et remplaceront tous leurs employés subalternes non permanents, le tout sujet à la ratification du Comité Administratif. Ils devront préparer, chaque année, leur réquisition pour le budget de leur département respectif, et ils devront faire tous rapports qui seront requis par le Directeur des Services ou le Comité Administratif.

Sur ce point, M. Borne offrit aux délégués d'examiner le schéma de l'administration municipale depuis 1942. Le schéma démontre que le conseil est souverain en ce sens qu'il prend toutes les décisions et charge le directeur des services de les appliquer, comme le veut le règlement No 490.

RECONNAISSANCE

Abordant ensuite de front la question de la gérance municipale, le maire déclara qu'à la demande de la Commission municipale de la province, on écrivit en 1946 à Clarence Ridley, directeur de l'Association internationale des gérants de ville, pour lui soumettre le cas du directeur des services. M. Ridley fit parvenir la réponse suivante à M. C.-R. Fontaine: "M. John Crowley, du Public Administration Service, m'a récemment fait parvenir une esquisse de l'organisation de votre gouvernement municipal indiquant que vous détenez à peu près le complet contrôle administratif sur les différents départements. Ces renseignements, complétés par des informations additionnelles que nous vous demandions récemment et par une plus ample étude des règlements 429 et 490, démontrent que votre autorité nous justifie de placer la cité de Québec sur la liste officielle des villes administrées par un gérant. Par conséquent, le nom de votre ville et le vôtre paraîtront dans la prochaine édition de notre annuaire, qui sera publié d'ici quelques semaines".

OMISSION

Le maire produisit l'annuaire d'avril 1950, publié par l'Association internationale des gérants de ville. Le nom de Québec et celui de M. Fontaine sont mentionnés. Exhibant ensuite une copie récente du "Courrier de Limoilou", dans lequel un article de l'Association des propriétaires de Québec Inc., énumère un grand nombre de villes possédant un gérant mais omet le nom de Québec, M. Borne déclara ne pas pouvoir s'expliquer comment il se faisait que la ville de Québec n'apparaissait pas parmi celles mentionnées.

"Je considère", affirma-t-il, "que la ville de Québec a un directeur des services qui est un gérant au même titre sinon plus que les autres gérants. Il a les mêmes pouvoirs et les mêmes charges que tous les autres gérants."

Par après, le maire donna lecture de quelques articles de la loi provinciale des cités et villes. La teneur générale de cette loi est que "le conseil peut décréter, par règlement approuvé par les électeurs municipaux et par le lieutenant-gouverneur en conseil, la création d'une charge municipale, dont le titulaire appelé gérant sera l'officier exécutif de la municipalité et aura pour fonctions de surveiller et de diriger, sous le contrôle du maire et du conseil, les affaires de la municipalité et les travaux qu'elle fait exécuter".

A l'appui de sa prétention que Québec possède un gérant, M. Borne cita un extrait de la revue Civic Administration, livraison mai 1950. Un article, intitulé "City Manager Pro and Con", rapporte que "quelque 40 municipalités canadiennes, suivant M. Geo.-S. Mooney, directeur exécutif de la Fédération des maires et municipalités du Canada, ont maintenant un gérant ou un haut fonctionnaire qui, bien qu'il ne soit pas nommé gérant, remplit néanmoins les charges d'un gérant. Par exemple, la cité de Québec a un directeur des services, une position analogue à celle d'un gérant".

LE NOM IMPORTE PEU

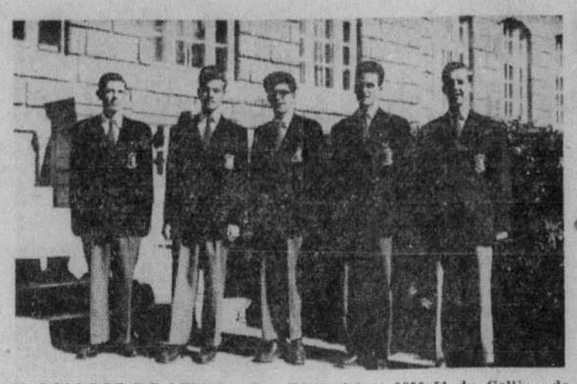
A ce sujet, le maire rappela qu'à Winnipeg, il y a un commissaire qui remplit exactement la description légale d'un gérant de ville et pourtant il ne'st pas appelé gérant. "Le nom", dit-il, "ne change rien à la chose. Depuis 1942, notre directeur des services est membres de l'Association internationale des gérants de ville. Je suis complètement en faveur, que ce soit un gérant, un commissaire, un contrôleur, appelez-le comme vous le voudrez, je suis en faveur qu'il y ait quelqu'un pour contrôler l'administration. Je suis en faveur d'une administration telle que préconisée par l'Association internationale des gérants de ville. Ici à Québec, c'est une question d'appellation. Est-ce que le mot directeurs de services ne sonne pas mieux, n'est pas moins français que le mot gérant ?"

FORUM

Au cours d'un forum très bref qui suivit l'exposé du premier magistrat, ce dernier révéla qu'il n'avait aucune objection à ce que les règlements no 429 et no 490, définissant les pouvoirs du directeur de services, soient inclus dans la charte de la ville à la prochaine session provinciale. "Les gens pourront ainsi être assurés", dit-il, "qu'aucun changement ne pourra être apporté aux attributions du directeur qui à ma connaissance possède de plus grands pouvoirs que n'importe lequel autre gérant de ville dans la province... Je crois que tout le monde veut une administration saine et honnête. C'est bien. Mais on ne doit pas laisser pénétrer dans l'esprit du peuple que l'administration ne l'est pas".

En réponse à un auditeur demandant si le trésorier peut être en même temps le directeur des services, le maire répondit que M. J.-R. French, directeur des finances de la cité de Verdun est aussi le gérant général de cette cité et membre de l'Association internationale des gérants de ville.

D'autres auditeurs s'enquérant des pouvoirs des gérants, le maire répondit qu'en démocratie, dans la province de Québec, le gérant doit agir sous la directive du maire et des échevins. "Autrement", dit-il, "ce serait la dictature et il ne vaudrait pas la peine pour les contribuables d'élire des représentants responsables qui ont à leur rendre compte de leur mandat". Comme conclusion à son exposé, M. Borne invita les délégués des Ligues à visiter les divers départements de l'hôtel de ville afin de se rendre compte sur les lieux de la façon dont opère l'administration.



AU COLLEGE DE LEVIS : Les Rhétoriciens 1950-51 du Collège de Lévis ont tenu leurs élections pour le prochain terme, ces jours derniers. Les officiers ont été élus comme suit : de gauche à droite, RAYMOND BAILLARGEON, président; RENE BROCHU, vice-président; GABRIEL POULIN, secrétaire; PAUL-HENRI RANCOURT, assistant-secrétaire; MARIE-LOUIS POULIOT, archiviste.

Une tournée en Alaska

Edmonton, 21. (PC) — Un groupe de 25 délégués au congrès national des Chambres de Commerce du Canada, dont le plupart sont du Québec et de l'Ontario, ont loué un avion à Vancouver, mardi, dans le but d'effectuer une envolée au-dessus de la partie sud de la route de l'Alaska.

Plusieurs des voyageurs, venant de l'Est canadien, n'en sont qu'à leur première visite de la route de l'Alaska et de la coopérative des fermiers de la rivière La Paix en Alberta. Le groupe est dirigé par messieurs F. G. Winspear, président de la Chambre d'Edmonton, Robert A. Bryce, ancien président de la Chambre de Toronto, et D. Morrell, de Montréal.

Ayant touché le sol à Fort-St-Jean, Colombie Canadienne, les délégués ont filé en voiture jusqu'à Dawson-Creek, à l'entrée de la route de l'Alaska. Aux deux endroits mentionnés, ils ont été reçus par les Chambres de Commerce locales.

Puis, ils ont fait route vers Grande-Prairie, en Alberta, où ils ont pris de nouveau l'avion vers Edmonton.

C'est en cette ville qu'ils furent rejoints hier par le groupe principal des délégués de leurs Chambres respectives pour enfin prendre le chemin du retour vers l'Est du pays.

Délégation de la Chine communiste à Londres

Londres, 21 — (PA) — La Chine communiste envoie une délégation officieuse en Angleterre pour assister dans les prochains jours à la célébration du premier anniversaire de la république du peuple de Mao Tze-Tung, organisée par une association non-communiste d'amitiés anglo-chinoises.

M. Mordret à New-York

M. Jacques Mordret, directeur de l'enseignement du français oral aux cours d'été de Laval, a été invité comme conférencier au congrès des professeurs de langue française de l'Etat de New-York. Le congrès se tiendra à Potsdam, New-York, le 29 courant. M. Mordret parlera de la méthodologie de l'enseignement du français oral.

Prêt à l'étude

Belgrade, 21 — (PA) — Le premier ministre de Yougoslavie, Tito, et les principales personnalités officielles des affaires économiques de son pays se sont entretenus mardi avec Eugène Black, directeur de la Banque mondiale. Black est à Belgrade pour étudier une demande de la Yougoslavie pour un prêt de plusieurs millions de dollars.

Collision entre un train et un camion d'explosifs

South Point, Ohio, 21 — (PA) — Le Powhatan Arrow, un train de passagers de Norfolk et de l'ouest, est entré en collision hier avec un camion chargé d'explosifs. Des bombes et de la poudre furent projetées sur une distance d'un demi-mille le long des voies. J. D. Akers, employé de la compagnie, disait qu'il n'y a eu aucune explosion et que personne n'a été gravement blessé. Le camion fut fortement endommagé tandis que la locomotive a été mise hors d'usage.

Procès revisés

Munich, Allemagne, 21 — (Reuter) — La cour suprême de Bavière a ordonné la revision du procès de deux chefs de la Gestapo dont l'acquittement le 2 mars a soulevé une vague de protestations de la part de politiciens bavarois, de syndicats et de journaux. Il s'agit d'Oswald Schaefer et du Dr Richard Lebkuechner.

Maisons préfabriquées commandées d'Allemagne

Melbourne, 21 — (Reuter) — La commission australienne de l'habitation a commandé en Allemagne 2,000 maisons préfabriquées pour une valeur de $8,960,000, annonçait-on hier. Si la première commande est remplie d'une manière satisfaisante, 2,000 autres maisons seront commandées. Quelque 500 Allemands seront envoyés en Australie pour préparer les sites et ériger les maisons.

Fabrique de caoutchouc agrandie en Ontario

Ottawa, 21 (PC) Le gouvernement fédéral a autorisé hier la Polymer Corporation, de Sarnia, cette compagnie de la Couronne qui fabrique du caoutchouc synthétique, à agrandir ses usines pour une somme de $6,600,000. La nouvelle a été annoncée par le t. h. C.-D. Howe, ministre du Commerce, qui a ajouté que les frais de finance seront payés à même les gains de l'usine.

MAL AUX PIEDS?

SOUFFREZ-VOUS de CORS, CALLOSITES, DURILLONS, OIGNONS
VOS CHAUSSURES SONT-ELLES MAL AJUSTEES ?

Le SYNDICAT
est le seul magasin à Québec offrant les services
d'un SPECIALISTE
Au SALON de CHAUSSURES, 3e étage

CONSULTATIONS GRATUITES
par M. Gaston PAQUIN, D.S.C.
le vendredi: 10 AM. à 9.30 PM.:

• TRAITEMENTS • CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES
• CHAUSSURES ORDINAIRES MIEUX AJUSTEES

Nous sommes DISTRIBUTEURS des souliers correctifs
• WHITE CROSS
• BROWER'S RESEARCH
• GALE
• GRACIA

Syndicat de Québec Ltée

LIGNE D'AUTOBUS A VENDRE
Ecrire à case 2838 Le Soleil

NESCAFÉ

LE CAFÉ QUI VOUS FAIT ÉPARGNER JUSQU'À 40¢ LA LIVRE

Économie quadruple:

1. Le pot de 4 onces vous donne autant de tasses qu'une livre de café ordinaire, bien qu'il coûte beaucoup moins cher.
2. Le gros pot représente une économie encore plus substantielle.
3. Pas de perte, avec *Nescafé. Le café, délicieux et aromatique, est préparé directement dans chaque tasse.
4. Ne s'évente jamais. Nescafé est spécialement traité pour conserver son arome jusqu'à la dernière cuillerée.

BUVEZ DU NESCAFÉ LE MEILLEUR CAFÉ QUE VOUS AYEZ JAMAIS GOÛTÉ



En ce moment même,
plus de gens boivent du café instantané *NESCAFÉ que de toutes les autres marques réunies

*"Nescafé" est la marque de commerce exclusive, déposée, par laquelle Nestlé's Milk Products (Canada) Limited désigne son café soluble. Ce café est composé, en parties égales, de café soluble pur et d'hydrates de carbone purs (dextrine, maltose, dextrose) qui ont été ajoutés uniquement pour en protéger la saveur.

Berthe Brillant L'ACHETEUSE AVISÉE
NOUS SUGGÈRE CETTE SEMAINE

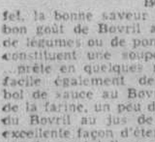


MONTREAL, 21 sept. — Votre mari sera enchanté de vos jolies mains douces et lisses, grâce au traitement à la LOTION JERGENS! Eh oui, les hommes (même les maris!) aiment que leur femme ait des mains ravissantes et la Lotion Jergens est la lotion par excellence pour les conserver ainsi! Ayez-en une bonne réelle supplémentaire dans votre cuisine. Faites-en usage chaque fois que vous avez mis les mains à l'eau. La plupart des femmes, qui ont appris à avoir des mains affrayantes grâce à cette méthode, savent que pour être efficace, même la Lotion Jergens doit être employée avec régularité si l'on veut obtenir de bons résultats! La Lotion Jergens se vend 10c, 28c, 53c et 96c.

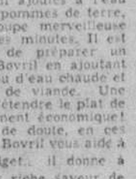
Avez-vous déjà rêvé devant les cartes géographiques? Vous étendez les cartes des endroits que vous désirez visiter et vous faites un voyage imaginaire. Pourquoi ne pas réaliser votre rêve? Informez-vous, du prix du voyage, puis ouvrez un *Compte d'épargnes* spécial à la BANQUE DE MONTREAL! Je l'ai surnommé mon *"Compte de soleil"*, et chaque mois j'y dépose un doublème de mes frais de voyage futurs. Vous n'aurez pas tout à coup de la difficulté à boucler votre budget si vous projetez votre voyage d'avance! Pourquoi ne pas vous décider maintenant — alors que vous avez beaucoup de temps pour épargner — et ouvrez un *"Compte de soleil"* à la B de M. Lors de la prochaine paye avec le premier versement en vue de vos prochaines vacances.



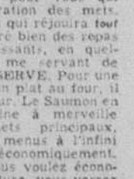
Une aubaine en argenterie! comme vous n'en avez jamais vu! Pensez-donc, vous pouvez obtenir un service de la fameuse argenterie Wallace Brothers *à moitié prix et moins!* Dans le magnifique modèle "Laurentien" de l'argent blanc de première qualité, argenté, avec couche d'argent plus épaisse aux endroits qui s'usent le plus. Vous n'avez qu'à mettre de côté les étiquettes de LAIT EVAPORE LIBBY et vous obtiendrez — *6 cuillers à thé (ligne permanente, valeur de 52) moyennant $1 et 6 étiquettes de Lait Evaporé Libby — OU — un service de 24 morceaux, soit 6 cuillers à thé, 6 cuillers à dessert, 6 fourchettes, 6 couteaux (ligne permanente, valeur de $15) moyennant $6 et 24 étiquettes de Lait Evaporé Libby.* (On accepte les étiquettes des grosses et des petites boîtes pour les deux offres.) Prenez la bonne habitude de vous servir du Lait Evaporé Libby dans la cuisine. Conservez les étiquettes et envoyez-les-moi avec votre commande d'argenterie et votre mandat-poste — Berthe Brillant, 1411 rue Crescent, Montréal.



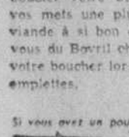
"Ha! Ha! . . . qui flirt ici!" Ce n'est pas un jeu, c'est un fait — c'est cet éclat éblouissant que la nouvelle teinte de poudre "COQUETTE" de Woodbury donne à votre teint! Pendant vos courses en ville, au restaurant, au bal, vous surprendrez ces coups d'oeil admiratifs que suscite votre épiderme doux et satiné quand il est paré de l'ingrédient unique contenu dans "Coquette". J'adore sa teinte rachel chaude et dorée... sa fine texture, son parfum exquis, sa longue adhérence. Terminez votre maquillage en peignant vos lèvres avec le nouveau crayon crémeux rose "Coquette" — et alors, *alors* vous serez prête à partager les conquêtes de cette provoquante "Coquette"! Choix de trois formats de boîtes à poudre, 49c, 37c ou 65c — le rouge à lèvres est 49c seulement.



Les premières semaines d'école sont les plus chargées pour vos enfants. Il y a tant de leçons nouvelles à apprendre, tant de nouveaux amis avec lesquels jouer. Ce n'est pas étonnant que vos enfants aient un appétit de loup! Mais parce que ces premières semaines sont bien chargées pour vous aussi, voici un conseil — un repas qui contentera les plus *gros* appétits — et que l'on prépare en quelques *minutes*! C'est le délicieux DINER KRAFT. M-mmm! C'est un vrai *plat de résistance*. Chaque paquet de Dîner Kraft contient du macaroni à cuisson rapide qui est tendre et léger en 7 minutes d'ébullition. Et, le même paquet contient du fromage cheddar, tout râpé, et qui donne cette riche saveur de fromage. Pour quelques sous à peine vous avez quatre portions généreuses!



Hola! ne jetez pas cette eau de légumes! Elle contient des valeurs nutritives essentielles — et vous pouvez vous en servir pour préparer une soupe délicieuse et nourrissante en un rien de temps en y ajoutant du BOVRIL. En effet, la bonne saveur de boeuf et le bon goût de Bovril ajoutés à l'eau de légumes ou de pommes de terre, constituent une soupe merveilleuse ...prête en quelques minutes. Il est facile également de préparer un bol de sauce au Bovril en ajoutant de la farine, un peu d'eau chaude et du Bovril au jus de viande. Une excellente façon d'étendre le plat de viande — et tellement économique! Cela ne fait pas de doute, en ces jours de vie chère, Bovril vous aide à boucler votre budget... il donne à vos mets une plus riche saveur de viande à si bon compte! Procurez-vous du Bovril chez votre épicier ou votre boucher lors de vos prochaines emplettes.



Si vous avez un poupon, je suis sûre que vous vous intéressez à tout ce qui est "bon" pour lui. Aussi, j'aimerais à vous parler des BISCUITS SUNWHEAT McCORMICK! A quatre ou cinq mois, quand bébé commence à manger ses premiers aliments solides, les Biscuits SunWheat sont excellents pour lui! C'est qu'on a augmenté la teneur en vitamine D des Biscuits SunWheat par une irradiation directe de rayons ultra-violets. Et, ainsi que vous le savez, la vitamine D est essentielle pour prévenir le rachitisme, la faiblesse des os et des dents. Chaque Biscuit SunWheat contient 50 unités internationales de vitamine D—en plus du calcium, du phosphore et autres éléments nutritifs. Ils sont assez durs pour stimuler dents et gencives — mais se ramollissent rapidement pour être digérés aisément! Rien d'étonnant à ce que les spécialistes pour enfants recommandent les Biscuits SunWheat!

Ne trouvez-vous pas que votre petite fille est fière de participer aux préparatifs d'une réception? Voici un mets qu'elle peut préparer toute seule. C'est un de ces délicieux desserts JELL-O. Il s'agit de préparer un plat peu profond de Jell-O aux fraises. Quand le Jell-O est ferme, on le brise en morceaux avec une fourchette et on y ajoute de la crème. On en remplit des coupes garnies de doigts de dame. Bien entendu, on peut se servir de n'importe laquelle des sept saveurs "captives" de Jell-O—est s'en régaler. J'aime avoir des paquets de poudres de gelée Jell-O à la portée de la main pour tous les jours et quand j'ai des amis à dîner. Jell-O est un favori toute l'année.

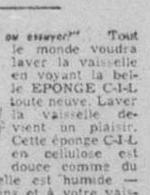


Ne vous laissez pas surprendre par les ennuis du rhume cet automne! Achetez ANOHIST dès maintenant et gardez-le à la portée de la main! En effet, ANOHIST, nouvelle découverte antihistaminique, peut faire disparaître les symptômes du rhume en l'espace d'une *seule journée* si l'on y a recours dès l'apparition du renflement et de l'éternuement. Et vous pouvez profiter du prompt soulagement que vous offre ANOHIST pour la somme modique de 3c le comprimé. Donc, suivez mon conseil et soyez prête. Procurez-vous ANOHIST dans le gros format de famille super-économique de 36 comprimés chez votre pharmacien aujourd'hui même! *Rappelez-vous que tous les antihistaminiques ne sont pas semblables; leur action est très variable. ANOHIST est la préparation antihistaminique recommandée pour toute la famille à cause des résultats favorables obtenus au cours d'essais cliniques.*

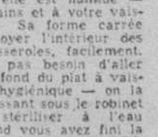


Relevez le goût de vos mets toute l'année avec les PRODUITS AUX TOMATES HEINZ! C'est le temps d'acheter la "Nouvelle récolte" — car tous les ans, à cette époque, à Leamington et Wallaceburg (Ont.), des milliers de gens cueillent les belles tomates rouges cultivées spécialement pour Heinz. Puis, les fameux chefs Heinz transforment cette récolte dans les quatre "favoris" — *le Jus de Tomates Heinz — la Crème de Tomates Heinz — le Ketchup Heinz et la Sauce Chili Heinz.* Rien qu'à lire ces noms vous aiguise l'appétit, n'est-ce pas? Faites vos provisions de Produits aux Tomates Heinz — vous aurez alors une "récolte de choix" pendant toute l'année!

Savez-vous qu'un dégustateur de thé peut identifier environ 1300 sortes de thé? Il peut dire où le thé a été cultivé, quelle variété il est, en quelle saison il a été récolté, comment il a été préparé et comment on devrait le mélanger pour produire un thé de qualité et savoureux. Saviez-vous (je l'ignorais jusqu'à tout dernièrement) que l'on mélange plusieurs sortes de thé pour produire un thé de qualité tel que le THE RED ROSE? Un thé donne du corps au mélange Red Rose, un autre de la force, un troisième sa saveur. On en ajoute d'autres pour accentuer son goût piquant, et le résultat de tout cela, c'est que le Thé Red Rose est du *bon* thé... le meilleur que l'on puisse goûter! Et le Café Red Rose est aussi bon que le Thé Red Rose.



"Voulez-vous laver ou essuyer?" Tout le monde voudra laver la vaisselle en voyant la belle EPONGE C-I-L toute neuve. Laver la vaisselle devient un plaisir. Cette éponge C-I-L en cellulose est douce comme du velours quand elle est humide — douce à vos mains et à votre vaisselle précieuse. Sa forme carrée permet de nettoyer l'intérieur des verres, des casseroles, facilement. Elle flotte! pas besoin d'aller la repêcher au fond du plat à vaisselle. Elle est hygiénique — on la nettoie en la passant sous le robinet ou on la fait stériliser à l'eau bouillante. Quand vous avez fini la vaisselle, essorez bien l'Eponge C-I-L et faites-en usage pour essuyer tables et évier. L'Eponge C-I-L, sous cinq formats commodes, est en vente dans les quincailleries, grands magasins, pharmacies, bazars et épiceries... vérifiez bien l'étiquette C-I-L — c'est votre garantie de sa qualité.



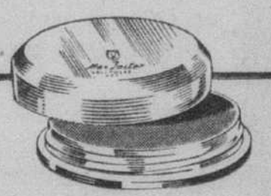
J'ai acheté de magnifiques candriers en cuivre hier et ils sont si attrayants dans mon salon que la semaine prochaine j'achèterai des chandeliers. Je suis absolument emballée par la vogue du cuivre! Il ajoute un tel éclat à *n'importe quelle* combinaison de couleurs ou de styles. Lors de vos prochaines emplettes jetez un coup d'oeil au rayon des cuivres à votre magasin favori. Et n'oubliez pas quand vous achetez un article en cuivre, de vous procurer du BRASSO — il gardera la beauté du cuivre indéfiniment... et il est si facile d'emploi — car c'est un poli fait exprès pour le cuivre!

Après le grand ménage d'automne, des accidents *peuvent* arriver à vos meubles, tentures ou tapis... tache de beurre ou peut-être de gomme à mâcher. Ne vous désolez pas! Faites usage de ENERGINE CLEANING FLUID. Il vous aidera à garder votre maison propre comme un sou neuf... à bon marché! Vous pouvez facilement faire disparaître les taches de graisse de vos tapis et des tissus de capitonnage avec Energine. Energine enlève la peinture fraîche, le goudron et la gomme à mâcher. Et, bien que très efficace, il est absolument sans danger!...il ne contient *ni* acide *ni* caustique! De plus, Energine fait merveille pour nettoyer les cuves, éviers, tuiles et réfrigérateurs ... les taches récalcitrantes disparaissent et la surface en porcelaine brille! C'est un "indispensable" au foyer. Suivez mon conseil et inscrivez Energine sur votre liste d'achats aujourd'hui—en vente aux pharmacies et grands magasins à partir de 25 cents.



Rehaussez votre beauté à la façon de Hollywood...
avec le Pan-Cake* de Max Factor

— vous serez plus jolie que jamais en quelques secondes seulement



NE MANQUEZ PAS L'ECHANTILLON QUI VOUS EST OFFERT PLUS BAS.

Il n'y a pas deux façons — vous pouvez être plus jolie, oui, deux fois plus jolie. Les femmes les plus admirées du monde pour leur apparence — les radieuses étoiles de l'écran — rehaussent leur beauté, se rendent plus attrayantes, plus séduisantes à la façon de Hollywood — avec le Pan-Cake de Max Factor.

Ces jolies étoiles du cinema accordent plus d'attention à leur apparence que ne le fait aucun autre groupe de femmes. La beauté est leur carriere. Et elles emploient plus de Pan-Cake que tout autre fond de teint utilisé dans le monde.

UN CONSEIL DES VEDETTES

Voici un conseil qui vous aidera surement. Vous, aussi, pouvez être plus jolie que jamais en quelques secondes avec Pan-Cake. Pan-Cake vous donne un nouveau teint qui est doux, oh, si doux, et aussi uni et parfait que la plus lustrée des perles. Oui, une beauté nouvelle, séduisante, vous attend avec Pan-Cake.

Et, rappelez-vous — quand vous employez Pan-Cake, votre maquillage garde sa fraicheur et sa perfection des heures durant sans qu'il soit nécessaire de le retoucher. Essayez Pan-Cake aujourd'hui, et soyez la plus jolie possible. En vente à tous les comptoirs de produits de beauté et magasins a rayons.

SOUVENEZ-VOUS de ces POINTS

Pan-Cake vous donne un teint adorable — Il donne à votre épiderme une apparence plus douce, plus ferme, plus jeune — Il reste frais et parfait pendant des heures — Il aide à cacher les légères imperfections de l'épiderme — Sa composition exclusive empêche de sécher — Il y a un Pan-Cake en harmonie avec votre type d'épiderme, votre teint.



CORINNE CALVERT
co-vedette du film
"My Friend Irma Goes West"
un film Hal Wallis
distribué par Paramount

* *Pan-Cake (marque de commerce) est le nom déposé pour le fond de teint Max Factor de Hollywood.*

MAX FACTOR
Hollywood

MAX FACTOR VOUS INVITE A ESSAYER CET ECHANTILLON DE PAN-CAKE

Vous recevrez une petite boite d'essai de Pan-Cake, de la teinte la plus flatteuse pour votre épiderme, ainsi qu'une analyse de votre teint et une charte des couleurs à utiliser pour votre maquillage, telles que prescrites par Max Factor . . . et un livret de 30 pages, illustré en couleurs, contenant les instructions de Max Factor: "L'art nouveau du maquillage".



FAITES VENIR CET ECHANTILLON AUJOURD'HUI

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE OU VILLAGE ..... PROVINCE .....

• Veuillez m'envoyer cet échantillon unique de beauté.

Je vous envoie ci-inclus 10c pour les frais de poste et de manipulation.

• Remplissez et vérifiez attentivement cette charte, puis postez à :

TEINT	YEUX	CHEVEUX
Clair	Bleu	BLOND: Clair ☐ Foncé ☐
Crémeux	Gris	CHATAIN: Clair ☐ Foncé ☐
Moyen	Vert	BRUN: Clair ☐ Foncé ☐
Rougeaud	Noisette	ROUX: Clair ☐ Foncé ☐
Roussele	Brun	GRIS
Olive	Noir	Indiquez la couleur originale et ici également ☐
Olive foncée		
Hâlé	CILS noir ☐ moyen ☐ clair ☐	
Hâle foncé		
Pour pâle, Indiques en haut et ici	Epiderme : huileux ☐ sec ☐ normal ☐	

MAX FACTOR & CO. 30-P Spadina Ave., Toronto, Ontario.

Il se trouve encore des marins capables de gestes héroïques

Montréal, 21. (PC) Décrivant cet exploit comme "un des plus beaux traits de galanterie marine que j'aie vus en 40 ans de vie en mer", le capitaine William Donald, capitaine du cargo "Wendower", a raconté hier comment l'officier médical d'un cotre de la garde côtière américaine, le "Matagorda", avait risqué sa vie dans une embarcation ouverte, à plus de 700 milles en mer, pour aborder le navire britannique au milieu de l'Atlantique, dans une tentative pour sauver la vie d'un marin anglais.

Le "Wendower" était parti depuis 7 jours d'Anvers, en route pour Montréal, quand Alfred Temple, huileur âgé de 45 ans, tomba gravement malade. Il n'y avait pas de médecin à bord du vaisseau, non plus que les médicaments requis qui auraient pu lui sauver la vie.

Le capitaine Donald envoya un message demandant de l'aide et le "Matagorda", qui se trouvait à 188 milles de là, donna par radio les conseils médicaux que le capitaine devrait suivre jusqu'à l'arrivée du médecin. Le Wendower se prépara alors à rencontrer le cotre.

"Je voyage depuis longtemps en mer, mais ce beau geste marin quand ils mirent leur embarcation à la mer, valait la peine d'être vu," a dit le capitaine Donald. "Il faisait tout à fait noir et un vent modéré soufflait. Seul le petit moteur de l'embarcation a permis au docteur et à son assistant de franchir la courte distance qui séparait le "Matagorda" de notre vaisseau. Il aurait été tout à fait impossible à l'équipage de ramer."

Cependant le cas de Temple etait trop avancé pour qu'on puisse lui épargner la vie.

CAMPBELLTON

Va-et-vient

Mme Alphonsè Sormany et Mlle Sormany, de Shédiac, sont les invitées du Dr et Mme Théo Godin.

M. et Mme Daniel Grenier, d'Arvida, passent quelques jours chez le Dr et Mme Théo Godin.

M. Charles D'Amours, imprimeur au Graphic Limited, de la rue Ritchie, est de retour d'une semaine de vacances passée à Moncton et autres centres de la province.

M. et Mme Georges Clapperton, de Québec, étaient de passage chez leur fille Mme Béatrice Michaud, au retour d'un voyage de quelques semaines passées en Gaspésie.

Employeur volé

La filature Woolsey of Canada Ltd, établie à St-Malo, se plaint de se faire voler par certains de ses employés. Hier en Cour des Sessions de la Paix, un jeune employé comparaissait sous l'accusation d'avoir sorti de la filature, une douzaine de paires de bas. C'est le deuxième cas du genre depuis un mois. La première fois, il y avait eu plaidoyer de culpabilité, mais cette fois, l'inculpé a protesté de son innocence. Il aura son procès jeudi prochain.

L'entraînement aux Etats-Unis

Washington, 21. (AFP) — Le haut-commandement de l'armée américaine annonce que les attachés militaires des Etats-Unis à Moscou et à Mexico ont été rappelés en vue de participer à la direction de l'entrainement des nouvelles recrues.

Le général John W. O'Daniel, attaché en Russie, et le général Riley F. Ennis, attaché au Mexique, vont désormais être les adjoints du général Mark Clark, commandant supérieur des troupes terrestres des Etats-Unis, dont le quartier-général est à Fort-Monroë, en Virginie.

Un autre officier, le général George D. Shea, assistera également le général Mark Clark comme directeur des programmes d'écoles à feu de l'artillerie et de chars. Le général O'Daniel dirigera l'entrainement de l'infanterie.



CENTENAIRE ENCORE ALERTE: John Young, de Minesing, Ontario, n'a pas dérogé à sa routine de tous les jours à l'occasion de son 100e anniversaire de naissance. En effet, il a scié, comme il le fait quotidiennement, le bois de chauffage de la maison. En cette circonstance, de nombreux amis et voisins en ont profité pour lui présenter leurs hommages et lui offrir un cadeau. (Central Press)

Précautions à Winnipeg contre les inondations

Winnipeg, 21. (PC) Cet hiver, vingt-deux nouveaux postes de pompage seront installés dans la région de Winnipeg pour parer à une inondation possible. L'installation coûtera $700,000. à prendre sur les $4,837,000 qu'une certaine commission a reçus pour améliorer le système de protection contre l'inondation.

Les propriétaires de mines veulent traiter d'égal à égal avec Lewis

New-York, 21. (PA) Un important groupe de propriétaires de mines de charbon gras travaillait hier à New-York à mettre sur pied une nouvelle association qui pourrait traiter d'égal à égal avec le syndicat des mineurs de John Lewis et qui, espère-t-on, mettra fin à la politique du "diviser pour régner" du chef des mineurs de charbon.

La Bituminous Coal Aperators Association représente plus du quart de la production américaine totale de charbon gras. Ses fondateurs, dont certains sont de Pittsburg, ont l'espoir de voir un jour, par son entremisé, les administrateurs des principales mines de charbon gras opposer un front solide aux syndicats de Lewis.

On s'attend à ce que la nouvelle association choisisse pour président Harry Moses, actuellement président du conseil d'administration de la H. C. Frick Coke Co. Cette dernière firme est une clef-de-voûte de la United States Steel Corporation.

Dans le cas où Moses accepterait la présidence de l'association, il se verra confier la délicate et épineuse mission de négocier avec Lewis pour la signature des conventions collectives.

Dans le passé, Lewis a souvent profité du manque de cohésion du patronat pour obtenir des avantages en faveur de ses syndiqués.

Lewis signait un contrat avec un groupe de firmes, puis forçait les autres firmes à en faire autant.

Moses et Lewis sont de vieux amis... bien qu'ils aient eu, dans leur vie, plus d'une discussion mouvementée. Quand les deux hommes étaient encore enfants, leurs pères se connaissaient. Moses a joué un rôle important autrefois dans les négociations entre employeurs et employés.

L'association groupe des propriétaires de mines de charbon de l'ouest et du centre de la Pennsylvanie, du nord-ouest de la Virginie, de l'Ohio. Les fondateurs ont invité les propriétaires de mines de l'Ouest et du Sud à se joindre à eux.

Nombreuses frictions entre l'est et l'ouest de la ville de Berlin

Berlin, 21. (PA) Les gouvernements rivaux de la ville de Berlin se livrent à un duel nouveau genre, en arrêtant réciproquement les policiers du secteur opposé. De plus, le secteur soviétique a cessé à minuit hier de fournir de l'électricité aux zones occidentales de la ville. Ce sont là les deux nouveaux développements dans la friction entre l'est et l'ouest, dans l'ancienne capitale allemande.

Trois compagnies de troupes américaines, anglaises et françaises ont commencé des manoeuvres combinées de deux jours sur le rivage de la rivière Havel dans les abords de Berlin. Ces manoeuvres font suite à des exercices combinés semblables en Allemagne de l'Ouest et à la révélation de ce que les trois puissances dressent des plans de défense pour l'ouest de Berlin.

La presse de l'est parle avec rage des décisions des ministres des affaires étrangères des trois Grands à New-York. La presse de l'ouest s'en montre au contraire satisfaite.

Les Russes accusent les décisions des puissances de l'ouest d'être des "préparations intensives pour la guerre". Leur journal officiel, Taegliche Rundschau, suit la ligne de propagande qui qualifie l'accroissement des forces d'occupation dans l'ouest de l'Allemagne d'"acte d'agression" et la création d'une force de police allemande mobile de camouflage d'une armée allemande de l'ouest.

Les différentes évolutions de la situation à Berlin, après un calme relatif, vinrent si tôt après la déclaration des trois Grands disant qu'une attaque contre Berlin ou contre l'ouest de l'Allemagne serait une attaque contre eux-même qu'il semble y avoir quelque rapport entre ces faits.

La police de l'ouest de Berlin a arrêté six policiers de l'est qui avaient pénétré dans le secteur ouest lundi ils seront traduits devant un tribunal qui les jugera sur l'accusation de port d'arme illégal.

La "police du peuple" en revanche a arrêté 25 policiers de l'ouest au moment où ils passaient par un tunnel en se rendant à leurs domiciles dans le secteur est. Ils ne portaient pas d'arme mais étaient en uniforme.

La police de l'ouest rendit le coup en arrêtant 44 autres policiers de la "police du peuple" qui vivent dans le secteur ouest. Les autorités admettent de part et d'autre qu'il s'agit de représailles.

A ce point, le gouvernement de l'est de Berlin décida de rejeter les accords pour la fourniture de puissance électrique à l'ouest de la ville.

Mort de madame Eugène Fortier

M. Charles Fortier, du Château Frontenac, vient d'être éprouvé par la mort de sa vénérable mère, Mme Eugène Fortier, de St-Antoine de Tilly.

Mme Fortier, née Céline Croteau, était née à St-Appollinaire de Lotbinière, mais elle demeurait depuis son mariage à St-Antoine de Tilly où elle eut la douleur de perdre son mari, il y a deux ans. Elle a succombé à une longue maladie soufferte avec une patience chrétienne qui édifia ses concitoyens comme toute sa vie.

Elle laisse dans le deuil, quatre fils: Roméo et Charles de Québec, Adrien, de Montréal, et Henri, de St-Antoine de Tilly, qui cultive la terre paternelle; deux frères: Philibert et Ephrem Croteau, de St-Appollinaire et un demi-frère, Hélodore Croteau, de Québec; ses petits-enfants: le R. F. Roméo, de Port-Alfred, Mme Marius Gagnon, née Françoise Fortier, Jeannine, Marthe, Pierrette, Yolande, Claire, Suzanne, Jacques et Laurent Fortier, de Québec, Gisèle, Claude et Denis Fortier, de Montréal, Denise, Monique, Nicole et André Fortier, de Québec, Lucille, Michelle, Claude et Gaston Fortier, de St-Antoine de Tilly, ainsi que deux arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église paroissiale de St-Antoine de Tilly.

Notre journal offre à la famille en deuil et en particulier à M. Charles Fortier ses sincères condoléances.

Pour contrôler la vente des patates

Fredericton, N. B., 21. (DNC). Le gouvernement provincial vient de nommer une commission qui devra contrôler la vente des patates dans le Nouveau-Brunskick, les règlements de la Commission ont été publiés dans la Gazette Royale la semaine dernière. La Commission se compose de 11 membres dont voici les noms: — MM. Alvin Keenan, Woodstock; Harry Kilpatrick, Jacksonville; Carl Neilson, Andover; J.-W. Desjardins, Grand Falls; Homer Levesque, Grand Falls, Arthur Pugh, Burtt's Corner; F. George MacLeod, Black River, et Vaughn Cook, River Charlo.

Les fonctions de la Commission seront de surveiller l'expédition des patates et d'encourager la production de patates de bonne qualité, de coopérer avec les commissions qui existent déjà sur l'Ile du Prince Edouard, dans la Nouvelle Ecosse et ailleurs et d'améliorer les moyens de transport.

Les dépenses de la Commission seront payées par le conseil des producteurs de patates du Nouveau-Brunswick.

7 MANIÈRES RAPIDES ET FACILES DE VARIER VOS MENUS



OUI, 7 PLATS VITE FAITS, pour varier vos menus ... tous préparés avec le nouveau produit si merveilleux, les Pommes de Terre Instant de French. On peut en faire une belle purée crémeuse de pommes de terre en 1 minute seulement, l'idéal pour obtenir de bonnes soupes, des plats de viande et de poisson délicieux, des pâtisseries croustillantes. Vous serez ravie des nombreux usages des Pommes de Terre Instant de French. Nous savons que vous ne pourrez plus vous en passer dès que vous en aurez fait l'essai.

Découper ces recettes et gardez-les!



1. Pommes de Terre French en Purée

RIEN À LAVER! À PELER! À FAIRE CUIRE! NI À PILER!

Quand le dîner est prêt mettez 1½ tasse d'eau, ½ c. à thé de sel dans une casserole moyenne et amenez au point d'ébullition. Retirez la casserole du feu et ajoutez ½ tasse de lait froid. Commencez à brasser avec une fourchette ou une batteuse, puis ajoutez ½ tasse de French's Instant Potato. Battez jusqu'à ce que le mélange soit léger et mousseux! Ajoutez du beurre et du poivre au goût. Fait 2 tasses de pommes de terre pilées.

2. Soupe aux Pommes de Terre

A 3 tasses de lait très chaud (qui ne bout pas) ajoutez graduellement ¼ de tasse de French's Instant Potato. Brassez sur un feu doux jusqu'à consistance désirée. Assaisonnez au goût avec du sel d'oignon, du poivre et du beurre. Si vous désirez une soupe moins épaisse, ajoutez du lait. Saupoudrez de paprika. Pour 3 personnes. (Pour chaque portion supplémentaire, employez 1 tasse de lait et 1 c. à table comble de French's Instant Potato.)

3. Pommes de Terre pour Réceptions



A deux tasses de pommes de terre pilées, ajoutez 1 à 2 cuil. à table de ciboulette hachée ou 1 cuil. à table de cresson haché et 1 cuil. à thé de feuilles de menthe coupées fin.

4. Boulettes de Morue

2 tasses de Pommes de terre pilées faites avec French's Instant Potato
2 cuil. à table de beurre
1 oeuf, légèrement battu
¼ cuil. à thé de poivre blanc
1 pincée de muscade
2 tasses de morue salée (qu'on a dessalée)

Ajoutez le beurre, le poivre, la muscade et l'oeuf aux pommes de terre pilées. Battez jusqu'à ce que léger et mousseux. Dessalez le poisson selon les instructions imprimées sur le paquet (qui enveloppe le poisson). Ajoutez le poisson au premier mélange et mêlez bien. Faites refroidir. Formez en boulettes ou en petits pâtés. Roulez dans la poudre French's Instant Potato. Faites cuire à la grande friture, 390°F, ou faites brunir avec un peu de graisse, dans une poêle. Egouttez sur un papier hydrophile.

5. Friandises au coco

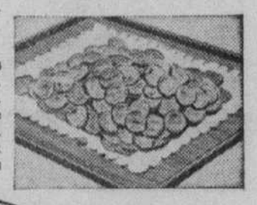
½ tasse de pommes de terre pilées chaudes
1 cuil. à thé de beurre
1 lb. de sucre en poudre
½ cuil. à thé d'extrait d'amande
1 boîte de 4 on. de coco humide

Mesurez dans un bol moyen les pommes de terre pilées faites au French's Instant Potato. Ajoutez le beurre. Ajoutez graduellement le sucre en poudre tamisé. Ajoutez l'extrait d'amande et le coco. Mêlez bien. Laissez tomber par cuillerées sur un papier ciré et laissez durcir.

6. Pommes de Terre Frites

Faites bouillir 2 tasses d'eau dans une casserole moyenne; pendant que l'eau bout encore, ajoutez rapidement 1 tasse de French's Instant Potato. Quand les pommes de terre sont un peu refroidies, déposez sur une planche légèrement enfarinée. Roulez à ¼ de pouce d'épaisseur. Coupez en lanières de ¼ de pouce par 2 pouces. Faites frire en petites quantités dans 2 pouces de graisse, chauffée à 390°F, jusqu'à ce que les pommes soient d'un beau brun doré. Egouttez dans un papier hydrophile. Salez. Pour 6-8 personnes.

7. Beignets Soufflés



Préparez une "pâte" de pommes de terre comme pour les frites. Roulez aussi mince que possible. Découpez avec un emporte-pièce à biscuits, 1 pouce de diamètre. Faites frire dans une friture peu profonde. Salez. Délicieux, servis chauds ou froids.

LES POMMES DE TERRE INSTANT DE FRENCH sont épatantes pour:

- Recouvrir rapidement un pâté chinois, un pâté à la viande ou au poulet ou un plat en casserole cuit au four.
- Epaissir les sauces, les ragoûts, les "chowders", les soupes en crème ou aux légumes, etc.
- Recouvrir le poisson, les croquettes, les côtelettes, avant la cuisson pour obtenir une belle croûte d'un brun égal.
- Recouvrir les oignons frits avant la cuisson.
- Faire de la sauce blanche de n'importe quelle épaisseur: épaisse, moyenne ou claire.
- Augmenter la viande dans les plats comme les biftecks hambourgeois, les pains de viande, les hachis.
- Préparer la farce de volaille.
- Servir dans la préparation des galettes, poudings à la vapeur, rouleaux glacés, beignes, crêpes.

ET NE L'OUBLIEZ PAS—Vous pouvez ajouter du piquant à plusieurs plats différents grâce à la Moutarde Préparée French!



POUR LE MENU DE BÉBÉ

Les médecins recommandent les délicieuses pommes de terre pilées pour la diète des enfants. Les Pommes de Terre Instant de French, voilà des pommes de terre de première qualité, cuites à l'avance selon un procédé spécial qui conserve toute la saveur et toutes les valeurs nutritives.

Voici tout ce qu'il y a à faire:

Pour apprêter une petite portion, ajoutez ½ de cuil. à thé de sel à ½ tasse de lait. Amenez au point d'ébullition (sans faire bouillir). Ajoutez 2 cuil. à table de French's Instant Potato. Mélangez vigoureusement jusqu'à ce qu'elles soient légères et mousseuses.

VOUS TROUVEREZ les Pommes de Terre Instant de French chez votre épicier, dans la section des légumes en conserve.



Ne coûte que quelques sous par portion.

RINSO VOUS DONNE LE LINGE LE PLUS BLANC

parce que Rinso et seul Rinso contient Solium



Plus blanc qu'à l'état neuf!

Voilà le blanc-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats extraordinaires le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend même le linge jauni ou grisâtre plus blanc qu'à l'état neuf.

Plus éclatant qu'à l'état neuf!

Voilà l'éclat-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats merveilleux le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend vos couleurs lavables même plus éclatantes qu'à l'état neuf.

Si sûr pour le linge ... si doux pour les mains!

PLUS DE MÉNAGÈRES EMPLOIENT Rinso QUE TOUT AUTRE PRODUIT À LESSIVE!

LE SAINT — Par Leslie Charteris



RIP LE DETECTIVE



—"Nous aurons

(Suite de la 1ère page)

plus grand nombre de bombes atomiques et elles sont plus perfectionnées ;

2. Après les événements de Corée, les communistes savent qu'ils ne peuvent pas s'emparer de l'Europe occidentale et la tenir. Ils savent qu'ils se trouveraient devant une "guerre longue, dure, difficile, qui ruinerait la Russie et le reste du monde".

3. Le Kremlin est loin d'être certain que les 200 divisions ou plus qu'il devrait mettre en ligne ne seraient pas "contaminées" par le libéralisme de l'Ouest, ainsi que cela se produisit après la dernière guerre.

4. Les "Prophètes" de Moscou qui avaient prédit une crise économique aux Etats-Unis après la guerre, sont aujourd'hui en Sibérie.

Le directeur du plan Marshall a renouvelé sa prédiction qu'une révolution ferait disparaître la domination communiste en U.R.S.S. :

"Si nous pouvons maintenir la Russie dans une position de déséquilibre, a-t-il affirmé, le peuple russe se révoltera lorsqu'une division se produira parmi les dirigeants du Kremlin. Elle est certaine de se produire. Je ne sais pas quand, peut-être sera-ce à la mort de Staline, mais elle se produira".

De l'avis de M. Hoffman, "il n'est pas exagéré de croire qu'avant 1960, si des tensions continuent à s'accumuler, si une scission se produit (parmi les dirigeants du Kremlin), comme je crois qu'elle aura lieu, il y aura soit un changement de direction de la pensée en Russie ou un changement complet de dirigeants".

M. Hoffman estime que les Etats-Unis devront consacrer entre $125 et $150 milliards pendant les trois prochaines années pour bâtir leur puissance militaire afin de décourager l'agression soviétique.

Pour combattre le communisme, M. Hoffman préconise de renforcer l'économie des régions "qui sont essentielles à la vie libre, et le renforcement des institutions libres. En outre, les Etats-Unis doivent offrir aux peuples des nations satellites de L'U.R.S.S. l'espoir qu'un jour ils pourront lutter pour leur propre liberté. L'administration de l'E.C.A. estime que 60 pour cent des habitants de ces pays sont partisans du mode démocratique de vie.

En préconisant la mise sur pied d'un grand programme d'information à l'étranger, pour convaincre le monde que "le mode démocratique de vie est le meilleur", M. Hoffman a souligné qu'en France, "le Kremlin dépensait 15 millions de dollars pour sa propagande alors que les Etats-Unis n'en consacraient qu'un seul".

M. Hoffman a enusite condamne ceux qui sont partisans d'une guerre préventive car "le jour ou la première bombe sera lâchee, a-t-il souligne, l'armée russe marchera jusqu'à l'Atlantique".

—Un voeu de la C.T.C.C.

(Suite de la 1ère page)

ce groupement, fit un long plaidoyer en faveur de l'adoption de cette résolution, disant ceci : "La guerre est déclarée en Corée et les Etats-Unis décident d'y aller à fond de train sous prétexte d'enrayer la marche du communisme dans le monde; la guerre de 1939, dans laquelle "le Canada a été entraîné sous prétexte d'assurer la liberté des petites nations a complètement raté son objectif et abouti au démembrement et à l'asservissement de plusieurs petites nations; "Rien ne nous autorise à croire qu'il est possible d'enrayer la marche du communisme par la force des armes".

M. Ouellette cita le pape Pie XII pour dire que "la guerre n'apporte rien que des ruines, la mort et toutes sortes de misères".

VERTES REPLIQUES

Les affirmations du délégué entraînèrent des répliques assez catégoriques de l'abbé Henri Pichette, aumônier général de la C.T.C.C. et de Jean Marchand, secrétaire général du même mouvement.

L'abbé Pichette dit d'abord qu'il était injuste de se servir d'une citation du Saint-Père pour appuyer une semblable réclamation, car les autorités religieuses ne se sont jamais prononcé contre la guerre au communisme. "La doctrine de l'Eglise ne condamne pas la guerre quand elle est juste, dit-il.

M. Marchand ajouta : "Rien ne prouve qu'il est possible d'enrayer la marche du communisme par la force des armes. Mais j'aime mieux mourir debout que crever les pieds liés", dit-il.

A la demande de la Fédération des services, et de la Fédération des Travailleurs de la pulpe et du papier, une résolution a été adoptée à l'unanimité pour réclamer la nomination d'un ambassadeur canadien au Vatican.

On a aussi adopté une résolution à l'effet que la C. T. C. C. continue à protester contre l'incarcération du cardinal Mindzenty, et contre la persécution religieuse quis évit derrière le "rideau de fer". Enfin une autre résolution a été adoptée pour demander que pression soit faite auprès du gouvernement fédéral afin qu'un Canadien soit nommé au poste de gouverneur général.

Par la suite, on a renouvelé des réclamations déjà faites dans des congrès précédents relativement à l'adoption d'un drapeau national distinctif, d'un drapeau syndical uniforme, à la concurrence étrangère sur nos marchés.

Une autre résolution adoptée hier demande qu'une diminution du revenu soit allouée pour dons aux oeuvres de charité, sans qu'il soit nécessaire d'annexer les reçus aux formules d'impôt, comme cela se pratique aux Etats-Unis.

Par ailleurs on demande que pression soit faite auprès du gouvernement fédéral pour que les gens qui ont été appelés aux forces armées ou qui le seront à l'avenir, ne perdent pas leur séniorité quand ils reviennent travailler pour le même employeur

En amendement à une longue série de réclamations ayant trait à l'assurance-chômage, le comité de résolution a soumis le rapport suivant, qui fut adopté :

1 Que les heures travaillées dans une semaine soient additionnées et ne comptent que pour le nombre de jours auxquels elles correspondent.

2.—Que les prestations d'assurance-chômage versées, soit en chèque ou en argent, soient accompagnées d'un document indiquant le montant de la prestation, le nombre de jours couverts et la balance des jours au crédit du bénéficiaire.

3.—Que les jours considérés comme non compensables en vertu de l'article 35 de la loi soient abolis et que le nombre des jours d'attente soient de sept.

4.—Que la loi d'assurance-chômage précise que l'employeur soit obligé de garder à l'endroit où s'exécute le travail, le livre d'assurance-chômage, de façon que l'employé puisse le consulter et entrer en sa possession au moment de son départ.

5.—Que plus de bureaux ambulants soient institués, ayant comme mission de visiter les endroits où n'existent pas de bureaux permanents, afin d'éviter aux ouvriers des voyages coûteux.

6.—Que la loi soit amendée de façon que tout ouvrier qui est forcé de prendre des vacances non payées ait droit à ces prestations.

8.—Que la loi soit amendée de façon que les employés d'hôpitaux et des institutions religieuses soient assujettis à la loi.

Une partie de la journée a aussi été consacrée à l'étude de certaines questions de droits constitutionnels.

—La position de la France

(Suite de la 1ère page)

force que le conseil de l'Europe "a fait naître au sein des nations qui y sont représentées un véritable esprit européen". Il a également souligné les progrès accomplis vers l'unification militaire du continent en déclarant: "La Corée a fait naître l'idée, et j'espère bien la réaliser, d'une armée européenne intégrée"

Le ministre a été particulièrement applaudi lorsque, décrivant le plan qui porte son nom pour l'unification économique des entreprises françaises et allemandes des industries du charbon et de l'acier, il a déclaré: "Nous n'avons pas l'idée de nationaliser ces entreprises. Au contraire, la liberté de ces entreprises sera entièrement respectée".

L'union des peuples est devenue maintenant indispensable, a souligné M. Schuman qui a affirmé, reprenant les paroles du président du comité, M. W.-J. Donovan, lorsqu'il avait présenté le ministre français à son auditoire: "Comme l'a dit votre président il ne s'agit pas seulement d'une question personnelle, il s'agit de notre salut à tous.

Et il a conclu en dirigeant de nouveau l'attention de son auditoire vers la question des relations franco-allemandes: "La France donne toute son attention particulière à la défense de l'Europe et du monde — au rôle qu'elle et l'Allemagne ont à jouer du fait de leur situation géographique. Et nous voyons ce qui lie ces deux pays voisins plutôt que ce qui, dans le passé, nous a opposés les uns aux autres".

—Un plan contre

(Suite de la 1ère page)

Grande-Bretagne, Chine, France, Etats-Unis et Russie.

M. Hickerson ne voit dans ces propositions soviétiques qu'une compilation d'anciens propos russes dont la fausseté a été démontrée et rejetée par l'Assemblée générale ces dernières années.

M. Acheson a prononcé hier à l'assemblée un discours de 40 minutes ;il y a défini la politique américaine et a expliqué brièvement les quatre propositions qui seront officiellement soumises aujourd'hui. Le secrétaire d'Etat demeurera à New-York pour diriger les délibérations, tant il croit en l'importance de cette assemblée. Il a dénoncé l'Union soviétique qui, depuis la fin de la seconde grande guerre, a empêché le rétablissement pacifique de la paix mondiale. "Notre grand espoir de paix réside dans nos moyens de convaincre péremptoirement les agresseurs éventuels que leur geste ne réussira pas", a commenté le secrétaire d'Etat.

M. Vishinsky a répondu en dénonçant "les calomnies contre la Russie" prononcées par M. Acheson.

DES NOMINATIONS

L'assemblée générale de l'ONU a hier procédé à diverses nominations par élection.

Le ministre de la guerre de Colombie (Amérique du sud) M. Roberto Urdaneta Arbelez, a été élu président du comité politique.

M. Gustavo Gutierrez, de Cuba (Antilles) devient président du comité économique, tandis que M. G. J. van Heuven, de Hollande, ne s'est trouvé devant aucune opposition et assume la présidence du comité social.

Le prince Wan Waithayakon de Thaïlande (Siam) est élu président du comité de tutelle.

Le maharadja Jam Sahab, d'Inde, fut élu par acclamation, à la présidence du comité financier.

Le docteur Frantisek Outrata, de Tchécoslovaquie, dirigera désormais le comité légal.

Sentence différée pour C.-. Poliquin

St-Hyacinthe, 21. (PC) La sentence de Charles-Emile Poliquin, qui s'est avoué coupable d'un vol à la banque de St-Hugues a été ajournée hier au 7 novembre.

Le juge Hermann Barrette a déclaré qu'il ajournait sa décision afin d'étudier et de faire enquête sur la déclaration faite par Poliquin la semaine dernière à l'effet que le témoignage qu'il rendit contre trois officiers de la Sûreté provinciale avait été inspiré par des adversaires politiques du gouvernement de l'Union nationale.

Congrès à Drummondville

Drummondville, 21. (DNC). Plus de 350 personnes ont assité dernièrement au congrès des marchands détaillants à Drummondville. Les séances d'études ont été tenues a la salle du restaurant Taft. Il y eut réception et banquet à la salle du Souvenir.

Le président de la section Drummondville, M. Lucien Champagne, a souligné que l'association locale avait réussi à empêcher un règlement municipal d'établir une taxe de vente de 2% à Drummondville tandis que l'organisateur provincial, M. L. Blanchard a souligné, tout spécialement, l'importance d'une vaste campagne de recrutement afin de porter le nombre de membres à 18,000 au minimum. Les marchands-détaillants groupent présentement 6000 membres dans la province.

Sauvetage en Islande

Reykjavik, Islande, 21. (PC). Six hommes et une jeune fille, isolés durant sept jours sur le sommet d'un glacier de 6,000 pieds, après la chute de leur avion Skymaster, de l'Islandic Airline, se préparaient aujourd'hui à descendre la montagne de glace, à l'aide de skis et en jeep. Un avion américain, équipé de skis, qui devait prendre à son bord les rescapés, s'est écrasé au moment du décollage, au sommet du glacier. Une équipe de secouristes s'est aussi rendue sur les lieux par voie de terre.

Londres, (PC) Rex. colley de 4 ans, tiré en même temps que sa maitresse, Mlle Eileen Brace, est mort de ses blessures. Avant de rendre le dernier soupir, il reçut la médaille de la Croix-Bleue de la Ligue des Amis Muets.

Mariages permis entre Américains et Japonaises

Washington, 21 — (PA) — L'armée américaine annonçait hier que son commandant d'Extrême-Orient a aboli un ban contre les soldats qui épousent des jeunes filles japonaises. Un porte-parole disait que le ban avait été imposé parce que les lois américaines ne permettaient pas à de telles épouses d'être admises aux Etats-Unis. Le ban a été levé parce qu'une loi a été passée permettant aux soldats américains de ramener chez eux les épouses japonaises mariées avant le 18 février 1951.

Le poisson canadien

Londres, 21. (AFP)— M. Robert Mayhew, ministre canadien des Pêcheries, est arrivé mardi soir en Angleterre à bord du "Queen Mary".

Au cours de son séjour à Londres, il se propose d'étudier les possibilités du marché britannique pour la saison canadienne de pêche de l'an prochain.

La délégation de Saskatchewan

Régina, 21. (PC) Le premier ministre Douglas, qui est retourné lundi à son bureau après avoir subi une intervention chirurgicale, dirigera la délégation de la Saskatchewan à la conférence fédérale-provinciale de Québec.

Le premier ministre annonça comment sera composée la délégation. Il déclara que le procureur général, J.-W. Corman, qui a aussi reçu des soins médicaux espère être suffisamment rétabli pour y prendre part.

Les autres représentants de la Saskatchewan seront J.-W.-W. Graham, assistant du premier ministre; le doyen F.-C. Cronkite, de l'Université de la Saskatchewan; et le professeur Frank Scott, de l'Université McGill.

On croit que la position de la Saskatchewan ne différera pas de celle assumée au cours de rencontres précédentes. La province a réclamé une méthode flexible d'amendement constitutionnel.

EXIGEZ Food-Saver

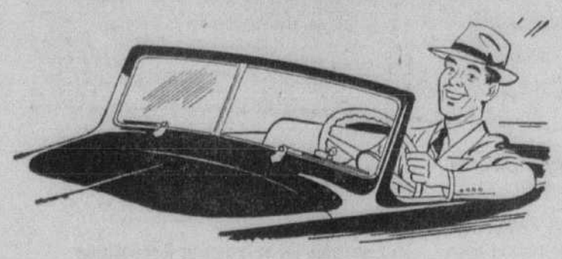
CE PAPIER CIRÉ, PLUS ÉPAIS, GARDE LES ALIMENTS PLUS FRAIS.



Pour vos tablettes, exigez le fameux papier PARKDALE d'Appleford

FABRIQUÉS DANS LE QUÉBEC

PRÊTS ASSURÉS POUR LES AUTOMOBILISTES



A la Trans Canada Credit Corporation, vous pouvez obtenir un prêt jusqu'à concurrence de $2,500 rapidement et commodément. Les prêts jusqu'à $1,000 portent une assurance-vie sans frais supplémentaire, pour les emprunteurs éligibles. A la Trans Canada Credit, vous pouvez faire votre choix entre de nombreux plans de prêts; les taux sont raisonnables, et vous n'avez besoin d'aucun endosseur. Les conditions de remboursement conviennent à votre budget. Si vous désirez emprunter en offrant votre voiture actuelle comme sécurité, pourquoi ne pas venir et exposer vos besoins à l'un des compréhensifs conseillers de la Trans-Canada Credit Corporation ?

Prêts de montants plus élevés faits sur entente spéciale, Québec et banlieue seulement.

Venez nous voir ou téléphonez à

106 Edifice du Boulevard, 400 Boulevard Charest

Téléphone: 2-4723

A strictly Canadian Company with Branches from coast to coast

Trans Canada Credit CORPORATION LIMITED

THE CASH YOU NEED WITH FRIENDLY SPEED

DU NOUVEAU...

DISQUES LONG-JEU 33⅓ "DECCA"

Nous avisons tous nos nombreux clients et le public en général qu'ils trouveront dorénavant toujours à nos deux magasins le choix le plus complet des disques long-jeu 'Decca' comprenant les orchestres et les artistes les plus réputés tels que :



AL JOLSON
GUY LOMBARDO
ETHEL SMITH
MILLS BROTHERS
SNOW WHITE
OKLAHOMA
ETC.

Une visite à l'un ou l'autre de nos magasins vous convaincra.

Valin Enr.

MARCHAND DE MUSIQUE

238 RUE ST-JEAN TEL.: 2-8365 — 28 CHEMIN STE-FOY TEL.: 3-7060

Gaston Brochu, prop.



LA SENSATION DU JOUR EN FAIT DE ROUGE A LÈVRES

Vous l'éblouirez davantage si vous employez le rouge à lèvres Sudden Fancy.

Sudden Fancy est un beau rouge vif, une teinte chaudement recommandée par la voix de la mode et de la beauté.

Additionné de Lanoline

Le rouge à lèvres Sudden Fancy contient de la Lanoline pour garder vos lèvres naturellement douces et attrayantes.

Faites l'essai de cette nouvelle teinte fashionable avec la poudre harmonisée Sudden Fancy . . . un ton ivoire rosé qui apporte un nouvel éclat à votre teint.

ROUGE A LÈVRES ET POUDRE POUR LA FIGURE



55c et $1.10

Sudden Fancy Cashmere Bouquet

SF-150F

OUVERT JUSQU'À 9.30 P.M. VENDREDI SOIR

SAMEDI, 9.30 am à 6 pm ; du LUNDI au JEUDI, 9.30 am à 5.30 pm

Le Syndicat de Québec Ltée

vous présente un autre costume "Lee Parker"



grand favori des Canadiennes

. . . tant par son chic indiscutable que par son prix modique.

Le modèle ci-contre est à parements simples, avec le bouton à la taille. Le plastron de velours boutonné en fait un vêtement d'une suprême élégance. Gris moyen ou beige moyen. Tailles: 12 à 18.

29.50

Autres modèles, seulement: 22.50

SPORT pr DAMES 3e étage



COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

Manteaux de HAUTE mode pour fillettes

Vos fillettes auront une élégance comparable à la vôtre, avec l'un de ces manteaux amples ou ajustés du meilleur goût. Drap de laine de qualité. Tons nouveaux: taupe, rouge vin, vert, gris, caramel au beurre.

7 à 10 ans: 14.95 à 22.95; 12 à 16: 19.95 à 37.95

— 4e étage —

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

Ne manquez pas LES 143 SURPRISES de notre CIRCULAIRE EN VIGUEUR jusqu'à SAMEDI (inc.)

POUR TOUTE LA FAMILLE, LA COUTURE, LA MAISON

VENEZ LE PLUS TOT POSSIBLE

VOUS AUREZ PLUS de CHOIX ET DE MEILLEURES SURPRISES !

Souplesse et fini impeccable...

sont les principales caractéristiques de ces splendides créations AIR-STEP. Le soulier de gauche est en cuir de jeune veau; noir, brun cognac, bleu ou vert. A droite, soulier en suède noir, bleu, vert ou rouge vin. Talon cubain. Gr. 4½ à 9½. Larg. AAA, AA et B. 11.50

— SALON de CHAUSSURES, 3e étage —

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

Section de nouvelles générales
finances, sport, annonces classées

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

69e ANNEE — No 223 QUEBEC, JEUDI 21 SEPTEMBRE 1950 PAGE VINGT ET UNE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Thomas de Villeneuve, évêque. Elle honorera aussi la mémoire de saint Maurice et ses compagnons, martyrs.

La marée

aujourd'hui, marée haute
à 2 h. 17 p.m.
Demain, marée haute
à 4 h. 04 a.m.
et 4 h. 57 p.m.

L'Agriculture

Le jus de pomme s'est sensiblement amélioré

Tous ceux qui en font usage ont pu le constater : le jus de pomme que l'on vend aujourd'hui est de beaucoup supérieur, comme apparence et comme goût aussi, à celui que l'on vendait il y a cinquante ans et même plus récemment.

Dans le passé (il y a cinquante ans), il s'agissait plutôt d'un liquide trouble, dont le contenant laissait voir des dépôts caractéristiques. De plus, la boite n'était pas toujours résistante aux divers acides de la pomme. Le procédé de stérilisation en usage était lent, ce qui donnait au produit un goût de cuisson ou une saveur de pomme au four.

Avec les années, fait remarquer M. F. E. Atkinson, de la ferme expérimentale de Summerland, C.-B., on est venu à bout de la plupart de ces inconvénients. De nos jours, le consommateur canadien peut acheter ce produit sous différentes formes. Le jus de pomme clarifié se caractérise par cette couleur ambre et cette saveur fraiche appréciée des connaisseurs. Il n'a pas évidemment la saveur de la pomme elle-même, mais il en est pas moins un breuvage délicieux.

Une autre sorte est celle qui porte le nom de jus clarifié vitaminé, très clair, de couleur un peu plus pâle que le premier et dont la saveur se rapproche plus de celle de la pomme.

Les procédés de clarification, cependant, enlèvent toujours une certaine saveur. Voilà pourquoi on a mis récemment sur le marché un jus de pomme opalescent, c'est-à-dire d'une teinte laiteuse, n'impliquant aucune tentative de clarification. Ce dernier est un jus vitaminé dans lequel l'acide ascorbique sert à empêcher l'oxydation et à accroitre la teneur en vitamine C jusqu'à un minimum de 45 milligrammes par 100 grammes de jus. Au point de vue apparence, il se rapproche du jus de pamplemousse. Les précautions prises pour éviter toute oxydation sont telles qu'il est possible d'identifier la variété de pommes employée dans chaque cas.

La proportion d'acide ascorbique qui entre dans le jus de pomme renforcé en fait un produit qui n'est inférieur en rien au jus d'orange et de pamplemousse au point de vue richesse en vitamine C. En achetant du jus de pomme, le consommateur canadien pose un geste qui favorise la conservation des dollars américains, encourage une industrie nationale et améliore la santé publique.

Automobilistes devant la Cour

Deux automobilistes, occupant des postes de confiance dans des municipalités de la région de Québec, ont comparu devant S. H. le recorder Rodolphe DeBlois, hier matin, sous l'accusation d'avoir conduit leurs véhicules en état d'ivresse. Tous les deux ont plaidé coupables aux accusations portées contre eux. Ils ont été condamnés chacun à $100. d'amende et aux frais et à la perte de leur permis de conduire pour les prochains trois mois.

Le premier est un individu qui a causé un accident hier soir dans la rue St-Jean et qui a été appréhendé par le constable Pelletier. Il a demandé la clémence de la cour en disant qu'il n'avait jamais été arrêté depuis les vingt-cinq années qu'il conduit un véhicule. Il a aussi fait ressortir qu'il n'a aucun dossier et qu'il occupe une position responsable.

L'autre homme a été arrêté dans le chemin de la Canardière, hier soir. Il a plaidé coupable à l'accusation de conduite dangereuse. Une autre personne qui se trouvait avec lui a aussi été arrêtée par le constable Aimé Grégoire. Cette dernière a subi son procès et a été libérée.

5 magazines interdits à Montréal

Montréal, 20 (PC) — Les censeurs de revues nommés par le gouvernement provincial poursuivent leur campagne en vue de débarrasser les kiosques de journaux montréalais de revues qu'ils jugent immorales. Le nouveau bureau de censure est présidé par M. Alexis Gagnon, de Montréal. Il a déjà banni la vente de cinq revues de photos de "filles" et d'autres disparaitraient éventuellement du marché montréalais.

Les cinq magazines dont la vente a cessé depuis le 12 septembre sont "Sir", "Eye", "Photo", "Sun Bathing" et "Pack of Fun", a noté M. Gagnon. Une loi provinciale a établi ce bureau, cette année. Il fait pendant à ce lui des censeurs de films. Ce ban peut disparaitre sur demande des représentants des éditeurs qui démontrent que le matériel douteux qu'ils ont déjà publié ne parait plus dans leurs pages. Le bureau de censure a agi ainsi sur l'instigation du bureau du procureur général, après une étude des revues précitées.

Pour vols d'animaux

Les deux frères Paul et Lucien Boudreault, âgés de 27 et 24 ans, domiciliés dans le rang St-Jean-Baptiste à St-Urbain de Charlevoix, ont été accusés aujourd'hui d'un vol avec effraction à la résidence de M. le magistrat Emile Gagnon, à St-Urbain, ainsi que de vols d'une vache et de deux taures appartenant à M. Jos. Martineau, de St-Tite, à M. Emmanuel Leclerc, de St-Joachim et à M. Joseph Bouchard, de St-Urbain.

C'est à la suite d'une enquête faite par les détectives provinciaux que les deux frères Boudreault ont été appréhendés et accusés. Il y a quelques jours les deux inculpés étaient accusés du vol d'une vache appartenant à M. Martineau mais aujourd'hui de nouvelles accusations ont été portées contre eux.

Dans la résidence de M. le magistrat et Mme Gagnon les inculpés se seraient emparés de valeurs représentant une somme de $200. Tous les articles furent retrouvés et remis à leur propriétaire.

2e victime d'une collision

Sherbrooke, 20 (DNC) — Mme Lauréat Harvey, de Sherbrooke, a succombé ce matin, à l'hôpital St-Vincent de Paul, aux blessures qui lui ont été infligées dimanche lors d'une terrible collision survenue sur le chemin de Montréal près du petit Lac Magog.

Mme Harvey est la deuxième victime de cet accident, le jeune Claude Chenard étant mort mardi matin, après une journée et demie en état d'inconscience.

Mme Harvey a succombé à une fracture du crâne. Son compagnon de route, M. David McCarthy, de Windsor, est le seul des autres blessés dont le cas soit encore considéré comme critique car M. McCarthy a eu les deux jambes broyées.

Quatre membres de la famille Chenard, dont la voiture est venue en collision avec celle de M. McCarthy, sont traités à St-Vincent de Paul et à l'Hôtel-Dieu pour diverses fractures et contusions.

Photographe



M. JEAN-MARIE COUTURE
"Jean le Photographe"

spécialité : portraits de bébés pris à domicile, portrait de studio, mariages, baptêmes, groupes, conventions, etc. Satisfaction garantie aux clients. 49, rue St-Joseph, téléphone : 3-2620.



LES JUMEAUX A L'ECOLE : Une école de Calgary se glorifie aujourd'hui d'une espèce de record assez unique en son genre: elle compte dans ses classes cinq couples de jumeaux. Heureusement, tous ne sont pas du même âge et ne sont pas tous dans la même classe... On voit ci-dessus les jumeaux en compagnie du directeur de l'école, M. Ivor Boon. A l'arrière, de gauche à droite, ARLENE et ADREEN TRAINOR, 10 ans; BARBARA et BETTY MITCHELL, 9 ans; à l'avant, dans le même ordre, LEEAN et JOLEE BOWES, 6 ans; PALMAE et PALMA WICK, 6 ans; et VERA et EILEEN HANKE, 6 ans.
(Photo Presse Canadienne)

En Europe

Shawinigan, (DNC) Mademoiselle Yvette Lafrenière, g.m.g., de Shawinigan, s'est embarquée ces jours derniers à bord du "De Grasse", pour un séjour de quelques mois en Europe. Elle visitera notamment la France, l'Italie, l'Espagne, la Hollande, la Suisse et la Belgique.

À LEUR anniversaire de mariage!
À VOTRE SANTÉ! OU BON VIN St Georges
ROUGE ET BLANC

LA CIE DE CONSTRUCTION DES BOULEVARDS DE QUEBEC INC.
ENTREPRENEURS-GENERAUX
• EXCAVATION • TERRASSEMENT • TRAVAUX DE MINAGE • EGOUTS, etc. • ESTIMATION SUR DEMANDE.
Centre Industriel No 5, St-Malo — Québec, tél. : 3-6841

Elégance et confort
sont les caractéristiques
de nos chaussures de haute qualité.
Appareils de Rayons-X
Simard & Voyer INC.
150, RUE SAINT-JEAN QUÉBEC
Attention très spéciale aux commandes postales

Mgr Desranleau parle au congrès de la CTCC

"Continuez votre travail selon vos principes actuels, ce sont ceux de l'Eglise", déclare l'évêque de Sherbrooke devant les délégués au congrès de la C.T.C.C. — Elargissement des horizons.

Sherbrooke, 20. (DNC). "Continuez votre travail selon vos principes actuels, ce sont ceux de l'Eglise. Travaillez avec intensité et ces principes, toujours meilleurs, finiront par se communiquer à toutes les classes de la société, et ceci, pour leur plus grand bien", disait mardi dans une allocution prononcée devant les délégués au congrès de la C.T.C.C. Son Excellence Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke.

Dans un éloquent exposé, accueilli par une ovation de la part des quelque 400 délégués, Mgr Desranleau a encouragé les membres de la Confédération des Travailleur Catholiques du Canada à continuer leur marche ascendante vers l'obtention d'une force, d'une puissance "qui deviendra influente auprès de toutes les classes de la société".

"Comme tout le monde, vous devez actuellement vivre dans une situation qui ne dépend pas plus de vous que des autres, mais que vous devez tout de même subir. Par ailleurs, le développement industriel, principalement dans cette province, continue à s'acheminer vers des sommets toujours plus hauts, forçant ainsi l'ouvrier à occuper une place de plus en plus grande dans l'ordre civil, social et économique.

"Notre Saint Père le Pape vous a déjà dit qu'il approuvait votre mouvement. Nous n'avons donc pas à discuter. Nous sommes dans la vérité.

"Pie XII a senti le besoin de cette organisation qui réclamait Léon XIII. Comme question de fait, où serait l'ouvrier, quelles seraient ses conditions de vie sans votre groupement?". Continua Mgr Desranleau. "Votre montée est puissante et rapide et, pour qu'elle continue à être saine, il faut que l'ordre règne. Il faut l'ordre de la pensée, et l'ordre de l'action et voilà pourquoi, il y a quelques temps, les évêques ont cru nécessaire de définir exactement les vues de l'Eglise en ce qui concerne la doctrine sociale ouvrière. Etudiez cette doctrine, faites-en la vôtre et aller droit au but.

"Votre montée est telle qu'il vous faudra maintenant plus jamais étudier et travailler.

"De part et d'autres, on constate que vous êtes devenus grands. Vous n'êtes plus la "petite poignée d'agitateurs" qu'on se contentait d'ignorer. Vous êtes maintenant majeurs. On vous aime peut-être un peu moins, on travaille peut-être avec plus d'énergie à vous barrer le chemin. Il faut nécessairement mettre un peu plus d'énergie pour se défendre de ce qui nous fait peur.

"Il ne fait aucun doute que des difficultés surgiront sur votre route ; suivez l'histoire ouvrière, depuis 40 ans, et vous constaterez que votre groupement a traversé des heures difficiles, qu'il a fait face à des obstacles qui, à ce moment, paraissent presque insurmontables. Mais, vous avez passé tout de même. Tout finit bien par s'aplanir et cette doctrine sociale que vous choyez vous aidera à le faire.

ELARGISSEMENT DE VUES

"J'ai jeté un coup d'oeil sur les résolutions que vous avez étudiées durant ce présent congrès", continua Mgr Desranleau. "J'y remarque avec plaisir un élargissement de vos horizons. Plusieurs de vos demandes concernant non seulement votre classe ouvrière, mais tout le public en général. Votre doctrine s'applique donc à toutes les classes et votre discipline vous permet de savoir exactement où vous allez. Vous vous occupez encore de vos intérêts immédiats, et c'est absolument normal, mais vous sentez déjà que ce n'est pas là tout ce qui compte. Vous commencez à travailler dans l'intérêt de la société entière et, sans aucun doute, un jour, cette société vous sera redevable de plusieurs améliorations importantes. On se souviendra de vos congrès et de vos demandes comme des messages de paix et d'ordre.

LES "BOURRASQUES"

"Sans doute, votre progrès ne s'est pas fait sans heurts, sans coups de coude. Vous avez traversé ce que j'appelle la période du coude raide. Cependant, n'ayez pas peur d'une petite "bourrasque". Ça se passe si bien et, selon la maxime populaire, ce n'est qu'après l'orage que le temps resplendit dans toute sa splendeur.

"Vous devez travailler avec énergie et vous devez prendre les moyens nécessaires pour construire une force, une entité qui, bientôt, aura son influence et son mot à dire dans les problèmes qui concernent la société en général, cette force, vous devez l'obtenir pour atteindre une pression d'idée dans tous les mouvements.

"Vos principes seront universalisés, votre travail servira à améliorer le sort de tous vos concitoyens. Vous n'en verrez probablement pas le bout. Vous ne serez peut-être pas de cette génération qui récoltera les bienfaits que vous aurez semés. Cependant, ne vaut-il pas la peine de faire quelques sacrifices en vue de la réalisation d'un monde meilleur ?

"Continuez votre travail. Si vous faites des erreurs de doctrine, l'Eglise sera là pour vous rappeler dans le droit chemin. L'Eglise surveillera les erreurs d'idée et non les défauts de conduite; elle pardonne les sottises.

"Votre travail est grand. Votre travail est immense puisqu'il conduira à l'unification de tous les éléments catholiques. Ce sera long. Mais, n'a-t-il pas fallu 300 ans de travail pour faire disparaitre l'esclavage ; n'a-t-il pas fallu 600 ans pour faire disparaitre le servage ; combien en faudra-t-il pour faire disparaitre le contrôle outrancier de la propriété ? Mais le résultat en vaut la peine. Vous serez connus comme semeurs de paix et de charité, et la société vous en sera longtemps reconnaissante".

Présenté par M. Gérard Picard, président de la CTCC, et remercié par M. l'abbé Henri Pichette, de Joliette, aumônier général du même mouvement, Mgr Desranleau fut longuement ovationné à la fin de son allocution pour laquelle les congressistes avaient interrompu leurs délibérations.

L'après-midi fut consacrée, dans la majeure partie, à une longue discussion sur un point de régie interne.

LES LOTERIES

Sherbrooke, 20 (PC) La Confédération des travailleurs catholiques du Canada s'est prononcée hier en faveur de l'établissement de loteries provinciales pour des fins charitables. Les délégués au 29e congrès annuel de la C.T.C.C. ont adopté une résolution appuyant les loteries provinciales dont les recettes seraient consacrées aux oeuvres de charité, de santé et d'éducation. Les délégués ont aussi condamné le vice et l'immoralité en rapport avec le jeu.

Certificat décerné

Shawinigan, (DNC) Monsieur Jules Blanchard, qui depuis de 27 ans, est en charge des cours de soudure du soir à l'Ecole Technique de Shawinigan Falls, a récemment reçu du Canadian Welding Bureau un certificat attestant qu'il a subi avec succès les examens de cet organisme pour les cours aux contremaitre et surintendants d'ateliers de soudure. M. Blanchard est surintendant du département de soudure de l'usine du Carbure de Shawinigan Chemicals depuis de nombreuses années.

L'enquête sur le "Quebec"

Le tribunal se transporte sur le "Tadoussac"

Le tribunal d'enquête sur l'incendie à bord du navire "Québec", de Canada Steamship Lines" s'est transporté mardi soir à bord du "Tadoussac" qui était attaché à son quai de Québec, en vue de vérifier sur place et comprendre plus facilement les détails techniques qui avaient été exposés par le témoin Henry McIntosh, sur les plans du navire versés au dossier au cours de la journée.

C'est ce que l'hon. juge Fernand Choquette, président du tribunal, a signalé dans une déclaration à cet effet, à l'ouverture de la séance. Afin de garder à cette enquête le caractère public qu'elle doit avoir, dit le président, une entrée sera faite au procès-verbal de l'enquête, notant qu'hier soir, entre huit et neuf heures, le président du tribunal, les assesseurs, le secrétaire de la commission, accompagnée du bâtonnier et des autres avocats intéressés à l'enquête, se sont rendus à bord du navire sosie du "Québec", le "Tadoussac', qui faisait escale à Québec. M. Choquette a alors expliqué le but de cette visite, et donné instruction au secrétaire pour que l'entrée soit faite au procès-verbal.

A la suite de la déclaration de M. Choquette, Me Gérard Lacroix C.R., qui occupe pour le ministère des Transports, a repris l'interrogatoire de l'architecte naval, M. Henry McIntosh, qui montait à la boite ses témoins pour la quatrième séance successive.

M. McIntosh a poursuivi son exposé de l'installation des systèmes d'alarme et de lutte contre l'incendie.

Le témoin a expliqué qu'une pompe à vapeur pouvant pomper 1,000 gallons à la minute entrait en action automatiquement en cas d'urgence. Elle avait été installée automatique le printemps dernier. Auparavant, elle devait être mise en action par l'ingénieur. Cette pompe pouvait fournir une pression de cent livres, si la pression normale de 45 livres fournie par un autre système n'était pas suffisante. C'est dans la chambre des moteurs que cette pompe était installée. Le témoin a répété comment la signalisation opérait pour avertir l'ingénieur si un feu se déclarait à bord du vaisseau.

Dans le bas du navire, aux ponts inférieurs, les gicleurs entrent en action automatiquement. Sur les ponts supérieurs, il faut ouvrir une valve à la main. Dès qu'une valve est ouverte, un signal est encore donné sur deux tableaux de contrôle et une sonnerie donne aussi l'alarme, tant sur le pont du capitaine que dans la chambre des moteurs. Des cloches de diverses couleurs et des signaux lumineux également diversifiés instruisent les responsables des divers systèmes entrés en action sous l'effet de la chaleur sur le navire.

POLLACK

AUJOURD'HUI, JOUR DE L'EXPIATION, MAGASIN FERME AU PUBLIC POUR ACHATS TOUTE LA JOURNEE — REOUVERTURE COMME A L'ORDINAIRE DEMAIN, VENDREDI, DE 8.30 AM A 9.30 PM

COMPLETS GABARDINE



2 PANTALONS POUR GARÇONS

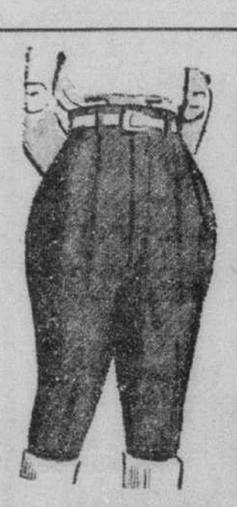
VESTONS "LOUNGE", DEVANT CROISE, UN BOUTON, DOUBLURE DE SOIE, GRIS, BRUN, BLEU, COCO, TAN

JUVENILES — 6 à 10 ans
grandeurs 24 à 28
AVEC UNE CULOTTE COURTE ET UN BREECHES ENTIEREMENT DOUBLES
$15.

GARÇONS — 10 à 16 ans
grandeurs 28 à 34
AVEC DEUX PANTALONS LONGS, "ZIPPER" ET PLIS
$20.

COUPE-VENT REVERSIBLES
GARÇONS 8 à 18 ans
(26 à 36)
Tissu traité imperméable au "ZELAN" sur un côté, carreaux tout laine sur l'autre. Couleurs contrastantes de TAN, BRUN, VERT — très chauds et confortables.
$9.50

PALETOTS
"TRENCH COATS" IMPERMEABLES
GARÇONS 6 à 12 ans (24 à 30) $9.95
GARÇONS 12 à 18 ans (32 à 36) $10.95
COTON EGYPTIEN DE QUALITE
COULEURS MARINES ET TAN
SE PORTENT EN TOUT TEMPS
Deuxième étage



"BREECHES"
TWEED TOUT LAINE
AUSSI
SERGE GRIS FONCE
ENTIEREMENT DOUBLES
Garçons 6 à 14 ans
(24 à 32)
$3.95
Boutons aux genoux, belle confection, durables, idéal pour l'école, etc.

Maurice POLLACK Limitée
75 rue St-Joseph — 178 boul. Charest

la nouvelle BIÈRE Select
votre *premier* choix
la bière à votre goût

Select
Depuis longtemps déjà, nombreux sont ceux qui réclament une bière nouvelle qui satisfasse davantage leur goût.

Select
C'est pourquoi, après avoir consulté les consommateurs, des maitres brasseurs de renom ont élaboré la formule de la bière Select.

Select
Sa formule "100% à votre goût", plusieurs fois rectifiée à la suite de nombreux "essais gustatifs", a permis de réaliser la bière que vous préférerez à toute autre. Essayez la bière Select sans plus tarder.

Distributeurs: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL

BEAUCEVILLE

Naissances

Renault-Denis, enfant de M. et Mme Jean-Charles Poulin, (Gisèle Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Poulin.

Joseph-Grégoire-Donald, enfant de M. et Mme Paul Veilleux. Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Fernand Gousse, tante de l'enfant.

Elie-Louis-Pierre, enfant de M. et Mme Edgar Parenteau (Jeannette Gilbert). Parrain et marraine, M. l'abbé Antoine Gilbert et Mme Majorique Milbert, oncle et grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mme Gaudias Bolduc, tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. Odilon Nadeau à Chesholm, récemment.

Mme Paul Bégin, de Montréal, à Beauceville dernièrement.

Mme Paul Bégin, de Montréal, à Beauceville dernièrement.

Mlle Jeanne Grondin, de Québec, dans sa famille à Beauceville.

M. et Mme Roger Bernier, de Lévis, récemment à Beauceville.

Mme Jules Vachon, de Ste-Sabine, de passage à Beauceville.

M. Noël Lessard, de St-Victor récemment à Beauceville.

Mlle Thérèse Beaudoin, de Broughton, chez des parents à Beauceville.

Mlle Jacqueline Poulin, de St-Martin, à Beauceville dernièrement.

Mlles Céline et Thérèse Morin, de St-Prosper, de passage à Beauceville, ainsi que Mlles Suzanne et Ruth Samson, également de St-Prosper.

Mme Roméo Lachance à Waterville ces jours derniers.

M. et Mme Louis Mathieu à Lewiston récemment.

Mlle Guita René, de StéProsper, de passage à Beauceville.

Mlle Jeanne d'Arc Fortin, de St-Victor, à Beauceville récemment.

Mlle Mariette Lachance, de Scott Jonction, récemment à Beauceville.

M. Léo Boucher récemment à Montréal.

M. et Mme J.-Aimé Mathieu de passage à Lewiston.

M. et Mme Alphonse Bérubé, de Québec, chez des parents à Beauceville.

M. et Mme Laurent Poulin à Vallée Jonction, dernièrement.

Mme P.-E. Bégin, de St-Georges de passage à Beauceville.

M. et Mme Jos. Asselin, de Québec, récemment à Beauceville.

M. P.-Emile Poulin, de St-Alfred, de passage à Beauceville.

M. Victor Mathieu, de Montréal, récemment à Beauceville.

Mlle Adrienne Marceau, de Lambton, à Beauceville ces jours dernier.

Mlles Marcelle et Suzanne Paquet, de Morissette Sta. récemment à Beauceville.

Mlle Monique Rouleau, de St-Victor, à Beauceville récemment.

Mme Marius Bernard, de New-York, à Beauceville chez des parents.

Mlle Laurette Bisson récemment à Lewiston.

Mlle Marguerite Lepage, de Morisette, à Beauceville, ces jours derniers.

Mme Ernest Marcotte, de St-Benjamin, récemment à Beauceville.

M. Henri Sirois, de Ste-Justine, de passage à Beauceville.

Mlle Jacqueline Couture, de Ste-Sabine, à Beauceville.

M. et Mme Henri Mathieu à Waterville en fin de semaine.

Mlle Thérèse Fortin, de St-Victor, de passage à Beauceville.

M. et Mme Herménégilde Paquet, de Morissette, de passage à Beauceville.

Mlle Pierrette Duval à Kénogamie ces jours derniers.

Mlle Lauréat Rancourt, à Montréal cette semaine.

M. et Mme Jos. Mathieu à Waterville récemment.

Mlle Marie-Paule Pomerleau, de Notre-Dame des Pins, récemment à Beauceville

M. Gérard Rodrigue à Boston cette semaine.

Mlle Jeannine Duval, de Québec, dans sa famille.

Mlle Thérèse Fortin, de St-Victor à Beauceville récemment.

Mme J.-J. Rodrigue, de St-Benjamin, ainsi que Mme Raoul Boucher, à Beauceville récemment.

M. et Mme Roland Duval, de Jackman, à Beauceville ces jours derniers..

ST-ALFRED

Mlles Anita et Madeleine Poulin, de passage à St-Georges.

Mlle Rolande Rodrigue, de Beauceville, récemment à St-Alfred.

M. et Mme Louis Boucher à Waterville ces jours derniers.

M. et Mme Jean-Paul Gilbert, de passage à Beauceville

M. et Mme Adalbert Beaudoin ,de St-St-Ephrem, à St-Alfred récemment.

M. et Mme Oram Veilleux, à St-Ludger récemment.

M. et Mme Adrien Gilbert, ainsi que M. et Mme Oram Gilbert, à Beauceville.

Mlle Jeannine Gilbert, à Waterville ces jours derniers.

M. et Mme Omer Jacques de passage à Sherbroke.

M. Philias Fortin, de passage à St-Honoré.

Mlle Madeleine Poulin, de Québec, à St-Alfred récemment.

M. et Mme Wilfrid Jacques de passage à Sherbrooke.

M. Laurent Poulin à St-Ludger ces jours derniers.

M. Jean-Paul Gilbert à St-Georges récemment.

M. Léonce Rodrigue, de Beauceville, de passage à St-Alfred.

M. et Mme Wilfrid Fortin, de Beauceville, récemment à St-Alfred.

M. Marcel Fortin, de passage à Waterville ces jours derniers.

BAIE STE-CATHERINE

Naissances

Marie-Judith, enfant de M. et Mme Jean-Louis Ouellet, (Rita Harvey). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Agathe, enfant de M. et Mme Rosario Gaudreault, (Thérèse Poitras). Parrain et marraine, M. et Mme René Poitras, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Jean-Yves, enfant de M. et Mme René Savard, (Lida Dufour). Parrain, M. Alfred Poitras, cousin de l'enfant, marraine, Mlle Etienette Savard.

Va-et-vient

Mlle Jeannine Savard est partie pour Chicoutimi. MM. Gilbert Laprise et Rolland Savard, sont repartis poursuivre leurs études à Ste-Anne-de-la-Pocatière et au Séminaire de Chicoutimi, ainsi que Mlle Rollande Savard, pour l'Ecole Normale de la Baie St-Paul.

Mme Jean-A. Deschênes de Sorel a visité son père, M. H. Bouliane ainsi que M. Henri Bouliane de St-Siméon.

Mlle Angélina Laprise de Sacré-Coeur visite sa soeur, Mme N. Bouliane.

Mlle Eliane Chamberland est partie pour l'hôpital St-Joseph de La Malbaie.

Mlles Lucienne et Rita Rochefort ont passé quelques jours à Chicoutimi.

Mlle Lucienne Imbeault est revenue d'une quinzaine passée à Chicoutimi, La Baie St-Paul, St-Irenée, St-Siméon et La Malbaie, où elle a assisté au mariage Harvey-Turcotte.

Casseur de vitres

Orilia, Ontario, 21 (PC)- La police provinciale révèle que les occupants de la ferme de Creswell Hazlett sont terrorisés depuis quinze jours par un marraudeur qui, la nuit, casse les vitres avec des cailloux. Un des occupants a même été blessé à la tête par un projectile.

Funérailles de Mme L. Bérubé

Ste-Anne de la Pocatière (DNC) D'imposantes funérailles ont eu lieu récemment en l'église de Ste-Anne de la Pocatière à Madame Laurent Bérubé, née Donalda Lévesque. Mme Bérubé est décédée le 25 août après une longue maladie. Elle était âgée de 62 ans et 7 mois.

La levée du corps a été présidée par M. l'abbé Roland Michaud, vicaire de la paroisse. Le service fut chanté par le frère de la défunte, M. l'abbé J.-Edmond Lévesque, curé de St-Benjamin, comté de Dorchester. La chorale paroissiale exécuta la messe de requiem et les chants de circonstances. Le corps était porté par MM. J.-E. Pelletier, Ls.-E. Bérubé, Elz. Lévesque, J.-P. Dumais, Ls.-P. Sirois, Eugène Bérubé. Tenaient les coins du drap mortuaire Mme Vve Arth. Lizotte, Mme R. Pelletier, Ern. Bérubé et Mme Jules Hudon. La croix était portée par M. Ern. Lajoinfé.

Conduisaient le deuil, son époux, M. Laurent Bérubé; ses fils, Irenée de Québec; Rosaire et Rémi de Montréal; ses filles, Eliane de Ste-Anne; Imelda de Montréal; son gendre, M. Charles Parent de Montréal; ses belles-filles, Mme Irenée Bérubé de Québec; Mme Rosaire Bérubé et Mme Rmi Bérubé de Montréal; ses frères, MM. Arthur Lévesque et J.-Bte Lévesque de Riv.-Ouelle; M. Alfred Lévesque de Ste-Anne; Alphonse et Geo-Emile Lévesque de Montréal; sa soeur Mme Calixte Bélanger de l'Islet; ses beaux-frères, M. J.-W. Bérubé de Giffard; M. Omer Dufour de Québec; ses belles-soeurs, Mme Arthur Lévesque de Riv.-Ouelle; Mme Omer Dufour de Québec; Mme Alfred Lévesque, Mlle Octavie Bérubé de Ste-Anne; ses neveux et nièces, M. et Mme Geo-Emile Bérubé de Québec; Mlle Rose-Marie Bérubé de Giffard; M. et Mme Laurent Lévesque de St-Pacôme; M. et Mme Ernest Lévesque de Ste-Anne; Mlle Germaine Lévesque de Ste-Anne; M. et Mme Ned Lévesque de Riv.-Ouelle; M. et Mme Omer Sirois de Ste-Anne; M. et Mme Edmond Martin de Ste-Anne; M. et Mme Armand Lebel de Cabano; M. et Mme Chs-Auguste Bouchard de Ste-Anne; Mme Aurèle Lévesque d'Ottawa; Colette et Yolande Lévesque de Ste-Anne; Germaine et Alfreda Dufour de Québec; Mme François Bérubé de Montréal; Lionel, Norbert Bérubé de Ste-Anne; Philippe Bérubé de Québec; M. et Mme Léonce St-Pierre de l'Islet; ses cousins et cousines, M. et Mme J.-Bpte Lévesque.

Dans le cortège, on remarquait M. Tancrède, Germain, Dominique Lavoie, Jos. Lévesque, Jos. Lavoie, William Pelletier, J.-H. Pelletier, Arthur Hudon, Adrien Hudon, Jos. Thiboutot, M. et Mme Gilbert Lavoie, M. et Mme Paul Lapointe, M. P. Michaud, Paul St-Amand, Elzéar Lizotte, Onésime Théberge, Edouard Hudon, Gérard Hudon; M. et Mme Georges St-Onge.

L'inhumation a été faite au cimetière paroissial dans le lot de la famille. Sincères condoléances à la famille en deuil.

TADOUSSAC

Nos malades

Mme Ernest Perron de retour de l'hôpital St-Joseph de La Malbaie où elle a été hospitalisée plusieurs jours.

Mme Léon Gauthier est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital de La Malbaie.

M. Eugène Christenson est revenu de l'hôpital, après plusieurs semaines de traitements.

Mme Edouard Perron a passé quelques semaines à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi.

Mme Adrien Hovington passe quelques semaines à l'hôpital St-Joseph de La Malbaie.

Va-et-vient

M. Raymond Côté a conduit son fils Paul, à l'Académie de Québec, ces jours derniers.

M. et Mme Ernest Lizotte, de Ste-Anne de la Pocatière étaient les invités de Mme J. N. Maher, la semaine dernière.

Mme Paul-Emile Boulianne et sa fillette Emma ont passé quelques jours à Chicoutimi.

M. et Mme François Bhérer, de La Malbaie ont passé quelques jours à Tadoussac, chez Mme J. Edg. Lapointe.

Mme Charles Brisson est de retour de Québec, Baie St-Paul et Les Eboulements.

M. et Mme J. Edg. Olsen ont passé quelques jours à Québec.

Mlle Madeleine Boulianne est de retour de Portneuf où elle a passé quelques jours, chez ses oncles et tantes MM. et Mmes Charles et Jos Boulianne.

Mtre Raymond Maher, de Québec assistait au mariage Duchesne-Boulianne, samedi dernier, à Tadoussac.

Mlle Colette Vaillancourt, de Gaspé passe quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Pierre Desmeules.

Gilles Blouin poursuit ses études au collège de Rimouski.

M. Eugène Hudon, de Chicoutimi était de passage à Tadoussac, récemment.

Mme Christian Boulianne et sa fillette Anne-Marie, Mlles Dolorès et Jeannine Larouche sont de retour d'un voyage à Chicoutimi.

M. Rosaire Brisson a passé quelques jours de vacances à Tadoussac.

M. et Mme Léon Gagnon et leurs enfants sont retournés à Baie Comeau, après avoir passé l'été à Tadoussac.

M. Raymond Tremblay a fait un court voyage à Québec et à Baie St-Paul, ces jours derniers.

Le Dr Dufour, dentiste passe quelques semaines à l'Hôtel Gauthier.

Mme Ls Morin et ses enfants ont passé quelques jours aux Escoumains.

M. Berchmans Desbiens a passé quelques jours à Bagotville et à Chicoutimi.

Mme Dr Wilfrid Barolet et son fils Roger, de Montréal ont passé quelques jours à Tadoussac.

MM. Henri-Paul Boulianne et Paul-Henri Hovington sont de retour dans leur famille, après une absence de plusieurs mois.

Mlle Odile Gingras a passé quelques jours à Clermont, chez sa tante, Mme Edouard Gagnon.

Mlle Thérèse Patterson est de retour d'un voyage à New-York et à Ottawa.

Mlle Marie Cid passe quelques jours à Québec.

Mme J. Onésime Boutin est de retour de St-Siméon, où elle a assisté aux funérailles de son frère, M. Edouard Lévesque, décédé accidentellement.

Mme Fred Caron est de retour d'un voyage à Québec et à Ste-Anne de Beaupré.

Mlle Elise Lapointe a passé quelques jours à La Malbaie.

Mlle Adrienne Boulianne, de La Malbaie passe quelques jours à Tadoussac.

Mmes Louis Jean et Excel Olsen sont de retour d'un pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré.

Funérailles de Mme Ad. Bélanger

De nombreux citoyens, hommes d'affaires, représentants de la force constabulaire de Québec et de plusieurs groupements et maisons d'affaires ont assisté, mardi, le 12 septembre, aux obsèques de madame Adélard Bélanger, née Antonia Létourneau, décédée à l'âge de 62 ans.

M. l'abbé Gérard Marchand, curé de St-Albert le Grand a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de diacre et sous-diacre.

Dans le cortège, le deuil était conduit par l'époux de la défunte: M. Adélard Bélanger; ses fils, MM. Charles-Henri, Edmond et Ulrie Bélanger; ses gendres, MM. Albert Bergeron, Georges Brousseau, Philippe Cloutier, Roland Bouchard, Wellie Renaud; ses petits-fils, Mario Bélanger, Jacques et Raymond Bergeron, André Brousseau, Gilles et Pierre Cloutier, Gaston et Michel Renaud, Daniel Bouchard; ses frères, MM. Rosario Létourneau, Joseph Létourneau; ses beaux-frères, MM. Arthur Labbé, Amable Bélanger, Phidyme Bélanger, Théodule Faucher.

On voyait aussi: M. l'échevin A.-H. Légaré, M. le chevalier Alphonse Talbot, MM. Napoléon Gingras, Emilius Jobin, Chs-J. Bédard, Ph. Dorion, J.-Alphonse Talbot, Paul Talbot, Raymond Talbot, J.-U. Fast, G.-E. Genest, Henri Chartrain, J.-H. Chartrain, A. Marmen, P.-L. Dubé, Eugène Chartrain, R. Létourneau, J.-E. Rousseau, J.-M. Cunningham, R. Cunningham, Ulric Marois, Marcel Rousseau, G. Readman, G. St-Hilaire, M. Guilbeault, E. Nadeau, Pierre Welman, J.-P. Labbé, L. Casse, J.-A. Verret, L. Têtu, R. Trudel, P. Grenier, L. Normand, C.-E. Vermette, L. Létourneau, Alphonse Létourneau, Laval Létourneau, J.-R. Bélanger, J.-A. Houde, R. Maranda, J.-P. Rousseau, Louis Lachance, J. Létourneau, L. Girard, R. Rousseau, Phydime Bélanger, Jos. Landry, Alphonse Bolduc, J. Auger, Ls Lacombe, Alfred Bilodeau, F. DeCourcy, Ths Héon, E. Bérubé, P.-E. Dumas, J.-E. Rousseau, Ad. Bergeron, Paul Létourneau, A. Mailloux, Donat Bouchard, Chs Robitaille, Marcel et Wilfrid Lachance, M. Lemieux, Jos. Gilbert, A. Gilbert, A. Gonthier, Maurice Rochette, Lionel Barnabé, J.-P. Dorion, M. Hudon, Eugène Beaulieu, Léopold Castonguay, D. Harton, L. Labbé, Albert Labbé, Gérard Guay, Armand Moisan, A. Larochelle, Edgar Brousseau, J.-L. Hardy.

M. Julien Lépine, de la maison Germain Lépine Ltée, dirigeait les funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Aux obsèques de Mlle A. Bérubé

Plessisville, Més., (DNC) Ces jours derniers ont eu lieu les funérailles de Mlle Alphonsine Bérubé, décédée aux Trois-Rivières, à l'âge de 67 ans.

La levée du corps a été faite par M. le chanoine-curé Alf. Boulet, v.f. Le service a été chanté par le R. P. Ligouri Gosselin, o.f.m., assisté de MM. les abbés Laurent Nicole et Gilles Boisvert. Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Roland, Roger, Léopold et Clément Bérubé, Jean-Louis Vallée et Urby Payeur, tous neveux de la défunte.

Dans le cortège, l'on remarquait M. et Mme Félix Tousignant, Mme Vve Joseph Bérubé, Mlles Thérèse, Gilberte, Noella, Denise et Monique Bérubé, M. Louis Hinse M. et Mme Alphonse Bellemare, MM. et Mmes Polycarpe Boivin, J.-Antonio Latulippe, Clovis Roger, Ulysse Yourigny, Alphonse Michaud, Henri Fournier, Mme Albert Michaud, M. Télesphore Sévigny, M. et Mme Zéphirin Sévigny, Mme Léo Caouette, MM. Valère Gosselin, Daniel Garneau, J.-C. Samson, P.-I. Magnan Alfred Baril, Alcide Bergeron, J.-Aimé Gosselin, Antonio Boulanger, Narcisse Tousignant, Paul-Emile Tousignant, Henri Paul-Dion, J.-A. Lefèbvre, Hervé Balleux, Ludger Gagnon.

Nos condoléances à la famille.

Avec Jimmy Dorsey



Kenny Martin, populaire chanteur, qui accompagnera l'orchestre de Jimmy Dorsey dimanche soir à La Tour.

Les Soirées Classiques

Les abonnés des Soirées Classiques sont priés de prendre note que les abonnements peuvent être réclamés d'ici le 25 septembre chez

VALIN ENRG.
238 rue St-Jean

Hausse aux débardeurs en Colombie-Britannique

Vancouver, 21 (PC) Une convention collective signée, chez les débardeurs de la côte ouest, accordera aux ouvriers une augmentation de salaires de 18 cents l'heure.

Un porte-parole de la Fédération des expéditeurs de la Colombie-Britannique déclara que le nouveau taux des salaires sera de $1.73 l'heure pour le temps régulier, et de $2.60 l'heure pour le temps supplémentaire.

Funérailles de Mme Art. Lafrance

Les funérailles de Mme Arthur Lafrance née Palmire Lepire, décédée le 29 août, ont eu lieu à St-Malo et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances. De nombreux citoyens et amis de la famille en deuil ont assisté à la cérémonie funèbre.

M. l'abbé Paul Bouillé, curé, a fait la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Bergeron, assisté de MM. les abbés Méthot et Rainville, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Arthur Lafrance; ses fils, MM. Arthur, Maurice, Alfred et Fernand Lafrance; son gendre, M. Léandre Saillant; son petits-fils, Marcel Lafrance; son frère, M. Joseph Lepire; ses beaux-frères, MM. Albert Lafrance, Alfred Pruneau et Alfred Robin; ses neveux: MM. Rodolphe, Paul-Emile, Chs-Henri et Raoul Lepire, Daniel, Alfred et Gérard Pruneau, Alfred, Joseph, Rosaire, Majella, Georges-Elie Lafrance, Herménégilde, Victor et Paul-Emile Robin, Henri Champagne, Gérard Thibault, Albert Paradis, Wellie Brière, Chs Darveau, Lionel Demers, Octave Larivée, J.-L. Ferland, Tony Desmartins; ses cousins, MM. Johnny Lepire, Henri Rochette, Gustave Bédard et Elzéar Lepire, Roland et Jean-Guy Plante, dit Lafrance, C.-H. Lepire, Raoul Lepire, L. Ferland, Gérard Fillion.

On voyait aussi MM. Damase Blais, Octave Saillant, Michel Podesto, Jos. Lepire, P. Hamel, avier Lafrance, T. Bolsinot, René Grenier, L.-P. Lepire, Emile Verret, le sergent-major Bourgoing, W. Lemoyne, Jos. Fontaine, J.-E. Bernier, Jos. Bédard, Georges Jobin, Chs Sauvageau, J.-B. Lepire, W. Martel, P. Lajeunesse, M. Plamondon.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1.30 à 11.00 hrs. Cariboo Trail (81 min.) : 1.30, 4.15, 6.55, 9.40 hrs. Tonight We Raid Calais (70 min.) : 2.55, 5.40, 8.30 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises : 12.30 hrs. La Passagère : 12.40, 3.45, 6.36, 9.41 hrs. Chemins sans lois : 2.07, 5.14, 8.19 hrs. Continuel tous les jours.

CLASSIC : — Féerie à Mexico : 1.00, 3.50, 6.30, 9.10 hrs. Petit Poisson deviendra grand : 3.20, 5.40 hrs. Wrestling Match of the Century : 3.10, 6.00 hrs. Série : 3.30, 6.10, 8.50 hrs.

CAMBRAI : — L'escadrille des Aigles : 2.30, 4.50, 6.55, 9.15 hrs. Beauty and the Beach : 2.00, 4.20, 8.40 hrs. The Guatest Man in Siam : 2.10, 4.25, 8.50 hrs. Salute to Duke Ellington : 2.15, 4.35, 6.40, 9.00 hrs. Continuel tous les jours.

CARTIER : — Francis : 12.50, 3.50, 6.50, 9.50 hrs. Nouvelles : 2.20, 5.20, 8.20 hrs. Outside the Wall : 2.30, 5.30, 8.30 hrs. Fin : 11.20 hrs. Continuel tous les jours.

EMPIRE : — Hoollywood Brevities : 1.00 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Pony Express Days : 1.10, 3.45, 6.20, 8.55 hrs. Hillbilly Hare (Cartoon) : 1.25, 4.00, 6.35, 9.10 hrs. Danger in my Business: 1.35, 4.10, 6.45, 9.20 hrs. The Flame and the Arrow : 1.55,4.30, 7.05, 9.40 hrs. Nouvelles : 3.20, 5.55, 8.30 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.10 hrs.

IMPERIAL : — Représentation continue. Sujets courts : 1.00, 4.26, 7.52 hrs. Histoire de Chanter : 1.11, 4.37, 7.56 hrs. Les Aventures fantastiques du Baron Munchausen : 2.31, 5.57, 9.16 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 4.15, 7.45 hrs. Vous Seule que j'aime : 1.00, 4.30, 8.00 hrs. La Femme que j'ai assassinée : 2.40, 6.10, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

LAURIER : — Waterfront at Midnight : 1.10, 3.55, 6.40 hrs. Nouvelles: 2.10, 4.55, 7.40 hrs. Dream Girl : 2.30, 5.15, 9.30 hrs. Aux Variétés Modernes : 8.00 hrs. Continuel tous les jours.

PIGALLE :— Bataillon du Ciel (1ère et 2ème épisode) : 12.20, 3.16, 5.52, 8.48 hrs. Actualités françaises : 3.06, 8.38 hrs. Continuel tous les jours.

PRINCESSE : — Représentation continue. The Story of Seabiscuit : 12.40, 3.41, 6.42, 9.43 hrs. Sujet court : 2.13, 5.14, 8.15 hrs. Cargo to Capetown: 2.21, 5.22 8.23 hrs.

RIALTO : — Brève Rencontre : 12.55, 4.25, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.15, 7.45 hrs. Rapsodie en Bleu: 2.20, 5.45, 9.15 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

VICTORIA : — Panic in the Streets : 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs. A Haunting We will go : 2.50, 5.45, 8.40 hrs. Nouvelles : 2.40, 5.35, 8.30 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

BIENVILLE : — I Wake Up Streaming: 6.30, 9.40 hrs. Révolte à Bord: 8.05 hrs.

CANADA : — Chanson d'Amour : 5.45, 9.45, hrs. Sujets courts : 8.05 hrs. Story of Seabiscuit : 8.15 hrs. FOTO-NITE: 9.30 hrs.

CINEMA DE LEVIS :— Les Cinq Tulipes Rouges : 6.30, 9.50 hrs. Nouvelles : 8.00 hrs. Les Saboteurs : 8.10 hrs.

ETCHEMIN : — Les Dés Sanglants : 7.30 hrs. La Cage aux Rossignols : 8.45 hrs.

STE-MARIE DE BEAUCE : — Colt 45 (en couleurs).

Dans nos théâtres

"Cyrano de Bargerac" au Paris



Le film que Québec attendait depuis des semaines "Cyrano de Bergerac", un chef-d'oeuvre de la littérature française, prendra l'affiche samedi au Cinéma de Paris mettant Claude Dauphin en vedette dans le rôle-titre.

Au Laurier



Yvette Chantal diseuse des cabarets de Québec et de Montréal, sera à ce Cinéma ce soir "aux Variétés Modernes". avec Moffet et Paquet (acrobates) dans le concours Musical, commandité par L. Goulet Inc., disques et accessoires électriques et demain soir au concours de talents de Pepsi-Cola (commanditaire).....

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

20 spéciaux sensationnels pour toute la famille

Premier arrivé — premier servi

SPECIAUX POUR HOMMES ET GARÇONS

PANTALONS LONGS POUR GARÇONS
Tweed de laine, couleurs assorties, 28 à 34. Rég. 4.95 Spécial $2.39

PANTALONS LONGS POUR HOMMES
balance de ligne, gabardine de laine, plis et fermoir-éclair. Couleurs assorties. 28 à 39. Régulier 10.95 Spécial $4.69

TRENCH COATS
Modèle "Hollywood", pour garçons, bleu marine, gabardine de laine, 26 à 36. Régulier 18.50. Spécial $10.95

TRENCH COATS
Genre 'Hollywood', pour hommes. Gabardine 100% laine, bleu marine. Rég. 39.50 Spécial $19.95

BAS GOLF
pour garçons, qualité de laine élastique dans le haut. Couleurs ass. Régulier .75 ch. Spécial 2 POUR .89

COMBINAISONS
Coton ouaté. Rég. 2.95. Spécial $2.49

COMPLETS POUR GARÇONS
Pantalon long, qualité tweed et covert tout laine. Reg. 16.50. Spécial $10.95

1 LOT DE GILETS
de coton à liquider pour hommes. Idéal pour travailler. Rég. .79 Spécial 4 POUR $1.00

CHEMISES
de broadcloth pour hommes, unies et barrées, de marque réputée. Régulier 4.95 Spécial 2 POUR $4.50

COMPLETS POUR HOMMES
2 PANTALONS "Barathea" de laine importée. Belle qualité. 35-42. Toutes les teintes. Reg. 47.50. Spécial $24.95

1 LOT DE BAS LONGS
pour hommes. Régulier .79 Spécial 3 PAIRES POUR $1.00

CHEMISES UNIES
pour garçons, broadcloth sanforisé. Grandeurs 6 - 12. Régulier 2.50 ch. Spécial $1.00

SPECIAUX POUR DAMES ET FILLETTES

1 LOT DE 91 ROBES
pour dames, unies, barrées et fleuries. Rég. jusqu'à 6.95. Spécial 2 POUR $3.95

1 LOT DE 56 ROBES
de maison fleuries, etc. Rég. 2.39 Spécial $1.00

600 ROBES
de coton pour fillettes, fleuries et unies. Régulier 1.39 chacune. 3 à 10 ans. Spécial .59

BAS LONGS
pour fillettes, laine et coton, couleur drab. Rég. .69 — Spécial 3 PAIRES POUR $1.00

BAS NYLON
légèrement imparfaits, bonne qualité. Régulier 1.49 Spécial .59

TRENCH COATS
pour dames, genre 'Hollywood', gabardine de laine, bleu marine. Régulier 34.50. Spécial $18.95

1 LOT DE 21 MANTEAUX D'AUTOMNE
pour dames, couleurs assorties. Reg. 22.50. Spécial $10.95

TAIES D'OREILLER
sanforisé tout blanc, durable. Régulier .79 .79 Spécial 2 POUR .99

CETTE VENTE COMMENCERA DEMAIN MATIN à 9 h.
Ouvert le VENDREDI SOIR jusqu'à 9.30

AUX MILLE OCCASIONS Enr.
"Toujours en vente"
CONFECTIONS POUR HOMMES — DAMES — ENFANTS
757 rue St-Vallier Tél.: 2-8421

Rialto JUSQU'A VENDREDI SOIR
★ *Robert ALDA*
"RHAPSODIE EN BLEUE"
("Rhapsody in Blue")
avec Joan LESLIE
2 Versions Françaises !
★ *Trevor HOWARD*
"BREVE RENCONTRE"
("Brief Encounter")
avec Celia JOHNSON

Lairet JUSQU'A VENDREDI SOIR
★ *Charles VANEL*
"LA FEMME QUE J'AI ASSASSINEE"
avec Micheline FRANCEY
Deux Films Français !
★ *Reda CAIRE*
"VOUS SEULE QUE J'AIME"
avec Mirelle PONSARD
Climatisé par Réfrigération !

CARTIER
Aujourd'hui dernier jour
2 films en primeur
"Francis"
DONALD O'CONNOR
PATRICIA MEDINA ZASU PITTS
RAY COLLINS JOHN McINTIRE
aussi "Outside The Wall"
Richard Basehart - Marilyn Maxwell - Signe Hasso - Dorothy Hart

CAPITOL MATINÉE .30 SOIR .40-.50
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
à: 1h.30, 4h.15, 6h.55, 9h.40
RANDOLPH SCOTT, KARIN BOOTH
"THE CARIBOO TRAIL"
EN CINECOLOR
AUSSI à: 2h.55, 5h.40, 8h.30
ANNABELLA, JOHN SUTTON
"TONIGHT WE RAID CALAIS"

COMMENÇANT VENDREDI
CONTINU de 1h.15 à 11h. "THE FURIES" à 2h.35, 5h.50, 9h.15
Plus violent que "Duel in the Sun", par le même auteur !
PARAMOUNT PRESENTS
BARBARA STANWYCK · WENDELL COREY · WALTER HUSTON
in THE FURIES
A HAL WALLIS PRODUCTION
SECOND FILM à 1 h. 15, 4h.30, 7h. 50
DON BARRY, MARY BETH HUGHES
SPADE COOLEY ET SON ORCHESTRE
"SQUARE DANCE JUBILEE"

EMPIRE
Aujourd'hui à l'affiche
BURT LANCASTER · VIRGINIA MAYO
THE FLAME AND THE ARROW
en couleur par TECHNICOLOR
à 1.50 - 4.30 - 7.00 et 9.40
dernière représentation complète à 8.30

PRINCESSE
EN COULEURS:
"THE STORY OF SEA BISCUIT"
avec
Shirley Temple, Lon McCallister
Grand film d'aventures en haute mer
'CARGO TO CAPETOWN'
avec
Broderick Crawford, Helen Drew

Cinéma de PARIS à la Haute
CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
LE COUPLE AIMÉ DE TOUS
Georges MARCHAL · Pierre ROBIN
dans "La Passagère"
En programme double avec
L'AMOUR MATERNEL POUSSE JUSQU'À L'ABNÉGATION!
Ginette LECLERC
CHEMINS sans LOIS
avec JEAN MURAT · MARGUERITE MORENO

IMPERIAL
EN COULEURS: Toute la féerie des récits extravagants du fameux "Baron" ne peuvent manquer de faire sensation, car cette production grandiose est pleine de vie, de comédie, de trucs . .
"LES AVENTURES FANTASTIQUES DU BARON MUNCHHAUSEN"
avec
HANS ALBERS, BRIGITTE HORNEY
"HISTOIRE DE CHANTER"
avec
LUIS MARIANO, CARETTE, ARLETTE MERY

LAURIER AUJ. ET DEMAIN
Air climatisé
2 bons films
Spectacle à la scène à 8 h.
Ce soir "AUX VARIÉTÉS MODERNES"
avec ROMEO BOULANGER et son ensemble
Artistes invités : YVETTE CHANTAL (diseuse)
MOFFET ET PAQUET (acrobates)
YVON GOULET (animateur, M.C.)
PIERRETTE FORTIN et GOGO (les as du rire)
En plus : Concours Musical (nombreux cadeaux à gagner) commandité par "L. GOULET INC.", 371 St-Joseph, disques et accessoires électriques.
— A l'écran —
Betty Hutton, Macdonald Carey — "DREAM GIRL"
William Gargan, Mary Beth Hughes — "WATERFRONT AT MIDNIGHT"
Admission: Mat. 25c.—Soirée 50c.—Aucun billet réservé

PIGALLE
A L'AFFICHE
formidable!
Pierre BLANCHAR
dans
BATAILLON DU CIEL
avec JANINE CRISPIN
PRIX D'ADMISSION
MATINÉE .26; SOIRÉE .30 et .40

THÉATRE CANADA LÉVIS
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
DEUX FILMS MERVEILLEUX
GEORGES GUETARY
MARTINE CAROL dans
"CHANSONS D'AMOUR"
Aussi
EN TECHNICOLOR
"THE STORY OF SEABISCUIT"
avec
SHIRLEY TEMPLE
CE SOIR FOTO-NITE $260.00

Dernier jour : "PANIC IN THE STREETS et "A HAUNTING WE WILL GO"
COMMENÇANT DEMAIN
GRAND FESTIVAL DE COMEDIE
2 GRANDES ETOILES DANS 2 GRANDS FILMS
BUD ABBOTT · LOU COSTELLO
"IN THE NAVY"
"Pardon My Sarong"
Universal-International
DEMAIN 1 heure CONTINUE VICTORIA

Commençant demain
SOUS SON MASQUE ... de son épée il fait son chemin à travers mille intrigues !
EDWARD SMALL présente
l'aventure d'Alexandre Dumas
L'HOMME AU MASQUE DE FER
Une production de James Whale
vedettes
LOUIS HAYWARD
JOAN BENNETT
AUJ. 2 heures CONTINUE
CAMBRAI
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR
"L'ESCADRILLE DES AIGLES"

AUX DAMES — SERVICE de TABLE "Souci" — LÉGER SUPPLÉMENT POUR TOUT DE SERVICE
CLASSIC
Aujourd'hui dernier jour: "FEERIE au MEXIQUE"
COMMENÇANT DEMAIN
VERSION FRANÇAISE
Technicolor
BOB HOPE
"LA PRINCESSE et le PIRATE"
avec Virginia Mayo, Victor McLaglen, Walter Brennan
Aussi EPISODE 3
ATOM-MAN vs SUPERMAN
Attraction supplémentaire
Dim. seulement : 'JOHNNY LE GROS BONNET' (Johnny Eager)



UNE PIONNIERE DU TELEPHONE : La première opératrice du téléphone interurbain à Montréal, LILLIAN CAMP, a été l'héroïne d'une fête spéciale lors d'un congrès des Pionniers du téléphone d'Amérique tenu dans la Métropole ces jours derniers. Mlle Camp, âgée de 92 ans, apparaît ci-dessus en compagnie de M. FREDERICK JOHNSON, président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. Elle se rappelle cette époque de 1880 où Montréal ne comptait que 150 abonnés du téléphone. (Photo Presse Canadienne)

M. J.-P. Pelletier réélu président

Monsieur Jean-Paul Pelletier a été réélu hier soir, président du conseil St-François d'Assise de la Société St-Jean-Baptiste. Les élections ont été tenues au cours de l'assemblée générale annuelle du conseil paroissial. Les autres directeurs élus viennent dans l'ordre suivant: vice-président Me René Hould, avocat; secrétaire, M. Henri Guilbault; trésorier, M. Armand Gagné; directeurs: MM. Joseph Bélanger, Paul de la Durantaye, Fernand Gravel, Armand St-Cyr, J.-Lucien Emond et François Laperrière. M. l'abbé Gérard Gosselin demeure le chapelain de la section.

Au cours de la soirée différents rapports furent présentés notamment par le secrétaire et le trésorier. Durant l'exercice qui vient de se terminer, le conseil St-François d'Assise en collaboration avec tous les membres qui constituent cette section a accompli des oeuvres particulièrement dignes de mention.

Entr'autres activités le Président a mentionné : le don de récompenses de fin d'année dans les écoles de la paroisse; la fondation des bourses d'études Cartier-Brébeuf; contributions spéciales à deux artistes locaux; aides financières aux Jeunes Laurentiens; installation d'un luminaire sur la patinoire du collège; organisation de soirées populaires; organisation de la cueillette en faveur des colons et des charités du Pape; soirée d'études généalogiques; présentation d'un drapeau au Patro Roc-Amadour; contributions spéciales à la campagne en faveur du Devoir et des sinistrés de Rimouski, enfin, présentation de programmes récréatifs au Parc Cartier-Brébeuf.

Cette soirée s'est terminée par la présentation d'un film sur Rome et Pie XII par MM. Fortier et Fillion, du secrétariat diocésain de l'Action catholique.

Une belle saison de concerts

Shawinigan (DNC). Le Club Albani, des Jeunesses Musicale du Canada, présentera, au cours des concerts qu'il destine, durant la prochaine saison 1950-51, le brillant pianiste Neil Chotem et les frères Masella.

Le premier concert, avec Neil Chotem, sera commenté par Mlle Andrée Desautels, 1r prix du Conservatoire de Paris, en musicologie.

Les trois frères Masella illustreront les bois. Ces jeunes musiciens Montréalais sont de descendance italienne. Ils ont participé, en mai dernier, à la clinique musicale de l'Association des Fanfares Amateurs de la province de Québ à,ce hSadoin de la province de Québec, à Shawinigan.

Deux d'entre eux enseignent au Conservatoire de la province de Québec. Ils font partie des meilleurs orchestres symphoniques de l'est du pays, et on les entend souvent, à la radio.

M. Emilien Allard, musicien, compositeur, qui est né à Grand'Mère et qui est bien connu dans tout le pays, sera le commentateur et prendra part à la préalisation du concert.

Un troisième artiste, qui n'est pas encore choisi, se fera entendre plus tard, au cours de la saison.

Comme on le voit, par ces quelques notes que nous a transmises, en fin de semaine, la présidente du club Albani, Madame Simone G.-Murray, les membres de club Albani, qui ont déjà été gâtés l'an passé, entendront encore cette année de superbes concerts.

Au cercle libéral féminin de St-Maurice-Laflèche

Shawinigan (DNC). Il y a 90% des comtés de tout le pays qui ont déjà une organisation libérale féminine affiliée à la Fédération Nationale des Femmes Libérales du Canada; chaque province est bien organisée, nous sommes des plus optimistes au sujet des organisations libérales féminines, et nous espérons qu'avant la prochaine élection, il y aura des dandidates à toutes les conventions libérales qui se tiendront," nous déclarait, en fin de semaine Mme Cécile Gauthier-O'Regan, d'Ottawa, présidente de la Fédération Nationale des Femmes Libérale du Canada, au cours de sa première visite au Cercle Libéral Féminin de Saint-Maurice-Laflèche.

Mme Gauthier-O'Regan est venue à Shawinigan, en fin de semaine, accompagnée de Mlle Edouardina Dupont, des Trois-Rivières, membre du conseil national et présidente de l'Association Féminine Libérale Louis Saint-Laurent, des Trois-Rivières. Elles ont été reçues au Cascade Inn par Mlle Alice Frigon et les autres membres du bureau de direction du Cercle Féminin Saint-Maurice - Laflèche.

Mme Gauthier-O'Regan a commencé sa visite par Trois-Rivières. Elle est ensuite venue à Shawinigan et de là s'est dirigée vers Québec. Cette tournée doit la mener dans tout le pays et durera jusqu'au printemps de 1951. Cette tournée a pour but de prendre contact avec tous les cercles libéraux féminins déjà existants, et on nous assure que de nombreux cercle n'attendent que la visite de Mme Gauthir-O'Regan pour se constituer officiellement.

Copenhague. (PC) Près de mille ménagères de toutes les parties du monde se réuniront ici au mois de décembre pour le congrès de l'Association mondiale des femmes de la campagne. Les déléguées étudieront les niveaux de vie dans les maisons rurales, la coopération avec l'Organisation des vivres de l'ONU et l'échange des écoliers entre les différents pays.

Congrès des chevaliers

Shawinigan, 21 — (D.N.C.) — Le congrès régional annuel des Chevaliers de Colomb du district No 18, aura lieu dimanche prochain, le 24 septembre, à Sainte-Thècle, nous apprend M. Jean-Paul Matte, député de district, qui présidera le congrès.

M. l'abbé Antonio Milot, aumônier diocésain des Chevaliers de Colomb, rehaussera de sa présence l'éclat de ce congrès.

Quatre conseils constituent le district No 18. Ce sont les conseils de Saint - Tite, Sainte - Thècle, Saint-Adelphe et La Tuque.

La fanfare de Saint-Tite participera aux manifestations et se rendra au Lac-en-Coeur, lieu de ce congrès. Le départ de St-Tite aura lieu à 1 heure 15 p.m. Le congrès débutera à deux heures. Une partie sociale a été prévue pour les dames et les amies des congressistes. Le soir, après le souper, il y aura présentation de films.

Tout le monde volera à réaction dans 10 ans

Copenhague, Danemark, 21. (Reuter) — Lord Douglas de Kirtleside, président de European Airlines, de passage hier à Copenhague, a déclaré que tout le monde volerait dans des avions à réaction dans 10 ans.

Lord Douglas, qui fait une tournée en Scandinavie, déclara à une conférence de presse: "Une fois qu'un passager a volé dans un avion à réaction, il refusera de voler dans n'importe quel autre genre d'avion. Le prix du voyage dans un avion à réaction sera beaucoup moindre".

"L'avion est un moyen de transport sûr actuellement. Le seul danger réel dans un voyage aérien est l'atterrissage".

Deuil au R. Père J.-L. Bergevin

Le Révérend Père Jean-Louis Bergevin, O.M.I., archiviste provincial des Oblats, vient d'être éprouvé par la mort de sa soeur, Berthe, qui est décédée à l'hôpital Saint-Sacrement à la suite d'une cruelle maladie. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures, à la Basilique.

Le Père Bergevin, qui est natif de Québec, est attaché à la Maison Provinciale des Pères Oblats, rue Visitation, à Montréal; il exerce depuis nombre d'années ces importantes fonctions et, en outre, il est l'aumônier de la section de Montréal des Anciens Elèves de l'Université d'Ottawa.

Mort de monsieur Arthur Couture

Une famille bien connue et estimée de Québec vient d'être cruellement éprouvée par la mort de M. Arthur Couture, époux de feu dame Emma Couture, décédé ce matin, à l'âge de 75 ans et deux mois. Il résidait à 117 rue Latourelle.

Le défunt était reconnu comme un parfait gentilhomme. Sa mort suscitera d'unanimes regrets.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses filles, Mlle Jeannette Couture, Mme Roméo Brunelle (Germaine Couture), Mlles Marie-Paule Couture et Cécile Couture; son gendre, M. Roméo Brunelle son petit-fils, Jean-Yves Brunelle; son frère, M. Joseph Couture, de Montréal; sa soeur, Mme Vve Auguste Vermette, de St-Gervais; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Laurent Fournier, de Ste-Claire, Dorchester; Lauréat Marcoux, de Montréal, Auguste Couture et Honoré Couture, Mme Vve Edgar Chouinard, Mme Vve Darius Cadrin et Mlle Florida Couture, tous de Québec.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 252, rue d'Aiguillon. Les funérailles de M. Couture auront lieu lundi, en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Bel hommage à Mme L. Paradis

St-André (DNC) Nous avons le regret d'annoncer la mort de Dame Ludger Paradis, née Dorilda Morin, décédée à l'Hospice St-André, mardi le 5 septembre, à l'âge de 86 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte; ses fils Lucien et Rosario de Montréal et Léon, d'Amerbury; ses filles, Mlles Laura de St-André, Mme Jos. Lavoie (Dorilda) d'Arthabaska, Mme Geo-Alphonse Bélanger, (Marie-Anna) du Chemin-du-Lac, Mme Charles Eugène Sirois (Elmina) de Lauzon, Mme Gérard Caron, (Imelda) de St-Pascal; ses belles-filles, ses gendres, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Son service et sa sépulture ont eu lieu samedi le 9 septembre à 10 heures en l'église de St-André. La croix était portée par M. Adelard Ouellet de R.-du-Loup, et les porteurs du corps étaient MM. Ovila Gagnon, Armand Martin, Félix Bérubé, Noel Sirois, Hyacinthe Bérubé, Alfred Michaud. La bannière des Dames de Ste-Anne était porté par M. Camille Beaulieu. Les Dames d'honneur étaient Mmes Noel Sirois, Camille Beaulieu, Ernest Carlos et Albert Boucher. La quête fut faite par Mmes J.-A. Bélanger et Ferdinand Garneau.

Suivaient le cortège funèbre, son fils Lucien; ses filles ci-haut mentionnées, ses gendres, ci-haut mentionnés, ses petits-enfants, Mme Jacques Pelletier de R.-du-Loup, M. et Mme Guy Paradis de Lauzon, Mlles Thérèse, Madeleine, Rita et Danielle de Lauzon, M. Jean-Paul Bélanger de Lévis, Mlle Monique et M. Marcel Bélanger du Chemin-du-Lac, Mlles Gertrude, Yolande et Denise Caron de St-Pascal, et pplusieurs autres parents et amis.

Service des signaux

St-Jean, 14 — Pluvieux, sud ouest. Descendant 1.20 am. Terneffeli, 2.15 am. dant hier 5.30 pm. Ne Brundoc, 3.40 pm. Saint Malo, 2.45 am. Brampton, descen-Cartierdoc, 3.15 pm. Edee H. 3 pm. Irma M. 7.20 pm. Donnacona 3.

Ile aux Grues, 31 — Descendant hier 5 pm, Noel du Nord, 5.10 pm. E.H.L. 8.25 pm. Sautauriski.

Cap Saumon, 82 — Nuageux, nord. Montant 7 am. Métropole. Descendant 7 am. Havre Aubert. Hier 2.45 pm. St. Simeon C. 9.40 pm. North Shore, 6.40 pm. Edwin T. Douglass, 6.35 pm. North Gaspe.

Pointe Noire, 103 — Nuageux, nord ouest Montant hier 5.30 pm. Sheaf Mead, 6.30 pm. G. Montcalm, 8.30 pm. V. J. Descendant hier 3 pm. Clary Foran, 5.10 pm. Alfred J. Harris.

Port Alfred, 152 — Arrivé hier 1 pm. Frances Salman.

Pointe au Pere, 158 — Nuageux, fort ouest. Montant 2.47 am. Frameggen, 4 am. Guy Bartholomer, 5.30 am. Rockcliffe Hall. Montant hier 10.10 pm. Stanridge 80 est, dû 8 am. Descendant 1 am. Fort Mercer, 5.20 am. La Grande Hermine, 6.30 am. Lundy Lane, 7.25 am. Ascania. Descendant hier 6.12 pm. Bisham Hill, 10 pm. Island Connector, 2 pm. Vassilisa, 3 pm. Mefalds.

Matane, 282.— Nuageux, fort nord-ouest.

Cap Madeleine, 299.—Montant hier 3.10 p.m. Maruba.

Pointe Renommée, 330.—Montant hier 10 p.m. Champoeg, 8 p.m. Ragnhildshoin, 9.05 p.m. Prins Alexander 200 ENE, 9.26 p.m. Stancourt 120 SE. Descendant hier 1.15 p.m. Walter B. Reynolds.

Godbout, 215.— Parti montant hier 5 p.m. North Coaster.

Port Meunier, 335.— Arrivé descendant hier 5.45 p.m. Shirley G. Taylor.

Pointe de l'Ouest, 322.—Montant 12.55 a.m. Ragna Corthon, 2.50 a.m. Blue Peter II.

Point Tupper, 581.— Nuageux, sud-est. Cap Race, 835.— Nuageux, nord est. Montant hier 1 p.m. Sirocco.

Belle Isle, 739.— Montant hier 1.32 p. m. Beaverburn 550 est, 3.30 p.m. Pencarrow. Descendant hier 6 p.m. Lismoria, 10.30 p.m. Irene K.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134.— Nuageux, calme. Montant 12.15 a.m. Mapledoré, 2.30 a.m. Beergo, 6.35 a.m. Shiercliffe Hall, 6.30 a. m. Sunwkhit, 3.40 a.m. Fleurus, 12.55 a.m. Delilian, 1.50 a.m. Redfern, Descendant 7.25 a.m. Punta Amica.

Cap St-Michel, 125.—Pluvieux, ouest. Montant 7.20 a.m. St. Lawrence, 9.15 aémé Lysaker IV, 7.35 a.m. St-Léon C. 7.05 a.m. Redwood. Descendant 7.45 a.m. Virginia, 9.15 am. Imperial London.

Sorel, 190 — Pluvieux, calme. Arrivé montant 1.35 a.m. Letendard. Passé montant 5.16 a.m. Reims, 6.30 a.m. Rockeim. Arrivé descendant 5.45 a.m. Shedriver. Parti descendant 7 a.m. Ernest Lapointe.

Trois-Rivieres, 68 — Nuageux, calme. Montant 6.20 a.m. Mont Alta, 21.15 a.m. J.C.T., 5.35 a.m. Velvet Lady, 5.15 a.m. Tors Head, 610 a.m. Springdale 8 a.m. St-Paul du Nord, 9.10 a.m. G.D.D. Arrivé montant 8.40 a.m. St-Hilaire, 7.55 a.m. Tadoussac Transport. Parti montant 7.25 a.m. Jacques Gravel. Arrivé descendant 3.20 a.m. Grainmotor, 12.30 a.m. Troisdoc. Parti descendant 8.55 a.m. L'aventure.

Batiscan, 51 — Nuageux, calme. Montant 7.30 a.m. Regulus.

Grondines, 41 — Nuageux, nord ouest. Montant 8 a.m. J. ù. McWatters, 8.25 a.m. Imperial Ottawa. Arrivé descendant 8.20 a.m. Bon Pasteur. Passé descendant 7.50 a.m. Bayshell.

St. Nicholas, 13 — Nuageux, ouest. Montant 12.05 a.m. Sault au Mouton, 12.05 a.m. Cap à la Branche, 12.10 a.m. A.H.L. Transport, 12.15 a.m. Mont St Louis T, 1.05 a.m. Donnacona 2. Descendant 9.25 a.m. Notre Dame Desneiges, 8.55 a.m. Sunprince.

Québec — Nuageux, nord-ouest. Arrivé montant 12.35 a.m. Robert McMichael, 9.30 a.m. Detector. Arrivé descendant 5.35 a.m. Tadoussac, 1.05 a.m. Chicoutimi Trader, 8.55 a.m. St-Jean. Parti descendant 8.30 a.m. Tadoussac. Passé descendant 6.30 a.m. Blue Seal, 9.50 a.m. Sunprince. Parti descendant 12.40 a.m. Saint-Malo. Hier : Arrivé montant 8.15 p.m. St. Lawrence. Parti montant 8.40 a.m. St. Lawrence. Arrivé descendant 9.40 p.m. Manchester Progress, 9.40 p.m. J. B. Anna, 9.40 p.m. Waddington. Parti descendant 4 p.m. North Shore. Passé descendant 9 p.m. Ascanio, 11.50 p.m. Terneffeli.

OUEST DE MONTREAL

Sault Ste-Marie, 829 — Nuageux, nord-est.

Port Colborne, 321 — Clair, nord-ouest.

Galops Canal, 99 — Nuageux, nord-ouest. Descendant 5.50 a.m. John J. Rammacher, 6.15 a.m. James Stewart, 7.25 a.m. Chemong.

Dickinsons, 72 — Nuageux, nord-ouest.

Cornwall, 62 — Nuageux, sud-ouest. Descendant 6.10 a.m. Paul Manion, 8.10 a.m. Queenston.

Côteau, 33. — Nuageux, nord ouest. — Descendant 3.20 a. m. Grey Beaver.

Cascades Point, 21. — Descendant 7.05 a. m. Charles R. Huntley, 2.45 a. m. William C. Warren.

Lachine, 3. —Descendant 3.20 a. m. John H. Price, 3.50 a. m. Levisienne, 9.20 a .m. Laholm.

DERNIERE HEURE

Ile aux Grues, 31. — Nuageux, nord est. Arrivé descendant 7.25 a. m. J. B. Anna.

Pointe au Pere, 158. — Montant 8.50 a. m. Stanridge.

MATENE, 302.—Montant 9 a. m. Vapeur. Parti 9.25 a. mé Rimouski.

Cap Madeleine, 299. — Pluvieux, sud ouest.

Pointe Renommée, 330. — Nuageux, calme. Montant 8.37 a. m. Jean 110 sud est. 8.50 a. m. Vapeur.

Pointe Escuminac, 466. — Clair sud ouest

Pointe des Monts, 220. — Clair, nord est.

Pointe de l'est, 444. — Clair, sud ouest. Sydney, 595. — Parti 8 a. m. Stanlodge, pour Trois-Rivières.

Point Amour, 678. — Orageux, calme. Belle-Isle, 739. — Montant 1.03 a. m. Themisto, 5.25 a. m. Beaverbrae, Montant hier 11 p. m. Lake Atlin.

10 h. 30 a. m. — 821 septembre 1950.

Wildwood (PC) Cinq coyotes ont rencontré leurs maitres quand les frères Ward et Forrest Borst les ont poursuivi dans un Jeep; jamais les animaux n'avaient eu à faire à un si puissant ennemi et le premier fut tué d'une balle bien ajustée alors qu'il fuyait et les quatres autres ne peuvant semer leurs poursuivants tombèrent le plus aisément du monde sous leurs balles.

★

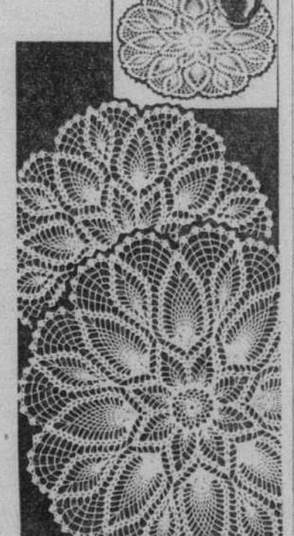
Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par

Laura Wheeler

No 705

Préparez dès maintenant votre programme pour vos soirées de grande solitude qu'apportent l'automne et l'hiver. La confection de ces jolis napperons au crochet vous apportera sûrement la plus agréable distraction dont vous aurez besoin, et vous pourrez les disposer, selon votre goût, dans votre vivoir ou votre salle à diner.



705

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,

LE SOLEIL

QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

VALEURS ÉCONOMIQUES chez ZELLER

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES



ATTRAYANTS BLAZERS

Grandeurs : 12 à 20 ..... 7.95

Blazers tout laine de belle qualité, seyants et versatiles. Idéals pour les petites sorties. En montre en marine, vert, rouge vin. Prix économique Zeller.

EN MONTRE AU RAYON DES VETEMENTS PRETS-A-PORTER



BELLES VALEURS POUR LES GARÇONNETS

CULOTTE : Grand : 24 à 32. De tissu Frieze durable, solidement renforcée aux genoux — et quelques-unes, au siège. Ouverture boutonnée; passe-ceinture. Marine.

2.49

PANTALONS LONGS : Grand : 26 à 34. Solide tissu laine et coton en chevioté, fléché et diagonal. Fermoir-éclair; trois poches.

2.98

COMBINAISONS — Grand.: 24 à 34. Coton moelleux. Modèle à manches longues et jambes jusqu'aux chevilles, avec devant boutonné de haut en bas, ou à deux boutons seulement.

1.69

PYJAMAS — Grand.: 24 à 34. Flanellette de belle qualité. Blouse boutonnée, avec col à revers. Coutures doubles. En rayé bleu, marine ou vert.

2.98

BAS GOLF — Grand: 10½ à 12. Nylon et laine, avec lastex au mollet, et joli dessin à losanges. Votre choix dans le gris, brun, marine, bleu pâle et autres.

.79 la paire

BAS COURTS — Grand.: 8½ à 10½. Coton résistant; avec motifs de hockey ou de ski. Marine, vin et brun.

.59 la paire

PARKAS POUR GARÇONNETS — Grand.: 24 à 26, et 28 à 36. Coutil sanforisé. Double et entredoublé. Avec capuchon détachable. Brun, taupe.

7.79 à 9.25

JAQUETTES "BOMBARDIER" — Grand.: 24 à 36. Rayonne de satin durable. Collet de mouton teint. Chaudement doublées et entredoublées. Brun, taupe.

9.50

Joignez les rangs des économes avisés qui achètent chez Zeller, où de grandes valeurs à la portée de votre budget sont offertes à chacun des membres de la famille ! Venez **demain** voir ces offres opportunes !

HEURES D'AFFAIRES :
Lundi à jeudi : de 9 a.m. à 5.30 p.m.
Vendredi : de 9 a.m. à 9.30 p.m.
Samedi : de 9 a.m. à 6 p.m.

ACCESSOIRES POUR L'AUTOMNE

Dernières commandes ! Modèles variés !

Le chic de la saison est maintenant étalé aux comptoirs des accessoires chez Zeller. Venez voir les modèles exquis faits pour rehausser les toilettes de l'automné . . . le seyant béret tout-aller qui complète si bien l'ensemble tailleur ! De feutre de laine d'une haute qualité, en gris, blanc, brun, vin et autres. **Au prix économique Zeller** 2.29

NYLONS 42 GAUGE

Aux teintes d'automne ! A prix économiques !

Nylons très clairs moulant à la perfection — Ils seront en montre demain à ce prix économique ! Choisissez une ou plusieurs paires, dans vos teintes préférées de l'automne. Vous pouvez être certaine de recevoir des nylons de belle qualité aux prix que vous voudrez payer. Teintes : Bonheur, Maple Glace. Grandeurs : 8½ à 10½ 1.19

GANTS DE BON TISSU

Grandeurs : 6½ à 8. 3 boutons au poignet

Vous choisirez ces gants pour leur belle apparence et l'ajustement parfait. Vous reconnaitrez leur valeur exceptionnelle à ce prix modique ! D'un fini suède en noir, brun, marine, vert continental et rouge vin. **Prix économique Zeller** ..... .89

ROBES. Plaid de filé de rayonne

collet à pointe, manches courtes, pli plat vertical au corsage, deux à travers la jupe qui est plissée à la ceinture. Ceinture noire, quatre boutons; le dos ouvre jusqu'à la taille. Couleurs variées. Grandeurs : 7 à 12 ..... 2.98

DE VERITABLES "ACHATS" !

PYJAMAS

(illustré à gauche) 2.98

La COUPE "BUTCHER-BOY" — Lainette mousseuse de belle qualité pour un chaud dodo. Attrayant liséré au corsage. Le lot offre de jolis imprimés sur fond blanc, rose et autres. Petit, moyen, grand.

PYJAMAS POUR DAMES : ensembles de coupe tailleur, avec jaquette à manches courtes. Crêpe rayonne de belle qualité. Blanc ou rose avec bleu. Petit, moyen, grand 2.98

ROBES DE NUIT

Moyen, grand 1.98

Très grand 2.19

couleurs variées

Chaude flanellette. Manches longues; coutures doubles partout. Aux prix économiques Zeller.

GRANDS ACHATS POUR LES PETITS

SALOPETTES — Grand. : 2 à 6. Chevrette de belle qualité. Avec bavette. Jolis appliqués en avant. Une poche. Marine, brun, rouge vin, vert. 1.98

CHANDAILS — Grand. : 2 à 6. Coton durable. Manches longues; joli tricot à rayures, et côtelé au cou, à la taille et aux manches. Copen, brun, maron, gris et autres ..... .79 et 1.25

VESTES — Grand. : 2 à 6. Chaud coton, avec points de fantaisie en avant; côtelé à la taille. Modèle à six boutons, et manches longues. Brun, bleu, vin et vert ..... .98

PANTALONS courts avec bretelles A.T.C., confectionnés de gabardine; dos élastiques; coutures doubles. Doublés. Couleurs variées. Grand. : 2 à 6 ..... 1.49

CHEMISES — Grand. : 4 à 6X. Chevrette de coton de belle apparence, imprimée de motifs indiens — quelques-unes sont à grands carreaux aux couleurs vives. Modèle à 4 boutons, avec col tailleur. Poche. Couleurs attrayantes 1.39

LAINE À TRICOTER ET ACCESSOIRES

LAINE BOTANY "KROY" — en trois ou quatre brins. Retrécie d'avance. Faites votre choix dans notre grand assortiment de couleurs. Prix économique Zeller. La pelote d'une once ..... .49

LAINE "KROY" POUR VETEMENTS DE BEBES — Une laine Botany de trois brins de qualité, pour tous les vêtements d'enfants. Rose bébé, bleu bébé, pêche, jaune, aqua ou blanc. La pelote d'une once ..... .52

LAINE BOTANY "MONARCH DOVE" — quatre brins. Une laine pratique que vous préférerez pour vos heures de tricotage cet automne. La pelote d'une once ..... .30

AIGUILLES A TRICOTER — Longues de 7 pouces; ensembles de quatre, pour le tricot de 10 à 13 gauges; longues de 12 pouces; ensembles de deux pour mailles de 9 à 12 gauges. Aluminium solide ..... .19

NOUS ECHANGEONS LES CHEQUES D'ALLOCATIONS FAMILIALES

ZELLER'S 149 St-Joseph ou 228 rue St-Jean

VEUILLEZ M'ENVOYER CE QUI SUIT :

QUANTITE	ITEM	GRANDEUR	COULEUR	PRIX

NOM .....

ADRESSE .....

AJOUTEZ 2% POUR TAXE PROVINCIALE

Livraison gratuite pour tout achat de $2.00 ou plus



REGARDEZ ! DES ACCESSOIRES ELEGANTS

VESTES

Grand. : 14 à 20 ..... 3.98

NOUVEAUX ! CHIC !

VESTES POUR DAMES — Tricot uni, avec côtelé aux poignets et à la taille, et bande élasticisé en avant et au cou. (Ne rétréciront pas) .....

MODELE ILLUSTRE : dans les combinaisons des couleurs aqua, rose bébé, rouge vin et noir.

LE CHANDAIL CLASSIQUE A PRIX EXCEPTIONNEL



Grand. : 14 à 20

2.98

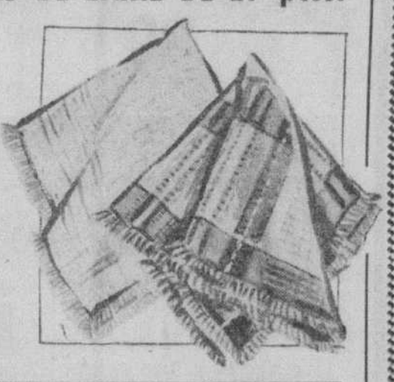
A CE PRIX, C'EST UNE ACQUISITION INCOMPARABLE : Modèle illustré : Laine pure de belle qualité pour compléter votre jupe avec une sobre élégance ! Des points de fantaisie sont tricotés à même. Couleurs : rose, gris, jaune et autres.

MOUCHOIRS DE LAINE DE 27 pces.

Au prix économique Zeller

1.00

UNE AGREABLE FANTAISIE AVEC VOS ENSEMBLES D'AUTOMNE — Faites votre choix dans vos couleurs unies préférées ou de gais carreaux. Couleurs : bleu, rose, noir, blanc et autres.



SACS A MAIN AUX LIGNES ELEGANTES

Ils sont tous de derniers modèles.

SIMILI-VEAU ! CUIRS !

4.95



CHOISISSEZ VOTRE SAC A MAIN D'AUTOMNE CHEZ ZELLER, dans un assortiment capable d'apporter à votre toilette l'apparence de fini dont vous en attendez, et à un prix économique aussi ! Modèles tels qu'illustrés et plusieurs autres, dans les couleurs en vogue.

ARTICLES DE MAISON – A PRIX ECONOMIQUES !

RIDEAUX — 42 pouces de large par 81 pouces de long. Marquisette de rayonne, ivoire ou pêche 4.49

MARQUISETTE DE RAYONNE, 45 pouces de large, pour la confection de rideaux. Pêche, rose, bleu, vert, mais. La verge ..... .79

COUVERTURES DE LAINE "Sunray", 65 pouces par 84 pouces, avec bordure aux couleurs de l'arc-en-ciel. Qualité exceptionnelle. La paire 13.95

EDREDONS : 60 par 70 pouces. Couverts de satin "celanèse" aux jolies couleurs reversibles. Seulement 1.00

MATERIEL POUR DRAPERIES, 34 pouces. Imprimé de coton, avec attrayants motifs floraux sur fond naturel, gris, vert, vin. La verge 1.00

ROTISSOIRE "OVENEX" — Prismatique. Plat à tarte, casseroles à gâteaux et à biscuits, moules à douze coupes pour muffins ..... .15 à .69

REFROIDISSEUR A GATEAUX — 9 pouces par 3 pouces. Solide broche nickelée et soudée. Prix économique Zeller ..... .25

ZELLER 149, rue Saint-Joseph, téléphone : 2-2702
228, rue Saint-Jean, téléphone : 2-1981 ou 3-9819

Les pommes du Canada ne trouvent pas d'acheteurs en dehors du pays

Ottawa, 21 (PC) Les pomiculteurs canadiens sont de nouveau en face d'une crise par suite d'une demande moins forte pour les pommes du Canada et ils rencontrent autant de difficultés qu'il y a deux ans pour trouver des marchés étrangers. Cette situation existe en dépit du fait que la récolte de pommes sera plus faible cette année que l'an dernier, soit 15,200,000 boisseaux comparativement à 18,200,000 boisseaux en 1949.

Les plaidoyers sont déja commencés auprès du gouvernement pour lui demander de l'aide. Les pomiculteurs de la Colombie canadienne firent leurs propositions la semaine dernière; ceux des Maritimes enverront probablement une délégation aujourd'hui même.

Alors que le Canada ressent des besoins accrus d'argent pour la défense, il paraît vraisemblable que le gouvernement envisagera ces requêtes d'aide financière d'une manière rétive. L'an dernier, le pays distribua plus que $3,500,000 en subsides aux industries des côtes est et ouest. Ce sera apparemment beaucoup moins cette année.

Aussi semble-t-il presque certain que le gouvernement rejettera la requête formulée la semaine dernière par les pomiculteurs de la Colombie canadienne. Ces pomiculteurs ont cette année une production de 7,300,000 de boisseaux, comparée à 7,600,000 l'an dernier, et ils ont demandé un subside de $1.25 la boîte pour les aider à concurrencer les Etats-Unis sur les marchés étrangers.

A. K. Loyd, président de la B. C. Tree Fruits Limited, et un autre personnage officiel de cet organisme de mise sur le marché, déclara aux représentants gouvernementaux qu'un tel subside est présentement accordé par les Etats-Unis à ses pomiculteurs. Les producteurs américains pourraient maintenant fixer sur les marchés internationaux des prix beaucoup plus bas que ceux possibles aux Canadiens.

Cependant, bien que le sujet soit encore à l'étude, il semblait dans les milieux gouvernementaux que le gouvernement n'accédera pas à la demande de subsides puisque le geste pourrait inciter les Etats-Unis à accroître leurs propres subsides. La situation entière pourrait alors en venir à un point où les deux gouvernements s'efforceraient de surenchérir en subsides aux fins de donner à leurs producteurs de pommes le haut du pavé.

Mort de monsieur Alfred Lemieux

M. Alfred Lemieux, de St-Gervais, est décédé hier matin après une longue maladie à l'âge de 69 ans et 6 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte: son épouse, née Eva Lemieux; ses fils, MM. Alcide, Joseph, André, Gérard, Wellie, (instituteur), Clovis, Raoul et Ulric Lemieux; ses filles, Mme Emile Tanguay (Dorilla), Mme Charles Vermette (Desneiges), Mme Arthur Vermette (Rose-Alma), Soeur Sainte-Marthe de la Passion (Paméla), religieuse du Bon-Pasteur de Québec, Mme Joseph Brisson (Marie-Jeanne); ses belles-filles, Mme Alcide Lemieux (Hélène Pouliot), Mme Joseph Lemieux (Rose-Anna Vermette), Mme André Lemieux (Antonia), Mme Gérard Lemieux (Gracia Laflammme), Mme Wellie Lemieux (Irène Lantagne), Mme Clovis Lemieux (Evelyne Roy), Mme Raoul Lemieux (Eva Laflamme) et Mme Ulric Lemieux (Lucienne Turgeon); ses gendres, MM. Emile Tanguay, Charles et Arthur Vermette et Joseph Brisson.

Lui survivent également: son frère, M. Napoléon Lemieux, de St-Gervais; ses soeurs, Mme Arthur Goulet (Marie-Anna), de St-Gervais, Mme Amédée Roy (Angéline), de St-Anselme. En outre, il laisse une quarantaine de petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Gervais. Nos condoléances à la famille en deuil.

Les incompatibilités du stalinisme

New-York, 21 (AFP)— Le stalinisme est "inhumain et par conséquent moralement faux," et pour cette raison il doit en fin de compte s'effondrer, a déclaré sir Gladwywn Jebb, délégué de la Grande-Bretagne à l'O.N.U. et président en exercice du Conseil de sécurité, dans une allocution prononcée à la réunion du conseil des Etats-Unis de la chambre de commerce internationale.

Etudiant les contrastes entre la démocratie et le communisme, le délégué britannique a exprimé l'opinion que les Nations Unies pourraient difficilement atteindre les buts pour lesquels elles ont été creees tant que la Russie persistera dans son attitude.

Doléances allemandes

Berlin, 21. (AFP) — Un communiqué officiel annonce que M. Wilhelm Pieck, président de la république démocratique allemande, a fait ouvrir en secteur soviétique de Berlin, dans Leipzigestrasse, au centre de la ville, une cabine téléphonique où, quatre jours par semaine, les Berlinois pourront exposer à la présidence leurs désiderata et leurs doléances.



ACCIDENT DE LA ROUTE : Un taxi capotait ces jours derniers non loin de Senneterre, sur la route Mont-Laurier-Senneterre. M. J. Saulnier, de Perron, le conducteur du véhicule, et deux autres passagers sortirent indemnes de cet accident. (Photo Studio Jacques, Senneterre)

—Session du conseil

(Suite de la dernière page)

dent de la Corporation générale des Instituteurs; D'Entremont, Louis, président de la Société Saint-Pierre, N. E.; D'Eschambault, abbé Antoine, Association c.f. d'Education du Manitoba; Doucet, Eugène —La Commission des Ecoles catholiques de Montréal; Ducharme, Florimond, secrétaire de la Fédération des Commissions scolaires du Québec; Frecker, G. A. sous-ministre de l'Education, Saint-Jean, Terre-Neuve; Gaudreault, Laure, présidente de la Fédération des Institutrices rurales du Québec; Gauthier, Armand, directeur des études, Arvida; Gauthier, Robert directeur des écoles bilingues de l'Ontario; Gosselin, Paul-Emile, secrétaire du Comité de la Survivance française en Amérique; Laplante, R. P., Léopold, c.j.m., recteur du Collège Sainte-Anne N. E.; Le Blanc, Eveline, économiste, Ministère de l'Agriculture, Ottawa; Lefebvre, Albert, président de la Fédération canadienne-française, Colombie britannique; Lortie, Léon Université de Montréal; Marie-Amélie Soeur—Soeurs de Sainte-Anne, Lachine; Marie-des-Anges, Mère —Religieuse de Jésus-Marie, Sillery; Marie-Jeanne-de-Valois, Soeur, N. D. S. C., Moncton, N. B.; Marie-Madeleine-du-Sacré-Coeur, C. N. D., directrice de l'Institut pédagogique, Montréal; Massie, Emma, présidente de l'Association des Institutrices de Hull; Morel, Réal —Association des Instituteurs catholiques de Verdun; Nadeau, Roland, président du Syndicat des Instituteurs de la cité de Québec; Paquet, Adrien, R. P., c.j.m., recteur, Université Sacré-Coeur, Bathurst, N. B.; Parent, Mgr Alphonse-Marie, vice-recteur de l'Université Laval; Perras, Georges, p.s.s. Séminaire de Philosophie, Montréal; Plante, Père Albert, s.j., directeur de la revue "Relations" Montréal; Proulx, Ovide, directeur de l'Ecole secondaire d'Eastview, Ont.; Robichaud, Albany, président de l'Association acadienne d'Education, N. B.; Rouleau, Cécile, directrice de "l'Enseignement primaire", Québec; Rodrigue, abbé Louis-Joseph, supérieur du Séminaire de Sainte-Thérèse; Savard, Michel, inspecteur général des écoles primaires catholiques de Québec; Shevenell, R. P. o.m.i., Centre de Psychologie, Université d'Ottawa; Thériault, Thérèse, attachée à la Direction du personnel enseignant, C. E. C. M.; Urbain-Marie, Fr., l.c., délégué de la Corporation des Frères enseignants; Viau, Armand, président de l'Association des Principaux d'écoles, Montréal; Vinette, Roland président du Centre de Psychologie et de Pédagogie.

Ces personnes étudieront, durant deux jours, en comités puis en assemblée plénière divers projets importants qui font suite aux voeux exprimés au Congrès de mai dernier.

—La bénédiction

(Suite de la dernière page)

les Girard et Albert Tremblay, curés des environs.

Tous les officiels et les représentants des Commissions scolaires de Clermont et des environs étaient les invités en la circonstance.

Dans la soirée il y eut grande réunion au couvent, discours, chant et musique.

Mgr Duchesne prononça une allocution des plus goûtées sur l'éducation, puis MM. les députés Leclerc et Maltais adressèrent la parole.

Enfin M. l'abbé Antoine Grenier curé de la paroisse, avec son esprit enjoué tira les conclusions de cette admirable journée.

A 10 heures tout le monde réuni sur le terrain du couvent pu contempler dans les airs les fusées multicolores d'un feu d'artifice lancé du sommet de la Montagne de la Croix, tandis que la croix tour à tour brilla de ses trois couleurs : blanche, jaune et rouge.

Dans une entrevue que nous avons eue avec M. le curé celui-ci nous a laissé entendre que l'oeuvre de la Croix si bien commencée est loin d'être achevée et que l'an prochain on verra très probablement une grotte de Lourdes et un chemin de croix faire de cet endroit un lieu de pèlerinage tout aussi bien qu'un endroit touristique de première importance.

L'Afrique-Sud et un troisième conflit

Durban, Afrique du Sud, 21. Reuter) Le premier ministre Daniel Malan a déclaré que l'Union sud-africaine se joindrait aux pays du Commonwealth et aux alliés dans le cas d'une nouvelle guerre mondiale.

—"L'antibritannisme et la politique d'isolement sont du passé !" a-t-il dit à l'ouverture de la session du congrès nationaliste du Natal.

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

VÉRIFIEZ CES AUBAINES
À NOS NOUVEAUX, MODERNES ET POPULAIRES
MAGASINS THRIFT, INSTALLÉS À
69, AVENUE CARTIER, QUÉBEC
1400, AVE MAGUIRE, SILLERY QUÉ.

SPÉCIAL ! MACARONI et SPAGHETTI "Catelli" le paquet 16 ozs 2 pour..... .27
SPÉCIAL ! POMMES DE TABLE "Whealty" le panier 6 pintes..... .49
SPÉCIAL ! PAPIER DE TOILETTE "Snow Cap" 3 roul. 25¢
SPÉCIAL ! SOUPE AUX POIS "La Ferlandière" la boîte 28 onces..... .10
SPÉCIAL ! JEUNE AGNEAU DU PRINTEMPS Côtelettes la livre..... .69
SPÉCIAL ! MELASSE "Crojby" le carton 1 pinte .30

DES ALIMENTS DE QUALITÉ !

SERVICE de LIVRAISON GRATUIT

CONFITURES aux fraises Verdonet pot 24 oz 39¢

CAFE LAFAYETTE ET CHICOREE POUR TOUT USAGE pot 1 lb 72¢

BEURRE DE QUALITE-THRIFT PASTEURISE Première catégorie lb. 55¢

MARINADES SUCREES RAYMOND Pot 24 oz 30¢
JUS DE TOMATE AYLMER SURFIN 3 20 oz 29¢
POIRES DE CHOIX GLOBE pour le dessert 2 15 oz 27¢
COCKTAIL DE FRUITS — CUEILLETTE DE CHOIX bte 15 oz 27¢
VINAIGRE DE LUXE LION'S ½ gal. 35¢ 1 gal. 57¢

SAUMON Rose Surfin Clover Leaf ou Pink Seal Boîte format 1 41¢

THE PEKOE (BROKEN) CEYLAN ou INDIAN PAQUET CELLO 16 OZ 75¢

FEVES AU LARD Clark avec sauce aux tomates 15 oz 10¢ 28 oz 13¢
SPAGHETTI CATELLI CUIT bte 28 oz 21¢
SWIFT'NING pour la cuisson et les pâtisseries paquet 1 livre 37¢
BISCUITS DAVID CREME DE VANILLE paquet cello 16 oz 35¢
TOMATES DE CHOIX ALBANI bte 28 oz 2 btes pour 23¢

BLE D'INDE Doré NAPIERVILLE, HARVEST ou J.T.L. 3 btes 15 oz 25¢

ROTI de PALETTE de BOEUF marque rouge et bleue lb .59
POULES fraiches abattues CATEGORIE "A" 5 A 7 LIVRES lb. .45
BACON "DELICO" paquet ½ lb. .27
HUITRES sur écailles "SHIPAGAN" le panier 1.49
HOMARD FRAIS CUIT lb .69

BANANES LA MEILLEURE QUALITE, MURIES SCIENTIFIQUEMENT 2 lbs .29
CHOU-FLEUR BLANC, TRES GROS 2 pour .19
POIRES "BARTLETT" grosseur 180s la douz. .45
CELERI "PASCAL" VERT très gros le paquet .10
PAMPLEMOUSSES "CALIFORNIE" GROSSEUR 126 la douz. .39

• FOURRURE • CONFECTION • LINGERIE
pour hommes et dames
A PRIX D'AUBAINES

LAPIN japonais, teint rat musqué, premier choix, grandeur 10 à 42. Valeur $195.00 pour..... $89.00
MOUTON RASE brun, premier choix, grandeur 12 à 20, valeur $249.00 pour..... $149.00
PATTES DE MOUTON premier choix, grandeur 12 à 40, valeur $395.00 pour..... $199.00
RAT MUSQUE dos, premier choix, teint vison, valeur $395.00 pour..... $299.00
FLANC RAT MUSQUE grandeur 12 à 20, valeur $295.00 pour..... $199.00
MOUTON DE PERSE achat spécial, peaux choisies, fourrure à boucle serrée, quatre godets, taille 12 à 40, valeur $495.00 pour..... $295.00
MOUTON DE PERSE côté, grandeur 14 à 40, valeur $295.00 pour $195.00
CHAT SAUVAGE premier choix, grandeur 12 à 40. Valeur 349.00 pour $195.00
MANTEAUX DRAP demi-saison, pour dames et jeunes filles, dans toutes les teintes, modèle ample et ajusté, grandeur 12 à 52. Valeur $39.50. Prix de clairance $14.95
MANTEAUX D'AUTOMNE avec entre doublure et chamois, modèle ajusté et ample, dans toutes les teintes. Valeur 39.50 pour..... $19.95
TRENCH COAT modèle Hollywood, dans toutes les teintes, grandeur 12 à 20. Valeur 39.50 pour..... $19.95

COSTUMES gabardine, 40% laine, dans toutes les teintes, grandeur, 12 à 20. Valeur 39.50 pour..... $19.95
50 MANTEAUX TROIS QUARTS pour dames et jeunes filles, grandeur 12 à 44. Valeur $39.50. Prix à clairer..... $9.95
JUPES DE LAINE modèle sport, valeur $6.95 pour..... $3.99
ROBES DE LAINE pour dames et jeunes filles, grandeur 12 à 20. Valeur $14.95. Prix à clairer..... $6.95
GILETS 100% laine, à manche courte, dans toutes les teintes, pour dames et jeunes filles, grandeur 12 à 20. Valeur $5.95 pour..... $1.99
ROBES DE CHAMBRE en bangueline de soie unie et imprimé, pour dames et jeunes filles. Gr. 12 à 44. Valeur $12.95 pour $8.95
MANTEAUX chaud et élégant, entre doublure et chamois, garniture de fourrure sur les poches, pour jeunes filles, grandeur 10 à 16. Valeur $29.50 pour $16.95
500 ROBES DE TOILETTE nouveaux styles d'automne, taffeta, moiré, crêpe faille, gabardine, crêpe de laine, grandeur, 11 à 19, 38 à 52. Valeur jusqu'à $16.95 pour..... $6.95
BLOUSES de crêpe dernier style, avec garniture de dentelle, broderie, manche courtes et manches longues, dans toutes les teintes désirées, pour dames et jeunes filles. Grandeur 12 à 20, 38 à 44. Valeur $4.95 à $6.95 pour..... $2.99
5000 vgs DE CREPE de laine, teintes d'automne, 42 pouces de large, valeur $2.50 la verge pour..... $1.25

Un escompte spécial de 25% sur la ligne de corsets et brassières, profitez-en avant la hausse.

— Spéciaux pour hommes et jeunes gens —

150 TRENCH COAT Modèle Hollywood, gabardine rayon, teinte marine, ou sable, doublure détachable, avec fermoir éclair tout le tour, grandeur 34 à 46. Valeur $49.50 pour..... $29.50
PALETOTS demi-saison, cover cloth, gabardine, worsted, dans toutes les teintes, grandeur 34 à 44. Valeur $39.50 pour..... $19.95
PALETOTS Hollywood pour hommes et jeunes gens, gabardine rayon, couleur marine, sable ou gris, à doublure de rayonne, poche profonde, ceinture, taille 34 à 44. Valeur $39.50 pour..... $19.95
PALETOTS Hollywood pour jeunes gens, gabardine rayonne dans toute les teintes, doublure rayonne, ceinture, poches profondes, taille 28 à 33. Valeur $24.50 pour..... $14.95
COMPLETS gabardine rayon, hommes et jeunes gens, dans toutes les teintes, modèle double croisure, grandeur 33 à 42. Valeur $39.50 pour..... $29.50
COMPLETS worsted yarn dye anglais, dans toutes les teintes, modèle double et simple croisure, Gr.: 34 à 46. Valeur $59.00 pour..... $39.50
COMPLETS cover cloth tout laine pour jeunes gens, teintes, royal, teal, coco, brun, grandeur 28 à 34. Valeur $29.50 pour..... $16.95
STATION WAGON pour hommes et jeunes gens, doublés en mouton, collet mouton rasé, tissus gabardine rayon, dans les teintes beige et gris. Gr.: 34 à 44. Valeur $59.00 pour..... $39.50

PALETOT chaud pour l'hiver tout laine, homme et jeunes gens, modèle slip-on, ou avec poche appliquée, aussi avec ceinture, dans toutes les teintes, grandeur 34 à 46. Valeur $39.50 pour..... $29.50
PALETOT intermédiaire pour jeunes gens, étoffe très pesant, modèle slip-on ou poche appliquée. Grandeur 33 à 36. Valeur $32.50 pour..... $19.95
COMBINAISON coton ouaté, très pesant, grandeur 34 à 44. Valeur $3.69 pour..... $2.99
COMBINAISON ouaté pour garçon, grandeur 24 à 32. Valeur $2.69 pour..... $1.99
COMBINAISON coton blanc, pesant ,manches longues, jambes longues, et manches courtes et jambes longues. Grandeur 34 à 44. Valeur $3.50 pour..... $1.99
PYJAMAS en broadcloth rayé sanforised, grandeur A à D. Valeur $3.95 pour..... $1.99
SOULIER pour hommes et jeunes gens, teintes brun et noir, en veau, semelle de cuir. Achat spécial, grandeur 5 à 11. Valeur $12.95 pour..... $6.95

CETTE VENTE COMMENCE DEMAIN MATIN A 9 H.

Jos. LAHOUD
MANUFACTURIER GROS ET DETAIL
130 de la Couronne

Une femme de Toronto dit savoir qui a assassiné sir Harry Oakes

Il s'agit d'un personnage tellement haut placé et tellement puissant que même le gouverneur des Bahamas n'ose y toucher — Le meurtrier est le fils d'un Blanc et d'une Noire — L'affaire Renner.

Toronto, 20. (PC) Le "Toronto Star" rapporte aujourd'hui qu'une femme de Toronto prétend connaître l'identité du meurtrier de sir Harry Oakes. Cette femme, d'origine britannique et veuve d'un ancien combattant canadien, a refusé de laisser révéler son nom. Le journal dit qu'elle était une amie personnelle de Betty Renner, une avocat de Washington, assassinée l'hiver dernier aux Bahamas.

(Il appert que Mlle Renner connaissait quelque chose au sujet du meurtre de sir Harry, millionnaire assassiné dans son lit à sa résidence de Nassau il y a sept ans.)

La femme de Toronto a dit que le meurtrier est le fils d'un Blanc et d'une Noire. Elle apprit qui il était lors d'un séjour de convalescence à Nassau. Suivant le "Star", elle a déclaré :

"J'ai parlé du meurtre de sir Harry Oakes avec Mlle Renner. Elle s'intéressait beaucoup à cette affaire et on savait qu'elle avait fait des enquêtes à ce sujet. Je crois qu'elle avait recueilli des renseignements très dangereux pour le coupable. Elle n'était pas femme à oublier des renseignements de cette importance. Comme je l'imagine, elle a probablement déclaré que si personne ne voulait agir aux Bahamas en rapport avec ce meurtre, elle le ferait elle-même. Après une telle déclaration, elle devait disparaître."

La femme de Toronto a ajouté : "Il est bien connu que celui qui a machiné toute l'affaire a engagé un autre homme pour accomplir la besogne... Il a préparé le coup et a payé l'assassin, qui n'a été que son instrument."

Congrès à Miami

Miami Beach, Floride, 20. (PA) Le 29e congrès de la Fraternité des employés de convois de chemins de fer (trainmen) s'est ouvert aujourd'hui à Miami. On y attend environ 2,700 délégués. Les "trainmen" ne tiennent leur congrès qu'à tous les quatre ans. Le dernier congrès, aussi tenu à Miami Beach, avait duré 53 jours et avait coûté $2,300,000 à la Fraternité.

Pilules Dodd's
POUR LES REINS
pour
MAL DE DOS
MAL DE TÊTE
L'IMPURETÉ DU SANG
DOULEURS RHUMATISMALES
ET LES TROUBLES DES REINS
DODD'S KIDNEY PILLS

Voici du soulagement rapide pour

Les pieds tendres, en feu, douloureux

Vous pouvez avoir les pieds tellement enflés et enflammés que vous pensez ne pouvoir faire un autre pas. Vos chaussures vous donnent l'impression d'avoir la peau tranchée au vif. Vous vous sentez malade de misère et de tortures : vous donneriez tout pour avoir du soulagement.

Deux ou trois applications d'Huile Emeraude de Moone et en quelques minutes la douleur et la sensibilité disparaissent.

Quelque découragé que vous soyez, si vous n'avez pas encore essayé l'Huile Emeraude de Moone, il vous reste quelque chose à apprendre. Procurez-vous en dès aujourd'hui une bouteille à la pharmacie. (S)

Congestion de marchandises à travers le pays

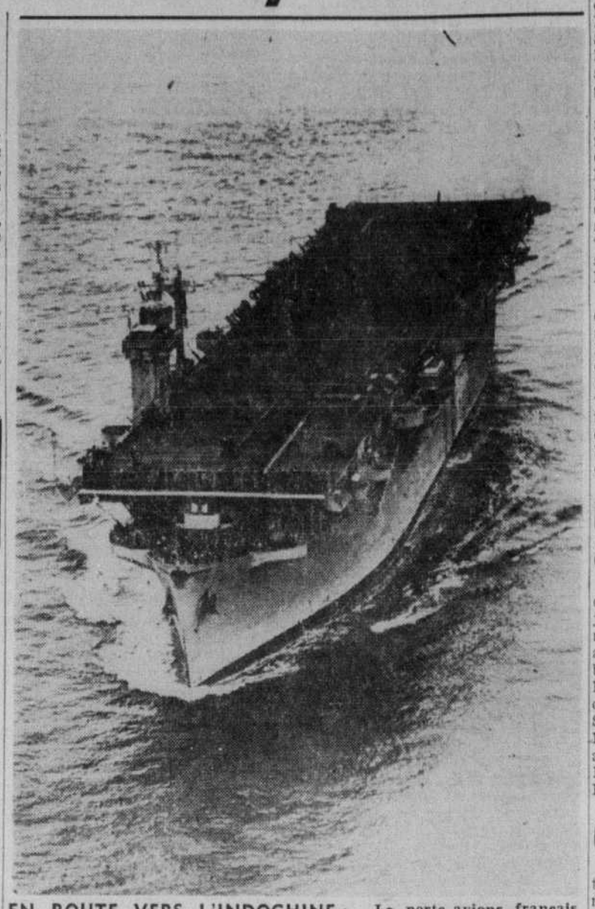
Montréal, 21 (PC) Les entrepôts à Montréal et en d'autres parties du pays regorgent de marchandises parce que les expéditeurs ne peuvent obtenir des wagons assez vite pour empêcher une grave congestion, ont précisé des experts du transport. Cette situation est attribuable en partie à la récente grève de neuf jours qui a mis fin pratiquement au transport du fret, excepté par camions. M. S. - F. Dingle, vice-président chargé de la circulation au Canadian National, a expliqué qu'il n'y a pas assez de wagons de marchandises pour satisfaire toute le monde.

Il a précisé que le grand nombre de wagons de fret canadiens sur les rails américains contribue pour beaucoup à la situation. "Les chemins de fer font tout ce qu'ils peuvent et ils ont obtenu le concours de l'Association des chemins de fer américains, à Washington, qui ont ordonné aux chemins de fer américains de retourner les wagons vides des réseaux canadiens."

Le Canadien National, pour sa part, a 8,000 wagons de marchandises de plus aux Etats-Unis qu'à la même époque l'an dernier.

Des décorations de la Survivance

Madame Eva R. Thibaudeau, MM. Edmond Cloutier, Henri-T. Ledoux, Aldéric Marion et Ubald Paquin recevront les insignes de l'Orçaise, au cours d'une cérémonie qui leur seront décernés par le Comité permanent de la Survivance Française, au cours d'une cérémonie qui se déroulera le 24 septembre, à 4 h. de l'après-midi, au salon de l'Université Laval. Cette remise d'insignes sera présidée par l'hon. Cyrille-F. Delâge, chancelier de l'Ordre.



EN ROUTE VERS L'INDOCHINE : Le porte-avions français "Dixmude", de 15,000 tonneaux, apparait ci-dessus alors qu'il passait ces jours derniers sous le pont de la Porte d'Or, à San-Francisco, en route pour aller chercher une cargaison d'avions américains à destination de l'Indochine française. Le vaisseau de guerre a ensuite quitté les Etats-Unis pour se diriger vers la lointaine colonie où, depuis quelques jours, les rebelles communistes du Viet-Minh déploient une activité considérable qui laisse croire à une offensive générale prochaine pour envahir la partie française indochinoise.

Libération de deux accusés

Il ne s'en est fallu que d'une demi-heure hier matin, pour que M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, libère deux hommes poursuivis par la Commission des Liqueurs, pour vente illégale de liqueurs alcooliques.

Le premier cas, l'agent de la Commission des Liqueurs n'a pu identifier Maurice Hébert, de L'Ange-Gardien, comme étant l'individu qui lui avait vendu 12 bouteilles de bière pour $6, le 14 août dernier, tandis qu'un autre témoin de la Commission, une jeune fille, affirmait que "ce n'est certainement pas ce monsieur-là (l'accusé)" qui avait vendu la bière.

Dans le second cas, il a été révélé que Emile Côté, de Château-Richer, avait fourni 2 bouteilles de bière à l'agent de la Commission des Liqueurs, mais qu'il avait insisté pour ne pas être payé, disant qu'il ne vendait pas de boisson. Finalement, il accepta $0.50, ce qui, dit le juge, doit être considéré comme un pourboire plutôt que comme le prix d'une vente.

Feu de $200,000 à Moncton, N.-B.

Moncton, N.-B., 20 (PC) Un incendie a détruit de bonne heure aujourd'hui une épicerie et neuf logements et causé des dommages à deux autres magasins. Personne n'a été blessé et les dommages sont évalués à plus de $200,000. Le feu a détruit le magasin St-George Food Shop, propriété de Levine Brothers. Le magasin de Sam de Merchant a été endommagé par la fumée et l'eau, ainsi que le magasin de la Home Appliances Company.

Congrès à Gaspé

Les Chambres de Commerce de toute la Gaspésie se réuniront, dimanche prochain, le 24 courant, dans le nouveau sanatorium de Gaspé, pour y tenir un congrès, où assisteront de nombreuses personnalités politiques, civiles et religieuses. Des délégations de toutes parts sont également attendues en cette occasion.

Un faux prince mis à l'amende

Toronto, 20 (PC) — Le prince de Palma, — c'est le nom qu'il se donne, — a été condamné hier à $700 d'amende et les frais ou un an de prison, après avoir plaidé coupable à une accusation de contrebande de films cinématographiques au Canada. Le "prince", alias Anglin James, a cependant obtenu un délai de trois jours pour payer l'amende et les frais sans doute à cause de son titre de docteur en philosophie. James a été arrêté le 3 juillet, malgré ses nombreux titres de noblesse que la police a déclaré être les suivants : prince de la municipalité de Thomond ; général de la Légion d'Honneur ; duc de Scala ; évêque catholique ou anglican, selon les besoins des circonstances ; et ironie du sort, chapelain de la plus grande prison de Chicago. (Sic transit gloria mundi).

Travaux de rues

Un certain nombre de rues viennent d'être ajoutées à la liste de celles qui doivent être pavées ou réparées cette année. Les artères concernées sont la rue Cardinal-Villeneuve, de la 18e rue à la rue St-Adélard; l'avenue des Chênes-Ouest; les rues de Montmorency, de Longueil, Maréchal-Foch, de Calliè-res et de Repentigny. Ces cinq dernières seront pavées, à partir de la rue Eymard en direction de l'ouest.

Combattez le CANCER
SOUSCRIVEZ GENEREUSEMENT

Le voici!

★ EPARGNEZ DE L'ESPACE — EPARGNEZ DE L'ARGENT
★ BELLE LIGNE MODERNE
★ PAS DE MOTEUR SILENCIEUX COMME UNE CHANDELLE

SEULEMENT $149.50 TERMES FACILES



LE NOUVEAU ÉTONNANT Astral LE REFRIGÉRATEUR MINIATURE
opère sur 25 ou 60 cycles



Arrêtez dès aujourd'hui et voyez cet étonnant refrigérateur miniature Astral! C'est une nouvelle conception dans les refrigérateurs . . . petit dans ses dimensions mais géant dans sa capacité.

Vous serez étonné de la quantité de nourriture que vous pourrez conserver dans le refrigérateur miniature Astral . . . qui offre, entre autres, ces grandes commodités: des tablettes dans la porte accordant plus d'espace pour la conservation des aliments . . . un compartiment pour la glace . . . des grilles amovibles, etc.

Voyez le refrigérateur miniature Astral au

AU MEUBLE MODERNE ENR.

MM. GUILLEMETTE & TETU, propriétaires
188, 190 rue St-Jean — 15 d'Aiguillon, Téléphone: 2-5616

Suggestion de l'hon. Paul Martin

Lois uniformes pour les aliments et les drogues

Washington, 20 (P.C.) — L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, à Ottawa, a proposé aujourd'hui que la loi des aliments et des drogues se ressemble davantage au Canada et aux Etats-Unis dans l'intérêt d'une plus grande liberté de commerce d'un pays à l'autre. Il a suggéré, dans un discours à la réunion annuelle des associations canadienne et américaine du barreau, qu'un comité officieux entreprenne l'étude de la disparition "de variations inutiles" de ces lois, dans les deux pays. Il en résulterait, selon le ministre, un échange plus libre de ces produits essentiels entre les deux pays. Pour l'instant, les divers règlements bloquent parfois l'importation et l'exportation d'aliments et de remèdes. Des membres du barreau américain et du barreau canadien, particulièrement intéressés à la loi des aliments et des drogues, et des fonctionnaires des deux pays, chargés de l'administrer, pourraient faire partie de ce comité.

"Je puis vous assurer que le gouvernement canadien est intéressé à des lois plus uniformes des aliments et des drogues. Il accordera une attention sympathique à tous les changements qui seront recommandés comme désirables pour le Canada et les Etats-Unis et pour plus tard pour le Royaume-Uni et d'autres pays.

Mort de monsieur L.-Z. Gagnon

M. Louis-Zéphirin Gagnon, ancien employé de la cité, domicilié à 131 rue Montmagny, est décédé mardi à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 79 ans. M. Gagnon était un citoyen avantageusement connu et estimé. Il était l'époux en premières noces de dame Marie-Louise Pomerleau, en secondes noces de dame Léa Bergeron et en troisièmes noces de dame Alice Cimon.

M. Gagnon laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, MM. Apollinaire Gagnon, de Montréal, M. Jean-Paul Gagnon, de Québec et sa fille, Mme Omer Cusson, de Montréal; sa bru, Mme Apollinaire Gagnon et son gendre, M. Omer Cusson.

M. Gagnon laisse aussi sa belle-mère, Mme veuve P.-Ulric Gagnon; ses frères, MM. Alphonse et Azarias Gagnon; sa soeur, Mme veuve Damase Nollet, de St-Romuald; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Joseph Guay, de Montréal, M. et Mme Oliva Robitaille, de Presiac; Mme J.-Alphonse Gagnon, M. et Mme Léonidas Cimon, de St-Georges de Beauce, M. et Mme Joseph Cimon, M. et Mme Edmond Cimon, Mlle Malvina Cimon, Mlle Antoinette Cimon, M. Béloni Drouin, de Valleyfield.

Les funérailles de M. Gagnon auront lieu demain à St-Joseph. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue Marie de l'Incarnation.

Hommage à King

Prince Albert, Sask., 20. (PC) — La municipalité de Prince Albert va demander au gouvernement fédéral de construire sur la Saskatchewan un pont en mémoire de Mackenzie King.

Le conseil municipal a passé hier soir une résolution en ce sens.

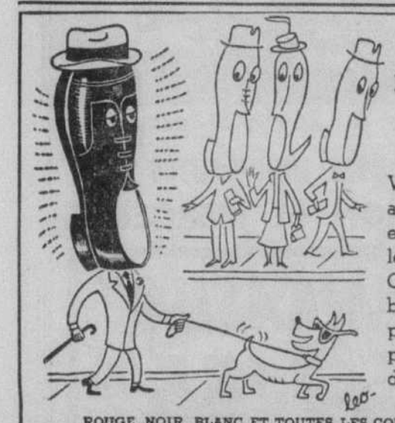
Feu le premier ministre a représenté Prince Albert au parlement d'Ottawa pendant 19 ans.

CHEMIN DE FER QUEBEC CENTRAL
SERVICE D'AUTOBUS QUEBEC CENTRAL

Changements dans les heures des trains de voyageurs et des services d'autobus en vigueur —

DIMANCHE, le 24 septembre.

Pour plus de renseignements, s'adresser AUX AGENTS DU QUEBEC CENTRAL



Brillant? Mais oui! C'est à NUGGET qu'il le doit!

Vous pouvez avoir autant d'éclat si vous employez Nugget tous les jours. Le Poli à Chaussures Nugget brille facilement . . . protège le cuir et prolonge la durée des souliers.

ROUGE, NOIR, BLANC ET TOUTES LES COULEURS DE BRUN

Avez-vous appliqué "NUGGET" sur vos souliers ce matin?

...POUR UN SOMMEIL REPOSANT



Essayez la délicieuse OVALTINE
"Le breuvage favori du monde entier"

Autour du foyer...



LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Si tout le monde avait sa "petite maison à la campagne", les relations humaines en seraient certainement améliorées. Les gens seraient trop occupés, j'imagine, à prendre soin de leur terrain pour se chercher querelle. Quelle satisfaction, en effet, de vivre au milieu d'un décor artistique. Quelques arbustes et buissons bien placés suffisent souvent pour modifier complètement l'aspect de votre propriété . . . et c'est justement le temps d'effectuer les transplantations.

Essuyez vos pieds, S.V.P.

Il n'est que trop humain de chercher à remettre au lendemain ce qu'on n'a pas envie de faire le jour même! Voici un travail qu'il me faut entreprendre sans plus tarder . . . ne serait-ce que pour rendre la vie plus heureuse à ma "tendre moitié". Chaque fois que je reviens de travailler au jardin, je laisse avec mes chaussures des traces boueuses dans la cuisine, malgré toutes les précautions que je prends. Je vais donc au plus tôt installer un décrottoir à côté de la porte d'en arrière, avant de comparaître devant un tribunal de réconciliation. Je compte fabriquer ce décrottoir avec le fer d'une vieille bêche.

Un jardin intérieur

Le travail du jardinier sera bientôt confiné entre quatre murs. Voici donc deux idées que je me propose de mettre à exécution. Je possède une large fenêtre "panoramique" qui encadre un paysage enchanteur en été, lorsque le jardin est en fleurs mais qui, l'hiver, n'offre qu'un intérêt médiocre. En installant une belle fougeraie, je connaîtrai les joies d'un jardin en plein hiver. Je compte aussi confectionner, dans des plats, de petits jardins miniature. Vous pourrez essayer cela vous-même en vous inspirant du dessin ci-contre.

Une discothèque

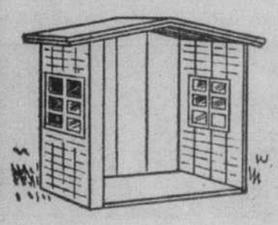
Si vous possédez un vieux piano qui ait "fini son temps", vous pouvez encore l'utiliser en le transformant en discothèque ou en bibliothèque. Après avoir modifié la caisse de façon appropriée et donné au bois un nouveau fini, vous serez surpris du peu d'argent que ce travail vous aura coûté.



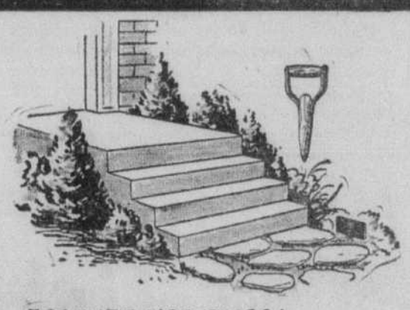
FOUGERAIE OU BOÎTE À FLEURS
POUR LA GRANDE FENÊTRE

LONGUEUR — 36" À 40"
LARGEUR — 10"
HAUTEUR — 8"
COINS : PIN — 2" x 2"
PIEDS — 2"
LATTES — 1/4" x 1 1/2"

L'INTÉRIEUR PEUT ÊTRE DOUBLÉ D'UN CONTRE-PLAQUÉ DE 1/4" ET ORNÉ DE LATTES.
PLAT GALVANISÉ PEU PROFOND POUR TENIR L'EAU. GRAVIER POUR LE DRAINAGE.
SOL: SABLE, TERREAU ET HUMUS BIEN MÉLANGÉS.



ABRI DE JARDIN OU DORTOIR POUR ENFANT
CONSTRUIT AVEC DES PLANCHES PROVENANT DE CAISSES D'EMBALLAGE.
DIMENSIONS :
8'x6' ; 6'6" DE HAUT
10'x12' ; 7' DE HAUT



ESSUYEZ VOS PIEDS!
LA LAME D'UNE VIEILLE BÊCHE OU D'UNE HOUE PEUT ENCORE SERVIR.



LES VIEUX PLATS À GÂTEAUX
- UNE FOIS PEINTS - SONT L'IDÉAL POUR FAIRE POUSSER CACTUS ET PLANTES NAINES.



IL RENFERME ENCORE DE LA MUSIQUE!
LA PLACE DU VIEUX PIANO N'EST PAS AU REBUT

Cette annonce fait partie d'une série de réclames destinées à fournir quantité de petites idées pratiques aux personnes qui aiment à effectuer de menus travaux pour agrémenter leur foyer ou leur jardin. D'autres suggestions pratiques paraîtront dans les prochains numéros de cette publication. Ne manquez pas de les lire.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

AU SYNDICAT DES MEUBLES ENR. 66, ST-JOSEPH TÉL. 3-6027
LA GRANDE VENTE DE LIQUIDATION DU STOCK DE VÉZINA & FILION, MARCHANDS DE MEUBLES REMPORTENT UN SUCCÈS ET SE CONTINUE AVEC DES AUBAINES SENSATIONNELLES.
DES RÉDUCTIONS VARIANT JUSQU'À 60% D'ESCOMPTE

Ernest Keays va subir son procès

Ottawa, 20. (PC) Ernest Keays, ancien constable de la police provinciale d'Ontario, arrêté la semaine dernière après avoir brandi un pistolet en cour, a été trouvé sain d'esprit par des psychiatres, et il subira son procès la semaine prochaine sur deux accusations, soit la possession illégale d'une arme et le port illégal d'un uniforme d'officier de police.

Keays a comparu en cour hier et il a été formellement mis en accusation.

Le président Truman et l'aide à l'étranger

Washington, 20 (AFP)- A l'issue d'une visite qu'il a faite au président Truman, M. Paul Hoffman, administrateur de l'E.C.A., a déclaré que le président était opposé à l'amendement du sénateur républicain Kenneth Wherry, incorporé au projet de loi portant autorisation d'ouverture de crédits de $17 milliards pour la Défense nationale et l'aide militaire des Etats-Unis à lurs alliés.

L'amendement Wherry interdirait toute aide économique ou militaire de la part des Etats-Unis aux nations qui exporteraient ou réexporteraient aux pays du rideau de fer, du matériel de guerre ou des matières premières stratégiques. La Chambre des Représentants n'a pas encore voté le texte du projet de loi ou de l'amendement Wherry approuvés cependant par le Sénat, et M. Hoffman a déclaré que le président l'avait autorisé à mener campagne contre cet amendement qu'il considère comme inopportun et d'une application difficile sinon inefficace.

Sur le fil

Montréal, 20. (PC) Mgr Paul-Emile Léger, nouvel archevêque de Montréal, a fait aujourd'hui sa première visite officielle à l'hôtel de ville. L'édifice était décoré à cette occasion de drapeaux.

New-York, 20. (PA) Deux tremblements de terre d'intensité moyenne, à 9,200 milles de New-York, environ, probablement dans le sud du Pacifique, ont été enregistrés par le sismographe de l'Université Fordham, hier. Le professeur William Lynch a souligné que le premier choc a été perçu à 4 heures 49 minutes, hier soir, et le second à 4 heures 51 minutes.

New Delhi, 21 - (PA) - Des pluies particulièrement considérables et des vents violents ont causé la mort de 70 personnes et détruit 25,000 maisons dans l'est du Punjab, province située à la frontière nord-ouest de l'Inde. On calcule que 200,000 personnes sont sans abri et les dommages aux récoltes s'élèvent à $50,000,000.

Londres, 20. (PA) Les lampadaires se sont éteints tôt ce matin dans la vieille cité de Londres, alors qu'une grève des employés du gaz a laissé 35,000 lampes à gaz sans carburant. Le manque d'éclairage s'étend à Fleet Street, Whitehall, Hyde Park et à toute la "Cité" dans les limites médiévales de la ville. La grève a affecté 18 usines employant 1,300 ouvriers.

Berlin, 20. (PA) Le gouvernement communiste d'Allemagne de l'est a annoncé qu'il coupera le courant électrique aux usagers de l'ouest de Berlin, à minuit, ce soir, en raison d'un désaccord sur le paiement des comptes. Cet embargo sera le second imposé par les communistes depuis trois mois, mais les Berlinois de l'Ouest l'ont pris avec calme. Les centrales de l'ouest de Berlin peuvent maintenant répondre à la demande normale.

Nashville, Tennessee, 20. (PA) Un météore a zébré le ciel, hier soir, de sa flamboyante trajectoire et a explosé avant de toucher le sol. Toute la région de Paducah, Kentucky, à Memphis, au Tennessee, en a été secouée. Des patrouilleurs de la route à Memphis, 220 milles au sud-ouest, sont accourus en toute hâte au nord de la ville. Une escouade a rapporté que le météore a touché le sol près de Hatchie Bottoms, une région marécageuse entre Memphis et une base navale. Ce rapport n'a pas été confirmé.

Montréal, 20. (PC) Une réplique de l'original de la statue de "Sainte Jeanne-d'Arc au bûcher", sur la place principale de Rouen, France, lieu d'exécution de la sainte, est arrivée à Montréal, aujourd'hui, à bord du cargo mixte "Beaverlake". Cette statue est donnée par M. Maxime del Sarte, sculpteur français, à l'université de Montréal. De dix pieds de haut, elle pèse environ six tonnes. Elle sera placée dans la cour d'honneur de l'université.

Edmonton, 20. (PC) Un avion "Dakota", équipé de façon spéciale, vole aujourd'hui vers le nord. Il accomplit la mission la plus lointaine qu'un avion du C.A.R.C. ait encore entreprise. L'avion tentera de secourir un préposé américain au poste météorologique d'Eureke Sound, à 680 milles au sud du pôle nord et à 1,500 milles au nord de Churchill. De trois à six pouces de neige couvre le terrain à Eureka Sound où l'avion tentera d'atterrir. La température est déjà à zéro ou moins. Charles Leroy Havens, qui souffre d'une infection à une main, sera évacué, s'il y a lieu.

219 futures infirmières

Deux cent dix-neuf nouvelles étudiantes en sciences hospitalières se sont inscrites le 1er août, dans les quatorze écoles d'infirmières de la province affiliées à l'Université Laval. Six de ces écoles d'infirmières affiliées à Laval sont situées dans la ville de Québec même. Les autres se trouvent dans les hôpitaux des villes d'Arthabaska, Chicoutimi, Gaspé, Lévis, Noranda, Rivière-du-Loup, Shawinigan Falls et Trois-Rivières. On sait que le feu qui a ravagé la ville de Rimouski en mai dernier a en même temps détruit l'Ecole d'infirmières de cette ville. La majorité des élèves de cette école poursuivent leurs études dans les autres écoles d'infirmières les plus rapprochées.

Pour favoriser les jeunes filles désireuses de se dévouer au soin des malades, l'Université Laval a consenti à ce qu'il y ait deux dates d'entrée dans les Ecoles d'Infirmières qui lui sont affiliées, c'est-à-dire le 1er août et le 1er mars.

Les conditions d'admission sont les suivantes :

1—Etre âgée de 18 ans à la date d'entrée;

2—Posséder au moins le certificat de 11ème année (section générale) du Département de l'Instruction Publique;

3—Faire sa demande à l'une des écoles ou au Secrétariat Général de l'Université Laval avant le 15 juillet ou avant le 15 février.

Le cours dure trois années complètes et mène au diplôme universitaire d'Infirmière Graduée.

Parallèlement au cours d'Infirmières, se donnent des cours aux jeunes gens qui veulent devenir Infirmiers diplômés. Les conditions d'admission sont les mêmes pour eux que pour les jeunes filles.

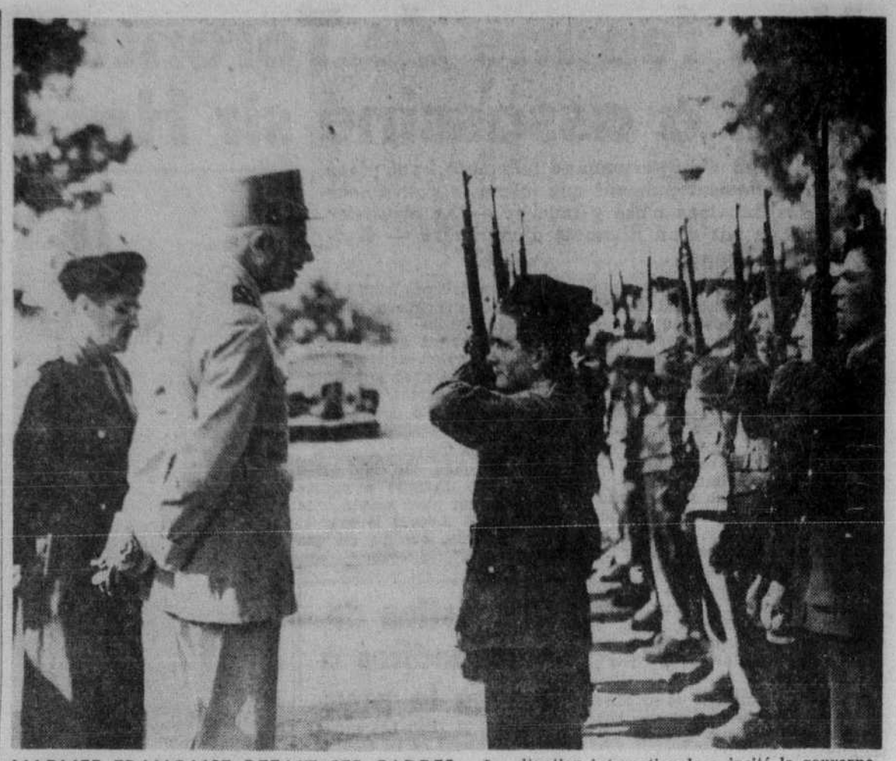
On peut obtenir tout renseignement supplémentaire en s'adressant à Monsieur l'abbé Jacques Garneau, Université Laval, Québec.

La préparation industrielle

Edmonton, 20. (PC) La préparation industrielle sera mise en évidence à la réunion fédérale provinciale du Club Seigneurial, du 25 au 27 septembre où les représentants des gouvernements s'entretiendront d'économique. Les 10 ministères du Commerce et de l'Industrie le ministère fédéral du Commerce et les services économiques du gouvernement d'Ottawa seront représentés, a annoncé aujourd'hui M. John E. Oberholtzer, du ministère du travail et de l'industrie d'Alberta.

M. Oberholtzer est président de la conférence permanente des services provinciaux du commerce et de l'industrie. Cette organisation date de l'an dernier et administre les entretiens économiques annuels. La seconde conférence annuelle a lieu la semaine prochaine.

La première a établi les échanges mutuels de renseignements commerciaux entre les provinces. Elle a eu lieu à Lindsay, Ontario. Une autre se tiendra dans l'ouest du pays, l'an prochain. "Une étude complète et fructueuse", de l'avenir de l'industrie canadienne résultera de la conférence de la semaine prochaine, a noté M. Oberholtzer. D'autres membres de ce corps administratif permanent sont MM. William Moore, sous-ministre de l'Industrie au Nouveau-Brunswick et Alex. Crate, du ministère de l'Industrie de l'Ontario.



L'ARMEE FRANÇAISE REFAIT SES CADRES : La situation internationale a incité le gouvernement français à porter à 18 mois la durée du service militaire et à édifier une plus forte armée de temps de paix. Le général DE LINARES inspecte ici un nouveau groupe de conscrits à un camp d'entrainement près du Mans. (International News)

Hoffman en Europe

Washington, 20 (AFP)- M. Paul Hoffman, chef de l'administration de coopération économique a annoncé qu'il ferait une visite officielle aux nations du plan Marshall en Europe pour conférer avec leurs dirigeants sur la situation économique qui résulte pour ces pays de la mise en oeuvre de leurs programmes de réarmement.

M. Hoffman partira en avion pour Paris le 27 septembre, et il se trouvera à Berlin le premier octobre pour l'inauguration de l'exposition internationale du commerce dans cette ville. M. Hoffman compte être à Paris le 7 octobre pour la réunion de l'organisation pour le relèvement économique de l'Europe, et il compte être de retour à Washington vers le 19 octobre. Il se rendra auparavant à Londres, Rome, Francfort, Vienne, Athènes, Ankara, La Haye, Bruxelles, Copenhague, Oslo et Stockholm.

Accord anglo-brésilien

Londres, 20 (PA)- L'Angleterre et le Brésil ont conclu un accord commercial bilatéral totalisant plus de 90,000,000 de livres pour l'année se terminant le 30 juin 1951.

Les exportations anglaises vers le Brésil comprendront du charbon, du fer, des objets manufacturés en fer, des produits chimiques, de la machinerie, des véhicules, des produits textiles, des poteries et d'autres produits de consommation.

Les exportations du Brésil comprendront du coton brut, du bois de construction, des peaux, du cacao, du café, du riz, de la viande, des oranges et des noix.

Le total des exportations anglaises s'évaluera à 33,160,000 livres, plus des produits pétrolifères pour 11,460,000 livres.

En retour, le Brésil enverra en Angleterre des marchandises pour un montant de 51,440,000 livres.

Orissa, Indes (PC) — La première filature d'Orissa ouvrira ses portes bientôt. Le moulin produit actuellement du fil à raison de 5 tonnes par jour. L'usine a 23,000 fuseaux en opération et un ature 10,000 sera ajouté bientôt.



SI VOUS PREFEREZ UNE BIERE DE RIZ ESSAYEZ LA CARLING'S BLACK LABEL LAGER BEER
Les deux sont disponibles en canettes—idéales pour les pique-niques, le camp, etc.
DH-3F



Achetez maintenant le **nouveau mélange savoureux LIPTON EN SACS** commodes!

Vous n'avez jamais goûté de thé aussi savoureux que le thé Lipton—un nouveau mélange délicieux des thés Orange Pekoe les plus coûteux!

Et quel plaisir de pouvoir acheter dans des sacs commodes ce thé incomparable, à la rafraîchissante saveur! C'est la manière moderne de préparer facilement du thé exquis, aux repas ou entre les repas!

N'attendez pas! Procurez-vous sans tarder chez votre épicier les sacs de thé Lipton — le meilleur thé sur le marché!



L'entrain vous revient avec Lipton

en sacs ou au poids—le meilleur mélange sur le marché!

ESSUYEZ UNE FOIS AVEC LE NOUVEAU SPIC & SPAN
LES BOISERIES, LES MURS PEINTS, LE LINOLEUM Brillent!



Pas de Dur Frottage! Pas de Rinçage! Pas d'Essuyage à Sec!

Vous n'avez jamais vu des surfaces peintes aussi belles et Propres! Et, les essuyer une fois suffit!



Epargnez la moitié du temps et du travail que nécessitait le nettoyage... cependant, ayez une maison où tout reluit... et semble frais peint!

VOICI LE MODE DE NETTOYAGE LE PLUS RAPIDE, LE PLUS FACILE que vous ayiez jamais essayé!

LE NOUVEAU SPIC and SPAN—le nettoyeur étonnant qui nettoie en une fois—est *50% plus rapide*, 50% plus facile à employer qu'un savon. Vous essuyez *une fois* —et les murs peints, les boiseries, le linoléum brillent comme s'ils étaient neufs—sans dur frottage, sans rinçage, sans essuyage à sec!

Tordez simplement un linge presque sec, non pas trempé. Puis, passez une fois, et la saleté est disparue! Parce que le NOUVEAU SPIC and SPAN contient un ingrédient magique qui dissout la saleté! Aucun savon, aucun nettoyeur démodé ne le possède. De plus, il est maintenant doux comme un savon de toilette pour les mains. Encore *plus sûr* pour la peinture! Procurez-vous du NOUVEAU SPIC and SPAN, aujourd'hui!

UTILISEZ LE NOUVEAU SPIC & SPAN
Le Seul Nettoyeur au Canada qui Nettoie en ESSUYANT UNE FOIS!

FAIT AU CANADA

Pour vos réceptions de mariages ou anniversaires et parties privés
choisissez
L'HABITANT INN
525 chemin Ste-Foy
EXCELLENTS REPAS ET VINS
Grand terrain de stationnement
Licencié par la Commission des Liqueurs de Québec
Téléphone: 7-2172

MESSIEURS: pour L'AUTOMNE et L'HIVER
O. Miller INC.
264½ St-Joseph
VOUS OFFRE LES PLUS RÉCENTES NOUVEAUTÉS EN CONFECTION ET MERCERIES



EN VEDETTE : PALETOS "LAMKASHA"
Le dernier cri de l'élégance pour l'hiver. Tissu de choix dans tous les tons en vogue pour la saison. Modèles à double-croisures, poches appliquées, etc. Grandeurs 34 à 44... $55.00
Aussi: autre paletots de grand chic et de toutes nuances. Grandeurs: 34 à 44 29.50 à 49.50

NOUVEAUX COMPLETS
dans tous les tons de la mode pour l'automne et l'hiver. Confection des meilleurs tissus d'importation britannique. Coupes nouvelles. Voyez-les à notre magasin. De..... 39.50 à 59.50

MERCERIES et CHAUSSURES

FEUTRES
de marques réputées. Tous les tons en vogue pour la saison. Le complément de votre tenue automnale. Tous les styles.
Voyez notre vaste choix. De..... 5.00 à 7.50

SOULIERS
de fabrication réputée, Ils vous assureront confort, élégance et longue durée. Noir et bruns. Tous modèles et pointures. De..... 8.95 à 13.95



CHEMISES
des meilleures marques. Nouveaux tons pastels, à rayures ou blanc. Tous les genres de collets. Encolures:..... 3.95 à 6.00

CRAVATES
nouvelles pour la saison. Tons unis ou patrons de fantaisie. Des centaines au choix. Vous aimerez la variété de leurs motifs et en achèterez plusieurs. 1.00 à 2.50



OUVERT JUSQU'A 9.30 VENDREDI SOIR

1. ou 2. PAR SEMAINE

O. MILLER INC.
264½ ST-JOSEPH



ARME MISE A L'ESSAI EN COREE : Alors que la Corée a servi de terrain d'essai pour les armes russes et la psychologie soviétique de la guerre, il en fut de même pour les armes et les tactiques américaines. On voit ci-dessus un des projectiles dont la valeur fut bien démontrée, pour le bombardement des troupes et comme arme antitank. Il s'agit de la fusée "Tiny Tim" qui devait originairement servir dans la lutte antisousmarine. (Central Press)

Exposition de bovins à St-Malachie

St-Malachie, Dorchester, (DNC). L'exposition annuelle et locale des jeunes bovins du Cercle des Jeunes éleveurs de la paroisse, a été tenue récemment. Les principaux juges de cette exposition étaient MM. Camille Bouchard et Maurice Dirren. On remarquait des bovins de races Ayrshire, Jersey et Holstein.

Voici le résultat de cette exposition :

Race Holstein; bovins de 2 ans : 1er prix, Edouard Humphrey; 2e William O'Farrell ; 3e Victor Humphrey.

Bovins de 1 an : 1er prix, E. Humphrey; 2e, W. O'Farrell ; 3e, Victor Humphrey.

Bovins de cette année : 1er prix, E. Humphrey; Victor Humphrey et W. O'Farrell.

Race Jersey : Bovins de 2 ans: 1er prix, Jean Chabot ; 2e, Clément Paré.

Bovins de 1 an : 1er prix, Jean Chabto ; 2e Clément Paré.

Bovins de cette année : Jean Chabot.

Race AYSHRIRE ; bovine de 2 ans: MM. Jean-Paul Marceau et Léonard Ruel.

Bovins de 1 an : MM. J.-P. Marceau et Léonard Ruel.

Bovins de cette année : MM. Gérard Marceau, Léonard Ruel, Jacques Kilganon, Jean-Paul Ruel, Jean-Paul Marceau et Lucien Ruel.

L'exposition se termina par des discours de MM. Maurice Dirren, Camille Bouchard et Edouard Humphrey, président du cercle de Saint-Malachie.

Funérailles de Mme J.-A. Ross

D'imposantes obsèques ont été faites mercredi le 13 septembre, à la mémoire de Dame Jeannette Boucher, épouse de sieur J.-Alfred Ross, décédée le 10 septembre à l'âge de 40 ans et 11 mois. Son service a été chanté à 9 heures, en l'église de Jacques-Cartier au milieu d'une assistance très considérable. Le convoi ébranla des salons mortuaires de la Cie Hubert Moisan au No 209 rue St-Joseph, pour ensuite s'acheminer vers l'église paroissiale où la cérémonie fut des plus imposante. La levée du corps a été présidée par M. l'abbé Fernand Nicole qui a aussi chanté le service, assisté de MM. les abbés Oscar Fiset et Fernand Doyon comme diacre et sous-diacre.

Au départ, sous la direction de M. Hubert Moisan, le deuil était conduit par son époux, J.-Alfred Ross (fils); son fils, Robert Ross ; son frère, Laureat Boucher ; son beau-père, J.-Alfred Ross; ses frères, MM. Jean-Paul, Lorenzo, Raoul et Maurice Boucher; ses beaux-frères, MM. Gérard Morissette, Louis Ross, Noel Bouffard et Rosaire Gauvin ; ses oncles, MM. Vignard Boucher, Paul Ross et Auguste Mackel ; ses neveux, MM. René, Gerald et Gérard Boucher, Michel et Renald Morissette; ses cousins, MM. l'abbé Joseph Bélanger, l'abbé Joseph-A. Lefebvre, Raoul et Eleesr Bélanger, Jules Galarneau, Herménégilde Lefbevre, Laureat Plamondon, Maurice, Alphée, Wellie, Mandoza et Ovila Lefebvre, Fernand Bélanger, Lorenzo Boucher, le frere Joseph Pierre, Joseph Genest, Napoleon St-Hilaire, Valère Langlois, Edouard Joly, Alphonse Genest, Jos. Mockel, Valère Groleau, Alphonse Breton, Alfred Breton, Alevandre, Gérard et Joseph Ross, Welie Plante, M. Laverdière, Oscar Paquet, Ben, Elzéar, Xavier et Arthur Paquet, Elz-ar Genest, Philias Gendron, Roch, Louis et Joseph Gendron, Alfred Millard, Lucien Chamberland, Francis et Jean-Baptiste Mockel, Henri Mercier, E-Emile Mockel, Arthur Deschênes, Paul Lapointe, Trefflé Laforest, Napoléon et Olivier Lefebvre, Raymond Beaudet, Léo, Donat, Jos., Alfred et Antoine Lefebvre, Joseph Rophiler, Rosario, Léonidas et Albini Morency, Alexandre Drapeau.

A la suite des membres de la famille nous remarquions le Or Joachim Jobin, Maxime Portin, Lucien Robitaille, Maurice Morin, P.-E. Morin, J.-R. Galarneau, Raymond Galarneau, J. Anderson, Maurice Roy, Jacques Lacasse, Ernest Bélanger, Robert Genest, H. Bédard, Alphonse Racine, J. L'Heureux, Wilfrid paradis, C.-E-E Perron, Louis Picard, R. Rioux, Maurice Racine, Félicien Bouchard, A. Bédard, R. Lapointe, A. Marcoux, Henri Huot, E. Gilbert, Antoine Nadeau, Lorenzo Daigle, H. Robitaille, Henri Drolet, R. Gauvin, Arthur Deschênes, L. Rondeau, A. Maheux, Philippe Méthot, Raymond Lapiante, Maurice Roy, Adjutor Leclerc, J.-B. Parent, Charles Huot, R. Morency, ainsi que plusieurs autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Charles. La Cie Hubert Moisan, 297 rue St-Joseph, avait la direction des funérailles.

Obsèques de M. R. Donovan

Un bel hommage a été rendu mercredi après-midi en l'église St-Peters, à la mémoire de M. Richard Donovan, époux de dame Alice Albert, décédé le 11 septembre à l'âge de 72 ans et 7 mois.

Un imposant cortège, composé de nombreux parents et amis de la famille en deuil, a accompagné la dépouille mortelle du regretté défunt de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1187 1ère Avenue, jusqu'à l'église où la cérémonie fut présidée par le Rev. Radley Walters.

Au départ de la résidence funéraire, le deuil était conduit par son fils, M. Richard Donovan; ses beaux-frères M. H.-P. Laliberté et A. Lapointe, et MM. M. Deschêne.

On remarquait également, MM. J.-C. Little, E.-E. Doherty, P. Ouellette, A. Cieman, A. Gignac, L. Sturton, A. Jacques, L. Corriveau, W. Saindon, P. Weiman, N. Bouchard, J. Deschêne, J.-A. Lapointe.

L'inhumation eut lieu au cimetière Mont Hermon. M. Roger Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils, enr., dirigeait les funérailles.

Collisions

Shawinigan, 18. (DNC) Plusieurs collisions sont survenues, au cours de la fin de semaine. Dans quelques cas, des dégâts matériels ont été subis. Dans une couple de cas, il y a eu des blessés, mais les blessures superficielles.

Samedi soir, à St-Etienne, un camion, conduit par M. Marcel St-Onge, et appartenant à M. Joseph Saint-Onge, n'a pu éviter un cheval, qui était libre et qui a subitement surgi sur le chemin. Il était un peu après minuit. Ce cheval appartenait à un M. Lacombe. Il a subi quelques blessures.

Jeudi après-midi, vers cinq heures, en face de la Caisse Populaire d'Almaville, à Shawinigan-Sud, un camion de M. Janna, de Shawinigan, conduit par M. Lacerte, a heurté, en reculant, l'automobile de M. Hector Beaumier, qui était stationnée. Ce dernier véhicule a subi des dommages substantiels.

Le 16 septembre, vers une heure du matin, à Mont-Carmel, alors qu'il pleuvait, un taxi conduit par M. A. Boisvert, a tenté d'éviter un véhicule qui le précédait, et qui arrêta subitement. M. Voisvert ne vit toutefois pas un autre véhicule qui venait à sa rencontre, et qui était conduit par M. L. Jeffroy, des Trois-Rivières. Il y eut collision entre ces deux voitures, et des dommages assez élevés.

Le 15 septembre, à Sainte-Flore, vers une heure 30 de l'après-midi, alors qu'il pleuvait, une voiture à traction animale, conduite par M. Jules Milot tourna subitement à gauche, pour prendre le rang Sainte-Catherine. M. Paul Lamarre suivait en automobile. Ce geste le prit par surprise, et il ne put éviter la viture de M. Milot. M. Lamarre était d'ailleurs pris dans le trafic et fit à peu près le seul geste pratique. Il appliqua les freins, mais sa voiture glissa. M. Milot, le seul blessé, s'en est tiré avec des contusions.

M. Raoul Boucher, officier de la police provinciale de la rouse, a fait les constations d'usage sur ces quatre accidents.

AMQUI

Naissances

Marcelle-Lise, enfant de M. et Mme Arthur St-Laurent (Gilberte Paradis). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Beaulieu, de Val Brillant, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse, Mlle Alexina Paradis, tante de l'enfant.

Joseph-Ghislain et Marie-Ghislaine, enfants jumeaux de M. et Mme Gérard Bélanger (Juliette Hamilton). Parrain et marraine de Ghislain, M. et Mme Cyprien Bélanger; parrain et marraine de Ghislaine, M. et Mme Pelletier.

Marie-Charline, enfant de M. et Mme Charles-Etienne Paquet (Gertrude Gonthier). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Gonthier grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Etienne Paquet, grand'mère de l'enfant.

Louise-Ginette, enfant de M. et Mme Jean-Louis McNicoll (Julia Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Joachim McNicoll.

Joseph-Laurier, enfant de M. et Mme Dominique Paquet (Marthe Tremblay). Parrain et marraine M. et Mme Ludger Paquet, oncle et tante de l'enfant.

Joseph - Serge, enfant de M. et Mme Jules Vallée (Gertrude Imbault). Parrain M. Roch Vallée d'Amqui; marraine, Mlle Regina Imbault, de St-Léon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adélar Imbault, grand'mère de l'enfant.

Va - et - vient

M. et Mme Alphonse Michaud sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

M. Normand Rivard, de Cacouna était de passage à Amqui, dernièrement.

M. Antonio Voyer, d'Amqui a passé la semaine à Montréal.

M. et Mme Jos Gendron de Rivière-du-Loup, en visite à Amqui chez M. et Mme J.-Marie Paré. Ils étaient accompagnés de Mlle Yolande Gendron, de Shawinigan-Falls.

M. et Mme Simon-Marie Lechasseur de Québec ont visité leurs parents d'Amqui.

M. Alphonse Ross, de Sayabec était en voyage d'affaire à Amqui, cette semaine.

M. Bertrand Langis, étudiant en philosophie à l'Université St-Joseph de Memramcook, N. B. est retourné aux études la semaine dernière.

M. Armand Sinclair était récemment en voyage d'affaires à Montréal et à Ottawa. Il a conduit sa fillette Claudette à l'Ecole Ménagère de Montréal et son fils Léopold au St-Patrick College.

Mme René Veilleux et ses enfants de Montréal ont passé les vacances chez leurs parents.

MM. et Mmes Léonce McNicoll, Arthur McNicoll et Adéodat Pelletier, tous d'Amqui ont visité leurs parents à Cap-à-l'Aigle et à la Malbaie, dernièrement.

MM. J.-Ovide Sinclair et Antonio Voyer sont en voyage à Montréal.

M. Gilles Riverin, de La Malbaie est en voyage à Amqui chez des parents.

Mlle Valentine Viens, des Trois-Rivières a passé quelque temps chez des parents.

MM. et Mmes Antonio Boulianne et Camille Viens, d'Amqui ont visité leurs parents ces jours derniers

ST-CYPRIEN

Mariages

Récemment eut lieu le mariage de M. Hervé Dallaire de Ste-Rose à Mlle Claire Fournier. Les nouveaux époux demeurent à Ste-Germaine.

—Le 9 septembre, eut lieu le mariage de M. Laurent Deblois à Mlle Jeannette Labrecque de Ste-Justine.

—Le 12 septembre, eut lieu le mariage de M. Elias Bédard à Mlle Cécile Dubois.

A ces nouveaux époux, nos voeux de bonheur.

Retraite paroissiale

Une retraite paroissiale eut lieu du 27 août au 3 septembre ; elle était prêchée par les RR. Pères Cournoyer et Benoit, O.M.I. de Montréal. Elle a été bien suivie. Les confessions et les communions ont été nombreuses.

ST-FABIEN PANET

Décès

Marie-Lorraine, enfant de M. et Mme Sigefroy Vallée, décédée à l'âge de six mois.

os condoléances à la famille.

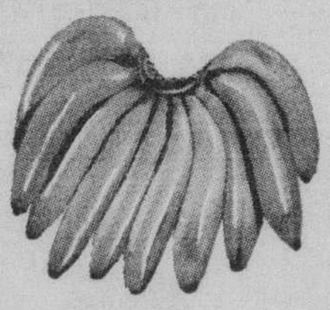


Le remède que vous attendiez! Il vous faut un sang riche et rouge. Mon remède, Sarnak, a guéri des milliers de personnes souffrant de l'estomac, des reins, du foie, des rhumatismes ou de troubles nerveux. Sarnak, $1.35 la bouteille en vente dans les pharmacies.



NOTRE GARANTIE—Toutes les marchandises vendues par votre magasin Dominion sont garanties sans restrictions vous donner 100% SATISFACTION

IVORY SNOW ET OXYDOL 2 gros pqts 53c — VEND ½ PRIX
MINCEMEAT la boite 2 livres 41c — "MAPLE LEAF" POUR VOS TARTES
SAUCISSON la boite 12 onces 39c — "YORK"
BONBONS paquet de cellophane ½ lb 27c — "ALLEN" ASSORTIS, POUR VOS RECEPTIONS
MOUTARDE le pot 4 onces 35c — "KEEN" EN POUDRE, POUR MARINADES
MOUTARDE le pot 24 onces 25c — "CONDOR" TRES ECONOMIQUE
SWIFTNING lb. 39c — EPARGNEZ 10¢ EN ECHANGEANT VOS COUPONS
SPAGHETTI la boite 15 onces 14c — "HEINZ" PRET A SERVIR
VINAIGRE dépôt .15 le gallon 41c — "LION" LE LUXE, POUR MARINADES
MELANGES la boite 16 onces 35c — "MONARCH" POUR GATEAUX BLANCS OU AU CHOCOLAT
THE ½ lb. 50c. la lb. 97c — "RED ROSE" NOIR, ETIQUETTE ROUGE
OLD DUTCH 2 boites 27c — NETTOYEUR QUI CHASSE LA POUSSIERE



Fruits & Légumes

BANANES .16 — MURES (JAUNES DOREES) GROSSEUR JUMBO

ORANGES 2 douz. 69c — "SUNKIST" VALENCIA GROSSEUR 288
CAROTTES NOUVELLES 3 bottes 10c — CULTURE LOCALE
POMMES 3 livres 35c — "McINTOSH" CULTURE DU QUEBEC
POIRES DE LA B.-C. 6 pour 29c — "BARTLETT" DE CHOIX
PANAIS NOUVEAUX 2 livres 15c — CULTURE LOCALE, LAVES
POMMES le panier 6 pintes 49c — "LOBO" CULTURE LOCALE
BETTERAVES NOUVELLES 3 bottes 10c — CULTURE LOCALE
RAISINS panier 6 pintes 79c — BLEUE OU VERT
POMMES SAUVAGES 2 lbs 25c — CULTURE LOCALE
BLE D'INDE EN EPI la douz. 23c — GROS, DORE

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.



Viandes Garanties

AGNEAU frais du printemps — fesse lb. 79c devant lb. 49c

ROTI DE COTE DESOSSE lb. 89c — JEUNE BOUVILLON
ROTI DE CROUPE lb. 89c — BOUT ROND OU CARRE
BACON ½ livre 27c — POUR LE DEJEUNER, TRANCHER SUR DEMANDE
HUITRE douz. 49c — DANS LA COQUILLE
SAUMON tranché ou en morceau lb. 69c — "GASPE"
BIFTECK-T-BONE OU STEAK lb. 93c — "PORTERHOUSE"
POULET ROTI 6 livres en montant lb. 61c — CATEGORIE "A"
SAUCISSE lb. 49c — PUR LARD
FROMAGE COTTAGE lb. 29c — "BORDEN" FRAIS DU JOUR
FILETS DE HADDOCK lb. 39c — FRAIS

Ces prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins samedi le 23 septembre 1950

Fruits en conserve

PECHES la boite 15 onces 20c — "BRIGHT" EMPAQUETAGE DE LA SAISON
COMPOTE AUX POMMES bte 20 onc. 16c — "MONT ROUGE" EMPAQUETAGE DE LA SAISON
APRICOTS la boite 15 onces 29c — "AYLMER" SURCHOIX, EMPAQUETAGE DE LA SAISON
BLEUETS la boite 20 onces 34c — "OLD CITY" EMPAQUETAGE DE LA SAISON
POIRES la boite 15 onces 14c — "GLOBE" QUALITE DE CHOIX
PRUNES LOMBARD 2 boites 15 onc. 23c — "SMART" EMPAQUETAGE DE LA SAISON
FRAMBOISES la boite 15 onces 31c — "LENNOX" QUALITE DE CHOIX
ANANAS TRANCHES la boite 28 onces 41c — "SWEET TREAT" DELICIEUX !
FRUIT COCKTAIL la boite 15 onces 27c — "CROFF" QUALITE DE CHOIX

Légumes en conserve

FEVES JAUNES 2 boites 15 onc. 27c — "AYLMER" SURCHOIX
FEVES VERTES 2 boites 20 onc. 39c — "IDEAL" SURCHOIX
ASPERGES la boite 12 onces 45c — "AYLMER" POINTES SEULEMENT
MACEDOINE e la boite 15 onces 16c — "AYLMER" QUALITE DE CHOIX
BETTERAVES 2 boites 15 onces 19c — "SMART" DE CHOIX, EN CUBES
BLE D'INDE 2 boites 20 onc. 21c — C.C.Q. DANS LA SAUMURE, QUALITE DE CHOIX
POIS la boite 20 onces 25c — "AYLMER" 5, QUALITE DE CHOIX
POIS la boite 20 onces 16c — "IDEAL" 4, QUALITE DE CHOIX
POIS la boite 20 onces 10c — "LYNN VALLEY" 4/5 TRES ECONOMIQUE

Jus en conserve

JUS DE TOMATES 2 boites 15 onces 17c — "BRIGHT" SURCHOIX, EMPAQUETAGE DE LA SAISON
JUS DE PAMPLEMOUSSES 2 boites 20 onc. 37c — "TRINIDAD"
ORANGEADE la boite 48 onces 31c — "ORANGEX" J. W. HORSEY
JUS DE POMMES 2 boites 20 onc. 21c — "ALLEN" QUALITE DE CHOIX
JUS DE CITRON la boite 6 onces 15c — "EXCHANGE"
JUS DE LEGUMES la boite 20 onces 15c — "V-8" JUS DE 8 LEGUMES FRAIS
JUS DE TOMATES 3 boites 20 onc. 25c — "MARIANNE" DE CHOIX
JUS DE PRUNES la boite 13 onces 18c — "SUNSWEET" RAFRAICHISSANT !

DOMINION STORES LIMITEE

EN-TÊTE

Rien de comparable à Kellogg! Les Corn Flakes Kellogg sont vraiment *frais!*

Seul L'AUTHENTIQUE PORTE CETTE SIGNATURE W.K. Kellogg



LES PRÉFÉRÉS

Rien de tel pour le petit déjeuner ou comme collation. Un plat de résistance vite préparé et très nourrissant . . . car le blé d'Inde est une excellente source d'énergie. Ces flocons croustillants et dorés à point sont vraiment savoureux!



UNE AUBAINE . . .

La plus fraiche de toutes les céréales parce qu'elle s'écoule si rapidement! Les flocons sont si frais qu'ils "froufroutent" en sortant de la boite! Croustillants et sucrés, vous les savourerez avec délices! Si vous voulez vraiment vous régaler, achetez les Corn Flakes Kellogg.

MAMAN DIT: Kellogg's C'EST MEILLEUR!

Les Braves disposent brillamment des Rugmakers par 15-7

Fred Belinsky remporte son deuxième gain dans les éliminatoires en n'espaçant que 7 coups sûrs — Tout comme Sweeney à Oneonta, Olshefsky des Rugmakers est envoyé aux douches dans la première manche après un début désastreux — Mayo Smith est "fauché" par un lancer de Belinsky et doit se retirer du jeu — Erickson opposé à Burnette ce soir à 8 heures.

par Roland SABOURIN

Après avoir compté sept points dès la première manche, les Braves de Québec n'ont eu aucune difficulté à ajouter huit autres points et écraser les Rugmakers d'Amsterdam par 15-7 dans la première partie de la finale de 4 dans 7 des éliminatoires de la ligue Canado-Américaine disputée hier soir, au stade municipal, devant près de 3,500 personnes. La deuxième rencontre aura également lieu dans notre ville ce soir, alors que Hal Erickson sera opposé à Wally Burnette, le droitier qui fut la sensation du Amsterdam dans la semi-finale contre Schenectady.

Le gaucher Dick Olshefsky, qui donna des buts à six des sept premiers hommes qui lui firent face avant d'être envoyé aux douches et remplacé par le droitier Howard Schermerhorn, fut le grand responsable de la défaite. Tout le dommage était déjà fait et c'est en vain que Schermerhorn tenta par la suite d'arrêter les champions de George McQuinn qui réussirent 13 coups sûrs, y compris un circuit de Butch Lawing, deux triples et un double. Le receveur Bill Kivett et l'arrêt-court Eddie Hamel dirigèrent l'attaque avec chacun trois coups sûrs, tandis que Mike Fandozzi en eut deux pour sa part.

Profitant de cette confortable avance, Fred Belinsky lança ensuite avec assurance pour remporter la victoire, sa deuxième dans les éliminatoires. Il ne donna que sept coups sûrs, mais son contrôle n'était pas à son meilleur et notre droitier fit cadeau de 10 buts gratuits pendant qu'il retirait six hommes au bâton.

Amsterdam en avant

Les visiteurs commencèrent la partie bien décidés à déclasser les Braves. Après un double de Tretiak, le deuxième-but Barbarito suivit avec un triple puis compta sur le longue chandelle de Triandos. Avant le coup de ce dernier, le gérant Mayo Smith avait été frappé à une jambe par un lancer de Belinsky et dut finalement se retirer du jeu à la troisième manche, ayant peine à marcher. La foule hua Smith à la première manche quand il dit de gros mots à Belinsky.

Mais ce fut la seule fois que les Rugmakers eurent l'avance dans cette joute. Ils ajoutèrent bien un point à la deuxième, mais les Braves en firent autant dans les quatre manches suivantes dont deux points à la quatrième, pour porter l'avance à 12-4. Amsterdam compta une fois à la quatrième. Chaque club ajouta une manche de trois points dans la suite, Amsterdam à la septième et Québec à la huitième. Le circuit de Lawing fut réussi dans la cinquième avec personne sur les sacs.

Kivett est là

Le plus surprenant joueur des Braves fut Kivett. Il y alla d'un triple à la deuxième pour faire compter Fandozzi qui avait réussi un simple. Et à la quatrième, Bill cogna un double pour faire compter Werner, sauf sur une erreur. En tout il eut trois points produits à son crédit tout comme Eddie Hamel, dont le triple fit compter deux points à la huitième après des simples de Fandozzi et Kivett. Incidemment, tous les joueurs des Braves eurent un point produit à leur crédit pendant que Werner était le seul à ne pas obtenir un coup sûr.

Chez les perdants, Paul Tretiak et Eddie Barbarito furent les deux seuls à cogner deux fois en lieu sûr.

Bon duel en perspective

George McQuinn a annoncé que Hal Erickson allait être son lanceur pour ce soir, en dépit du fait que le gros Hal ait été rapidement chassé du monticule lundi soir, à Oneonta. Erickson n'aura pas le rival le plus facile puisque Burnette sera définitivement dans la mêlée pour les visiteurs et tentera de remporter une troisième victoire dans les éliminatoires. Burnette a blanchi Schenectady 3-0 dans la première partie avec une partie de trois coups sûrs puis gagna 7-1 avec une performance de sept coups sûrs. Son record pour la saison régulière a été de 14 victoires contre 10 défaites.

Avant la partie, qui commencera à 8 heures, Butch Lawing recevra le trophée décerné par la ligue pour avoir été choisi le joueur le plus utile à son club.

AMSTERDAM

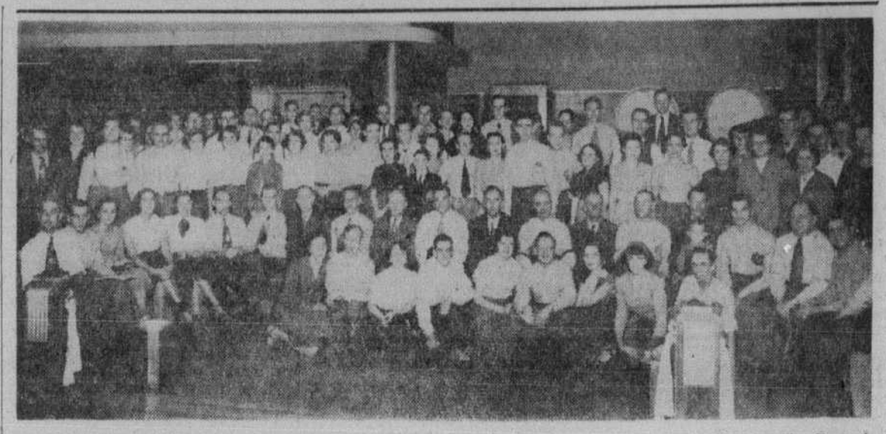
	AB	P	CS	R	A
Liddy, c. g.,	2	1	0	1	1
Tretiak, 3 b.,	4	1	2	3	1
Barbarito, 2 b.,	5	1	2	3	1
Smith, c. d.,	0	0	0	1	0
Triandos, rec.,	5	0	0	3	1
Escalera, 1 b.,	4	1	1	8	1
Haapala, c. c.,	3	2	1	5	0
Ludtka, a. c.,	3	0	0	1	3
Olshefski, lanc.,	0	0	0	0	0
Schermerhorn, lanc.,	3	1	0	0	0
Anderson, c. d.,	2	1	0	2	0
Totaux	32	7	7	24	8

QUEBEC

	AB	P	CS	R	A
Williams, 2 b.,	4	2	1	1	3
Palmisiano, c. c.,	5	0	1	4	1
McQuinn, 1 b.,	4	1	1	5	0
Lawing, c. g.,	3	2	1	0	0
Werner, c. d.,	3	2	0	3	0
Fandozzi, 3 b.,	4	3	2	3	2
Kivett, rec.,	4	3	3	7	0
Hamel, a. c.,	5	3	3	4	2
Belinsky, lanc.,	4	0	1	0	2
Totaux	36	15	13	27	10

Amsterdam	210	100	300	7	7	2
Québec	711	210	03x	15	13	1

Erreurs : Tretiak (2), Werner; Points produits par : Liddy, Barbarito (2), Triandos, Escalera, Ludtka, Kivett (3), Williams, Palmisiano, McQuinn, Lawing, Werner, Fandozzi, Hamel (3), Belinsky, Deux-buts : Tretiak, Kivett, Escalera; Trois-buts : Barbarito, Kivett, Hamel; Circuit : Lawing; Buts volés : Williams; Doubles-jeux : Palmisiano à Kivett; Williams à Hamel à McQuinn; Escalera à Ludtka à Escalera; Laissés sur les buts : Amsterdam 9, Québec 8; Buts sur balles de : Olshefski 6, Schermerhorn 5, Belinsky 10; Retirés au bâton par : Olshefski 1, Schermerhorn 2, Belinsky 6; Coups sûrs contre: Olshefski 0 pour 6 points en 1-3 manche; Schermerhorn 11 pour 9 points en 7 2-3 manches; Touché par un lancer de : Belinsky, Smith; Lanceur perdant : Olshefski; Durée de la partie : 2 heures et 28 minutes; Arbitres (au marbre) : McKenzie; Sur les buts : Tyson, Atkinson; Points mérités : Amsterdam 6, Québec 13.



LES QUILLES A LA CIE PAQUET, LTEE : Le Cercle Pasquier des employés de la Cie Paquet, Ltée, a inauguré sa saison de quilles lundi à la salle paroissiale de Limoilou. Vingt équipes sont en lice cette année et l'on anticipe une saison fort active. On remarque sur la photo reproduite ci-dessus quelques officiels de la Cie Paquet, Ltée, dont M. P.-E. PAQUET, président; M. AVILA PAQUET, directeur, et M. R. PAQUET. Nous voyons également M. LAUREAT CLOUTIER, président du Cercle Pasquier; M. PIERRE TALBOT, président de la ligue de quilles, ainsi que les membres du Comité exécutif et les quilleurs. (Photo du "Soleil")



Edmond Piché dit:

UN PAS DE PLUS VERS LE CHAMPIONNAT

Il n'y a pas à dire, le magnifique record de nos frappeurs au cours de la saison régulière du circuit Houghton semble avoir le don de paralyser ou du moins d'énerver considérablement les lanceurs adverses et Dick Olshefsky des Rugmakers donnait hier soir aux amateurs locaux une reproduction identique de la désastreuse tenue de Jim Sweeney, des Red Sox, récemment contre les Braves de George McQuinn. On ne saurait douter de l'ardent désir de tous les "fans" locaux de voir leurs favoris l'emporter décisivement aux dépens de tous leurs rivaux mais en bons sportifs ils aiment également à ce que l'opposition puisse être à l'égal de la renommée qui les précède surtout quand il s'agit des récents vainqueurs d'une équipe du calibre des Blue Jays. Olshefski a gâté la sauce pour les siens, hier soir, dès le début de la joute et quand Mayo Smith lui signifia la direction des douches l'issue de la joute ne faisait plus aucun doute. A l'instar de tous les amateurs souhaitons que Brunette puisse se montrer digne du choix de son gérant qui l'envoie en lice contre Erickson pour tenter de contenir l'élan de nos frappeurs.

JOUEURS QUEBECOIS EN ANGLETERRE

Jean-Marc Pichette est parti hier soir, sur l'"Ascania", en route pour Streatham, à 18 milles de Londres, où il jouera durant la prochaine saison de hockey. Il rejoindra "Manu" Fréchette, une autre vedette des Citadelles de Québec que le gérant Stapleford a engagé pour renforcer son équipe anglaise. "Manu" avait quitté notre ville le 12 septembre à bord du "Samaria" avec Vic Fields, du National de Montréal. Jean-Marc est accompagné de quelques joueurs de l'ouest. Nous leur souhaitons tout le succès souhaitons tout le succès possible à ces deux anciennes vedettes des Citadelles de Québec.

EN DEUX TEMPS TROIS MOUVEMENTS

D'aucuns se demandent si les Braves de Québec termineront la présente finale pour le trophée "Ford" durant leur dernière visite à Amsterdam. Tout dépendra naturellement de la tenue des coéquipiers de Georges McQuinn ce soir, au stade municipal, et de la "réception" que leur ménagent les Rugmakers qui ne se comptent pas pour battus, loin de là . . . Pour le moment l'espoir règne dans le camp de nos porte-couleurs et les plus confiants sont assurément le Dr Armand Bellemarre et le gérant d'affaires René Lemyre qui projettent d'accompagner leurs champions dans la cité des "faiseurs" de tapis. Des journalistes songent à faire le voyage en quittant notre ville après la joute de ce soir, d'autres ayant décidé d'attendre en fin de semaine pour traverser la frontière . . . René Lemyre jubilait pour une deuxième raison après la victoire des Braves sur les Rugmakers. Il a annoncé, en effet, qu'il comptera désormais un second fils dans sa maisonnée. Nos compliments aux parents de cette future étoile du losange.

C'est maintenant officiel, le promoteur Godbout a réussi à mettre sous contrat le sensationnel Armand Savoie et Danny Webb. Ce dernier prenait sa retraite il y a un an mais après avoir servi de partenaire d'entrainement à Dauthuille il se croit de taille à tenter un retour. Les deux hommes se rencontreront le 2 octobre au Forum . . . Toe Blake a lancé hier à Valleyfield une trentaine de joueurs à l'entrainement et dimanche le Valleyfield recevra le Canadien de la N. H. L. dans une joute hors-concours . . . A la demande de la commission athlétique de la Virginie de l'Ouest, l'Association Nationale de Boxe a recommandé le bannissement des femmes dans la boxe. Une des raisons invoquées est que ces combats peuvent causer un tort énorme à ces femmes ainsi qu'à un sport déjà malade .

PICHENETTES

Mayo frotte son bobo.

Joe Louis soigne sa publicité.

La cravate ne fait pas le quilleur.

John Bull se fortifie avec deux Citadelles.

Les Orioles les éliminèrent royalement.

Grande animation dans le "p'tit village".

Les Saguenéens ont les yeux sur un Brimsek.

Tous se réjouissent du triomphe de nos Braves.

Il y eut contagion de laissez-passer sur le losange.

Le sportif québecois applaudit même un joueur déchu.

La musique berce la douleur d'un parieur malchanceux.

Le circuit de Lawing a délié les cordons de plusieurs bourses.

Les Yankees battent le Chicago 8 à 1 pour se maintenir en tête

Chicago, 21. (PA) Whitey Ford, l'homme d'or des Yankees, et lanceur-recrue gaucher, a permis aux Yanks de conserver la première position de la ligue Américaine, hier, quand il a limité les White Sox de Chicago à trois coups sûrs, pour vaincre ces derniers au compte de 8-1. C'était la huitième victoire consécutive de Ford.

Ford perdit son blanchissage à la quatrième manche, quand il frappa Dave Philley, avec la balle. Philley passa au troisième sur le simple d'Eddie Robinson et compta sur une chandelle de Gus Zernial.

Les Yankees réussirent onze coups sûrs contre Ray Scarborough et le lanceur de relève Howie Judson, y compris un triple par Gerry Coleman et le douzième circuit de Cliff Mapes.

New-York	040 201 010—8 11	0
Chicago	000 100 000—1 3	3

Ford et Berra; Scarborough, Judson (2), Wight (9) et Niarhos.

Gain contesté des Tigers

Détroit, 21. (PA) Les Tigers de Détroit ont repris possession de la deuxième place de la ligue Américaine, hier, quand ils se sont ralliés pour vaincre les Athlétiques de Philadelphie, 6-5.

Les Tigers sont donc à une demi-partie des Yankees et de la première position, mais à une partie et demie d'avance sur les Red Sox de Boston, qui ont perdu un double contre les Indiens de Cleveland.

Les Athlétiques réussirent dix coups sûrs contre Dizzy Trout, pour prendre une avance de 5-1, au cours des cinq premières manches. A la huitième reprise, tirant de l'arrière 5-4, les Tigers scorèrent deux points contre Bob Hooper, pour s'assurer la victoire.

Max Lehner frappa son huitième circuit de la saison, pour Philadelphie, au début de la rencontre.

Philadelphie	003 110 000—5 13	2
Détroit	010 003 02x—6 8	0

Kellner, Hooper (7) et Guerra; Trout, Stuart (5) Gray (6) White (8) et Ginsberg.

Dur coup aux Red Sox

Cleveland, 21. (PA) Les Indiens de Cleveland ont porté un dur coup aux chances des Red Sox de Boston de remporter le championnat de la ligue Américaine, hier, en remportant les honneurs d'un double par 6-3 et 7-1.

Les puissants cogneurs des Red Sox ne réussirent que douze coups sûrs, dans les deux parties, contre les droitiers Bob Lemon et Early Wynn. Lemon et son copain réussirent chacun neuf retraits au bâton, dans ces deux rencontres. Ted Williams fut victime de ces retraits à trois reprises.

Walt Dropo frappa un circuit à la septième manche de la deuxième partie pour priver les Indiens d'un blanchissage. En deux saisons, les Red Sox n'ont remporté que quatre victoires à Cleveland, contre dix-huit défaites . Lemon remporta sa 21ème victoire de la saison, dans la première joute, en espaçant sept coups sûrs.

Boston	000 002 100—3 7	0
Cleveland	201 020 10x—6 9	0

Stobbs, McDermott (5), Parnell (7), et rosar et Batts (7); Lemon et Hegan.

Boston	000 000 100—1 5	1
Cleveland	020 200 30x—7 9	0

Dobson, Kinder (4) Masterson (8) et Tebbetts; Wynn et Hegan.

Irv Noren se signale

St-Louis, 21. (PA) Les Sénateurs de Washington qui se font une spécialité de battre les clubs de première division, ont défait les Browns de St-Louis par 12-7, hier soir.

Les Sénateurs avaient une avance de dix points, dans la cinquième manche, quand les Browns scorèrent à sept reprises. Less Moss réussit un circuit de trois points dans cette manche. Irv Noren a conduit l'attaque des Sénateurs, avec trois coups sûrs, y compris un circuit de trois points et un double bon pour deux points.

Washington	021 610 200—12 14	0
St-Louis	000 070 000—7 12	2

Hudson et Keller; Starr, Dorish (4), Bruner (5), Marshall (6), Pillette (9) et Moss.

BASEBALL

HIER

Canado-Américaine
(Finale 4 de 7)
Amsterdam 7, Québec 15
(Québec en avant 1-0)

Ligue Internationale
(Semi-finale 4 de 7)
Baltimore 5, Montréal 4
Baltimore gagne la série 4-3)

Ligue Nationale
Chicago 6, Philadelphie 9
Pittsburgh 2, Brooklyn 7
Cincinnati 4, New-York 1
Cincinnati 2, New-York 0
St-Louis 1, Boston 0

Ligue Américaine
New-York 8, Chicago 1
Boston 3, Cleveland 6
Boston 1, Cleveland 7
Philadelphie 5, Détroit 6
Washington 12, St-Louis 7

Association Américaine
(Finale 4 de 7)
Columbus à Indianapolis (pluie)
(Dernière rencontre)

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
St-Jean 2, Sherbrooke 1
(Série égale à 3-3)

AUJOURD'HUI

Canado-Américaine
(Semi-finale 4 de 7)
Amsterdam à Québec
(Deuxième partie)

Ligue Nationale
St-Louis à Boston
Pittsburgh à Brooklyn
Cincinnati à New-York

Ligue Américaine
Philadelphie à Détroit

Association Américaine
(Finale 4 de 7)
Columbus à Indianapolis
(Dernière rencontre)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New-York	91	53	.632	
Détroit	90	53	.627	½
Boston	89	55	.618	2
Cleveland	85	61	.582	7
Washington	63	80	.441	27½
Chicago	57	89	.390	35
St-Louis	54	90	.375	37
Philadelphie	49	97	.336	43

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	88	55	.615	
Boston	79	61	.564	7½
Brooklyn	79	61	.564	7½
New-York	77	65	.542	10½
St-Louis	72	70	.507	15½
Cincinnati	61	81	.430	26½
Chicago	61	84	.421	28
Pittsburgh	52	92	.361	36½

LA BOXE

Phoenix — Tommh (Red) Mitchell, 155, Houston, Tex., décision contre Jimmy Shans, 150, Phoenix, (10.)

La ligue Border

Ottawa, 21 (PC) Art Cook a contribué à la victoire du club Ogdensburg par 3-0 hier soir, au parc Landsowne, en cognant deux coups sûrs pour vaincre le National d'Ottawa dans la série finale 4 de 7 pour le championnat de la ligue de baseball Border. Ogdensburg domine maintenant 2 à 0.

Quelque 3,000 amateurs n'ont pas craint le froid pour être témoins d'un duel de lanceurs durant lequel Don Bryant, vedette du National, retira onze visiteurs.

Pratique des Habitants

Montréal, 21 (PC) Les Canadiens de la N.H.L. ont pris part hier à leur plus longue pratique, une heure le matin sur la glace et durant presque tout l'après-midi dans un tournoi de golf. L'étoile en fut Ron Castelane, de Winnipeg, qui réussit des rondes de 41 et 37 pour un total de 78 sur le terroin du club de golf Beloeil. Maurice Richard s'en tira avec un score de 80, soit 41 et 39; Elmer Lach 84 (44-40) et Billy Reay 88 (44-44).

Les vedettes des ligues majeures

LIGUE NATIONALE
Au bâton : Musial, St-Louis, .346.
Points comptés : Stanky, New-York, 109.
Points produits : Ennis, Philadelphie, 118.
Coups sûrs : Musial, St-Louis, 184.
Doubles : Schoendienst et Musial, St-Louis, 41.
Triples — Ashburn, Philadelphie, 14.
Circuits : Kiner, Pittsburgh, 46.
Buts volés : Jethroe, Boston, 33.
Retraits : Spahn, Boston, 185.
Lanceurs : Maglie, New-York, 16-3, .842; Konstanty, Philadelphie, 16-5, .762.

LIGUE AMERICAINE
Au bâton : Goodman, Boston, .357.
Points comptés : Dimaggio, Boston, 123.
Points produits : Dropo, Boston, 142.
Coups sûrs : Kell, Détroit, 206.
Doubles : Kell, Détroit, 51.
Triples : Evers, Détroit, 11.
Circuits : Rosen, Cleveland, 26.
Buts volés : DiMaggio, Boston, 15.
Retraits : Lemon, Cleveland, 162.
Lanceurs : Trout, Détroit, 13-5, .722.

Les arbitres du dist. de Québec

La saison 1950-1951 doit débuter bientôt. Déjà cinq arbitres de Québec ont été choisis pour officier dans les ligues Senior et Junior "A", savoir : Léonard Corriveau, Ray Malenfant, Maurice Dorion, Jean Bernier et Lionel Bouvrette. Quelques autres ont été recommandés et pourraient bien avoir des essais en vue de promotions.

Les arbitres, anciens et nouveaux, sont priés de renouveler leur application d'inscription. Le nombre en est limité et seulement ceux qui auront été choisis seront invités à assister aux lectures et interprétations des règlements qui seront suivies d'un entrainement sur glace.

Les applications devront être faites par écrit en mentionnant nom, prénoms, adresse et tous autress renseignements utiles, tels numéros de téléphones privé et d'affaire, expérience passée, etc., puis être adressées incessamment à Albert Paquet, arbitre en chef, 77 avenue Park, app. 1, Québec.

Frankie Brimsek chez les Saguenéens ?

Trois-Rivières, 20 — (Spécial) — Roland Hébert, coach du club Chicoutimi de la ligue Senior, a déclaré aux journalistes trifluviens hier que son club avait fait des offres alléchantes à Frankie Brimsek, excerbère des clubs Boston et Chicago, pour garder les filets des Saguenéens. Hébert a dit que Brimsek demandait un salaire de $7,000 pour s'aligner avec le Chicoutimi.

Les directeurs du club doivent se réunir pour discuter du cas de Brimsek. Il va sans dire que Brimsek serait une très forte attraction dans le groupe senior. C'est pour cette raison que Chicoutimi considère sérieusement la venue de Brimsek.

Ray Robinson opposé à Carl Olson

Philadelphie, 21, (AFP) Ray Robinson rencontrera Carl Olson le 26 octobre à Philadelphie, pour le titre de champion du monde des poids moyens de l'état de Pennsylvanie, titre qu'il détient depuis sa victoire sur Robert Villemain.

Les Phillies font un pas de plus vers le championnat du circuit

Philadelphie, 21. (PA) Jim Konstanty et Mike Goliat ont travaillé de concert, hier après-midi, pour imposer un revers de 9-6 aux Cubs de Chicago et pour permettre aux Phillies de Philadelphie de faire un pas de plus vers le championnat de la ligue Nationale.

Goliat dirigea l'offensive des Phillies avec une couple de circuits, tandis que Konstanty lançait en relève pour la 68ème fois de la saison et remportait sa seizième victoire de la campagne.

Chicago	010 022 001—6 12	2
Philadelphie	220 001 13x—9 12	2

Hacker, Leonard (2), Lade (4), Schmitz (6), Rush (8) et Sawatski; Meyer, Konstanty (6), et Seminick.

Brooklyn, 21. (PA) Les Dodgers de Brooklyn ont remporté une dixième victoire consécutive sur les Pirates de Pittsburgh et leur 18ème en 21 rencontres, hier après-midi, quand ils ont triomphé de ces derniers par 7-2, devant une maigre assistance de 1,011 amateurs.

A la première manche, Gil Hodges réussit son deuxième grand slam de la saison, un circuit bon pour quatre points, pour donner à Carl Erskine l'avance nécessaire pour l'emporter contre Bill Macdonald. A la troisième manche, Duke Snider y alla d'un triple, pour faire compter deux autres points aux vainqueurs.

Pittsburgh	200 000 000—2 5	0
Brooklyn	402 001 00x—7 8	0

Macdonald, Walsh (7), et Mueller; Erskine et Edwards.

Deux victoires des Reds

New-York, 21. (PA) Les Reds de Cincinnati ont remporté les honneurs d'un double aux dépens des Giants de New-York, hier après-midi, 4-1 et 2-0, grâce au beau travail des lanceurs Ewell Blackwell et Ken Raffensberger.

Dans la première partie, Blackwell limita les Giants à quatre coups sûrs pour remporter sa seizième victoire de la saison. Il frappa de plus un simple à la neuvième manche, alors que les Reds scorèrent trois points pour s'assurer la victoire.

Dans la deuxième rencontre, Raffensberger accorda seulement six coups sûrs aux Giants, pour remporter sa quatorzième victoire de la saison. Les Reds réussirent seulement trois coups sûrs contre Jim Hearn et Monte Kennedy, mais ils comptèrent leur premier point sur des erreurs de Hank Thompson et Whitey Lockman, tandis que Ted Kluszewski scorait le deuxième, avec son 25ème circuit de la campagne.

Cincinnati	010 000 003—4 12	2
New-York	000 100 000—1 4	0

Blackwell et Pramesa; Koslo, Kennedy (9) et Westrum.

Cincinnati	100 001 000—2 3	0
New-York	000 000 000—0 6	3

Raffensberger et Howell; Hearn, Kennedy (8) et Westrum, Yvars (6).

Victoire des Cardinals

Boston, 21. (PA) Cloyd Boyer a limité les Braves de Boston à quatre simples espacés, hier soir, pour permettre aux Cardinals de St-Louis de remporter une victoire par 1-0. A la suite de cette défaite, les Braves se trouvent sur un pied d'égalité avec les Dodgers de Brooklyn, en deuxième position de la ligue Nationale, sept parties et demie derrière les Phillies de Philadelphie.

St-Louis	000 000 010—1 7	0
Boston	000 000 000—0 4	0

Boyer et D. Rice; Bickford et Crandall.

Sport à Lotbinière

Lotbinière, (DNC) Le tournoi de badminton s'est terminé récemment. Le trophée à été gagné par Mlle Marcelle de Lachevrotière et M. Jean De Villiers.

Le badminton au Centre Récréatif

Shawinigan, DNC. 21. L'ouverture de la ligue mixte de quilles du Club sportif Alcan aura lieu le 26 septembre prochain au Shawinigan Bowling Academy.

Il y aura 12 clubs dans la ligue. Ils se disputeront le trophée "La Mauricie". Le trophée Shawinigan sera remis au gagnant des éliminatoires. Il y aura aussi deux trophées "Arthur Robitaille" pour les meilleurs simples masculin et féminin.

D'autres joueurs au Barons de Cleveland

Stratford, Ont., 21. (PC) Les Barons de Cleveland, de la ligue Américaine de hockey, qui s'entrainent actuellement à Stratford, ont annoncé hier qu'ils avaient signé le joueur de défense Jack Jackson, après avoir obtenu son contrat des Black Hawks de Chicago. Gordie Knutson, ancienne propriété des Canadiens de Montréal, fut envoyé aux Hawks, en échange de Jackson.

Les Barons ont également annoncé la signature de Whitey Prokop, agent libre, qui a déjà joué pour les Barons, de 1943 à 1946.

"DÉBARRASSEZ-VOUS DU BLAIREAU! LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE SANS MOUSSE DONNE DES RASAGES PLUS DOUX PLUS CONFORTABLES!"



39¢ 59¢ $1.00

GRAND PROGRAMME DE
COURSES DE CHEVAUX
CE SOIR à 8 heures
PRESENTE SUR LA PISTE DE QUEBEC
(PARC DE L'EXPOSITION)
10 CLASSES — 11 EPREUVES

Classifiée Trot A $150.00 (1)
1ère partie du pari-double
Equity, Just Baldwin, Devlan, Josedale Richard, Jim Val, King Philip, Lina Lee, Guy Volo.

Classifiée Amble A $150.00 (1)
Tony Jr., Brownie The Bomber, Daisy Directly, Helena Gadsby, Billy Peters, Sanderkin, Joliette Girl.

Classifiée Amble B $150.00 (1)
Orcus Bar, Joseph Renown, Miss Peter Brino, Bobby Worthy, Indiana Dillard, Brownie Grattan, Miss Senator Patch, Dick Trafic.

Classifiée Amble C $150.00 (1)
Sid Brason, Olive M Belwin, Flash B, June Todd, Rico Boy, Todd Lee Jr., Miss Lady Guy, Thomas Express.

Classifiée Amble D $150.00 (1)
S. O. S. Billy Patch, Peter Fast, Barney Lee, Babe Harvester, Lee Axe, Jimmy M, Don Bryson.

Free For All Trot jr $300.00 (2)
2ème partie du pari-double
Joe's Judge, Dean The Reaper, Belmar Hi Scott, Harvest Brooke, Trailer Mac, Sandy H Lee, Grantown.

Classifiée Trot B $150.00 (1)
Orphan Ceganile, Peter Mark, Dillon Guy, Hallie Hanover, Lina Best, Silver Key, King Onward, Lee Todd Jr.

Classifiée Trot C $150.00 (1)
Tommy P., Harvester Evans, Van Fleet, King Sherbrooke, Just Alice, Guy Boy, Jellico, Darkey Range.

Classifiée Trot D $150.00 (1)
Burtis Song, Jean Volo A., Brown Tuft, Dominion Stars, Doc Hanover, Pady Brooke, Tanner Hanover, Scotch Lady.

Classifiée Amble E $150.00 (1)
Harvest C Lee, Dewey, Grattan Iroquois, Luzerne Rose, My Grattan, Peter McKinney, Rex Volo, Miss Lasarre.

PARI SIMPLE — PARI PLACE — PARI DOUBLE — PARI QUINELLA
ADMISSION : Adultes: $0.75 — Enfants : $0.25
PROGRAMME DE PREMIER CHOIX PRESENTE SUR LA PISTE LA PLUS MODERNE AU CANADA.



Chenor Stée
399 Rue St-Joseph

Modes d'Automne
chez CHENOR . . .



l'ORIGINAL PALETOT 3 SAISONS
• PRINTEMPS
• AUTOMNE
• HIVER
c'est le paletot ZIP-IN

seulement $49.50

Unique en son genre . . . Se porte sans doublure le printemps, l'automne. . . avec doublure l'hiver . . .

Ce vêtement est isolé contre le froid par l'entredoublure
"INTERGEL"
en rayonne

- INTERGEL se lave et se nettoie sans affecter le moindrement ses propriétés isolantes.
- MODELE tout récent et d'une confection experte pour plus de confort . . . à un prix des plus économiques pour l'automne, hiver.
- TISSU COVERT CLOTH 100% laine.
- TEINTES très en vogue . . . GRIS—BLEU POUDRE—BLEU ROYAL.

• TAILLES — 34 à 42
UN PRIX BIEN EN BAS DE SA VALEUR REELLE. VENEZ CHOISIR LE VOTRE AUJOURD'HUI MEME.

• COMMANDES POSTALES ACCEPTEES
Ajoutez 2% taxe

CONDITIONS $1. PAR SEMAINE

• OUVERT tous les JOURS de 9 h. A.M. à 6 h. P.M. Le VENDREDI jusqu'à 9.30 h. P.M.

CHENOR
399 rue St-Joseph

11 épreuves présentées ce soir à la piste locale

Les parieurs reverront avec plaisir la présentation de neuf "dashes" — Une autre classe de deux épreuves complètera le programme de la soirée — Un "Free for all trot Jr" qui capte l'attention de tous les connaisseurs — Soixante-dix-huit coursiers en lice dans les différentes compétitions — Première épreuve présentée à 8 heures.

Le Club de Courses sous Harnais de Québec Enr., présentera ce soir son 51ème programme de la saison régulière, et les nombreux fervents de courses à une seule épreuve seront servis à souhaits puisque la carte comprendra 9 classes d'un seul "dash". Pas moins de 78 chevaux différents seront en action et tous ont été placés dans des classes classées suivant leur dernière performance, ce qui assure la présentation d'épreuves des plus contestées. Sur toutes les grandes pistes américaines ce mode de courses est très en vogue, et les amateurs sont toujours assurés d'assister à quelque chose de sensationnel-le car tous les participants doivent faire leur grand possible dans leur seule apparition sur la piste, car il n'y a pas lieu de reprise.

Dans le programme de ce soir, la seule classe de 2 épreuves sera l'attraction principale, soit un Free For All Trot jr, mettant en lice Belmar Hi Scott, Trailer Mac, Harvest Brooke, Sandy H. Lee, Dean The Reaper, Joe's Judge et Grantown, tous de rapides trotteurs qui peuvent parcourir le mille en 2.12. 2.13.

Un cheval qui devrait aussi attirer l'attention de tous, est le jeune Burtt Song, poulain de 3 ans qui s'améliore à chaque départ, et qui causera un jour ou l'autre une grande surprise.

Au pari mutuel, un personnel expérimenté et courtois sera encore à la disposition des parieurs, pour leur vendre du pari double, du pari simple, du pari place et du pari quinella. Nous invitons donc tous les amateurs de beau spectacle, et de sensations de se rendre sur la Piste de Québec ce soir pour assister à un grand programme de courses, où l'ordre et le décorum sont de mise.

Quand Jack Dempsey était roi

Dans son supplément de dimanche prochain, LE SOLEIL publiera sous ce titre un article de son chroniqueur, M. J.-Emile Dion, dans lequel celui-ci rappellera un des souvenirs de la carrière de Jack Dempsey, ancien champion des poids-lourds. Cette chronique fait voir comment la publicité joue un grand rôle dans l'organisation des grandes attractions sportives. Et, comme à-côté, M. Dion fournira d'intéressants détails concernant Joe Louis et Ezzard Charles, les deux noirs qui se rencontreront la semaine prochaine pour le titre mondial.

Les As comptent beaucoup sur Phil Renaud pour le championnat

La première couche de glace a été posée hier matin, au nouveau Colisée, et l'on compte pouvoir permettre à certains joueurs des As de patiner dès ce soir. Punch Imlach, le coach du club senior local, a annoncé hier soir que près d'une quinzaine d'hommes sauteront sur la glace. S'il est impossible de patiner ce soir, on se reprendra demain soir.

Un autre joueur bien connu des amateurs a apposé sa signature à un contrat des As pour la saison 1950-51. Il s'agit du vétéran joueur de défense Phil Renaud qui en sera à sa sixième saison avec le club local, soit le joueur ayant le plus grand nombre d'années de service. Phil fut le pilier de l'équipe durant les dernières saisons et le pilote Punch Imlach compte beaucoup sur lui pour conduire son équipe au championnat au cours de la prochaine saison.

Phil sera parmi ceux qui prendront part à la première pratique qui doit précéder l'ouverture officielle du camp d'entrainement qui se fera lundi matin, à 8 h. 30. Plus d'une trentaine de joueurs seront alors en action.

Les autres joueurs que l'on pourra voir à l'oeuvre seront Jean Marois et Donat Deschênes, gardiens de buts; Roger Roberge, défense; Ludger Tremblay, Roger Gagné, Roland Rossignol, Armand Gaudrault, Roger Côté, Roger Hayfield, Constant Gaudrault et Willie Jost. Quelques joueurs appartenant aux Citadelles s'ajouteront vraisemblablement à ce nombre.

Jost est un joueur qui arrive de Suisse et qui a demandé un essai avec les As. Il est de nationalité suisse et joua amateur dans son pays l'an dernier. Willie travaille maintenant dans notre ville.

Jack Taylor, le meilleur compteur de la ligue Senior "A" de l'Ontario l'hiver dernier alors qu'il s'alignait avec les Tigers de Hamilton, vient de faire savoir qu'il a signé professionnel avec l'organisation du Détroit et qu'il ne pourra venir jouer avec les As. Taylor était un autre joueur sur lequel Imlach comptait beaucoup pour sa prochaine édition. On sait que le cerbère Al Millar a aussi signé professionnel.

Les joueurs d'attaque Paul Mundrick et Julien Smith sont deux hommes qui ne reviendront définitivement pas avec l'équipe cette année. Quant aux joueurs de défense Dean McBride et Larry Zeidel, qui semblent ne pas être intéressés à revenir dans notre ville, ils ont reçu leurs billets de chemin de fer et devront se rapporter lundi matin, sans quoi ils sont menacés de suspension.

Nous communiquerons dans notre édition de samedi la liste complète des joueurs qui doivent se rapporter au coach Punch Imlach lundi matin.

Des éclaireurs à Trois-Rivières

Trois-Rivières, 20 — (Spécial) — Un incident peu banal est arrivé à l'aréna des Trois-Rivières hier alors que le club de hockey Shawinigan, qui tient son entrainement ici cette semaine, a mis fin à la pratique de ses joueurs parce que le coach Ralph Buchanan aurait rencontré dans les loges des éclaireurs de clubs étrangers qui se seraient introduits dans cette patinoire à l'insu de la direction de l'aréna des Trois-Rivières. Depuis le début de l'entrainement du club Providence, les portes de l'aréna sont fermées au public et aux éclaireurs étrangers. La décision de Buchanan a suscité une foule de commentaires dans les cercles de hockey aux Trois-Rivières.

Quilleurs Pepsi Cola

C'est ce soir à 10 heures au Centre Durocher de St-Sauveur, que débutera officiellement la ligue de quilles de la Cie Pepsi Cola. La direction de ce circuit espère bien que tous les joueurs se feront un devoir d'être ponctuels pour ce premier rendez-vous qui réserve des joutes chaudement disputées et laisse prévoir une saison bien remplie.

Lanceur rétabli

Philadelphie, 21 (PA) Emory (Bubba) Church, lanceur recrue des Phillies de Philadelphie qui fut blessé par le "liner" de Ted Kluszewski vendredi dernier, est sorti de l'hôpital hier. L'ancienne vedette des Maple Leafs de Toronto a annoncé aux journalistes, durant la joute que les Phillies gagnèrent 9-6 aux dépens des Cubs de Chicago, qu'il sera en uniforme aujourd'hui.

Bourse de $50,000 au parc Roosevelt

Westbury, N.-Y., 21. (PA) Deux anciens gagnants, Proximity et Demon Hanover, seront parmi les neuf partants ce soir dans la course de deux milles pour trotteurs au Roosevelt Raceway dont la bourse est de $50,000. Proximity, qui est âgée de huit ans, tentera de s'accaparer la part du vainqueur, soit $22,500, pour augmenter son total de $236,754, le plus grand nombre de bourses accumulées par un coursier sous harnais.

STATISTIQUES FINALES DU CIRCUIT CANADO-AMERICAIN

Voici les statistiques finales de la ligue Canado-Américaine de baseball, pour la saison 1950 :

MOYENNE DES EQUIPES AU BATON

CLUB	PJ	AB	P	C	2B	3B	CC	PP	BV	Moy.	BL
Amsterdam	138	4894	856	1307	193	51	61	732	106	.278	8
Québec	137	4881	904	1240	213	22	69	732	96	.277	2
Oneonta	138	4814	847	1237	163	85	48	723	72	.268	4
Gloversville J'n	138	4822	767	1206	190	50	60	611	61	.261	4
Schenectady	136	4820	802	1126	161	34	79	685	107	.255	5
Pittsfield	135	4481	624	1117	202	40	30	536	99	.249	9
Rome	135	4402	591	1086	178	28	52	509	72	.247	5
Trois-Rivières	133	4178	556	1005	131	38	19	462	148	.241	12

MOYENNES DES EQUIPES AU CHAMP

CLUB	PJ	RO	A	E	DP	Moy.
SCHENECTADY	136	3575	1488	224	143	.958
ROME	135	3723	1503	239	128	.956
AMSTERDAM	138	3539	1403	230	135	.956
ONEONTA	138	3652	1490	239	127	.955
GLOVERSVILLE	138	3589	1520	240	135	.953
PITTSFIELD	135	3417	1469	245	150	.952
QUEBEC	137	3441	1443	262	135	.949
TROIS RIVIERES	133	3444	1467	276	136	.947

MOYENNES DES JOUEURS AU BATON

Joueur et club	PJ	AB	PC	H	2B	3B	CC	PP	BC	Moy.
Irons, Oneonta	14	46	4	20	2	0	0	11	0	.435
Kaiser, Oneonta	23	72	21	27	4	2	2	14	0	.375
Triandos, Amsterdam	72	248	58	99	15	4	11	67	0	.369
Caniglia, Gloversville	16	46	5	14	3	0	1	10	1	.350
Olshefski, Amsterdam	13	26	6	9	1	0	1	5	0	.346
Lawing, Québec	134	438	111	151	33	2	13	140	13	.345
Escalera, Amsterdam	52	205	38	69	9	4	4	44	12	.337
Barbarito, Amsterdam	103	438	86	147	30	9	5	89	7	.336
Halamek, Trois-Rivières	14	15	1	5	0	0	0	2	0	.333
Roselo, Pittsfield	37	115	20	38	8	0	2	19	2	.330
Buckwalter, Oneonta	126	507	95	165	27	7	2	75	14	.325
Smith, Amsterdam	66	201	55	65	9	2	10	51	2	.323
Caciola, Amsterdam	17	59	10	19	3	0	1	8	1	.322
McQuinn, Québec	74	242	64	77	17	1	7	44	1	.318
Liddy, Amsterdam	138	517	114	166	19	2	0	71	31	.317
Watson, Schenectady	87	312	65	98	8	5	6	53	10	.314
Williams, Québec	123	457	111	142	25	8	1	84	17	.312
Williams, Gloversville	138	508	84	148	23	9	18	104	2	.311
Turturro, Gloversville	105	383	69	119	13	5	2	42	17	.311
L. Johnson, Trois-Rivières	42	132	23	41	5	4	0	15	6	.311
Loyd, Rome	23	90	17	28	1	1	0	11	2	.311
Barkus, Gloversville	68	137	14	42	10	0	2	12	6	.307
Palmisiano, Québec	132	523	130	160	26	3	3	62	36	.306
Drury, Gloversville	137	535	107	160	31	9	7	79	9	.305
Rossman, Oneonta	118	459	101	139	14	10	1	67	8	.303
Booker, Rome	50	122	16	37	6	0	0	11	1	.303
Samson, Rome	121	448	84	135	36	3	2	64	5	.301
Treilak, Amsterdam	91	356	57	110	13	4	0	40	10	.301
Cadario, Oneonta	93	320	47	96	12	6	4	54	2	.300
DeTola, Oneonta	137	489	94	145	14	11	2	94	8	.297
Robbins, Schenectady	111	424	60	125	31	3	12	100	5	.295
Elko, Québec-Rome	101	375	84	110	17	2	5	60	4	.293
Jones, Pittsfield	93	304	40	83	15	3	4	42	1	.289
Smith, Gloversville	137	541	101	156	28	5	13	87	6	.288
Marshal, Schenectady	130	483	95	139	22	6	13	82	14	.288
Werner, Québec	112	399	73	115	23	2	15	102	8	.288
Arcoleo, Oneonta	111	413	79	118	13	2	0	42	5	.286
Arduini, Rome	52	126	11	36	5	0	2	15	1	.286
Schultz, Amsterdam	29	67	8	18	1	1	0	4	0	.286
Hamel, Québec	97	330	57	94	14	1	0	49	5	.285
Shetler, Québec	58	191	32	54	8	1	9	63	0	.283
Anderson, Amsterdam	102	326	41	92	15	1	3	44	0	.282
Polubiatka, Rome	55	221	41	62	9	4	2	28	8	.281
Mulcahy, Pittsfield	132	512	89	143	18	8	7	83	28	.279
Bales, Rome	109	380	41	106	15	4	6	36	9	.279
Harmon, Rome	132	530	83	147	24	4	9	83	14	.277
Bedford, Gloversville	106	355	38	90	14	4	1	47	1	.277
Tiberghein, Pittsfield	79	296	31	82	16	3	3	34	1	.277
Smodic, Oneonta	115	431	70	119	13	9	9	74	6	.276
Farrell, Schenectady	136	510	95	139	28	6	8	79	17	.273
Sinram, Québec	119	430	73	117	22	0	3	61	0	.272
Ozark, Rome	94	333	59	88	13	2	9	48	4	.272
Comolli, Schenectady	128	432	90	117	14	6	11	68	8	.271
Pawloski, Pittsfield	124	428	60	116	21	3	3	58	20	.271
McLaren, Gloversville	121	424	65	115	15	7	5	64	4	.271
Kaapala, Amsterdam	92	348	53	94	14	2	2	53	10	.270
Hummel, Rome	40	122	17	33	5	1	0	18	0	.270
Haley, Amsterdam	23	67	13	18	2	1	2	15	1	.269
Martak, Pittsfield	74	265	39	71	18	3	3	40	5	.268
Micelotta, Schenectady	133	470	79	125	10	5	3	66	8	.266
Farrick, Trois-Rivières	111	372	67	98	10	8	5	40	11	.263
Sokosky, Trois-Rivières	125	454	55	119	23	1	6	69	8	.262
Bauerle, Pittsfield	77	298	36	78	15	3	0	26	2	.262
Furfaro, Oneonta	83	294	44	77	11	4	5	53	4	.262
MacKinnon, Trois-Rivières	63	199	26	52	5	2	0	15	7	.262
Cullinane, Gloversville	102	330	48	86	15	3	7	54	1	.261
Toole, Trois-Rivières	42	142	17	37	8	1	0	20	6	.261
Spence, Oneonta	129	419	115	109	12	19	14	80	15	.260
Beleta, Amsterdam	24	96	20	25	5	1	5	24	2	.260
Gerard, Pittsfield	42	143	22	37	9	4	1	18	4	.259
Morrongiello, Amsterdam	108	326	82	84	16	8	4	47	8	.258
Scherger, Trois-Rivières	122	369	64	95	13	2	0	37	15	.257
Cyrus, Schenectady	66	121	19	31	4	0	0	15	0	.256
Cater, Trois-Rivières	24	39	6	10	0	0	0	3	0	.256
Allton, Québec	86	312	44	79	13	1	3	56	1	.253
W. Johnson, Trois-Rivières	131	504	76	127	19	6	3	50	41	.252
Whalen, Schenectady	61	230	39	58	9	0	2	49	1	.252
Umstead, Trois-Rivières	47	163	26	41	4	2	1	25	8	.252
Gill, Trois-Rivières	38	103	14	26	1	0	0	7	2	.252
Katuka, Schenectady	33	48	11	12	2	0	0	9	0	.250
Mills, Amsterdam	69	257	30	64	11	0	2	39	1	.249
Turcy, Pittsfield	57	197	29	49	11	3	2	34	2	.248
Paballs, Rome	50	277	25	44	4	1	3	22	2	.248
Kelly, Pittsfield	40	89	12	22	3	2	1	14	0	.247
Hurtt, Pittsfield	58	228	42	56	9	1	0	13	4	.246
Seastrand, Rome	122	443	59	107	21	3	15	64	5	.242
Tandora, Trois-Rivières	37	132	22	32	2	1	0	14	7	.242
Ludika, Amsterdam	84	195	39	47	5	4	7	29	4	.241
Trout, Pittsfield	103	360	80	86	14	0	1	38	2	.239
Schumm, Amsterdam	62	210	40	50	9	3	1	26	4	.238
Danelishen, Québec	43	122	15	29	6	0	3	22	1	.238
Ubi, Pittsfield	103	397	66	94	17	6	2	33	19	.237
Barracoto, Trois-Rivières	22	81	8	19	0	0	0	8	2	.235
Roop, Schenectady	49	205	23	48	4	2	11	35	1	.234
Jadwin, Pittsfield	64	188	22	44	9	0	0	18	2	.234
Carlini, Schenectady	44	163	36	38	5	0	2	20	11	.233
Snyder, Amsterdam	16	56	13	13	0	0	0	5	1	.232
J. Ambrose, Québec	32	78	12	18	4	0	1	8	0	.231
Bloom, Trois-Rivières	78	261	26	60	7	0	0	24	2	.230
Donaldson, Oneonta	72	257	41	59	11	3	2	36	3	.229
Baumler, Oneonta	34	123	20	28	7	2	5	25	0	.228
Dutton, Pittsfield	31	123	17	28	7	0	0	15	0	.228
McKeon, Gloversville	72	200	18	47	5	0	0	13	1	.225
Fontana, Amsterdam	29	111	15	25	4	0	4	28	0	.225
Martinich, Goversville	74	285	36	57	8	2	2	26	12	.224
Fandozzi, Québec	90	319	58	71	8	4	0	45	1	.223
Narr, Amsterdam	34	130	23	29	4	0	3	17	4	.223
Ramer, Schenectady	32	68	10	15	3	0	0	10	0	.221
Gray, Gloversville	128	469	88	103	17	4	1	40	4	.220
Meara, Rme	44	160	15	35	10	1	0	12	0	.219
Trojanowski, Schenectady	129	464	95	101	12	0	3	47	23	.218
Logan, Pittsfied	41	157	12	34	4	0	0	14	2	.217
Kinigis, Rome	37	74	8	16	4	0	0	5	1	.216
Aspromonte, Oneonta	18	61	9	13	2	1	0	7	1	.213
Gleen, Trois-Rivières	30	104	8	22	2	2	0	13	1	.212
Casey, Schenectady	62	147	20	31	8	0	2	13	1	.211
Delock, Oneonta	24	77	17	16	2	2	0	8	0	.208
Matzer, Rome	36	121	6	25	1	0	0	5	2	.207
Gibson, Trois-Rivières	110	316	28	64	11	1	1	25	3	.203
Prusecki, Schenectady	42	128	24	26	3	0	1	20	5	.203
Wilson, Gloversville	45	79	7	16	0	0	0	0	0	.203
Burnette, Amsterdam	26	74	7	15	2	0	0	11	0	.203
Lyon, Oneonta	64	175	21	35	8	0	0	24	0	.200
Knopp, Gloversville	19	50	7	10	1	0	0	6	1	.200
Johanson, Pittsfied	17	40	7	8	2	0	0	5	0	.200
Adamson, Québec	23	61	11	12	1	0	0	6	3	.197
Cuttita, Rome	51	102	14	20	8	0	0	9	0	.196
Thomas, Trois-Rivières	63	229	15	44	4	2	0	23	3	.192
Gilbert, Oneonta	29	68	5	13	0	1	0	8	0	.191
Kivett, Québec	24	81	12	15	2	0	0	5	2	.185
Nanasteel, Québec	29	60	5	11	1	0	0	1	0	.183
Penelon, Trois-Rivières	13	33	3	6	2	0	0	6	1	.182
Wilkes, Trois-Rivières	33	116	27	21	8	2	1	10	13	.181
Erickson, Québec	31	89	16	16	1	0	1	6	1	.180
Meaviglia, Trois-Rivières	13	68	6	12	2	1	1	11	1	.176
N. Smith, Oneonta	32	47	6	8	1	0	0	0	0	.170
Wilson, Gloversville	38	71	6	12	3	1	0	4	0	.169
Clifford, Rome	38	121	17	20	2	1	0	4	3	.165
Lawrence, Pittsfield	29	67	4	11	3	1	0	6	0	.164
Bilikes, Rome	29	97	8	15	2	1	1	14	0	.155
Belinsky, Québec	32	73	11	11	0	0	0	8	0	.151
Younger, Québec	26	61	10	9	1	1	0	5	0	.148
Odenheimer, Rome	28	89	4	12	2	0	1	3	2	.135
Tomaner, Pittsfield	21	52	5	7	1	0	1	6	0	.135
Brydle, Pittsfield	23	45	4	8	0	0	0	1	0	.133

MOYENNES INDIVIDUELLES DES LANCEURS

(Cinq décisions ou plus)

Lanceur et club	PJ	ML	C	BB	RB	PC	BL	G	P	Moy.
Meau, Québec	18	36	32	16	12	—	—	5	1	.833
Ambrose, Québec	22	133	144	72	57	7	—	9	2	.818
Jeffries, Schenectady	26	106	98	82	85	3	—	8	2	.800
Belinsky, Québec	32	217	150	169	203	20	2	22	6	.786
Erickson, Québec	31	236	207	68	203	23	4	20	7	.741
Gilbert, Oneonta	30	189	195	55	88	17	4	17	6	.739
Murphy, Schenectady	32	215	207	109	92	13	2	16	6	.727
R. Smith, Oneonta	33	138	129	88	56	7	—	13	5	.722
Gray, Amsterdam	19	129	119	97	108	10	—	10	4	.714
McMahon, Oneonta	17	125	123	68	80	11	1	10	4	.714
Sweeney, Oneonta	17	143	102	151	134	15	—	12	5	.706
Cyrus, Schenectady	45	258	235	125	160	23	6	20	9	.690
Ramer, Schenectady	28	188	197	87	92	12	1	17	8	.680
Younger, Québec	20	124	128	63	44	11	3	10	5	.667
Newman, Amsterdam	10	54	55	48	33	34	—	4	2	.667
Schultz, Amsterdam	25	165	172	109	98	13	1	11	6	.647
Campbell, Oneonta	11	70	71	39	33	6	1	5	3	.625
Danelishen, Québec	37	245	252	144	81	19	1	18	11	.621
Nanasteel, Québec	28	165	153	74	87	14	—	13	8	.619
Katulka, Schenectady	30	128	121	70	81	6	—	8	5	.615
Schermerhorn, Amsterdam	33	117	148	68	68	7	1	13	8	.600
Drew, Oneonta	16	97	97	44	54	7	—	6	4	.600
Wall, Oneonta	21	90	84	82	50	5	—	3	2	.600
Thrift, Amsterdam	8	42	43	25	21	3	—	3	2	.600
Burnette, Amsterdam	26	206	193	80	164	22	3	14	10	.583
Malinowski, Schenectady	29	212	218	77	95	18	1	14	10	.583
DiFrederico, Oneonta	14	70	61	49	32	5	1	9	6	.571
Wilson, Gloversville	49	203	200	129	115	11	1	13	10	.565
N. Smith, Oneonta	29	148	177	57	66	8	—	9	7	.563
Olshefski, Amsterdam	13	81	70	57	64	7	—	5	4	.556
Barkus, Gloversville	42	219	228	78	50	17	2	16	14	.533
McMullen, Trois-Rivières	31	163	145	124	92	11	1	10	10	.500
Kelly, Pittsfield	28	177	205	91	72	13	—	6	6	.500
F. Robbins, Amsterdam	18	97	81	131	115	3	—	10	11	.476
Arduini, Rome	28	123	205	86	84	15	1	8	8	.467
Stewart, Gloversville	26	165	193	66	37	2	—	7	8	.462
Nichols, Pittsfield	31	118	131	56	57	6	—	6	7	.462
Lawrence, Pittsfield	29	178	159	144	90	16	1	11	13	.458
Olev, Trois-Rivières	13	76	68	64	56	5	—	4	5	.444
Nichols, Rome	45	159	180	104	108	6	2	10	13	.435
Tomanek, Pittsfield	21	123	87	142	139	6	—	6	8	.429
De Angelo, Amsterdam	9	53	62	51	36	4	—	3	4	.429
Geez, Pittsfield	10	58	71	52	23	3	—	3	4	.429
Kucera, Trois-Rivières	8	46	57	20	16	2	—	3	4	.429
Secoli, Gloversville	20	118	109	90	45	6	—	5	7	.417
Kiburis, Rome	38	212	220	112	96	16	1	11	17	.394
M. Williams, Trois-Rivières	18	71	62	85	44	4	—	5	8	.385
Cuttita, Rome	31	168	200	102	85	11	—	6	10	.378
Kaneley, Rome	19	83	87	68	46	2	1	5	9	.357
Mastroianni, Rome	33	201	190	166	150	13	1	7	14	.333
Amodio, Schenectady	11	58	50	61	42	3	1	3	6	.333
Nicolls, Trois-Rivières	11	36	19	71	39	3	—	2	4	.333
J. Williams, Trois-Rivières	22	114	68	128	84	5	1	4	9	.308
Hahn, Gloversville	26	100	100	107	71	4	1	4	9	.308
Bernier, Trois-Rivières	41	201	189	141	104	11	—	6	15	.286
Alivojvodic, Trois-Rivières	11	52	53	47	47	4	—	2	5	.286
Halamek, Trois-Rivières	14	56	64	32	20	4	1	2	5	.286
Coakley, Gloversville	33	142	153	116	96	9	—	6	16	.273
Cater, Trois-Rivières	20	100	84	106	66	5	—	4	11	.267
Brydle, Pittsfield	23	119	143	71	41	7	—	4	12	.250
Kincaid, Pittsfield	15	71	75	46	24	5	—	2	7	.222
Linn, Pittsfield	13	64	67	56	35	5	1	2	8	.200
Sweeney, Trois-Rivières	10	58	65	62	19	1	—	1	4	.200
Deiters, Gloversville	13	49	60	53	23	2	—	1	6	.143
Gounaris, Amsterdam	12	47	54	47	27	1	—	1	6	.143
Law, Pittsfield	14	64	72	23	26	4	—	—	7	.000

DEMANDEZ LE FILS FAVORI DE L'ECOSSE

WHISKY ÉCOSSAIS

JOHNNIE WALKER

BORN 1820 — STILL GOING STRONG



Un Vrai Bon Scotch

Distillé, Mélangé et Embouteillé en Écosse

Bouteilles de 40 on. et de 26⅔ on.

JOHN WALKER & SONS LTD., DISTILLATEURS DE WHISKY ÉCOSSAIS

KILMARNOCK, ÉCOSSE

38-30F

• BASEBALL •

CE SOIR, A 8 HEURES

AMSTERDAM vs QUEBEC

(Deuxième partie finale 4 de 7)

ADMISSION: Loges, $1.25; Réservés, $1.00; Admission générale, $0.75. Enfants, $0.25

(Billets en vente au stade municipal, tél.: 5-7478, de 9 heures a.m. à 4 heures p.m., et de 6 h. 30 à l'heure de la joute. Les détenteurs de billets de saison ont jusqu'à 4 h. 30 p.m. pour réclamer leurs billets).

AUJOURD'HUI, FETE DE L'EXPIATION, MAGASIN FERME AU PUBLIC POUR ACHATS TOUTE LA JO

Les Orioles éliminent le Royal en l'emportant au compte de 5-4

Montréal, 21. (PC) Babe Barna a réussi à cogner un circuit, hier soir, à la septième manche, pour permettre aux Orioles de Baltimore de vaincre le Royal de Montréal 5-4, dans la partie décisive de la série 4 de 7 en semi-finale des éliminatoires de la ligue Internationale. Bill Kennedy afficha également une belle tenue, au monticule, pour les vainqueurs. Baltimore jouera maintenant en finale contre les Red Wings de Rochester.

Une foule de 9,372 amateurs fut témoin de la rencontre d'hier.

A la septième manche, Karl Drews, lanceur débutant des Orioles, frappa les deux premiers hommes à lui faire face, Dee Phillips et Rocky Bridges, et donna un but sur balles à Gionfriddo, pour remplir les sacs.

Kennedy le remplaça au monticule et força Thompson à frapper à Russ Kerns, qui retira Phillips au marbre, avec un lancer parfait. George Shuba fut ensuite retiré en frappant une fausse balle au troisième-but et John Welaj frappa un coup au choix et Gino Cimoli, qui courait pour Thompson, fut retiré au deuxième-but. Le Royal employa quatre lanceurs dans l'espoir de triompher, mais ce fut en vain. Joe Landrum fut victime du circuit de Barna et chargé de la défaite.

BALTIMORE	AB	P	CS	R	A
Young, 2 b.,	5	0	1	3	3
Woyt, c. c.,	5	1	3	3	0
Barna, c. d.,	4	2	2	0	0
Moore, c. g.,	4	2	2	1	0
Byam, 1 b.,	3	0	2	11	4
Klutiz, rec.,	4	0	1	5	0
Kerns, 3 b.,	4	0	0	1	3
Pallagrini, a. c.,	4	0	0	2	1
Drews, lanc.,	2	0	0	1	0
Kennedy	1	0	0	0	0
Totaux	36	5	11	27	12

MONTREAL	AB	P	CS	R	A
Bridges, a. c.,	4	0	0	1	2
Gionfriddo, c. g.,	3	2	1	2	0
Thompson, c. c.,	4	1	2	2	0
Teed, rec.,	1	0	0	0	0
Shuba, c. d.,	2	0	0	0	0
Atwell, rec.,	3	0	0	3	0
Welaj, c. c.,	1	0	0	2	0
Connors, 1 b.,	4	1	1	9	1
Fiala, 2 b.,	4	0	2	2	1
Lindsay, 3 b.,	3	0	1	5	4
Hughes, lanc.,	1	0	0	0	0
Landrum, lanc.,	1	0	0	1	0
A-Phillips	0	0	0	0	0
B-Cimoli	0	0	0	0	0
Epperly, lanc.,	0	0	0	0	0
C-Lown	1	0	0	0	0
Lasorda, lanc.,	0	0	0	0	0
Totaux	32	4	7	27	9

A-frappé pour Landrum à la 7e manche.
B-Court pour Thompson à la 7e manche.
C-Frappa pour Epperly à la 8e manche.

Baltimore	000	220	100	5
Montréal	200	110	000	4

Erreurs : Pallagrini; Points produits : Atwell Pallagrini, Fiala, Byam 2, Thompson, Barna; 2 buts : Byam; 3 buts : Connors, Thompson; Circuit : Barna; Sacrifice : Lindsay; Doubles-jeux : Atwell à Lindsay; Bridges à Connors; Byam seul; Laissés sur les buts : Baltimore 7, Montréal 8; Buts sur balles de : Hughes 2, Landrum 1, Drews 7, Epperly 0, Lasorda 9, Kerns 1 et 0; Retraits au bâton par : Hughes 1, Landrum 2, Drew 3, Epperly 0, Lasorda 9, Kennedy 1; Coups sûrs contre : Hughes 5 en 3 manches, Landrum 5 en 4 manches; Drews 6 en 6 manches; Epperly 0 en 1 manche; Lasorda 1 en 1 manche, Kennedy 1 en 3 manches; Frappé par le lancer de : Drew (Shuba, Landrum et Bridges); Mauvais lancer : Lasorda; Lanceur gagnant : Drews; Lanceur perdant : Landrum; Arbitres : Napp, Tabbachi, Tatler, Gorman; Temps : 2 heures et 16 minutes; Assistance : 9372 personnes.

Le repêchage fixé au 11 novembre

Cincinnati, 21. (PA) Le commissaire A.B. Chandler a annoncé hier que les ligues majeures de baseball tiendront leur assemblée annuelle de repêchage, à Cincinnati, le 11 novembre prochain.

Le club de la ligue Nationale qui aura terminé la saison régulière en dernière position aura le premier choix sur des milliers de joueurs des ligues mineures, éligibles pour les grandes ligues.

Le dernier club de la ligue Américaine aura le dernier choix, puis ce sera au tour de l'avant dernier club de la Nationale et ainsi de suite, jusqu'au club qui terminera en tête de l'Américaine. Le prix maximum pour repêcher un joueur est de $10,000. dollars, tandis que le prix minimum est de $2,000. dollars.

En 1949, seulement 21 joueurs furent repêchés par les majeures, qui payèrent alors une somme globale d'environ $200,000. dollars.

Il y a un total de 61 ligues qui font partie du baseball organisé, et le nombre de joueurs éligibles est d'environ 5,500.

Les Braves gagnent 2-1 à Sherbrooke

Sherbrooke, 21 (PC) Les Braves de St-Jean ont triomphé de justesse, par 2-1, des Athlétiques de Sherbrooke, pour égaliser à 3-3 la série finale de la ligue Provinciale. Les visiteurs réussirent huit coups sûrs, contre neuf des Athlétiques.

Les Braves scorèrent à la deuxième et troisième manche, tandis que Sherbrooke évitait un blanchissage à la sixième manche.

St-Jean	011	000	000—2	8 0
Sherbrooke	000	001	000—1	9 1

Gomez et Dilorenzo; Shapiro et Pascual.



BRILLANTE EQUIPE BEAUCERONNE : L'équipe de St-Georges de Beauce a remporté le championnat de la ligue de baseball Laurentienne Senior, section des Cantons de l'Est, mais dut se retirer pour des raisons majeures de la serie décisive contre le club Saint-Césaire, champion de la section Richelieu - Verchères. Les joueurs beaucerons sont, en première rangée, de gauche à droite, LLOYD BOYNTON, pilote; TONY DERASO, SHIRLY HAMEL, FERNAND TREMBLAY, TOMMY PETERS, CLAIR SIMONSONS et MAURICE COTE. Deuxième rangée : PETE GOSSELIN, REGINALD MASSE, LYNN HOLDEN, BILL BROWN et WALTER RUSSELL. (Photo du "Soleil")

Débuts de l'Alcan

Lors d'une assemblée de la ligue mixte de badminton de Québec-District enrg. (Int) tenue dernièrement sous la présidence de M. Vézina, 8 clubs se sont inscrits officiellement pour la saison d'hiver, soit : Salle Pouliot, Aiglons, St-Sacrement, Régiment de Québec, Université Laval, Buffet du Lac, Winter Club et Giffard.

Tous les clubs intéressés à faire partie de cette ligue sont priés de se rendre lundi prochain au Centre Récréatif de Limoilou pour 8 heures précises alors qu'il y aura assemblée des capitaines.

La série mondiale débutera le 4

Chicago, 21. (PA) Will Harridge, président de la ligue Américaine, a hier, tiré au sort les dates et les endroits des parties éliminatoires s'il y a égalité en première place, à la fin de la saison régulière.

On a prévu le cas où deux équipes termineraient en tête et aussi celui où New-York, Boston et Détroit termineraient tous trois en première position. Si deux équipes terminent en première place, la constitution de la ligue prévoit une seule partie éliminatoire et elle sera jouée, lundi, le 2 octobre. Mais si trois clubs terminent la saison au premier rang, une série de deux parties décidera du championnat. La première sera disputée le 2 octobre et la seconde, mardi, le 3 octobre.

La série mondiale doit débuter le 4 octobre, mais si on est forcé de jouer une série de deux joutes, dans l'Américaine, elle sera probablement retardée d'une journée ou deux. Les vainqueurs auront besoin de deux journées additionnelles pour régler les derniers préparatifs à la série.

Voici ce qui a été décidé, au tirage au sort : Si Boston et New-York terminent sur un pied d'égalité, la joute aura lieu à Boston. Si New-York et Détroit sont égaux, la partie éliminatoire aura lieu à New-York, mais si c'est Boston et Détroit, elle sera disputée à Détroit. Il a fallu tirer dix fois au sort pour régler le cas d'une triple égalité. Au dixième coup, il fut décidé que Boston et New-York se rencontreront dans la première partie, le vainqueur jouant ensuite contre les Tigers. La première partie aura lieu à New-York, et la deuxième, sur le terrain de celui qui aura gagné la première, soit New-York ou Boston. Détroit agissant alors comme club visiteur. Les Tigers ont profité d'un "bye", au cours du tirage.

Antonio Baillargeon bien décidé à l'emporter en finale de lutte

Les deux fameux finalistes qui feront les frais de l'attraction principale d'un imposant programme de lutte, Victor Delamarre Jr et Antonio Baillargeon, en sont venus à une entente et se livreront le plus grand combat jamais offert dans le Canada et le monde entier à l'aréna de St-Damien, dimanche prochain le 24 septembre, à 2 h. 30. Ce sera le combat du siècle entre des représentants de deux familles bien connues dans le domaine de la force extraordinaire dont elles sont douées.

Victor Delamarre Jr a posé une première objection quand le promoteur Kelly lui proposa de rencontrer Baillargeon dans son château-fort à St-Damien. D'autre part Antonio Baillargeon a assuré son rival que c'était lui seul qui serait dans l'arène et que le puissant gladiateur de Québec aurait pleine et entière justice et satisfaction. Delamarre a accepté et déclara pour prouver sa bonne foi qu'il serait à midi, dimanche, à St-Damien, où il prendrait le diner en compagnie de ses amis et de fidèles supporteurs, assurant par là qu'il serait en temps et surtout en excellente condition.

Antonio est le plus jeune des Baillargeon, mais c'est lui, proportion gardée qui est le plus développé, mesurant 5 pieds, 9 pouces, pesant 193 lbs. Il mesure 17½ pouces de cou; 48½ de poitrine; 25 de cuisse; 16½ de mollet; 16¼ de bicept; 14½ d'avant-bras; 32 de ceinture et 55½, tour des épaules. Le promoteur Kelly nous fournira les mesures de Victor Delamarre Jr, demain. Ces deux athlètes sont à leur meilleur. Le combat devrait être de toute beauté et surtout faire connaître la grande force des deux hommes.

Comme on s'attend à la présence de plusieurs milliers de spectateurs, le promoteur Kelly a pris des mesures pour que la direction de l'aréna de St-Damien permette l'admission d'un millier de personnes de plus. L'aréna pourra contenir ainsi six mille spectateurs. Des arrangements ont été pris avec la compagnie d'autobus Fontaine Transport Ltée qui aura des autobus en aussi grand nombre que le besoin l'exigera pour transporter les amateurs de Québec à St-Damien. Le départ se fera de la gare St-Roch, rue St-Roch, à midi, dimanche. St-Damien n'est pas éloigné de Québec, seulement à une distance de 35 milles.

Le programme sera complété par une semi-finale de 2 dans 3 limitée à 60 minutes, entre Paul Baillargeon et le dangereux Arthur Legrand. Le spécial opposera le français scientifique André Drapp à l'artiste local, Dick Marshall. Bob Morin et Johnny Marshall feront les frais de la préliminaire. —

Avance de 2 à 0 pour les "Pieds Légers"

Drummondville, (DNC) Après avoir éliminé le "Croquet Celanese" dans la semi-finale "A" par trois victoires contre aucune défaite, le club de balle molle "Les Pieds Légers", de Drummondville, a pris une avance de deux parties dans la finale de 3 de 5 pour le trophée "A. Brouillette", en battant St-Joseph dimanche dernier au compte de 2 à 1 et 7 à 0.

Conrad Verrier, avec deux simples, a dirigé l'offensive des Pieds Légers, tandis que A. Bergeron, du St-Joseph, a cogné lui aussi deux coups sûrs.

Dans la deuxième partie, les Pieds Légers ont pris une avance confortable de cinq points dans les trois premières manches pour s'assurer la victoire au compte de 7 à 0.

Aurèle Durant, bien secondé par ses coéquipiers, n'accorda que sept coups sûrs pour remporter sa deuxième victoire de l'après-midi.

Dimanche prochain, à 2 heures, les deux clubs en viendront aux prises de nouveau, au terrain St-Joseph, dans la troisième partie de cette série de 3 de 5, et si une quatrième partie est nécessaire, elle aura lieu immédiatement après.

Moins de hockey en Angleterre

Londres, 21 (PC) Sous une entête intitulée "Est-ce que le hockey se meurt en Angleterre ? "un journal de Londres prévoyait hier que les joueurs canadiens seront encore moins nombreux en Angleterre, au cours de la prochaine saison.

Une histoire publiée dans les pages sportives de l'Evening Standard disait que les trois meilleurs centres de hockey, Harringay, Wembley et Empress Hall, présenteront, à l'occasion de Noël, de grands galas sur patins, galas qui dureront au moins six semaines.

Wembley, propriétaire de deux équipes, ordinairement, en patronnera une seule cette année.

Le journal continue: "Il doit y avoir présentement de nombreux canadiens, qui espéraient venir jouer en Angleterre, et qui sont aujourd'hui devant rien. Que voulez-vous, on n'a pas besoin d'eux".

Prédiction de Louis

Pompton, Lakes, N.-J. 21, (PA) Joe Louis a dit hier qu'il ne croit pas que son prochain combat contre Ezzard Charles se terminera par une décision, mais plutôt par un knockout. "Ce sera une mise hors de combat d'un côté ou de l'autre", a-t-il affirmé. "Charles est un batailleur et ne s'esquive pas comme le fit Joe Walcott". Il s'est entraîné, hier, avec quatre partenaires qu'il a martelés sans répit de durs coups.

Nombreux juniors au Forum

Montréal, 21. (DNC) La ligue de hockey Junior du président George Horwood se prépare activement en vue de la prochaine saison qui promet d'être fructueuse. Lundi soir, au Forum, les dirigeants des quatre clubs de Montréal, le Canadien, National, Royal et Verdun, ont vu leurs jeunes équipiers à l'oeuvre pour la première fois, cette saison.

Une atmosphère de gaieté régnait au Forum, alors que plus de 100 jeunes joueurs d'âge junior ont chaussé les patins pour la première fois cette saison.

Le Canadien, détenteur de la coupe Memorial a été le premier club à pratiquer.

Dick Moore, l'un des piliers du club l'an dernier, demeurera vraisemblablement avec ce club, il était présent à la première pratique. Parmi les joueurs de l'an dernier, qui étaient aussi présents on remarquait, Don Marshall, Dave McCready, Bucky Hellingworth, Bill Sinnet, Butch McKay, Kevin Rochford, Herbie English et Bob Dawson, reviendront avec le club. Rochford est encore handicapé par sa blessure au poignet. English s'aligne présentement pour le club de football du collège Loyola et Bob Dawson s'entraîne à Lake Placid avec les Rangers de New-York. Jacques Nadon, qui sera un des piliers du club cette saison, n'était pas encore arrivé à Montréal. Il demeure à Hull.

Chez les nouveaux venus on remarquait, le gardien de buts, Bill Harrington de Toronto, le joueur de défense Jim McGowan, qui s'alignait pour les Pats de Régina l'an dernier, et Fernand Chasle du défunt Valleyfield junior. Douze Junior "B" se sont aussi rapportés à Sam Pollock. Ce sont, Lorne Golden, Frank Pearce, Len Croke, Leslie Bagshaw et Ralph Onnash, deux joueurs de baseball de la ligue Atwater junior, Doug Marchesseault, frère de Bobby, Charlie Hodge, John McGilvray, Nelson Hunter, Robert Sheater et Jack Gilles.

Avec les Giants l'an prochain

New-York, 21. (PA) Les Giants de New-York ont fait l'acquisition du joueur de premier but Marvin Blaylock et du lanceur Norman Fox, des Giants de Jersey City, leur club-ferme. Ils ne se rapporteront pas aux Giants new-yorkais avant 1951. Blaylock, qui est âgé de 21 ans, est un frappeur gaucher ayant à son crédit 18 circuits, cette année. Fox, 21 ans également, est un droitier qui a gagné dix parties et en perdit cinq.

Les Giants ont également annoncé l'acquisition de Pete Pavlick, deuxième but du Jersey City, et la vente du club Minneapolis du voltigeur Pete Milne, Pavlick a obtenu la moyenne de .270 pour le Jersey City et 22 buts volés. Milne a joué avec Minneapolis en juillet dernier et se rapporta ensuite aux Giants.

Brillante victoire du Roy & Fils

Le Roy & Fils, champion de la ligue Ever-Points, a triomphé du St-Patrick par 11-6, hier soir, au stade St-Patrick, dans la première partie d'une série 2 de 3, pour le trophée offert par les Taxis Coopératifs.

Claude Noël frappa un circuit pour les vainqueurs, tandis que Paul Gorman en faisait autant pour le St-Patrick. La deuxième partie aura lieu dimanche, à 2.30 au même endroit. Avant cette rencontre, M. Bernard Lahaise, de la Maison Ever-Points présenta au Roy & Fils, un magnifique trophée, emblème du championnat de la ligue Ever-Points.

La finale junior

Ce soir à 7.30 heures sera présentée la troisième partie de la finale junior du Centre Récréatif alors que le J.-M. Dessureault visitera le Bertrand. Le Bertrand se doit de gagner car une défaite donnerait le championnat au Dessureault.

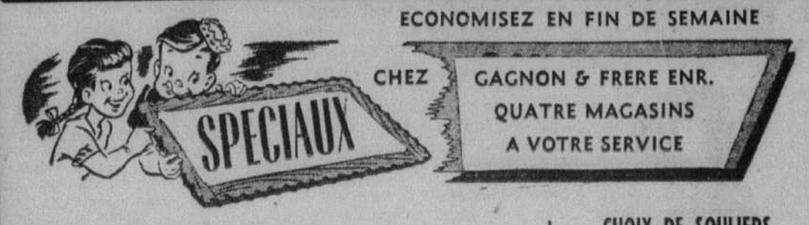
Towcel vs O'Sullivan

Johannesburg, 21. (Reuters) Vic Towcel, de l'Afrique du Sud et champion mondial de la catégorie des poids-coq, défendra sa couronne, à Johannesburg, le 25 novembre prochain, contre le champion anglais Danny O'Sullivan.

Etoiles d'hier

Au monticule : Cloyd Boyer, des Cardinaux, a blanchi les Braves de Boston 1-0 en leur accordant seulement quatre coups sûrs.

Au bâton : Mike Goliat, des Phillies, a réussi deux circuits, le deuxième à la huitième manche avec deux coureurs sur les sentiers quand Chicago perdit 9 à 6.



ECONOMISEZ EN FIN DE SEMAINE CHEZ GAGNON & FRERE ENR. QUATRE MAGASINS A VOTRE SERVICE

PANTOUFLES pour DAMES FILLETTES ENFANTS



à un seul prix

99 cts

Toutes les pointures. Couleurs : rouge ou bleu.

Valeur régulière de $1.49 et $1.99

Les plus grands détaillants de chaussures à Québec.

GAGNON & FRERES ENR.

ST-ROCH 2 ST-JOSEPH

LIMOILOU 568, 3ième AVENUE

ST-SAUVEUR 763 ST-VALLIER

JACQUES-CARTIER 300 ST-JOSEPH

CHOIX DE SOULIERS de QUILLE

Pour DAMES et MESSIEURS dans les meilleures marques à prix populaire.



SPÉCIAL ! ! !

SAC POUR SOULIERS DE QUILLES en véritable cuir. Noir, brun, rouge. $1.99

DE PLUS EN PLUS LA FAVORITE DANS QUEBEC

LA BIERE BRADING

BRADING'S CAPITAL BREWERY LIMITED EST'D 1865 OTTAWA CANADA

BRADING'S FINE ALES

OLD STOCK ALE

Essayez-la! Vous l'aimerez

EGALEMENT EN BOUTEILLES NON-RETOURNABLES



Pour éviter les réparations coûteuses.

RENFORCEZ LA GAZOLINE AVEC LE PISTOLET ZEST!

Une application coûte 5c et traite 2 gallons

AVEC TOUT ACHAT DE GAZOLINE— ACHETEZ ZEST

POUR VOTRE SÉCURITÉ AUTOMOBILISTES

Si vous avez la malchance d'un accident ayez la précaution de faire vérifier votre chassis, vos essieux et vos roues.

Un CHASSIS tordu

FRAME-MASTER

Cette méthode moderne en exclusivité chez nous, permet en peu de temps de vérifier et de redresser à froid, sans enlever aucune pièce, les essieux et les châssis d'autos, de camions et d'autobus.





Des ROUES maléquilibrées

Il en coûte peu pour équilibrer vos roues. Et quelle différence dans la conduite de votre auto ! Roulement plus doux . . . économie sur l'essence et les pneus . . . et que d'accidents évités !

Des ROUES desaxées

Notre machine perfectionnée VISUALINER vous permet de constater vous-même l'état de vos roues. L'alignement par visualité est rapide et peu coûteux. Faites vérifier votre auto maintenant.



M-12

MORISSET AUTOMOBILES INC.

DISTRIBUTEURS DES AUTOMOBILES DODGE DE SOTO ET CAMIONS DODGE

337, Prince-Édouard, Tél. 5-7158 - Québec



De beaux vêtements

---pour les affaires

---la toilette

---le voyage

Avant de faire l'achat de vos vêtements pour cet automne, ne manquez pas de venir voir et admirer nos magnifiques tissus et nos teintes nouvelles pour l'automne. Complets ou paletots de fabrication réputée . . . Fashion Craft, Saville Row, Parkley . . . pour convenir à tous les goûts, à toutes les tailles et à toutes les bourses. Ajustage par tailleurs expérimentés pour vous mieux servir. Grandeurs: 35 à 48.

Prix depuis $39.50

FAITS SUR MESURES SI DESIRE — MODES DE PAIEMENT FACILES

Le Beau Le Meilleur pour Hommes!

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE, QUÉBEC

145 RUE ST-JOSEPH 276 BOUL. CHAREST



POUR L'ENVOLÉE TRANS-ATLANTIQUE LA PLUS RAPIDE

VOYAGEZ PAR

BOAC

PAR STRATOCRUISER JUSQU'EN GRANDE-BRETAGNE

AVION LUXUEUX À DEUX PONTS

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

13 ENVOLÉES PAR SEMAINE

4 de Montréal, 9 de New-York

CORRESPONDANCES COMMODES

(avec privilège d'arrêt en Grande-Bretagne) via B.E.A. et B.O.A.C.

À

- PARIS
- ROME
- ZURICH
- GENÈVE
- BRUXELLES
- AMSTERDAM
- HAMBOURG
- ATHÈNES
- NAIROBI
- JOHANNESBURG
- LYDDA
- DELHI
- CALCUTTA

Votre agence de voyages est notre Bureau local. Renseignements et retenue de places également aux Bureaux des Billets de la B.O.A.C.

Expédiez par B.O.A.C. : : : le mode de transport aérien rapide.

B.O.A.C. PREND BIEN SOIN DE VOUS

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Hôtel Laurentien, Montréal
LA. 4212
32 rue King ouest, Toronto
AD. 4323

Le St-Basile prend l'avance 2 à 1

Profitant du jeu erratique de leurs adversaires qui commirent pas moins de huit erreurs, le Romo de Saint-Basile a triomphé du St-Emile au pointage de 14 à 6 hier soir, au stade Dollard-des-Ormeaux dans la troisième joute de la série finale de 3 dans 5, pour le championnat de la ligue de balle-molle Québec-District.

Le Romo de St-Basile mène donc maintenant dans cette série par 2 à 1.

Les vainqueurs ne furent pas lents à prendre les devants, puisqu'ils comptèrent un point, dès la première manche. Le St-Emile revint toutefois à la charge, à la deuxième, en comptant un point, grâce à un circuit de Barry.

Toutefois, à son tour au bâton, le St-Basile traversa le marbre à six reprises, pour prendre définitivement les devants. Il augmenta son avance à la manche suivante, en comptant quatre autres points. A la sixième manche, le St-Emile compta deux fois, et compta une autre fois, à la 7ème reprise.

Les vainqueurs comptèrent leur dernier point, à la huitième manche, à la suite d'un circuit de Genest.

La quatrième joute de cette série sera présentée vendredi soir, à 8 heures, au stade Dollard-des-Ormeaux.

Voici le sommaire :

St-Emile	010 002 102—	6	11	8
St-Basile	164 200 01x—	14	14	5

Imbault et Therrien; Fiset et Bédard.

Newsom libéré

Chattanooga, 21 (PA) Bobo Newsom a lancé sa dernière partie pour le club Chattanooga, de la Southern Association (classe AA). L'ancien lanceur des ligues majeures a demandé sa libération au président Joe Engel qui a consenti. Newsom projette de faire du cinéma, irradier les joutes des ligues majeures ou lancer pour un club de ces ligues.



LES QUILLEURS DE CYRILLE ROBITAILLE, INC. : La photo reproduite ci-dessus a été prise au Centre Durocher, à St-Sauveur, lors de l'inauguration des activités de la ligue de quilles de la maison Cyrille Robitaille, Inc. On remarque, en première rangée, M. CYRILLE ROBITAILLE, président, coupant le ruban traditionnel; MM. ADRIEN ROBITAILLE, vice-président, et GERARD ROBITAILLE, gérant. Ils sont entourés des directeurs et du personnel de cette maison. Les activités de cette ligue se continueront chaque mardi soir. (Photo du "Soleil")

Trophée "Chalifour" à Roger Boucher

Roger Boucher a remporté le trophée "Chalifour", emblème du championnat du club de golf Lorette, quand il a défait Fernand Champoux, 6 et 5, dans la finale de 36 trous complétée hier après-midi. Il succède à Roger Délisle, vainqueur de l'an dernier.

C'est le deuxième championnat d'importance décroché par Boucher. Il y a quelque temps il s'était assuré du trophée "Champoux", emblème du championnat handicap du club, en battant son frère Guy.

Sportifs de St-Georges

St-Georges de Beauce (DNC) Le centre social des Chevaliers de Colomb a de nouveau ouvert ses portes aux ligues de quilles pour la saison 1950-51. Tous les amateurs intéressés à faire partie d'une des ligues de quilles sont priés de s'adresser au gérant du centre social M. J.-A. Gérard Roy.

Cortez et Christie se livreront une fameuse bataille à La Tour

Depuis cet inoubliable soir où Manuel Cortez perdait son titre poids-lourd junior aux mains de Killer Christie au terme d'une rencontre orageuse le fameux lutteur mexicain jura qu'un jour viendrait où il rencontrerait à nouveau Christie et reprendrait son titre non pas gagné mais escamoté par un athlète utilisant les plus rudes tactiques qui se soient vues dans une arène. Depuis ce fameux soir Christie se pavane sur tout un continent mettant à profit ce titre qui lui ouvre toutes grandes les portes des centres de lutte et lui permet des bourses que seul son orgueil insatiable lui permet d'exiger. Depuis des mois Christie décline les demandes de ceux qu'il trouve trop dangereux et il s'attaque sans pitié à tous les lutteurs qu'il choisit lui-même afin de les écraser à souhait et de les martyriser selon son bon désir.

Mais les beaux jours de Christie sont sur le point de se terminer et son règne de terreur semble ne devoir être bientôt qu'un souvenir cuisant pour tous ceux chez qui ses sauvages attaques laissèrent cicatrices et dislocation de muscles. Vendredi soir à La Tour Christie sera à la croisée des chemins et sur son passage il retrouvera à nouveau un Cortez bien décidé à lui faire payer cher toutes ses fredaines. Il n'est plus possible désormais à Christie de reculer ou de se cacher. Le match est bâclé et cette finale de 2 de 3 que des milliers d'amateurs locaux auront l'occasion de voir vendredi soir à La Tour réserve des sensations comme seuls peuvent en donner des batailles entre colosses luttant pour la possession d'un titre.

Christie y est allé de ses conditions exagérées : tout d'abord de faire maigrir Cortez d'une dizaine de livres pour qu'il fasse le poids de 215; ensuite une bourse rondelette pour lui-même mais voici que Cortez intervient pour le piquer au plus vif de son orgueil et lui proposer à brûle-pourpoint de donner toute la bourse au vainqueur. Voilà qui promet pour vendredi soir. Christie va se débattre comme un diable dans l'eau bénite pour conserver ce fameux titre qui constitue pour lui une véritable mine d'or tandis que Cortez luttera avec l'énergie qui le caractérise pour prendre sa revanche sur celui qu'il déteste le plus chez les lutteurs.

Et que dire du combat spécial opposant André Drapp, "l'Homme de France" à Georges Cagney l'idole de tous les amateurs locaux. Puis deux autres combats dont Ted Evans contre l'inimitable "Arthur" Legrand et Jean-Louis Roy contre l'élastique Racicot. Et tout ce programme de gala à des prix populaires, toujours les mêmes, à la portée de tous les moyens et de toutes les classes. Que faut-il de plus pour prédire que La Tour connaîtra vendredi soir un autre de ces succès comme elle seule peut en connaître. —

Première pratique par les Habitants

Montréal, 21. (PC) Dick Irvin, coach des Canadiens de Montréal, a fait tenir deux pratiques sérieuses à ses protégés, mardi, et a surpris tout le monde en divisant les joueurs en deux équipes et en faisant jouer les Rouges contre les Blancs.

Pour les trente-quatre joueurs présents à l'entraînement des Canadiens, c'était seulement la deuxième journée de pratique. Irvin a fait patiner ses joueurs à toute vitesse et a déclaré : "Il est permis d'agir ainsi dès la deuxième journée d'entraînement, quand tout le monde se présente en parfaite condition, comme la chose se présente cette année".

Les buts étaient gardés par Gerry McNeil, le plus sérieux aspirant au poste laissé vacant par Bill Durnan, et par Jacques Plante, qui était le gardien de buts du Royal de la ligue senior, la saison dernière.

Gilles Dubé, qui était à Cincinnati, l'an dernier, a travaillé en compagnie de Maurice Richard et Elmer Lach, tandis que Vernon Kaiser et Frank King, deux joueurs de l'Association Américaine de hockey, ont évolué avec Léo Gravelle.

Deux autres lignes étaient formées de Jacques Locas-Billy Reay-Rip Riopelle et de Ken Mosdell, Calum Mackay-Floyd Curry.

A l'entraînement des Reds de Providence

Trois-Rivières, (Spécial) 21. Parmi les joueurs qui se sont rapportés à l'instructeur des Reds de Providence, Terry Reardon, mercredi, on remarquait Raymond Laplante, qui en sera à sa troisième saison avec cette équipe. Laplante, un joueur venant de Lachine, qui s'est aligné avec le Concordia junior avant de devenir professionnel, est confiant de connaître une autre bonne saison.

On a annoncé que Carl Liscombe avait pris sa retraite tandis que Johnny Chad et Harvey Fraser ont laissé entendre qu'ils ne joueront pas durant la saison prochaine. Terry Reardon, qui en sera à sa quatrième saison comme coach des Reds a dit que des recrues remplaceront ces vétérans. Roger Bédard, venant de Granby, était aussi sur les lieux, de même que le joueur de défense Billy Arcand.

Le Bois triomphe du Michaud 6 à 4

Grâce à la belle tenue de Guy Vézina au monticule, le Bois a défait le Albert Michaud au score de 6 à 4. Vézina limita ses adversaires à 6 coups sûrs et retira 8 hommes au bâton. Grondin frappa 3 coups sûrs en 4.

Pour les perdants Thibault frappa 2 en 4 avec un coup bon pour le circuit. Le Bois passe en finale contre le gagnant de la série Marquis vs Julien. La prochaine rencontre aura lieu vendredi soir à 7 heures 45, alors que se continuera la série Marquis vs Julien. Le Julien est en avant 2 à 0. Les amateurs sont invités en grand nombre.

Décision des édiles de la Ville Reine

Toronto, 21. (PC) Il y aura de la crosse et du hockey, le dimanche, cet automne, au Maple Leaf Garden. Ed Fitkin, directeur de la publicité du Garden, a déclaré hier que la saison débutera le 8 octobre prochain, alors que sera présentée la première partie de la finale de crosse pour le championnat du Canada et la coupe Mann.

Ceci a été décidé après une décision du conseil de ville de Toronto, décision prise lundi soir.

Pour les Sénateurs

Vancouver, 21. (PC) Alan Kuntz, joueur de hockey de la ligue de la Côte du Pacifique, a demandé d'être libéré afin de pouvoir figurer avec les Sénateurs d'Ottawa, de la ligue Senior du Québec. Ce brillant compteur de points a plaidé sa cause auprès de Coley Hall, propriétaire de la ligue de la Côte du Pacifique, aidé de Tommy Gorman, gérant des Sénateurs. Hall est prêt à le laisser partir mais il exige de Gorman une jolie somme d'argent.

Football anglais

Londres, 21. (AFP) L'équipe de football de la coupe mondiale de Grande-Bretagne a battu l'équipe de la tournée canadienne par 4 buts à 2, à Chelsea, devant 38,000 spectateurs.

Importante réunion au ballon-panier

La première assemblée de la ligue de ballon-panier de la Cité aura lieu ce soir, à 27 rue Ste-Famille. Cette assemblée est de la plus haute importance et tous les intéressés sont priés d'en prendre note. Les clubs qui faisaient partie de la ligue, l'an dernier, sont particulièrement invités à y déléguer un représentant. Cette réunion débutera à 7.30 heures.

UN AIR DISTINGUÉ



GRÂCE AU BRYLCREEM

LE SEUL FIXATIF QUI PUISSE Garantir tout Cela!

- *Ultra-concentré* pour vous donner plus pour votre argent—il en faut moins que de *tout autre* fixatif.
- Garde les cheveux *parfaitement* bien peignés *toute la journée*.
- Ni graisseux, ni gommeux—ne contient pas d'alcool.
- Neutralise les acides de la transpiration—aide à garder vos cheveux et votre cuir chevelu propres, frais.
- Fait disparaître les pellicules, enraye la siccité.
- Se liquéfie *rapidement*—s'étend vite sur les cheveux—les garde lisses, luisants et sains.
- Plus de 45,000,000 de vendus annuellement! Essayez-le —*voyez pourquoi!*



En tubes ou en pots pratiques

Achetez-en à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques—et demandez à votre barbier une application de Brylcreem!

Garde Vos Cheveux Beaux et Bien Peignés

HR

Le département H.R. pour Garçons . .

invite les mères économes, au commencement de l'année scolaire, à profiter de cet avantage d'acheter un nouveau complet pour junior dans ce

Solde de Complets pour Garçons

Ces complets . . bien confectionnés en conformité avec le standard H.R. de spécifications méticuleuses . . sont offerts à des économies qui en valent la peine . . mais la quantité est limitée et pas complète dans toutes les tailles, tissus et patrons.

Complets . . 14.50

Auparavant 24.50

Tailles 6 à 10 . . avec deux paires de breeches . . en tweed résistant d'une valeur exceptionnelle dans les tons unis de brun, gris-bleu et vert.

Complets . . 24.50

Auparavant 27.50

Tailles 6 à 10 . . avec pantalons courts et breeches ou deux paires de pantalons . . en tweed tout laine dans les tons unis de gris, brun et beige . . aussi en gabardine tout laine dans les tons de brun et gris.

Tailles 31 à 34 . . dans les mêmes tissus mentionnés ci-haut . . incluant le pic'n-pic . . dans les tons de lovat, brun clair et foncé, beige et bleu.

Vestons Sport . . 10.50

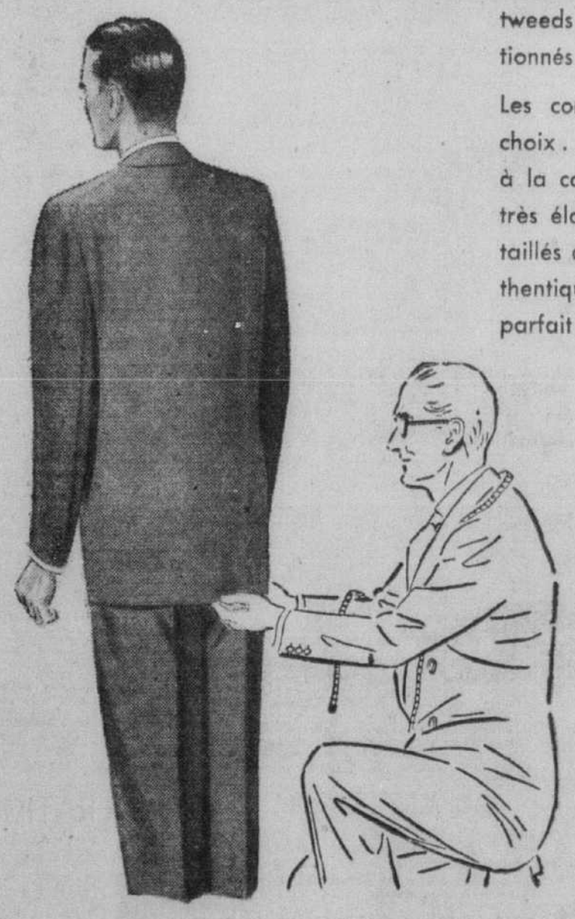
Grandeurs 29 à 33 . . en tweed dans le gris médium . . l'article tout désigné pour porter avec les pantalons séparés . . mais seulement un petit groupe de ces vestons sport.

HOLT RENFREW

35, rue Buade

Complets faits sur mesure

A partir de $55



Le magasin H.R. pour messieurs présente une collection très complète de fins tissus IMPORTÉS d'Angleterre et d'Écosse . . worsteds à minces rayures . . Saxonies à dessin "herringbone" et quadrillés de bon goût, aussi tweeds . . en des tons soigneusement sélectionnés de bleu, brun et gris.

Les complets dans des modèles de votre choix . . finis avec une attention particulière à la coupe du tissu, au travail à la main très élaboré et aux autres détails . . sont taillés de façon à vous assurer un style authentique, une bonne présentation et un parfait ajustement.

* * *

Egalement, fins tissus en noir et bleu-nuit pour cérémonie de jour et de soirée . . jaquettes, smokings et habits de soirée.

* * *

Aussi

Paletots sur mesure

Une riche collection des tissus des principaux tisserands d'Angleterre et d'Écosse.

HOLT RENFREW

35, rue Buade

"LE SOLEIL"

publié et imprimé par "Le Soleil" Ltée, régie de la Couronne 43 Saint-Vallier. Tél. Henri Gagnon, président et directeur-général.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ligne compte de 5 mots . . . 16
1 insertion minimum . . . 0.50
Titre individuel (en plus) . . . 0.35

6 annonces de suite pour le prix de 5. 24 annonces de suite, même prix que 18. Contrat annuel escompte de 10 p.c.

Annonces de l'extérieur
Strictement payables d'avance. Pour cas, frais de réexpédition en plus $0.05.

Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements formule régulière . . . $1.00
Mots additionnels . . . 0.03
Annonces de faveurs obtenues . . . $0.50
Avis dans carnet mondain . . . $2.00

Facture non payée dans les 3 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces devront nous parvenir avant 5 h. p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note de non responsabilité n'est accepté par téléphone.

ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au "Soleil" pour Québec, Lévis, Sillery, Ste-Foy, Chicoutimi, Arvida, Jonquière et Kénogami: 20c par semaine de six jours de publication (payable au porteur) ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos agents.

Etats-Unis: 1 an: $8.00; 6 mois: $4.00; 3 mois: $2.15; 1 mois: 80c.
Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine: 1 an: $7.00; 6 mois: $3.50; 3 mois: $1.80; 1 mois: 80c.
Ailleurs au Canada: 1 an: $8.50; 6 mois: $3.25; 3 mois: $1.75; 1 mois: 80c.

6 AGENTS

AGENTS DEMANDES par tout le Canada ventes bas manufacturés tout à faire. Prix manufactures, renseignements sur demande CASIER 95 haute ville Québec P.Q.

AGENTS DEMANDES, faites $50 à $75 par semaine, vendez à domicile les produits BERUBE. Articles toilette, épices, essences, produits pharmaceutiques domestiques, vétérinaires, insecticides, etc. GROS PROFIT. Expérience pas nécessaire. Territoire de votre choix. Ecrire LOUIS BERUBE, St-Alexandre, Cté Kamouraska, P. Q.

A CEUX QUI VEULENT se faire un bon revenu à l'année, voici la chance de votre vie. Marchandise facile à vendre. Gros profits. Vous devez habiter un des comtés suivants: Portneuf, Lévis, Dorchester, Beauce, Frontenac, Mégantic, Lotbinière, Bellechasse, L'Islet, Montmagny, Kamouraska, Témiscouata, Rivière-du-Loup, Rimouski. Pour informations écrire PALCOSEEL Mfrg Co Ltd, Cornwall, Ontario.

DISTRIBUTEURS, porte en porte, agents et aussi chef d'équipes demandés. Etonnante nouveauté, quel démonstrateur! Un item tous les 4 fin. heures. Enfin! Enfin! Enfin! Enlevez le matin de 9 a.m. à midi seulement. S.V.P., inutile d'appeler aucun renseignement par téléphone. Voir Marcel Giguère, 102 COTE D'ABRAHAM, Québec.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX A VENDRE, pesanteur environ 1500 lbs. S'adresser à 332 RICHELIEU.

BEAU BERIN à vendre, bon chanteur, à bon marché. TEL.: 4-7979.

CHIEN EPAGNEUL de race, enregistré, couleur foie, à vendre. S'adr.: 222 rue DE LA RONDE.

9 ANIMAUX PERDUS

PETIT CHIEN jaune et brun d'une dizaine de livres perdu vendredi. Récompense promise. 133 Avenue Bermatchez, Québec-Ouest. TEL.: 3-4142.

9a ANIMAUX DEMANDES

ANIMAUX

ANIMAUX morts, os, carcasse, transperches gratuitement. Payons plus haut prix pour animaux vieux ou malades. Téléphone 7-3426 ou télégraphier à nos frais. CANAC-MARQUIS Limitée, 3 COURCELETTE, Québec.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FLAT à louer, meublé, chauffé, eau chaude à l'année, pour couple ou jeune fille sans enfant. Libre immédiatement. S'adresser 2-2150.

UN FLAT de deux appts à louer, pas d'enfant, situé 136 MONTMAGNY.

3 PIECES, chauffées, plus cuisine, hall, eau chaude, électricité fournie. Références et position. Ecrire CASIER 326 LE SOLEIL.

FLAT en chambre à louer, permis cuisine, eau chaude à l'année. 20 FERLAND.

2 GRANDES PIECES meublées pour étudiants ou 2 personnes distinguées. Rue Belvédère. TEL.: 7-2949.

APPARTEMENT 3 pièces avec chambre de bain, éclairées, chauffées, eau chaude à l'année. 56 Rue St-Louis, entre 9-6 p.m.

BEAU FLAT, 2 grands appts, chauffé eau chaude à l'année. S'adr.: Appt. 7, 59 Boulevard Churchill-Roosevelt.

2 APPARTEMENTS chauffés, éclairés, à louer, prix modique. S'adresser 2e de l'Armée. TEL.: 4-5754.

3 PIECES chauffées, meublées pour couple avec ou sans enfants. Références exigées. 15 STE-MARIE. Québec.

SUITE 2 appartements sur rue avec eau chaude et froide, voisin bain et toilette, entrée sur passage: 52 St-Patrick, libre immédiatement. TEL.: 4-4005.

PETIT FLAT, 2 chambres meublées. Possession immédiate. 90 D'AIGUILLON Tél: 2-4345.

SUITE 2 grands appartements à louer, pas meublés, conviendraient pour couple sans enfant. 1204 ST-VALLIER.

GIFFARD, 3 appartements meublés, chauffés, éclairés, permis cuisine. S'adresser 150 Ave ROYALE. 66-3276.

AU LAC BEAUPORT, pour saison du ski, petit hôtel tout équipé. Prix raisonnable à personne responsable. LAURENTIDE, Tél. 518 ou 2-3945.

SUITE 2 appartements meublés, conviendrait couple sans enfant ou 2 jeunes filles, 9 rue HAMEL.

4 PIECES séparées, modernes, chauffées, eau chaude année, pour être peinturées à votre goût. $60.00 par mois. Tél.: 7-1257.

2 PIECES CHAUFFEES, meublées, chambre cuisinette, réparées neuf, lavabo, gaz, glacière. 75 ARTILLERIE. Tél.: 3-8389.

SUITE 2 APPTS chauffés, éclairés, permis cuisine, usage bain, téléphone. 3-5664 465, 10e RUE.

13 ARGENT A PRETER

$1,000 à $100,000 à prêter sur première hypothèque 5 p. c. L.-E. PORTIER. N.P. 72 DE L'EGLISE. TEL.: 3-9450.

ARGENT A PRETER Commercial Financier (prop.) 61 RUE D'AUTEUIL. Tél.: 3-6438 ou 3-0450.

ARGENT PRETER 5 p.c. sur 1ère hypothèque. S'adresser PAUL GRENIER, notaire, 251 Boulevard Charest. Tél.: 3-1531.

$500 à $75,000 à 1-2 et 5 p.c. sur propriété Québec et environs 2 ans et plus ou remboursement capital et intérêt 10 à 20 ans. DE LA BRUERE FORTIER, notaire, 37 de la COURONNE. TEL.: 3-7193.

Prêts Pour Tous Besoins

Toutes personnes responsables, pouvant rembourser par versements mensuels ou autres, peut emprunter de l'argent sans délai pour
ACHETER DU COMBUSTIBLE
ACHETER UNE AUTO
FAIRE FACE A DES DEPENSES IMPREVUES
MODERNISER SON FOYER
SOLDER LES COMPTES DE DENTISTE OU D'HOPITAUX
Les prêts de Trans Canada Credit Corporation sont négociés dans une entrevue privée. Argent remis sans délai et sans complications. Les prêts inférieurs à $1,000 comportent une assurance-vie sans frais supplémentaires.
Dans Québec et Banlieue.

TRANS CANADA
CREDIT CORPORATION LIMITED
400 Blvd Charest, Ch 106, Québec
Tél.: 2-4723

15 ARTICLES DE MENAGE

PUPITRES noyer et chêne, laveuses, set de cuisine, chesterfield etc. L.-J.-A. DEMERS 183 COURONNE. Tél.: 2-2685.

ACHETONS VENDONS ECHANGEONS meubles poêle, radio, divan, outils, machine à coudre L. DROLET. 983 ST-VALLIER. 4-9067.

ARTICLES DE MENAGE, - set chambre à coucher, 1 set salle à diner et vivoir, avec radio, divers accessoires. TEL.: 2-7517.

ACHETONS meubles, lingerie à vendre, set chambre, laveuse, moulin A. PRUNEAU. 162 DU PONT. TEL.: 4-0267.

VENTE ECHANGE de meubles, poêles Entreprise Gurney, laveuses Beatty, Chesterfield, studio, etc. CROTEAU, Ltée, 329 St-Joseph. 5-9426.

LIT (enfant) acier brun 24x52 avec matelas comme neuf, $15, aussi trousseau de baptême brodé à la main, lit de bébé 18 x 36, matelas, le tout $15. S'adr. 23 rue ST-HENRI, Giffard. 66-5874.

24a BICYCLES

HARLEY DAVIDSON modèle 45 1942, comme neuf, $350. Bicycle pour homme, $30.00 218, 4e RUE.

35 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS DE CONSTRUCTION à vendre. S'adresser à ARTHUR DOLBEC. Val St-Michel. TEL.: 805-8-12. Lorettéville.

COUPE DE BOIS dur, 175 acres, situé dans Stoneham. Pour informations, adressez-vous à John Payne. Tél.: Notre-Dame des Laurentides, 860.

AUGER & AUGER

BOIS MATERIAUX CONSTRUCTION Colombie, bois à plancher, bardeaux d'asphalte, finition intérieure (Tex-Teak) AUGER & AUGER, 47, Industrielle. TEL.: 2-6691.

25 BRULEURS A L'HUILE

BRULEUR à l'huile Silent Glow, aussi nettoyage et réparation fait par experts J.-A. VERRET 252 COLOMB. Tél.: 4-6073.

BRULEURS A L'HUILE Champion vente service gros et détail, garantie du manufacturier par écrit pour 5 ans. QUEBEC METAL PRESSING Inc., 740, 3e Rue. Tél. 7-3619.

INSTALLATION gratuite avec brûleurs Victor, avec base en granit Lynn A.B.C. 3 pouces. Aussi brûleur $22.00 posé 4-4990-3-7049. 22 CARILLON.

BRULEUR A L'HUILE Silent Glow. Mofonflame, en parfaite condition. S'adresser TEL.: 3-7029.

BRULEURS A L'HUILE SILENT GLOW

DISTRIBUTEUR Eug. DESROCHES FILS ENR., 1039 St-Vallier, Qué. Tél.: 3-8014.

Le Nouveau Brûleur



Double mèche avec Garantie de 5 ans par le manufacturier
Distributeur:
Eug. Desroches Fils Enr.
1039 St-Vallier, Qué.
TEL.: 3-8014

30 BUREAUX A LOUER

1 ST-JEAN, 3 bureaux neufs, conviendrait professionnels ou hommes d'affaires. ROGER GOSSELIN avocat. TEL.: 3-1460.

BUREAUX ENTREPOTS rue St-Roch entre du Roi et la Reine. EUGENE CHALIFOUR, 1601 COTE GIGNAC. TEL. 7-1627.

BUREAU A LOUER, avec service d'ascenseur. S'adresser 132 ST-JEAN, LOUIS CASSULO.

6EPT BUREAUX modernes à louer. Avenue Cartier, vis-à-vis magasin Dominion, bon poste pour médecins, avocats, courtiers, etc. TEL.: 5-6063.

CARRE JACQUES-CARTIER, bureaux et salle d'échantillons à louer semi-meublé. 278 DU ROI. 5-8711.

BUREAUX MODERNES à louer, conviendraient pour professionnels. S'adresser: BAnque Royale Limoilou. Tél.: 2-8281.

36 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT, maison 4 pièces, habitable à l'année. Belle location. L.-P.-R THIBODEAU 323 Blvd Charest. 2-8115.

CHALET meublé à vendre, avec tennis et croquet. Eau courante, électricité. Terrain 250 x 140. Téléphoner 4-7581.

ST-NICOLAS, 3 milles pont de Québec, Anse Mailhot, 4 appts, eau, tél., électricité. TEL.: 3-2960.

CHALET D'ETE 24x28 avec terrain de 8 à 10 pieds à deux milles de la ville à vendre d'ici quinze jours. Ecrire CASIER 341 LE SOLEIL.

38 CHAMBRE ET PENSION

MANOIR CLAIRE-FONTAINE, chambres et pension. 129 Claire-Fontaine. Tél.: 2-0561.

CHAMBRE et PENSION si désiré. S'adr. 141 PERE GRENIER. TEL.: 4-9714.

CHAMBRE et pension à 71 St-Cyrille. Tél.: 3-4348.

CHAMBRE et PENSION, pour 2 messieurs, maison sans enfant, téléphone, bain. 151 ST-PATRICK.

CHAMBRE conviendrait homme de bureau, voyageur, étudiant, sobre, honnête, eau chaude année, repas si désiré. TEL.: 5-8839, 221, 9e RUE.

CHAMBRES et pension, doubles et simples, aussi repas à la semaine. MANOIR DU FAUBOURG, Enrg., 432 rue St-Jean, TEL.: 3-6397.

CHAMBRE et pension, préférence pour étudiant près de l'école Technique, bain téléphone. 338 ST-FRANCOIS. 3-7900.

CHAMBRE avec ou sans pension, endroit idéal pour étudiant à 5 minutes université Laval. S'adr.: 4151 Blvd Laurier. TEL.: 7-1243.

40 CHAMBRES A LOUER

PAROISSE ST-DOMINIQUE, grande chambre, maison appt, ameublement neuf, ensoleillée, petit déjeuner si désiré. TEL.: 5-5364.

GRANDE CHAMBRE meublée, eau chaude année, bain, douche, téléphone, centre des affaires. MANOIR JACQUES-CARTIER. 327 ST-JOSEPH.

CHAMBRE A LOUER à l'année, homme seulement. S'adresser 26 STE-ANNE.

FRES CHATEAU, confort moderne, idéal pour professeur, étudiant sérieux ou jeune fille distinguée. 9 HALDIMAND.

CHAMBRES propres, eau courante, maison tranquille, bien chauffée, bain sur étage, Citadel Rooms, 32 STE-ANNE.

GRANDE CHAMBRE avec lits jumeaux et lavabo pour 2 messieurs. 30 de la Chapelle. 3-4687.

FLAT ET CHAMBRE meublés, éclairés, chauffés, eau chaude à l'année, situé 218 St-Luc, 193 des Oblats, 41 ch. Ste-Foy, 130 de la Couronne. S'adresser 130 DE LA COURONNE.

CHAMBRE dans maison neuve, centre de la ville pour monsieur distingué, prix modique. TEL.: 4-9306.

CHAMBRE A LOUER, meublée ou non. S'adresser 14 COLOMBIERE, St-Albert-le-Grand. TEL.: 62-1397.

ST-PASCAL, chambre bien propre, 2 personnes distinguées, s'adr.: 282 de la RONDE.

A LOUER, chambre en avant, dans appartement moderne. 12 Ave Jacques-Cartier.

GRANDE CHAMBRE moderne, eau chaude année, paroisse St-Dominique, repas si désiré. TEL.: 5-7337 ou 4-9288.

CHAMBRE à louer dans maison neuve, chauffée, chambre bain. 87 Boul. Langelier.

GRANDE CHAMBRE à louer de préférence pour monsieur. S'adresser: 191 Berthiaume, St-François d'Assise. TEL.: 3-8094.

GRANDE CHAMBRE double, 2.50 à 3.50 par personne par semaine pour messieurs seulement. TEL.: 2-6918.

CHAMBRE et vivoir meublés, entrée privée, eau chaude à l'année, visible soir, 7-9 hres, 8 de la FABRIQUE, Appt. 1.

CHAMBRE simple conviendrait pour monsieur. S'adr.: 595 ST-JEAN.

CHAMBRE DOUBLE avec lavabo, permis cuisine, maison tranquille, S'adr.: 595 ST-JEAN.

BELLE GRANDE CHAMBRE avec studio, très bien chauffée, eau chaude année, 182 D'AIGUILLON. TEL.: 2-8653.

CHAMBRE meublée, chauffée, usage bain, eau chaude, permis cuisine, à personne distinguée. 411 ST-JEAN. 4-0502.

RUE ST-CYRILLE no 309, très jolie chambre avec toutes accommodations. TEL.: 7-8183.

FLAT 2 appts aussi chambre simple, très propre, ménage neuf dans maison privée. S'adr.: soir 7 à 9 hres. 29, rue ARTILLERIE. TEL.: 3-8936.

GRANDE CHAMBRE avec lavabo, permis cuisine. Dans endroit central. 55 ST-OLIVIER, 2e étage.

ST-SACREMENT, chambre chauffée, usage chambre bain, eau chaude à l'année. Pension si désirée. TEL.: 7-6824.

GRANDE CHAMBRE, permis cuisine, 1er plancher. 125 DORCHESTER.

BELLE GRANDE CHAMBRE en avant, eau chaude, téléphone. TEL.: 4-4480.

CHAMBRE A LOUER. 759, 3e Avenue. 4-3196.

BELLE GRANDE CHAMBRE, très propre, meublée à neuf, située sur 8e Avenue. Tél.: 4-9702.

CHAMBRE simple ou double, meublée, chauffée, eau chaude, permis de cuisine S'adresser 22 LATOURELLE.

GRANDE CHAMBRE avec calorifères, très ensoleillée. S'adr.: 36 Ave Cartier. TEL.: 5-7682.

CHAMBRES MODERNES

A LOUER, eau chaude à l'année, permis cuisine. S'adresser 40 COTE STE-GENEVIEVE. TEL.: 3-7456.

54 COMMERCES A VENDRE

PRES RUE ST-PIERRE, grosse épicerie-boucherie, gros et détail, licence bière. A sacrifier $7,500. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

CO. TEMISCOUATA, une des plus belles villes, librairie, restaurant-tabagie, gros revenus. A sacrifier le tout $9,500. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

ROUTE QUEBEC MONTREAL, hôtel brique solide 29 chambres meublées, 3 cabines, salle à diner, grill, restaurant, 200 personnes, licence bière, vin et fort. Terrain pour construire 25 cabines. Acompte $20,000, balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

RESTAURANT, faisant de bonnes affaires dans une ville frontalière. Ecrire à Case 274, Beebe, Québec.

CHARLESBOURG Village comptoir lunch, tabagie stock et ameublement, propriété, loyer 5 pièces libre, à sacrifier $10,300. Acompte $5,000. Balance $75.00 par mois. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

DONNACONA, grosse tabagie restaurant pharmacie, stock, ameublement. Acompte 7,000, balance conditions. Possession immédiate. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. Tél.: 4-3836.

MAISON CHAMBRE, rue St-Vallier 20 chambres, 3 chambres de bain à moitié meublées, chauffée à l'huile, gros revenu. Spécial $15,000. L. HUNT. Tél: 5-7688 7-2091.

VICTORIAVILLE, salle de pool et snookers shoe shine, restaurant, repas légers, installation pour patates frites, etc. Local 32 x 80 pi. vendra cause, maladie. S'adresser 12 Blvd CARIGNAN, Victoriaville.

CENTRE DE LA VILLE, gros restaurant comptoir-lunch, stock, ameublement, salle gymnase et culture physique, professeur qualifié. A sacrifier $5,300.00 cause santé O. LEROUX, 525, 3e Avenue. 4-3836.

ST-PIERRE Charlesbourg, maison avec poste commerce $6,500 dont $2,000 comptant, balance $35. par mois. Libre immédiatement. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

VENDRE immédiatement, cause mortalité, restaurant rue St-Joseph, équipement stock prix comptant: environ $2,000, pour goodwill—Grosse clientèle, profit net $100 semaine, $5,000 de comptant, compris char assez récent. TEL.: 2-1167.

55 COMMERCES DEMANDES

J'AI BESOIN URGENT — Tous genres de commerce, pour du comptant hôtels restaurants, épiceries, maisons de chambres, etc. L. HUNT. TEL.: 5-7688, rés: 7-2091.

POUR VENDRE votre commerce c'est votre intérêt de consulter C.-R. CANTIN, 175 DE LA SALLE. TEL.: 3-6910.

VOTRE COMMERCE sera vendu rapidement si vous le confiez à O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

61 DEMENAGEMENTS

ASSOCIATION camionneurs de Québec Inc. Nous nous spécialisons dans tous genres de transport. Appelez 4-2971.

ENTREPOT CENTRAL TRANSPORT Enrg. Entreposage, transport, longue distance et local. Construction moderne, assurance, service régulier Québec à Sherbrooke et environs. 201, 2e AVENUE, Limoilou. 5-7111.

Déménagement, tél.: 2-7526

Local, Longue Distance, 20 ans d'expérience. Vans équipements modernes. Assurance, entreposage, emballage. LA GAGNE, Transport Enrg. 851-865 de Beaujeu, Québec TEL.: 2-3416.

QUEBEC TRANSPORT
440-454 Arago. Tél.: 3-0760

DEMENAGEMENTS de tous genres de n'importe où. Outillage moderne, une des plus vieilles compagnies de déménagement à Québec. Assurances.

64 DIVERS A VENDRE

MALAXEUR ELECTRIQUE, service de vaisselle, veritable porcelaine, 12 couverts, poêle charbon, combiné gaz. Autres articles, état de neuf. TEL.: 3-4707.

SHOW-CASE toutes dimensions à vendre TEL.: 4-4217.

VENTE et réparations de matelas, sommiers et lits. J.-M. JOBIN, 1219 1-2, rue St-Vallier. TEL.: 4-8136.

MACHINE A COUDRE, valise, poêles, radios, laveuses neuves, usagées, set à jeuner. V. DRAPEAU. 629 STE-THERESE TEL.: 3-7991.

POELES $25.00. Lit complet $19.95. Divan neuf $30.00. W. LAROUCHE, prop., 1087 ST-VALLIER. 4-8133.

ROULOTTE de patates frites à vendre. S'adresser 138 rue ST-SAUVEUR.

BONNE FOURNAISE Daisy 2 1-2, en parfait ordre, avec ou sans brûleur, tout neuf, cause trop petite. S'adr.: 44 Ave Ste-Geneviève.

HACHE, pour homme $30.00, cafetières 2-3-5 gallons pour restaurants, toiles à 12, $2.00. Générateurs 6 x 12 volts pour camps, poêle 4 moteurs out-board 1 1-2 force. 218, 4e Rue.

MANTEAU chat, 12 ans, $30; manteau ski 12 ans, $10, costume brun, 3 pièces, 12 ans, 25, 689 de la Canardière, Tél.: 3-8850, après heures.

POELE USAGE à vendre, à prix d'occasion 1 GRAND BLOUIN, 175 DE LA CHAPELLE TEL.: 4-3979.

REFRIGERATEURS 6 Kalvinator 7 Leonard quelques autres $100.00, en parfaite condition. 257 Latourelle. 2-3887 — 4-6536.

POELE électrique, quatre brûleurs, très bonne condition, $175.00. Tél.: 7-4417.

POELE neuf de marque, Enterprise, avec chauffe à l'huile. S'adresser 5 rue Letourneau, St-Pierre, Charlesbourg.

2 PORTES DE SALON avec plate-glass, 7 pi. 9 pces x 2 pi. 8 pces, $35., 2 portes en pin, 7 pi. x 2 pi. 10 pouces, $6.00 chacune, 1 porte vitrée $7.00. 66 rue ST-LOUIS.

HACHE-VIANDE marque Entreprise No 32, aussi presse à saucisse, capacité 12 lbs, poêle à bois, très bonne condition. TEL.: 3-7667. 175 DE LA RONDE.

A VENDRE, lit double, carrosse de bébé, fusil calibre 12, 2 coups avec cartouches neuves, fusil calibre 16, 1 coup, un appareil récepteur et transmetteur. Le tout à vendre d'un bloc ou séparement. S'adresser 343, 5e Rue après 5 heures le soir TEL.: 4-1647.

CARROSSE de bébé et chaise haute, set chesterfield. TEL.: 3-5127 soir 5-8 ou le matin.

POELE bois et charbon, 6 ronds, water front $50.00, poêle à gaz, 4 feux et fourneau. S'adr.: 21 1-4 Côte Ste-Geneviève.

MANTEAU CHAT, taille 14 ans, manteau drap, costumes tailleur 12-14 ans, Robes, fourrures, etc. TEL.: 7-4389.

EQUIPEMENT complet de pêche. Prix d'occasion. TEL.: 3-1833. M. DION.

GLACIERE électrique, lit, table, miroir, tapis, lampe et 1 pardessus. Tél.: 2-7219.

MANTEAU chat sauvage, 16 ans, parfait état. S'adr.: 271 CANARDIERE, TEL.: 4-2740.

MAISONNETTE neuve, 3 chambres, avec toilette, lavabo, fluorescent, conviendrait parfaitement pour bureau ou chalet transportable $1,200. 218, 4e Rue. 3-1537.

TABLE, salle à manger, antique et buffet en noyer. TEL.: 7-3849.

GARAGE en aluminium démontable pour une auto. $100.00. 218, 4e RUE.

FOURNAISE à l'huile Fairbanks Morse, à vendre, réservoir de cinq gallons en très bon ordre, le cabinet fini noyer. S'adresser à 2618, 1ère AVENUE.

ACHETONS, échangeons, vendons, sets cuisine, chambre, poêles, laveuses, machine à coudre. J.-N. MAHEUX, 317 ST-VALLIER. tél.: 3-2290.

LIVRES de classe, peu usagés, prix d'occasion. Au Foyer du Livre, 42 ST-JOSEPH. TEL.: 2-0153.

A VENDRE ou à louer, brevet pour tout le Canada, fournaise à air chaud, tout en fonte, la moins chère sur tout rapport; le rendement des grosses fournaises. S'adresser CHARLES GRONDIN, Disraeli Co. Wolfe, P. Q.

GLACIERE Frost King en très bon état. S'adresser à 1177 Aiguebelle. TEL.: 3-4448.

ROBES, manteaux, printemps et hiver, gr. 16 ans, très propres. Tél.: 3-1870.

BUREAU A VENDRE, S'adr.: 325 1-2 A-RAGO.

MANTEAUX NOIRS, belle valeur, neufs, robes, costume patina, imperméable, 38-40 garde-robes, chaises, lit, sommier, rideaux, draperies. TEL.: 4-2228.

A VENDRE glacière en métal, en bonne condition. $25.00. Tél.: le matin 7-8876.

LIVRAISON IMMEDIATE

REFRIGERATEURS domestiques de 7 et de 9 pds cubes. Cold Hall et régulier. Réfrigérateur Windsor porte jusqu'en bas, toute porcelaine. Escompte accordée chez le manufacturier direct. Conditions si désirées. Adresse 21 BOISCLERC, TEL.: 2-3632.

25 lbs Coupons Soie $12.50

COUPONS soie, Satin, mélanges 1-4 à une verge assorties couleurs 20 lbs. Coupons broadcloth No 2 une à 5 verges $14.00 MAGASINS d'Occasions Générales, 1105 ST-VALLIER, Québec.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques à 0.05 cents, table à boules, machines d'amusements de toutes sortes et vendeuses à peanut à 0.01 cent et 0.05 cents. Location de phonographe pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS, 1114 ST-VALLIER. Québec.

ACCORDEON-PIANOS, 120 basses et 80 basses, en très bonne condition. S'adresser TEL.: 2-4442.

REFRIGERATION



Pour réparation de réfrigérateurs domestiques et commerciales, ainsi que pour l'achat d'un réfrigérateur ou d'une lessiveuse.
Georges Dupuis
Représentant de Kelvinator
198, 5e Rue Tél.: 3-6537

64 DIVERS A VENDRE

PORTES DE GARAGES Roll-Top, 9 pieds haut x 10 pieds, large avec tout l'équipement. Aussi un stoker Iron Far Men pour maison privée. TEL.: 5-7952.

MANEQUIN individuel pour confectionner vos toilettes. S'adr.: Mme R. PARENT, 405 DE LA SALLE. Appt. 6 TEL.: 5-6914.

HORLOGE grand-père, chesterfield, rideaux, fauteuils, tables, visible 10-midi, cause déménagement. S'adr.: 207 Brown.

TABLE A DESSIN ajustable 30 x 48 pouces TEL.: 5-9828.

LOT DE FOURNAISES Québec, poêles cuisine, aussi gril électrique, appareil à frire patates, urne à café, silex, pele-patates, Laurentide TEL.: 518 ou 2-3945.

MACHINE Electroplating with Brush, pouvant poser, or, argent, nickel, cuivre, cadmium et du chrome. Machine neuve. Pour information S'adresser 351, 9e Rue, Appt. 1. TEL.: 3-6987.

2 SHOW CASES, plate-glass, porte coulisse-miroirs, bas en marbre, balance au vent, vitrine, coupe papier, ensaigne, balance de stock, chocolat - bonbons. TEL.: 7-2772.

REFRIGERATEUR, coca-cola, en très bon ordre, raison abandon des affaires. Prix d'occasion. P.-H. Gosselin. Breakeyville. TEL.: 423-W.

DRUM pouvant contenir 45 gallons d'huile, manteau d'opossum brun aussi en drap bon marché. Casquette de taxi, jamais porté, moitié prix. 4-4670.

TABLE de billard, cause de déménagement, haute qualité, ainsi manteau fourrure après 6 heures. 7-2088.

PARDESSUS bleu-marin, 36, $8.00, manteau (fillette) 12 ans, 10.00. 622, 1ère Avenue.

A VENDRE, 5 visons, collet de renard platine, deux pagodes. 93 St-Georges, Giffard 2-8947.

POELE DE CUISINE, set de chambre d'enfant, set de cuisine. S'adr.: 81 MAZENOD.

POELE, bois et charbon, radiateur électrique. Prix d'occasion. 851, de Beaujeu. TEL.: 2-7526.

ROBE lainage turquoise. Robe nouveauté, jersey, beige. Manteau coco 3-4 — 12 ans Couturière. TEL.: 4-3767.

UN COSTUME tailleur bleu marin, manteau brun avec doublure en fourrure, grandeur 16 ans. S'adresser Mme Cyrille Brunau, 350 rue ST-JEAN, Appt. 10. Tél.: 2-9247.

DIVAN SIMONS, neuf, lit complet, fauteuil, tapis, prélart, lingerie, manteau fourrure lapin gris. TEL.: 3-3019.

SET DE CUISINE chromé rouge et gris, pupitre pour dactylo, divan rouge vin, set de téléphone. Après 6 heures. 7-2883.

ROBE DE MARIEE en satin blanc, grandeur 14 ans, aussi voile de mariée. S'adresser 246 CHRISTOPHE-COLOMB, 1er étage.

FRIGIDAIRE 6 pi. chesterfield Kroehler, lit d'enfant, bassinette, d'ici 3 jours. 33 ST-REAL. TEL.: 3-1104.

67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOSAGE de meubles au mois ou l'année. Prix raisonnable. CROTEAU Ltée. 329 ST-JOSEPH. TEL.: 5-9426.

ENTREPOT et garage à louer, très belle entrée située. Carré Parent. 2-4891 avant midi soir.

69 ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT demande environ 3,000 pi de plancher. TEL.: 7-1687 — 7-1876.

ON DEMANDE à louer immédiatement un entrepôt, environ 2,500 pieds carrés dans quartier St-Roch. A. VILLENEUVE, Enrg 101 DU PONT.

70 ECOLE

COURS PRIVE ANGLAIS: attention spéciale au commençant. Conversation. Mde KILEY, 13 1-2 St-Michel. Tél.: 3-5265.

COURS PRIVES: commercial, complémentaire, primaire. Prix modique, Mlles Gagné, 98 rue ST-JOSEPH. TEL.: 4-1253.

COURS PRIVES de coiture générale, initiation à la musique, piano. Tél.: 7-4523.

COURS COMMERCIAL complet ou abrégé cours spéciaux de onzième année pour admission gardes-malades. Mêmes cours par correspondance. INSTITUT RAYMOND, 111 ST-JOACHIM, Québec. Tél.: 7-3610.

COURS COMMERCIAL anglais ou bilingue, conversation anglaise, sténographie, sténographie, arithmétique, comptabilité, etc. Préparation spéciale pour Ecole Technique. Institut Thomas Institute, 96 ST-JEAN. TEL.: 2-7490 — 7-4653.

BART SCHOOL jour-soir. Spécialité, conversation anglaise. Cours commercial anglais-français. Pour entrevue. Tél.: 2-8889. 109 COTE D'ABRAHAM.

NOUVELLE METHODE anglaise par correspondance, garantie par écrit en 2 mois, dictionnaire gratuit. Pour détails, adresser S. F. FORTIER, St-Ubald, 3, Portneuf, Québec.

COURS CHASSIQUE PRIVE. Prof. P.-E. BELLEAU. 77 d'Aiguillon, Québec. TEL.: 3-3754.

PROFESSEUR PACREAU, cours classique, latin, grec, littérature, longue expérience, préparation examens, 6e Avenue BELVEDERE. 7-3357.

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU. Cours commercial complet cours jour et soir Spécialité: Conversation anglaise. Français, anglais, comptabilité, arithmétique, sténographie, dactylographie. Acceptons élèves 4ème année. Cours très rapide. Plus bas prix. 475, CANARDIERE. TEL.: 4-3215.

INSTITUT DENYS

INSTITUT DENYS — Jour et soir, cours commercial abrégé, anglais, sténo-dactylo, comptabilité. Cours classique. Cours spécial 7e et 8e. Préparation à l'école Technique. 22 COTE STE-GENEVIEVE. 2-8382.

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

3 FILLES de table avec expérience, 3 laveuses de vaisselle. S'adr.: Restaurant NORMANDIE. 204 ST-JEAN.

FEMMES ACTIVES demandées comme distributeurs pour les comtés suivants: Lévis, Beauce, Dorchester, Frontenac, Mégantic et ville de Victoriaville, pour distribution et vendeuses de corsets. CHARIS DE QUEBEC, 251 ST-JOSEPH, Québec.

ECOLE MANUFACTURIER

ETES-VOUS couturière d'expérience dans manteaux, costumes, habits et vêtements d'enfants? Si non, réservez votre place immédiatement à une école moderne, licenciée. Nos cours, consistent à la travail de manufacturier. Les cours commencent le 2 octobre prochain, à un prix minimum. Ecrire CASE postale 26 St-Roch Pour appointement. TEL.: 2-1854.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

DAME, certain âge, hautement recommandée et tenue de maison, désirerait emploie pour un ou deux personnes. S'adresser CASIER 340 LE SOLEIL.

NOUS AVONS GARDIENNES d'enfants jour ou soir, fiables, expérimentées. Examen de santé. BABY SITTERS SERVICE REG. 1122 FORGET. T-1711.

ATTENTION, jeunes mamans, garde-bébé, graduée en puériculture de la Clinique B.C.G., de Montréal est à votre disposition immédiatement pour apporter les soins spéciaux que requiert votre nouveau-né ou jeune bébé. TEL.: 7-4174 — 5-7024.

77 FILLES DEMANDEES

ON DEMANDE une coiffeuse d'expérience. S'adr.: 44 de la FABRIQUE.

BONNE pour service général, famille 6 enfants, gros lavage à domicile, chambre seule. Références exigées. S'adresser 66 BEGIN.

79 FLEURS

TULIPES — NARCISSES

DIRECTEMENT de Hollande, choix de Bulbes, Tulipes, Narcisses-Daffidoils et autres. Liste de prix sur demande. LA MAISON LANGEVIN Enrg., 140 de la Couronne, Québec.

80 FOURRURES

2 MANTEAUX de mouton de perse, 1 neuf, l'autre usagé, cause mortalité. TEL.: 7-8873 — 4-8411, local 176 N. BOLDUC.

PHILIPPE BRETON

MANTEAUX stock ou faits sur mesure Mouton Perse, seal brun noir, lapin teint rat musqué, chinchilla, collets. Transformation, entreposage. 281, ST-JOSEPH. 3-6658.

ULDERIC BEDARD

LA MAISON RECONNUE depuis trente ans pour le chic et l'élégance dans la fourrure que ce soit un manteau neuf ou une réparation 244 RICHELIEU, Québec. TEL.: 3-4892.

ARTHUR JOBIN & FILS

MANUFACTNBIERS FOURRURES. Manteaux, boléros, manchons, collets, parures. Prix avantageux. Satisfaction absolue. 96 ST-JOSEPH. Téléphone 5-9016.

FOURRURES
Jos



Pièces de rechange

Chars Usagés

Accessoires de tous genres



BLAIS AUTOMOBILE
ENR.

Prix tout à fait spécial. Venez économiser $200.00 et plus.
3 Kaiser sedan 1947
3 Chevrolet 1947
2 Hudson 1940-1946
2 Ford 46-49
1 Packard sedan 1947
6 Voitures 1935 à 1940
Prix de débarras
6 Trucks assortis. Aucune offre raisonnable refusée.
464 rue St-Joseph, Lauzon
Tél. : Zone 5-375

PRIX REDUIT
PANEL JEEP 1949, $1290. Panel Austin, 1949 $1090. Jeep avec cabine 1948, $890 ; Morris sedan 1948, $790. Buick sedan 1933, $275. Morris Oxford, 1949 sed. $1395. AUTO MODERNE, 25 DE LA COURONNE. Tél.: 5-8188.

AVEZ-VOUS UN CHAR ?
A VENDRE, confiez-le-moi. Il sera vendu à votre prix. 276 ST-PAUL. Tél. : 5-9666 — 7-4070.

SIMARD AUTO
AUTOMOBILISTES ATTENTION. Votre choix, livraison immédiate, modele 1950. Plymouth, Dodge, Chrysler, Pontiac, Chevrolet. Réparations générales, peinture, débossage. Vendeurs licenciés, 225, 3e AVENUE, Québec, TEL.: 4-4873.

FORD PICK-UP 1931. Aussi autobus Provost 1942, 31 passagers reconditionné à neuf. 238 CHATEAUGUAY.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES
NOUS SOMMES acheteurs de vieux Pneus "Scrap" d'autos de passagers soit à l'unité ou à la tonne. Plus haut prix payé. GIRARD & FILS LTEE, 38 Rue MONTCALM Montmorency. TEL: 66-4737.

UNIVERSAL AUTO LTD.
DISTRIBUTEUR de pièces et accessoires authentiques et tous les produits Chrysler. Spécialité moteur, batterie, pneus, etc. Aussi station de service, 777, 1ère AVENUE, Limoilou. 5-5112.

L. BARBEAU RADIATEUR
REPARATION radiateurs, travail fait avec soin et retourné promptement. L. BARBEAU, 880, 1ère Avenue. TEL.: 3-7538.

CARRIER AUTOMOBILE
PIECES D'AUTOS neuves et usagées. Gros et détail. 475, 1ère Avenue. TEL.: 4-1533.

DEBOSSAGE, PEINTURE BOUTET & FILS
OUVRAGE garanti et prix modéré 131 rue CARON. TEL.: 3-3370

MAURICE POIRIER
PIECES neuves, usagées, toute marque d'automobile. Aussi hoist Rucksteel, grilles différentiels, radiateurs. 589, 1ère AVENUE. TEL.: 2-4463.

KING AUTO PARTS REG'D
CHARS OU PIECES neuves et usagées, carrosserie, moteur, outillage, batterie hoist. 237, 3e RUE. TEL.: 3-1557.

REPARATION — FABRICATION SOUDURES
Radiateur d'Auto — Réservoir
Bull Dozer — Frame — Camion
Pièces de machineries, etc.

J.-E. AUDET
465, 1ère Ave Tél.: 4-2317

SERVICE DE RESSORTS
Shock Absorber Coil Spring, etc.



A. Blondeau & Fils, Itée
500, 1ère Avenue — Tél.: 4-1209
Lundi et vendredi ouvert le soir.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES
ACHETONS VENDONS chars usagés de toutes marques. Payons argent comptant. GARAGE LAROCHELLE, 275, 3e AVENUE. TEL.: 4-2191.

ACHETONS AUTOS
POUR ARGENT COMPTANT
PAUL MAHEUX
597 BLVD CHAREST — TEL. : 3-4167

18 AUTOMOBILES A LOUER
CHARS NEUFS 1950, $5 par jour, $0.10 mille assurances $20,000 et $40,000 gratuite. Rompré & Frères Drive yourself, 1272 MAGUIRE. 7-8575.

MERCURY CHEVROLET avec radio, assurances $20,000, 40,000 feu et vol. STE-FOY DRIVE YOURSELF, Inc. 2871 CHEMIN STE-FOY. TEL.: 7-8457.

157 REPARATIONS d'automobiles
REPARATION d'automobile, mécanique débossage, peinture, ouvrage fait par experts. Prix modéré. Garage Larochelle, 275, 2e Avenue. 4-2191.

Prix d'occasion

Chevrolet	1946 à 1949
Plymouth coupé opéra	1949
Ford sedan	1946
Mercury Coach	1947

Autres modèles 1940 à 1949

Conditions faciles
ouvert le soir
BERUBE AUTOMOBILE
Côte St-Grégoire, St-Louis-Courville, TEL.: 66-5241

AUTOS-CAMIONS

Plymouth sedan 1946	$1075.
Monarch sedan 1947	1195.
Mercury hoist Boîte acier	2400.
Mercury Pick-Up 1949	1350.

— Conditions faciles —
— Ouvert tous les soirs —

Montcalm Automobiles (Inc.)
Votre garage de confiance
901, 1ère Avenue
SUCCURSALE 444 Blvd Charest
Tél. : 2-5676 Succ. 5-8897

MORRIS, 10,
MORRIS, 10, 1948, à vendre, 34 milles au gallon, 4 pneus et tubes neufs, 16,000 milles, en parfaite condition, aussi chaufferette. $750.00. S'adresser 220, 11ème Rue. TEL.: 4-4101.

A QUI LA CHANCE
MORRIS MINOR coach 1950, à l'état de neuf, aubaine pour prompt acheteur. S'adresser à 7-1758.

CHRYSLER WINDSOR sedan 1947, parfait état pneus neufs. TEL.: 7-8206.

MERCURY 1949 sedan 10,000 milles, 4 portes, pneus très bonne condition, Cadillac 1947, modèle 62 hydraumatique, pneus blancs, life-guard, 60,000 milles, seulement prix raisonnable. S'adresser 130 de la Couronne.

MORRIS OXFORD, bas millage, P. GIAUQUE, 340 ST-OLIVIER. TEL.: 3-0366.

DODGE 1947 sedan 4 portes, spécial de luxe moteur et carrosserie, en parfait ordre, pneus neufs, radio, air climatisé. S'adresser N. OLIVIER. TEL.: 2-6131.

CHEVROLET 1941, en bon ordre, radio, chaufferette, coach. S'adresser 595 St-Jean. G. MATTE.

MOTOCYCLETTE Indien 74 à vendre ou à échanger pour char privé, terme facile. TEL.: 4-9857.

CHEVROLET 1949 sedan, Buick 1938. Plusieurs motocyclettes usagées. RODRIGUE OSTIGUY, 181 DU PONT. 2-6577.

PICK-UP Mercury 1950, état comme neuf, chaufferette, etc, peu de millage conditions paiement faciles. Prix $1,250.00. Tél.: 7-3909.

FORD 1949, Tudor, de luxe en très bonne condition, prix très raisonnable. TEL. : après 6 hrs 7-4666.

MORRIS "OXFORD" 1950, en très bonne condition et propre. S'adresser à Raymond GOUGE, Téléphone 5-9340.

CHRYSLER ROYAL à vendre, 4 portes, air conditionné, 32,000 milles, en parfait état. TEL.: 2-1455.

CAMIONNETTE Ford 1941, très propre, à vendre, bon marché. S'adresser GARAGE Citadel 10 rue ARSENAL.

CHAR PARTICULIER Ford 1940, coupé, 5 places comme neuf, parfaitement chaussé, moteur reconditionné, accepterait échange et conditions de paiements. 2-6069.

FORD 4, très propre, moteur parfait ordre, 4 pneus neufs. TEL.: 2-7700. 10 1-2 à 3 1-2 heures. Soir après 6 1-2.

CHEVROLET 1950, sedan équipé, noir, vendre ou échanger. 785 Blvd des Capucins.

DODGE COACH 1948, spécial de luxe, 5 pneus neufs, char parfait ordre. 47 Blvd ORLEANS.

PLYMOUTH COACH 1948 en bon état, très propre, conditions de paiement. M. POIRIER, 346 Grande-Allée. Tél.: 5-8669.

BUICK SEDANNETTE 1941, en très bon ordre, chaussé à neuf, conditions de paiement. M. POIRIER, 346 Grande-Allée. TEL.: 5-8669.

FORD 1938, en très bon ordre à vendre. TEL.: 3-7735.

MERCURY 1942, en ordre, moteur 20,000 milles. S'adresser 1761 SHEPPARD Sillery.

MERCURY 1949, équipé au complet, bas millage, prix raisonnable. S'adresser 40 ST-JOSEPH.

MONARCH SEDAN 1947, en très bonne condition. S'adresser PHARMACIE O. COUTURE, 81 RUE ST-JOSEPH. TEL. : 2-3918.

CHEVROLET 46, sedan 4 portes, radio, chaufferette, spot light, prix d'occasion pour comptant. TEL.: 4-3845.

ATTENTION
VENTE A PRIX REDUITS

FARGO 2½ — 3 T. Spécial	1950
FARGO Pick-Up Express, 1 T.	1950
FARGO Express, 1 T.	1949
FARGO ½ T. Panel	1950
PLYMOUTH Suburban	1950
CHEVROLET sedan	1950
DODGE pick-up ¾ T.	1950
PLYMOUTH sedan	1949
MERCURY 3 T.	1947

CAMION de l'armée, 3 T.
DODGE Armée 4 x 4
COMPRESSEURS Worthington 210, neufs — HOISTS hydrauliques Brantford, neufs et usagés.
ASSORTIMENT COMPLET DE PIECES ET PNEUS
pour camions de l'armée.
GIROUX MOTOR SALES LIMITED
1100, avenue Royale, Beauport-Est, Québec.
Tél. : 66-3504

SPECIAL POUR UNE SEMAINE
VOUS EPARGNEZ EN ACHETANT IMMEDIATEMENT

1950—DODGE, 7 passagers	
1950—PONTIAC, Hydromatic	
1950—DODGE, Custom sedan	
1950—CHEVROLET sedan	
1950—PLYMOUTH sedan	
1949—MONARCH sedan	1775.00
1949—PLYMOUTH sedan	1875.00
1949—DODGE sedan	
1948—MERCURY sedan	950.00
1948—CHEVROLET station-wagon	1275.00
1947—CHEVROLET sedan	1150.00
1946—PLYMOUTH sedan	850.00
1942—PLYMOUTH sedan	650.00
1941—MERCURY sedan	575.00
1941—LASALLE coupé, radio	850.00
1940—FORD coupé	450.00
1939—FORD sedan	375.00
1937—STEED sedan	250.00

5 chars au choix 1937 à 1931
$100.00 chacun
Termes faciles
OUVERT LE SOIR
Asselin Automobiles Ltée
DE LA COURONNE & PONT DROUIN

AUSTIN 1949, n'ayant que 6,000 milles. Visible 186 et 217 de la Reine. TEL. : 5-9849.

CHEVROLET COACH 1948, Ford sedan 1948, Chevrolet sedan 1946, Pontiac sedan 1941. 535, 1ère AVE. TEL. : 2-6339.

CHEVROLET 1939 bien propre, moteur neuf, 300 milles plus le mécanisme en très bon ordre, 4 pneus neufs, $550. 248 Ave ROYALE Giffard, 66-3242.

CHEVROLET sedan 1939-1948, Ford convertible, 1942, Mercury coach, sedan 1948, Hudson sedan 1948, Oldsmobile sedan 1946, Pontiac sedan 1948, jeep, 1948, Morris Panel, coupé, convertible, 1948, Pick-up 3-4—1-2 et 1 tonnes, Ford 3 T. avec dompeuse, 1948. PAUL MAHEUX, 597 BLVD CHAREST. Tél.: 3-4167.

165 TERRES A VENDRE
A STE-FOY — Sur le boulevard Laurier route église et autres rues. Service eau et drainage. Prix avantageux. Conditions paiements faciles. WILFRID LEGARE, Inc Ent.-généraux, 395 Chemin Ste-Foy. Tél.: 7-1876 — 7-8025 — 7-1687.

TERRAIN A VENDRE, 70 x 125, situé Sillery Cove, près maison des Jésuites. S'adresser RENE GUAY. 7-2976.

3 LOTS 50 x 180 à sacrifier, paiement au gré de l'acheteur. TEL.: 66-4402.

TERRAIN 45 x 75, situé Ave Godbout. S'adresser 221 ave DES SAULES, St-Albert-le-Grand.

AUBAINE
POUR PROMPT ACHETEUR, belle ferme située 13 milles Québec, comprenant animaux, instruments aratoires avec culture fraises, framboises, 400 pommiers, pruniers, terrain fertile, beau lot à bois, cause départ. TEL.: 606-W-11.

A VENDRE
N.-D. des Laurentides (Chemin de Chicoutimi).
Terrain de : 168 pieds par 750 pieds.
Endroit magnifique pour camp d'été, station de gazoline, Restaurant; etc.
S'adresser à
42 rue CARON. Tél.: 3-1152

165 TERRES A VENDRE
TERRAIN 60 x 80 dans St-Albert-le-Grand, $550. TEL.: entre 1 aa, 7 à 9hrs—5-7777.

TERRE A VENDRE à Desquet, comté Lotbinière, avec bonne condition. S'adresser chez ALPHONSE LACHANCE, Desquet.

GRANDEUR 2 1-2 arpents, 30 x 60, culture, 15 en bois, machine aratoire, bâtisses, grange remplie foin, à sacrifier, près église, école. Condition facile. Belle terre à bois à vendre. S'adresser AMEDEE GAGNON, St-Lambert, Co. Lévis.

TERRE A VENDRE sur route nationale no 1, à un mille et demi du village de Desquet la longueur de la terre du long de la route le dessous — superficie 100 arpents, 40 à la charrue bal. en abatis et en bois avec ou sans roulant. S'adresser à FRANCOIS BEDARD, Desquet, Comté Lotbinière, P.Q.

168 VOLAILLES
A VENDRE belles poulettes certifiées Hybrides et Rock Barrées, six mois, $2.25 chacune, transport payé à votre Station, envoyer 10 pour cent d'acompte. Commander immédiatement. Adresser E.-A. MORIN St-Camille, Co. Bellechasse.

GRAND SPECIAL poulettes de 3 1-2 mois, $1.50; 4 mois $1.70. Aussi poulettes au début de la ponte et en pleine ponte. Pour plus de renseignements, s'adresser : FERME AVICOLE ST-HILAIRE, Frampton, Dorchester.

170 NON CLASSIFIES
JULES DORION LTEE
PLOMBIER, couvreur, électricien, poseur d'appareils de chauffage à eau chaude. TEL.: 4-2916, 213, 3e AVENUE.

A VENDRE
50 CAMIONS 3 tonnes usagés, 1942 à 1949, en très bonne condition.
CAMIONS NEUFS Maple Leaf ½ tonne à 5 tonnes.
AUTOBUS de 12 à 40 passagers, toutes marques et modèles, neufs et usagés.
BULLDOZER K-6 International en très bonne condition.
CLEETRAC 6 cylindres, moteur neuf, Full Diesel.
Toute livraison immédiate
LOUIS VACHON
Ste-Marie, Bce, Tél.: 88
ou
LEVIS AUTOMOBILE INC.
40, rue St-Henri, Lévis,
Tél. : Zone 5-769

NASH Lafayette 1938, air conditionné, chaussé à neuf, Lifeguard, bon état, très propre, conditions paiement. M. Poirier, 346 Grande-Allée. TEL.: 5-8669.

PONTIAC SEDAN 1936 $175. M. Poirier, 346 Grande-Allée. Tél.: 5-8669.

FORD coach 1949, à l'état de neuf, prix raisonnable. 337, 17e Rue. TEL.: 3-5091.

MERCURY COACH 1940 chaussé en neuf peinture neuve, bon état, conditions de paiement. M. POIRIER, 346 Grande-Allée TEL.: 5-8669.

BUICK SUPER 1947, équipé au complet, air conditionné, radio, bien propre, bonne condition. Pick up Studebaker, 1946, 1-2 tonne. LAURENT LEMIEUX, 1114 St-Vallier jour 7-2524, soir 2-5375.

BUICK SEDANNETTE 1947, radio, air conditionné, spot-light, seat-cover, pneus blancs, bon état, conditions de paiement. M. Poirier, 346 Grande-Allée. TEL. : 5-8669.

FORD SEDAN de luxe 1939 à vendre, moteur neuf, propre. S'adresser 24-A Duplessis, Bienville, Lévis.

PLYMOUTH 1947, sedan, en très bon ordre très propre, prix raisonnable. S'adresser 156 BOUGAINVILLE.

OLDSMOBILE 1935, 6 cylindres, cause départ $125.00, 4 hres à 10 soir. 87 1-2 boulevard Langelier.

MONARCH 1947, sedan, chaufferette, pneus neufs, bonne condition. Cause vente, besoin argent. 28 COTE D'ABRAHAM. Tél.: 2-0178.

A VENDRE PONTIAC 1936 coach, reconditionné, bons pneus, licence 50, prix d'aubaine. TEL.: 5-7830.

MONARCH 1947 sedan noir, très propre, moteur 10,000 milles, radio, chaufferette, vente cause autre char neuf. $1,150. TEL.: 2-3625.

OLDSMOBILE 1938 $350.00. Visible parking station St-Jean. Haute-Ville. M. Maurice Bilodeau.

PLYMOUTH sedan 1948, très bon ordre, moteur, freins, transmission, et 4 pneus neufs, comptant $1,450. J.-M. PORTIN, 72 rue ST-PAUL, 2-5681, soir 4-4213 M. KAINE.

DE SOTO 1950, neuf sedan radio, air conditionné, Plymouth neuf 1950, sedan 4 portes, équipé, vendre ou échanger. 36 Sherbrooke.

A VENDRE ou échanger Oldsmobile coach 1936, bonne condition. TEL.: 3-8703 ou 3-3345.

PONTIAC sedan 4 portes 1937, très propre, licence et accessoires. 133 DU PONT. 4-4608.

CHRYSLER 1941, 7 passagers, moteur neuf, bons pneus, $600.00. Tél.: 2-4538.

MERCURY SEDAN 1948, parfaite condition sur tout rapport. $950.00. Prendrais échange. TEL.: 2-3747.

STUDEBAKER coach 1947, d'un particulier vendre, échanger pour vieux modèle. Garage FISET Blvd Laurier, Ste-Foy.

BUICK 1939, sedan très bon ordre. Sacrifiera. S'adresser le soir, 431, 3e Avenue

DODGE 1942, parfaite condition, moteur reconditionné, très propre, radio, chaufferette, $650.00 visible à 86 PERE GRENIER. TEL.: 5 9519.

Fruits et légumes

Toronto, (PC) Les prix de gros des fruits et légumes étaient inchangés ici hier à l'exception des produits suivants: —

Pommes "Wealthy", 6 pintes	$0.40-0.50
Pommes bois	1.50-2.25
Fèves, 11 pintes, rondes,	0.75
Fèves, plates	0.40
Cantaloups, 20 pintes,	0.50-0.75
Laitues de l'Ont. cageot de 3 douzaines,	1.50-2.25
Pêches, jaunes "flesh", 6 pintes, No 1	0.60-0.65
Pêches, No 2.	0.40-0.45
Piment vert, doux, rouge, 11 pintes	0.85-1.00
Prunes, bleues, "Graham Dukes" 6 pintes,	0.40-0.50
Pruneaux,	0.45-0.60
Tomates "staked" 6 pintes	0.25-0.30

Les prix de gros des pommes de terre étaient inchangés.

FORAGE D'UN PUITS PAR KAYRAND MINING !

Montréal. — Il ressort d'une lettre de M. R. P. Mills, président de Kayrand Mining and Development Company Limited, que les administrateurs de l'entreprise songent à procéder au creusage d'un puits avant la fin de cette année. Il est, en outre, mentionné dans cette lettre à l'adresse des actionnaires, qu'un total de 39 trous de sonde ont été exécutés à ce jour sur la propriété de la compagnie, située dans Chibougamau, 25 des 39 trous précités ont traversé de la minéralisation et sur ses 25 trous, 8 ont indiqué environ 200,000 tonnes de minerai à une profondeur de 250 pieds, soit approximativement 800 tonnes, par pied vertical. Il y a, constamment, en activité deux appareils de sondage au diamant, aux fins de recouper les intersections minéralisées sur le reste de la zone. Cette dernière a été retracée sur une distance de 1,500 pieds, depuis le début du programme de sondage au diamant, commencé en mai sur la propriété de la compagnie, située sur l'île Merrill, dans le secteur du Lac Doré, dans Chibougamau. Cette propriété comprend 20 claims miniers, embrassant environ 800 acres.

Variations étroites des céréales

Winnipeg. — (PC) — Les prix des grains ont généralement fluctué dans un rayon étroit hier sur le marché à terme au cours d'une séance calme. C'est le seigle qui a fourni le plus de fermeté.

Il n'y eut aucun rapport d'exportation de blé, mais il y avait des indices permettant de croire qu'une quantité substantielle de farine de blé avait été expédiée au Royaume-Uni.

Les prix du blé No 2 ont haussé de deux cents, alors que les prix de l'accord international sur le blé demeuraient les mêmes.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm	Ferm-préc
AVOINE				
Oct	87⅛	87⅛	87⅛b	87⅛
Déc	80¾	80¼	80¾	80¼- ⅜
Mai	81⅞	81½	81⅝a	81¾
ORGE				
Oct	127½	1.25½	126⅝ -	127⅛
Déc	116¼	115⅞	115⅞	116½
Mai	116¾	115⅞	115⅞	116⅝b
SEIGLE				
Oct	144¼b	142¾	144½b	143⅝b
Déc	142	142¼	142⅜ -¾	142¾
Mai	147⅛a	147⅛-a	147½a	147½
LIN				
Oct	...	...	400	400
Déc	380	377	377 b	387 a
Mai	...	...	380	386 a

GRAINS COMPTANT

AVOINE : - No 2 c.w. 89¾; ex. 3 c.w. 87⅞; 3 c.w. 86⅛; ex. 1 four 86⅜; 1 four 85¾; 2 four 82⅞; 3 four 76⅛; fourrage mélangé 66.

ORGE : - No 1 c.w. 6-rangs 1.52⅝; 2 c.w. 6-rangs 1.52⅜; 1 c.w. 2-rangs 1.42⅝; 2 c.w. 2-rangs 1.42⅜; 3 c.w. 6-rangs 1.50⅜; 1 four 1.44⅜; 2 four 1.33⅜; 3 four 1.29⅜; 2 c.w. jaune 1.34¾; 3 c.w. jaune 1.34⅜; 4 c.w. 6-rangs 1.34⅜; 3 c.w. 2-rangs 1.34⅜.

SEIGLE : - No 1 c.w. 1.43⅜; 2 c.w. 1.43⅜; 3 c.w. 1.39⅜; rej. 2 c.w. 1.30⅛; 4 c.w. 1.34⅛; sur rails 1.48⅜; "ergoté" 1.27⅛.

LIN : No 1 c.w. 3.93¼; 2 c.w. 3.94¼; 3 c.w. 3.74¼; 4 c.w. 3.69¼; sur rails 3.88¾.

Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sujettes à confirmation : -

AVOINE : - No 2 c.w. 90⅛; 3 ex. c.w. 89; 3 c.w. 87½; 1 ex. four 87½; 1 four 86⅛; 2 four 83; 3 ex. four 78⅛; fourrage mélangé 66; 4 grain mélangé 75⅛.

ORGE : - Nos 1 et 2 c.w. 6-rangs 1.52¾; 1 ex. 2 c.w. 2-rangs 1.43⅜; 3 c.w. 6-rangs 1.50¾; 1 four 1.35¾; 2 four 1.34¾; 3 four 1.30¾; 2 c.w. jaune 1.45¾; 3 c.w. jaune 1.43¾; 3 grain mélangé 1.27¾; 4 c.w. 6-rangs 1.43¼; 3 c.w. 2-rangs 1.36¾.

RAPPORT DE TRAVAUX DE QUEBEC SMELTING

Montréal. — Il a été foré un total de 19 trous de sonde au diamant, à ce jour, sur la propriété de Quebec Smelting and Refining Limited, située à Cadar Bay, dans la région de Chicougamau, immédiatement au nord de Jaculat Mines Limited. Une zone de minerai, de 600 pieds de long, a été indiquée par le sondage au diamant précité et, au dire de M. R. P. Mills, gérant de la compagnie, cette zone demeure encore ouverte à ses deux extrémités. Certaines intersections de minerai ont révélé ce qui suit : l'échantillonnage de 19.6 pieds a donné 2.91 p.c. de cuivre, représentant une valeur brute de 14.51 par tonne ; un échantillon de 26 pieds, renfermant 2 p.c. de cuivre, représentait d'un autre côté une valeur brute de $10 par tonne ; 7.7 pieds de minerai d'une teneur de 3.07 p.c. de cuivre, donnerent, enfin, une valeur brute de $18.75. De nouveaux travaux de sondage au diamant devraient fournir suffisamment de détails pour estimer les réserves de minerai. La profondeur maximum des travaux de sondage, à ce jour, a été de 350 pieds.

En outre de sa propriété de Cadar Roy, embrassant 1,040 acres, Quebec Smelting and Refining Ltd. possede, aussi, 21 claims à l'extrémité sud de l'île Merrill ainsi que 22 claims, représentant un total de 880 acres, dans le canton de Levi, près de Opemiska Copper.

Uniformité de l'heure exigée

Montréal, 21 (PC) Le district de Montréal de la Chambre de Commerce demande que les villes canadiennes changent d'heure à une date uniforme, afin d'éviter aux services d'utilité publique, les difficultés qu'entraînent les changements d'heure à des dates différentes.

Dans son bulletin hebdomadaire, la Chambre demande de l'appui pour sa proposition d'une date uniforme dans tout le pays. Elle rappelle que la chambre canadienne de commerce à sa convention nationale à Banff la semaine dernière a recommandé que la question soit traitée à une future conférence provinciale du dominion sur les relations interprovinciales.

Le bulletin mentionnait aussi la décision de Toronto d'étendre l'heure d'été jusqu'au 26 novembre.

Montréal fut la première ville à sortir de la ligne, disait le bulletin quand l'administration décida d'étendre l'heure d'été jusqu'au 29 octobre, tandis que toutes les municipalités canadiennes terminent le 24 septembre.

"Maintenant parvient la nouvelle de Toronto, comme résultat d'une conférence entre son maire et les personnalités officielles de l'Hydro, que la ville étendra l'heure d'été jusqu'au 26 novembre.

"Ils donnent pour raison de cette disposition un manque de puissance électrique.

"Toutefois, nous sommes disposés à croire qu'il s'agit plutôt d'une compétition entre la cité-reine et la métropole pour déterminer laquelle indiquera l'heure au monde".

Mort de madame F.-X. Rousseau

Beauport, 21. (DNC) Madame Yvonne D'Anjou, épouse de feu François-Xavier Rousseau, est décédée hier à Giffard à l'âge de 81 ans. Elle était la mère de feu Arthur Rousseau et de feu Alfred Rousseau, frère à la Trappe d'Oka, et la soeur de feu Charles D'Anjou de Charlesbourg.

Très bien connue dans la paroisse de St-Esprit où elle se distingua par sa charité et sa bienfaisance, elle prit également une part considérable aux activités paroissiales de St-Charles de Limoilou où elle était membre de la Confrérie des Dames de la Sainte-Famille.

Elle laisse dans le deuil ses fils, Joseph, Eurode et Delphis Rousseau,; sa fille Mme Georges Tremblay (Blanche Rousseau); ses belles-filles; Mme Arthur Rousseau (Alphéda Loiselle), Joseph Rousseau (Evelyne Melançon), Eudore Rousseau, (Alexandrine Labrecque) et Delphis Rousseau (Estelle Hamel) son gendre, M. Georges Tremblay, son frère, M. Evariste D'Anjou, de Québec; ses soeurs, Mmes Octave Morissette (Marie D'Anjou), Aurore Morissette (Létitia D'Anjou) Joseph Filion (Annette D'Anjou), et Félix Trudel (Exilda D'Anjou), ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Giffard, et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

Mort de monsieur Maurice Charrette

St-Vianney, (Matapédia, (Spéciale) Monsieur Maurice Charette, fils de M. Philippe Charette de St-Vianney, est décédé le 13 septembre, à l'hôpital St-François d'Assise de Québec, après une longue maladie. Le défunt, qui était âgé de 25 ans et deux mois, était mécanicien au garage de son père.

Il laisse, outre son épouse, née Irène Leclerc, trois enfants, Gaétan, Pierre et Pierrette, son père et sa belle-mère, M. et Mme Philippe Charette ; ses beaux-parents, M. et Mme Octave Leclerc de St-Vianney. Il laisse aussi cinq frères et une soeur, Mme Yvon Coulombe (Rita), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, cousins et cousines.

Un grand nombre de parents et amis de la famille se rendirent rendre un dernier hommage au disparu et à sa famille.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

LE GUIDE

• METIERS
• COMMERCE
• PROFESSIONS

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

ACCESSOIRE DE BARBIERS ET COIFFEURS
ACCESSOIRES pour Salon de Beauté et de barbier. ULRIC BEDARD 878 ST-VALLIER, Québec. TEL.: 3-2284.

HELENE CURTIS
NOS MACHINES et accessoires dominent pour la qualité, service, bas prix. 101 ST-ROCH. TEL.: 2-4897.

CHIRURGIENS-DENTITSTES
DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste, Edifice Talbot, 2e étage, 5½ ST-JOSEPH, Québec. TEL.: 4-4061.

CONTRACTEURS
ENTREPRENEUR GENERAL
POUR TOUTES constructions ou réparations. S'adresser LEO GARON, 434 rue VITRE. TEL.: 4-2636.

EASTERN CANADA CONSTRUCTION CO. REG'D
2630 Chemin St-Louis, Ste-Foy, tél. 7-8866 Excavation de tous genres. Quotations gratuites. Prix justes et raisonnables.

MEDECINS-CHIRURGIENS
Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH. 4-4061, 10 à 11, 2 à 4. Soirs lundi, mercredi, vendredi 7 à 8.

MATELAS
MATELAS FRONTENAC, TEL. : 5-5347, manufacturier matelas à ressorts, crin, laine. Réparations sommiers. 15 rue BOISBEAU. TEL.: 5-5347.

LINGERIE GENERALE
Provincial Jobbing Reg'd
39-41 St-Pierre
ASSORTIMENT COMPLET de marchandises d'automne et d'hiver pour hommes, femmes et enfants, vendu à très bas prix de gros. Coupon de laine, crêpe, satin, gabardine et coton à la livre. Grand choix de pantalons de soldats et aviateurs et habit complet neufs et usagés, et autre marchandise militaire. Venez et jugez de nos bas prix. Liste de prix sur demande

VENDEUR EXPERIMENTE
DEMANDEZ liste de prix pour lingerie neuve et usagée. Aussi lingerie militaire. Notre assortiment est vaste. LA COMPAGNIE ASSH Enrg., 28 1-2 — 30 rue ST-JOSEPH, Québec

REPARATION DE MEUBLES
LOUIS ROUSSEAU meubles, matelas neufs, réparations de sommiers et matelas. 1336, 3e Avenue. TEL.: 4-1480.

D. BOLDUC, ébéniste, réparation de meubles, peinturage et vernis, rembourrage 223 1-2 DE LA SALLE. Tél.: 4-3963.

REMBOURRAGE MEUBLES, Tél. : 5-5347 Chesterfield divan studio, réparations générales. ULRIC POULIOT, 15 rue BOISBEAU. TEL.: 5-5347.

REMBOURRAGE MEUBLES, MATELAS
ATELIER pour rembourrage meubles et matelas de tous genres. Ouvrage garanti QUEBEC UPHOLSTERING REG'D, 19 ST-DOMINIQUE. TEL.: 3-3647

REPRISAGE
HEMSTITCH, CRAQUAGE de jupes, boutons, boucles recouverts, ceinture aussi à vendre, machines neuves et usagées, aussi machines cordonnier, tricoté et fourrure. SAMSON SEWING MACHINE. 803 ST-VALLIER, Québec. TEL.: 3-0011.

REPRISE FRANÇAISE ENR.
REPARATIONS générale. Trous de mites déchirures, brûlures, bas de pantalons manchés, collets. 132 Cote d'Abraham Tél. 2-2347.

LINGERIE GENERALE
CATALOGUE 1950 GRATIS
Magasin de lingerie usagée
DEMANDEZ catalogue de vêtements et chaussures neuves et usagées d'automne et d'hiver. Gros et détail. 510 STE-THERESE, Québec.

COUPONS COUPONS
GROS SEULEMENT. Prix très bas. Demandez notre catalogue 50-51, confection pour hommes, dames et enfants. LUCIEN LAMONTAGNE & FRERE INC., 353 1-2 RUE ST-PAUL, Québec. Face à la Gare du Palais.

MONTREAL JOBBING LTEE
21-21 1-2 ST-JOSEPH. Messieurs : Vu les hausses constantes dans les prix des marchandises, nous vous laissons savoir que nous avons su prévenir en faisant de bons placements. C'est donc dire que nous sommes en mesure de vous fournir toutes marchandises pour l'automne et l'hiver aux anciens prix. Tout notre stock est au complet en fait de paletots, habits, station-wagon, sous-vêtements, gilets de laine, bas, etc. Veuillez prendre vos précautions dès maintenant et vous sauverez économiser de 10 à 20 p.c. Soyez donc des clients avisés et sachez faire profiter vos clients de nos bas prix, tout en leur donnant entière satisfaction.

NETTOYEURS-TEINTURIERS
TEINTURERIE FRANCAISE Inc., Pressage nettoyage teinture. Département pour commandes campagne. 1480 Canardière Dépôt 179 ST-JEAN. TEL.: 4-4686.

PFEIFFER INC.
NETTOYAGE A SEC et buanderie. Méthodes scientifiques modernes nous permettant d'offrir service et nettoyage parfait Spécialité, tapis. 4, McMahon. TEL. : 2-2021.

P. FERLAND INC.
TEINTURIERS, NETTOYEURS, EXPERTS Auteur du nettoyage "d'un ton plus clair". Spécialité en teintures. Département spécial pour commandes par malle. P. FERLAND Inc., nettoyeurs licenciés. "SANITONE". 185-187 DU PONT. TEL.: 4-3831.

SACS VIDES
ACHETONS
POCHES, Gueniles, crin, fer, métaux, etc. QUEBEC SACKS SUPPLY, 100 RUE MGR GAUVREAU TEL. 3-4553.

TABAC EN FEUILLES
100,000 LBS DE TABAC en feuilles de choix, plus bas prix. Meilleures pipes bruyère, cigares, briquets. Gros et détail R. ST-JEAN 127 1-2 de la Couronne. Succursale 55 Carillon, Québec.

GRATIS : 200 tubes avec ½ de tabac à cigarette, spécial $1.05. 10,000 lbs de tabac assorti, 45 cts taxe incluse. JOS. TREMBLAY, 811 ST-VALLIER.

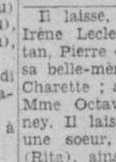
SALON DE COIFFURES
APPRENEZ la coiffure gratuitement en achetant les machines et ameublement salon de coiffure. Conditions de paiements de 12 à 18 mois. PARFUMERIE GRIMARD Enrg., 140 1-2 COTE D'ABRAHAM.

SALON VANITE
COIFFURE de tous genres Mlles Annette CHAINE, propriétaire, 94 DE LA COURONNE, coin du Roi. TEL.: 2-4100.

REPARATION DE LAVEUSES
LAVEUSES électriques neuves et usagées vendre ou à louer. Réparations toutes marques. Achetons laveuses usagées. G. COULOMBE, 22 1-2 CARILLON. 3-7049.

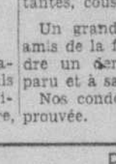
EUREKA SERVICE vente, réparation, laveuses, balayeuses de toutes marques, Poêles et toutes sortes d'appareils électriques. Laveuses reconstruites $40. Balayeuses $20. Refilons moteurs. AGENCES LOCALES, Enrg., 32 de l'Eglise. Tél.: 3-4727.

VENTE Beatty REPARATION



Vente et réparation autorisées des laveuses Beatty. Aussi réparation sur toute marque de laveuse. Pièces de rechange en main.
FOYER DES LAVEUSES Enr.
10 rue Chenier Tél. : 3-4638
G. TREMBLAY, prop.

VENTE Beatty SERVICE



Réparation de laveuse Beatty, Easy et Apex et toute autre marque. Aussi balayeuse

Réduction du prix de l'essence dans deux provinces cet automne

Winnipeg. Dans la plupart des régions du Manitoba et de la Saskatchewan, les prix de la gazoline Imperial Oil seront moins élevés cet automne. Voici ce qui ressort d'une déclaration faite par monsieur John R. White, vice-président d'Imperial Oil ,alors qu'il adressait la parole au Winnipeg Rotary Club. La mise en opération du pipe-line de l'Interprovincial, a eu pour effet de réduire les frais de transport du pétrole brut et a ainsi rendu possible ce changement de prix.

Selon M. White, une autre réduction, générale cette fois dans toutes les Prairies, aura probablement lieu dès l'ouverture de la navigation sur les Grands Lacs, le printemps prochain.

Il a cependant prévenu son auditoire que des prix mondiaux du pétrole dépendent les prédictions faites, mais, a-t-il ajouté, quels que soient ces prix, ceux à Winnipeg seront "de quatre à cinq cents le gallon de moins que si le pétrole brut n'avait pas été acheminé vers l'est". Il a prédit une réduction "presque égale" des prix de la gazoline à Régina d'ici l'été prochain.

Toujours au dire de monsieur White, Winnipeg bénéficiera probablement de la plus forte baisse de prix à l'est de l'Alberta; elle profitera non seulement des bas prix du transport par pipe-line du pétrole brut et de la réduction prévue des prix du pétrole brut lors de l'ouverture de la navigation, le printemps prochain, mais aussi des avantages de la nouvelle raffinerie d'une capacité de 10,800 barils qu'Imperial est en train de construire à Winnipeg.

Néanmoins, les raffineries de l'Alberta, déjà reliées par pipe-line aux champs pétrolifères, ne pourront faire bénéficier des consommateurs d'aucune épargne supplémentaire sur le transport, cet automne, et les réductions se seront nécessairement restreintes aux régions de la Saskatchewan et du Manitoba où le coût de livraison du pétrole brut sera diminué par suite de l'installation du pipe-line. Monsieur White fit remarquer qu'avec ce pipe-line, les régions plus à l'est pourront jouir des avantages qu'offrent les prix actuellement en vigueur en Alberta.

Cependant, l'acheminement du pétrole de l'ouest vers Sarnia, le printemps prochain, n'apportera aucune réduction aux prix en vigueur en Ontario. Le producteur de pétrole de l'ouest, d'ajouter M. White, doit réduire fortement ses prix pour soutenir la concurrence des marchés de l'Ontario. De fait, il recevra moins pour son pétrole brut au puits que les producteurs aux champs qui approvisionnent présentement les raffineries de l'Ontario.

La moisson a été abondante

La division agricole du Bureau des Statistiques publie aujourd'hui le septième et dernier rapport télégraphique de la saison traitant de l'état des cultures et des fléaux agricoles.

La moisson est terminée dans la plupart des régions de la province: les rendements à l'acre sont au-dessus de la normale et le grain est de bonne qualité. Les regains de prairies sont luxuriants et les pâturages sont bien fournis, sauf dans les régions de la Gaspésie du Bas St-Laurent et du Saguenay ou les conditions, à cause du manque d'humidité, sont plutôt médiocres. La production laitière totale se compare avantageusement à celle de 1949 à la même date. La récolte de pommes de terre, de blé d'inde fourrager et à grain, de tabac jaune et de betterave à sucre est très bonne. Les jardins donnent aussi des résultats très satisfaisants.

En résumé, on peut dire que la présente récolte est supérieure en qualité et en quantité à celle des années précédentes.

Le dollar canadien

New-York, (PC) Le dollar canadien était inchangé à un escompte de 9⅛ pour cent, par rapport à la devise américaine hier, à la fermeture du marché des changes étrangers. La livre sterling était stationnaire au taux de $2.80¼

Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC). Les prix se sont maintenus stables par suite d'une bonne demande sur les marchés aux bestiaux de Montréal hier.

Les arrivages de mardi totalisaient comme suit : 655 bêtes à cornes, 363 moutons et agneaux, 1,399 porcs et 361 veaux.

Hier, les offres comprenaient 48 bêtes à cornes, dix moutons et agneaux, neuf porcs et 21 veaux.

Les arrivages de bêtes à cornes étaient faibles et comprenaient surtout des vaches et des taureaux. Les génisses de qualité commune rapportaient $16-$21. Quelques bonnes vaches se vendaient $21-$23, les moyennes $18.50-$21, les communes $16.50-$18, et pour la mise en conserve et la charcuterie, $14-$16. Les bons taureaux payaient $22-$23, les communs et moyens $16-$21.

Les arrivages de veaux étaient également légers. Quelques veaux de lait de bonne qualité s'enlevaient à $29-$31, les communes et moyens à $24-$28, alors que les lots mélangés de veaux d'herbe et abreuves étaient à $18-$21.

Les quelques agneaux offerts s'établissaient en général à $28 pour ceux non classés, avec les moyens à $25 et les communs à $20. Les moutons trouvaient preneur à $7-$14 suivant la qualité.

Les porcs de la catégorie "A" se vendaient $30 et les truies $24 habillées (abattues).

L'ONTARIO VEND UNE EMISSION

Toronto, (PC) Une émission de $50 millions de débentures à 3 pour cent de la province d'Ontario, datée du 15 octobre 1950 et échéant le 15 octobre 1977 a été offerte au public hier au pair par un important syndicat de maisons de placement et de banques dirigé par Wood Gundy & Co. Ltd. Au début de l'après-midi, les livres de souscription étaient fermés et l'émission sursouscrite.

Les civils obtiennent de moins en moins d'acier

New-York. (PA) The Iron Age, une publication de la sidérurgie, déclarait hier que les aciéries produisent encore à tout hasard pour remplir les commandes du gouvernement et des civils.

"Les commandes pour la défense nécessitant de l'acier croissent en volume et en tonnage", ajoute la revue. "A mesure qu'elles augmentent, les consommateurs réguliers fabriquant des produits civils voient leurs quotas s'abaisser et les livraisons retarder.

La cote du grain

Chicago. — (PA) — Les contrats du blé ont fluctué irrégulièrement hier au Board of Trade, commençant la séance à la baisse, grimpant ensuite et finalement s'affaissant à nouveau. Les grains fourragers et les fèves soya étaient fermes la plupart du temps.

Voici les prix des options sur le marché à terme : —

	Haut	Bas	Ferm	Ferm-préc
BLE				
Sept	2.20¾	2.19⅝	2.20⅜	2.20
Déc	2.26½	2.25¼	2.26-26⅛	2.25¾-⅞
Mars	2.30⅜	2.29½	2.30⅛	2.29¾-⅞
Mai	2.29½	2.28½	2.29	2.28¾-⅞
MAIS				
Sept	1.52⅝	1.51	1.52⅜	1.51⅞-¼
Déc	1.45½	1.44⅜	1.45⅜-½	1.44⅝
Mars	1.48⅞	1.47¾	1.48⅛	1.47⅝
Mai	1.50½	1.49¼	1.50⅜-½	1.49¾-¼
AVOINE				
Sept	81	80¼	81	79⅞
Déc	82	81	82-81¾	80¾-81
Mars	82¼	81⅜	82¼	81¼
Mai	80⅛	79	80⅛-80	79⅛-79
SEIGLE				
Sept	1.37¼	1.36¾	1.37¼	1.36⅝
Déc	1.41⅜	1.41⅛	1.41⅜	1.41¼
Mai	1.48¼	1.47½	1.47¾-48	1.47½
FEVES SOYA				
Nov	2.38¼	2.35¾	2.38-38¼	2.36¼-½
Jan	2.40½	2.38½	2.40¼-½	2.38¾-½
Mars	2.43¾	2.41⅝	2.43⅛-¾	2.41⅛-¾
Mai	2.45⅛	2.43½	2.45½	2.43⅛-¾

GRAINS COMPTANT

Blé No 1 rouge	$2.16¼
Maïs No 1 jaune	1.53¼-¾
Avoine No 1, lourde et mélangée	0.83
Orge pour le maltage, prix nominal	1.30-1.68

LE MARCHE MINIER

Londres. (Reuters) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a avancé hier de 1.5 point à 111.0.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. Séance du 20 septembre 1950

	OFF.	DEM.
Anglo can tel a	10¾	11¼
Baillargeon J B pfd	13¼	..
Banque d'économie	29	31
Banque d'épargne mtl	44	..
Beauh l & pow	24¼	25¼
Bonh pow	10	12
Cdn arena	69	..
Cda Life ass	600	620
Cooksville a	13½	15
Do b	6	7
Cuban cdn sugar	5¼	6
Dupuis frères pfd	22	24
Guar co of na	385	..
Intprov brick a pfd	83	..
Do b pfd	32	..
Laprairie co pfd	00	..
Do common	4½	6½
Prévoyants du Canada	62	..
Prov bank of can	16	17
Prudential trust	13½	15½
Que apts	30	..
Que tel & pow b	1.50	..
St. Law brick	79	..
Sun Life ass co	790	815

Raffinerie érigée à Froomfield, Ont.

Toronto, M. W. Harold Rea, président de Canadian Oil Companies, a annoncé hier la construction prochaine d'une raffinerie de $18,000,000 où seront fractionnés les pétroles provenant de l'ouest canadien. L'usine sera construite à Froomfield, Ontario, par la Canadian Oil Refineries, une filiale de Canadian Oil Companies.

Dans un discours prononcé aux employés de la raffinerie de la compagnie à Petrolia, Ontario, M. Rea a précisé que la nouvelle usine sera en opération au mois d'avril 1952. Sa construction sera sous la direction de Stone and Webster Engineering Corporation.

La raffinerie recevra cinq millions de barils de pétrole brut que livreront les bateaux-citernes venant de Superior, Wiscousin, le terminus du pipeline interprovincial dans lequel Canadian Oil détient un intérêt de $900.000.

La nouvelle raffinerie produira 105,000,000 gallons de gazoline et d'huiles à Diezel, autres carburants ainsi que des huiles de chauffage et toute une gamme de sous-produits.

En cas de guerre, il sera facile d'ajouter à l'usine l'équipement nécessaire à la production d'essence destinée à l'aviation. De plus, l'usine pourra fournir un important volume de butilène et d'éthane-éthylène pour la fabrication du caoutchouc synthétique à l'usine de la Polymer Corporation, à Sarnia, à deux milles de Froomfield.

Le gaz industriel produit à la raffinerie sera vendu aux consommateurs domestiques et industriels du sud-ouest ontarien dont les champs de gaz naturel sont en voie d'épuisement.

La raffinerie de la compagnie à Petrolia est située à 16 milles du site où se construira la nouvelle usine. Un oléoduque de quatre pouces relie la raffinerie de Petrolia aux réservoirs de Froomfield, le port d'arrivée des pétroles bruts de provenance américaine.

Les pétroles albertains remplaceront ceux des Etats-Unis dès que sera terminé le nouveau pipeline. De ce fait, la compagnie pourra effectuer de sérieuses économies de devise étrangère. Les importations de pétrole américain coûtent annuellement à peu près $3,500,000 (U. S.). Une fois la nouvelle raffinerie de Froomfield en plein rendement, et en utilisant les pétroles domestiques, la compagnie prévoit qu'elle épargnera $17,500,000 en devise américaine au trésor national.

PROJET DE FUSION

Toronto. — La fusion de Fleury-Bissell Ltd et de Canadian Transformer Ltd sous le nom de "Elora Industrie Ltd" est proposée, annonce M. C.-L. Guest, président de la première compagnie.

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co. Séance du 20 septembre 1950

	OFF.	DEM.
X Affiliated funds, inc., com	4.59	4.96
X Am business shares	4.08	4.42
X Boston fund inc	21.71	23.47
X Bullock fund, ltd	2.30	23.34
Cdn inv fund	5.55	6.05
Cmwealth intl corp	4.26	4.68
X Dividend shares	1.67	1.83
X Eaton & Howard bal fund	28.37	30.33
X Fundamental investors inc	16.51	18.09
X Group secs auto shares	7.04	7.72
Do rail shares	5.49	6.02
Do steel shares	6.47	7.12
X Incorp investors	27.08	29.29
X Keystone custodian b-4	10.98	11.98
X Mass investors trust	31.15	33.68
Do 2nd fund inc	14.34	15.50
Ressources of Canada	5.01	5.51
X Wellington fund inc	18.55	20.24
COMPAGNIES DE PLACEMENTS		
X Independent trust shares	2.31	2.62
Leverage fund	3.12	3.43
X Nor am trust shares (1955)	4.33	..
Do (1956)	2.43	..

Les oeufs enclins à monter à Québec

Les arrivages d'oeufs frais sont encore limités. On note une légère augmentation de la catégorie A-Poulette. Les stocks d'oeufs huilés sortent librement pour répondre à la demande. Les prix sont à la hausse.

Les expéditions classées sont offertes sur place en caisses gratuites, aux prix suivants : A-Gros 57 1-2 - 58 1-2; Moyens, 51-52; Poulettes, 47 1-2 - 48; Catégorie B, 39-39 1-2; Catégorie C., 30-31.

Prix payés par les commerçants aux expéditeurs pour les oeufs non classés, caisses retournées : A-gros, 51-53; Moyens 46-47; Poulettes, 31-33; Categorie B., 34-35; Catégorie C., 25-28.

Les grossistes cotent aux détaillants : A-gros, 64-66; Moyens, 57-58; Poulettes, 44-45; Catégorie B, 43-44; Catégorie C., 35-36.

Les prix de détail sont augmentés en conséquence : A-gros, 68-72; Moyens, 60-65; Poulettes, 50-55; Catégorie B., 48-50; Catégorie C., 40-45.

Le marché des volailles est stable. Les arrivages sont soutenus dans tous les plans d'abatage. La demande est toujours active et les prix sont fermes. Prix de gros :

Poulets 5 lbs et plus : Sp. 53-54: A, 52-53; B, 48-50; C, 38-50.

Poules 5 lbs et plus : Sp. 42; A, 40-41; B, 38-40; C, 30-22.

Montréal, (PC) Le beurre et les oeufs ont continué de monter hier sur les marchés de gros ouverts ; les ofres étaient légères alors que l'on notait une bonne demande.

Les oeufs en cartons vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants étaient stables ou à la hausse, alors que le beurre imprimé est demeuré stable.

Les pommes de terre étaient stables et les arrivages par voie ferrée hier se sont montés à 14 wagons. Il n'y eut aucune consignation sur l'extérieur et l'on comptait 22 wagons sur rails.

Montréal, (PC) Voici les prix des produits de la ferme tels que cotés ici hier et rapportés par le ministère fédéral de l'agriculture:

OEUFS : en caisses gratuites : A-gros, 65 cents la douzaine; A-moyens, 55; A-poulettes, 41; catégorie B., 41-42; catégorie C., 33. Arrivages : 464 caisses.

BEURRE : Arrivage courant : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 54 5-8 cents la livre; Québec, No 2, 53 5-8. Prix de gros : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 55 5-8 - 55 7-8. Première qualité de crémerie, imprimé, prix aux commerçants, 57-57 1-2. Arrivages : 869 boites.

FROMAGE : Arrivage courant : blanc de l'Ontario, 26 11-16 - 26 15-16 cents la livre; blanc du Québec, 27 9-16. Prix de gros : blanc de l'Ontario, 28 cents; blanc du Québec, 28. Arrivages : 3375 boites.

POMMES DE TERRE : Québec, nouvelles, No 1, en sac de 75 lbs, $1.00-1.10. Nouveau - Brunswick, nouvelles, No 1, en sac de 10 lbs, $0.21.

x x x

Montréal. (PC) A la fermeture de la Bourse Canadienne des denrées, le beurre, 92 points, du Québec pour livraison immédiate était coté à 55 5-8 cents la livre. On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est offerts par wagon après inspection au préalable : A-gros, 63 cents la douzaine; A-moyens, 55; A-poulettes, 40; catégorie E-B., 40; catégorie E-C., 32.

Sur le marché à terme, le beurre de novembre était coté à 55 1-2 cents la livre (bid).

Ventes de beurre : 600 boites à 55 5-8.

TRAVAUX DE PIPELINE PRESQUE TERMINES

Edmonton. La construction de la section canadienne — 775 milles — du pipeline de 1,127 milles allant de l'Alberta aux Grands Lacs tirait à sa fin hier, alors que des équipiers d'ouvriers commençait les dernières soudoures à plusieurs points le long de la route, annonce l'Interprovincial Pipe Line Company.

LES PIECES D'OR

Paris. (PC) Le "Napoléon", une ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,640 francs hier sur le marché libre de Paris à comparer avec 3,570 francs la veille. L'Aigle américain, une pièce d'or de $10 est passé de 8,660 à 8,880 francs.

Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée
70, rue St-iPerre, Québec. — Tél. : 2-1521
Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse et du Curb de Montréal
Séance du 20 septembre 1950

Ventes	Titres	HAUT.	BAS.	FERM.
2690	Abitibi Paper	39⅛	39¼	39¼
775	Abitibi Pap. $1.50 p	24¾	24⅝	24⅝
1025	Algoma Steel	23	22	23
730	Alumin. Ltd	88	87½	88
275	Asbestos Corp	34¼	34	34¼
7,124	Bell Telephone	40	39¾	39⅞
19	Bralorne Mines	685	685	685
1685	Brazilian Trac	23¼	23⅛	23⅛
55	British Am. B. N	14½	14½	14½
270	B.AA. Oil Ltd	30	29¾	29⅞
11,470	B.C. Forest P.	5¼	4.95	4.95
100	B.C. Power C "A"	30	29¾	29¾
100	Bruck Silk Ltd	7¾	7¾	7¾
250	Building Prod	20¼	20¼	20¼
475	Bulolo Gold Dr	6.80	6.75	6.80
75	Canada Cement	41⅛	41⅛	41⅛
172	Canada Cem 1.30 p	29⅜	29⅜	29⅜
175	Canada Steam L.	22	25	25
50	Canada Lines 5 p.c.	41	41	41
470	Cand. Breeries	21⅜	21½	21½
50	Canadian Canners	20¼	20¼	20¼
225	Can. Car & F.	13¼	13⅜	13¼
313	Cand. Celanese	42⅛	42	42¼
50	Can. Celan. p $1.75	39¼	39½	39½
248	Can. For. I. C.	58	57	58
150	Cand. Loc.	25	24½	24½
176½	Can Oil Comp.	16	16	16
4017	Can. Pacific Ry	21⅜	21	21
605	Coghshutt Plow	19	18¾	18¾
615	Cons. Smelters	119	117½	118½
53	Corby's A	10¾	10⅞	10⅞
75	Corby's B	10⅞	10⅝	10⅝
690	Distillers Seag	26¼	25½	25⅝
200	Dom. Bridge	47	47	47
325	Dom. Coal 6 p.c. p	20¾	20½	20¾
23	Dom. Glass	51	51	51
2146	Dom. Steel "B"	23⅜	23	23¼
935	Dom. Stores	10¼	10¼	10¼
50	Dominion Tar	26	26	26
445	Dom. Textile	11⅜	11¼	11¼
30	Donohue Brothers	24	24	24
190	Dryden Paper	27	27	27
350	Eddy Paper "A" p	18	18	18
30	Electrolux corp	15¼	15¼	15¼
200	Estabrooks T. H.	20½	20¼	20¼
320	Famous Players	15¾	15½	15½
1245	Fraser	33¼	33	33¼
65	Fraser priv.	101	101	101
65	Gatineau Power	17½	17½	17½
80	Gypsum L. Alabas.	20	20	20
305	Howard Smith P. M.	49¾	49½	49⅝
380	Hudson Bay M.	86	85½	85½
975	Imperial Oil	28¾	28½	28½
315	Imp. Tobacco	12¾	12¾	12¾
290	Imp. Tobac 4 p c.	25¾	25½	25½
275	Indust. Accep.	29¾	29½	29½
25	Inter. Bronze 6 p.c.	17½	17½	17½
1380	Int. Nickel	39	38½	38¾
865	Inter. Pap. Com.	51½	50¾	50½
105	Inter. Pet.	13¼	13¼	13¼
125	Internat. Utilities	21¾	21½	21¾
75	Lake of the Woods	23¾	23¾	23¾
50	Lang & Sons Ltd	14¾	14¾	14⅞
500	MacMillan Exp "A"	14½	14	14
825	MacMillan Exp "B"	14	14	14
1105	Massey-Harris	24¾	24⅜	24¾
1480	McColl Front. Oil	16¼	16⅛	16¼
50	Mitchell Robert Co.	27	27	27
875	Molson Brew. "B"	27	27	27
880	Montreal Loc Wy.	19½	19¼	19½
1430	National Brew.	23	22¾	22¾
50	National B 7 p.c.	36¾	36¾	36¾
25	National Drug pr	11¾	11¾	11¾
1125	National Steel Car	24⅞	24⅛	24⅞
25	Niagara Wire W.	25	25	25
825	Noranda Min.	72	71¾	72
575	Ogilvie Flour M.	22	22	22
100	Placer Dev.	17½	17½	17½
35	Powell River	59¾	59¾	59¾
3520	Price Brothers	104⅜	98½	103
405	Prov. Tirans.	15¼	15	15¼
525	Royalite Oil	14	13⅞	14
33	Sag. Power 4¼ p.c.	103½	103½	103½
100	St. Lawrence C.	24¼	24¼	24¼
100	St. Lawrence C. p	49	49	49
641	St. Lawrence C. p	19	19	19
290	St. Lawrence P. pr.	99¾	99½	99½
650	Shawinigan Pow.	27	27	27
201	Shawinigan Pow. pr	48	48	48
35	Sherw. Wil.	21	21	21
156	Sick's Brew.	21	20½	21
25	Sick's Brew. V.T.C.	20½	20½	20½
260	Standard Chem.	9¼	9½	9½
10	Standard Chem. pr.	94	94	94
120	Steel Co. Can.	28	27¾	28
100	Steel Can. 7 p.c. pr	27½	27½	27½
150	Thrift	19¾	19½	19½
75	United Steel C.	8¾	8¾	8¾
560	Walker Good.	50¾	50½	50¾
100	Weston Geo. Ltd	25	25	25
800	Winnipeg Elec.	36¾	36¼	36¼
100	Zeller's Ltd	14	14	14
40	Zeller's Ltd 5 p.c. p	25½	25½	25½
BANQUES				
443	Banque de Mont.	29½	29¼	29½
30	Banque Nouv-E.	41½	41½	41½
449	Banque Can. Co.	26¼	26	26
543	Banque Roy. Can.	28¾	28½	28¾

Curb de Montréal

Cours fournis par
L.-G. BEAUBIEN & CIE LIMITEE
70, rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1521
Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal
Séance du 20 septembre 1950

Ventes	Titres	HAUT.	BAS.	FERM.
4450	Anglo-Nfld. Dev.	25	23¾	24½
150	Atlas Steels Ltd	11¼	11¼	11¼
35	Bathurst P. "B"	13¼	13¼	13¼
5613	Brown Comp.	57⅜	57⅛	57⅜
75	Brown Comp. pr.	115	114¾	115
100	Burnett Ltd	3.00	3.00	3.00
50	Butterfly Hosiery	9½	9½	9½
400	Can. & Dom. S.	20¾	20½	20½
137	Can. General In.	20½	20½	20½
163	Can. Industries	27¼	27	27¼
325	Canadian Mar	4.15	4.15	4.15
396	Can. P. & I V.T.	2.50	2.50	2.50
485	Can. Vickers Ltd	13	12⅞	12⅞
5225	Can. Western L.	7	6¾	6¾
250	Catelli Food P. A	11	11	11
35	Claude Neon G. p	25	25	25
200	Com. Alcohol	3.25	3.25	3.25
150	Cons. Lithograph	30	30	30
2745	Cons. Paper	27¼	26¾	26⅞
125	Cons. Textile Mills	13½	13¼	13½
225	Crain R.L. Ltd	9½	9¼	9¼
25	David & Frère "A"	14¾	14¾	14¾
25	Dom. Eng. Works	61	61	61
25	Donnacona Pap. Co	22	22	22
770	Eastern Steel Pr.	6	5¼	6
25	EEsmond Mills pr	18	18	18
900	Fleet Man Ltd	1.70	1.70	1.70
740	Ford Motor Can. A	54½	53½	53½
795	Great Lakes P Co	21¾	21¾	21¾
50	Hinde & Dauch Pap	20½	20½	20½
125	Kelvivator	18	18	18
80	Massey-H. 6¼ p.c.	34½	34½	34½
75	Melchers Dist 6 p.c.	11	11	11
1200	Mica Co. Can. L.	1.00	1.00	1.00
425	Minnesota Ont. Pap	23⅜	23½	23½
400	Mex light C.	2.90	2.90	2.90
850	Mexlight pfd	5¼	5	5
100	Paul serv Stores	13	13	13
20	Power Corp. 6 p.c.	110½	110½	110½
25	Russell Industries	20¼	20¼	20¼
50	Sangamo Co. Ltd	11	11	11
100	Standard Paving	14½	14½	14½
1600	Transvision Tel	.25	.25	.25
325	Union Gas Can.	17	16¾	17
100	Westeel Prod. Ltd	18½	18⅛	18⅛
TITRES MINIERS (en cents)				
11,100	Anaconda Lead M.	217	210	215
5600	Ascot Metals	174	163	168
15,200	Belle Chib	42	41	42
8000	Base Metals M. C.	56	52	53
12,500	Candego Mines Ltd	8¼	8	8¼
1000	Centremaque G. M.	12	12	12
1000	Cons. Central C.	6¼	6¼	6¼
100	Dome Mines Ltd	$15⅜	$15⅜	$15⅜
100	East Sullivan M. L.	735	735	735
12,000	Fontana M. (1945)	2½	2½	2½
2850	Hudson Gold M. L.	11	10	10
5,500	Jaculet Mines	48	45	45
8000	Kayrand	25	24½	25
300	Kerr-Add. G. Min.	$16⅜	16½	16⅜
13,600	Ladulawa	69	65	65
2450	Labrador M. Ex.	6.10	6.00	6.00
2000	Louvicourt Gold. L.	14	14	14
500	Lomega	18	18	18
100	McIntyre Por. M.	$587⅞	$587⅞	$587⅞
650	Min. Corp Can. L	$15⅜	15½	15½
7800	Merrill Island	75	72	73
500	New Heigh M.	12½	12½	12½
500	Nechi C. Dred L	57	57	57
2,400	New Calumet L.	215	205	205
1500	New Goldvue	22	21	22
200	Normetal Min. C.	445	440	440
6000	New Formaque	42	40	42
2500	New Pacific	83	81	82
2000	Pitt Gold M. Ltd	3½	3½	3½
1000	Porcupine Prime	90	87	87
500	Quesabe	61½	61½	61½
800	Québec Lab. Dev.	22	22	22
4,500	Québec Chit	45	43	44
24,800	Québec Sevelting	35	34	34¾
23,566	Red Crest G. M. L.	3	2	2
1500	Rayson	20	20	20
4000	Santiago Mines L.	5½	5½	5½
200	Sherritt-Gord M. L.	235	235	235
600	Stadacona M. Ltd	40	40	40
2000	Siscoe Gold M. L.	40	40	40
200	Sullivan C M. Ltd	288	288	288
4000	Trebor Mines	8½	8	8½
12,100	United Asbestos Co.	50¼	50	50
1000	Villbona Gold M. L.	12½	12½	12½
3500	Wendell	34	34	34
500	Western-Ashley M.	37	37	37
1000	Yale	43½	43½	43½
HUILES				
900	Anglo-Can. Oil Ltd	525	525	525
300	Atlantic	285	285	285
5600	Calmont Oils Ltd	130	120	120
800	Cent. Leduc Oils	300	300	300
504	West Homest. Oil	22	22	22
900	Del Rio	128	125	125
2000	Dalhousie Oil Co.	38	38	38
500	Gaspe Oil Vent. L.	150	150	150
4,500	Long Island	30	30	30
380	Home Oil co Ltd	$16	$16	$16
1000	New Pacalta Oils	9	8	9

Volume 342,000 actions comprenant 107,600 industrielles et 234,400 minières.

Valeurs étrangères

A NEW-YORK
Cours fournis par BARRY & McMANAMY, membres de la Bourse et du Curb de Montreal
132, rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006
20 septembre 1950

	Off.	Dem.
Australie 3½ pc 1966	91	92
Bolivie 7 pc 1958	15¼	15¾
Brésil 3¾ pc (séries 1 à 5) 1979	72	73
Brésil 3¾ pc (séries 6 à 30) 1979	70¼	72
Brésil 3⅜ pc anciennes 1979	62	..
Brésil 3⅜ pc nouvelles 1979	62	..
Brésil 3½ pc 1979	63	65
Chili 6 pc 1961	34	35
Colombie 3 pc 1970	49	50
Cundinamarca 6½ pc 1959	50	55
Italie 1 à 3 pc 1977	32	34
Italie 7 pc 1951		59¾

Bourse de Toronto

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE
Séance du 20 septembre 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
1100	Abitibi	39⅜	39⅛	39⅛
540	Do P	24¾	24⅝	24¾
4200	Akaitcho	1.44	1.39	1.40
2500	Ap Con	.54	.53	.54
460	Aluminium	.88	.87	.87¾
5800	Anacon	2.16	2.10	2.12
3525	Anglo Cdn	5.40	5.30	5.35
2000	Aquarius	.29	.28	.29
4500	Arjon	.31	.30	.31
41100	Ascot	1.75	1.60	1.68
2500	Athona	.08½	.08¼	.08¼
3800	Atlantic Oil	2.90	2.80	2.81
250	Atlas Steel	11½	11¼	11¼
2500	Atlas Yknife	.20	.18	.20
23500	Aubelle	.11¼	.10	.11¼
400	Aunor	3.00	2.98	2.98
6000	Bagamac	.25	.25	.25
230	Bk of Mont	29¾	29¾	29¾
145	Bank of N S	42	42	42
20	Bank of Tor	42½	42	42½
1700	Barnat	1.14	1.10	1.12
19400	Base Metals	.57	.52	.53
75	Bathurst A	34	33	34
9501	Bell Tel	40¼	39¾	40
2850	Bevcourt	.43	.41	.43
2500	Bonville	.09	.08½	.09
930	Bralorne	6.90	6.75	6.90
735	Brazilian	23⅜	23⅛	23⅜
680	Brit Empire	.69½	.65	.65
1140	BA Oil	30	29¾	29¾
40	BC Elec 4¾ P

MONTMAGNY

Naissances

Marie-Carole-Diane, fille de M. et Mme Eugène Gaumond, née Eliane Chabot. Parrain, André Gaumond et marraine Monique Gaumond, frère et soeur de l'enfant.

Marie-France-Lise, fille de M. et Mme Robert Laberge, née Marie-Paule Bernier. Parrain et marraine, M. et Mme François Bernier.

Marie-Pauline-Lise, fille de M. et Mme Edgar Jalbert, née Adrienne Daigle. Parrain, M. Paul-Emile Thibault, marraine, Marcelle Proulx.

Joseph-Nazaire-Pierre, fils de M. et Mme Joseph Tondreau, née Célina Coulombe. Parrain et marraine, M. et Mme Nazaire Coulombe.

Joseph-Serge-Jean, fils de M. Ls-Georges Mathieu, voyageur de commerce et de Madeleine Racine. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Roy, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Louis-Robert, fils de M. et Mme Roland Roy, née Noëlla Landry. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-O. Roy, grands parents de l'enfant.

Mariages

A St-Thomas, dernièrement a été béni le mariage de Mlle Pierrette Clavet, fille de M. et Mme Alfred Clavet, à M. Raymond Rhéaume, fils de feu M. Georges Albert Rhéaume et de Mme Rhéaume. La mariée était accompagnée de son père et M. Jacques Rhéaume servait de témoin à son frère.

Le même jour fut béni le mariage de Mlle Monique Roy fille de M. et Mme Joseph Roy, avec M. Laurent Morin, fils de M. et Mme Alphonse Morin. Les époux étaient accompagnés de leur père respectif.

A St-Mathieu a été béni le mariage de Mlle Rita Corriveau, fille de M. et Mme Raoul Corriveau, avec M. Raymond Boulet, fils de M. et Mme Edgar Boulet. M. Raoul Corriveau accompagnait sa fille et M. Edgar Boulet servait de témoin à son fils.

A aussi été béni le mariage de Mlle Marie-Paule Tondreau, fille de M. et Mme Napoléon Tondreau, avec M. Hervé Coulombe, fils de feu M. Amédée Coulombe. M. Napoléon Tondreau accompagnait sa fille et M. Marcel Coulombe servait de témoin à son frère.

En la chapelle de la Citadelle de Québec, fut béni le mariage de Mlle Anne-Marie Chabot, fille de feu M. et Mme Magloire Chabot, avec M. Robert Ouellet, sergent-major du Royal 22e Régiment, fils de M. et Mme Pio Ouellet. M. Philippe Robin accompagnait sa belle-soeur et M. Ouellet servait de témoin à son fils.

Va-et-vient

Mme François Létourneau est de retour d'un voyage à Hamilton, Ont., où elle a fait un séjour chez sa fille, Mme Gérard Cayer.

M. et Mme Albert Desjardins, de Québec, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Pierre Létourneau.

... et Mme Edouard Sévigny, de Rhodes-Island, étaient les invités de M. et Mme Narcisse Proulx dernièrement.

M. Lucien Côté, de Montréal, a visité des parents en notre ville.

Mlle Rita Michaud s'est rendue à St-Joseph d'Alma, où elle assista à une Convention des Filles d'Isabelle.

Mlle Suzanne Fortier était de passage à Québec récemment.

Mme Ernest Côté et sa jeune fille Rita étaient de passage à Ste-Anne de Beaupré récemment.

Mlle Antoinette Paré, e. g. m. de Québec, a passé la dernière fin de semaine chez ses parents M. et Mme Antonio Paré.

M. et Mme Emile Lefrançois, de Jonquière, ont visité la famille Côté dernièrement.

M. et Mme Emmanuel Coulombe et leur bébé, MM. L. Breton et A. Cliche, de St-Gédéon de Frontenac, étaient en visite en notre ville dernièrement.

Mlle Anette Bouchard a visité M. et Mme Lionel Blais.

Mlles Marie-Paule et Antoinette Biron et MM. Maurice et René Biron de Montréal sont venus visiter leur père et assister au mariage Métivier-Biron.

Mlle Louise Béchard est retournée à Kingston, après avoir passé ses vacances chez M. et Mme Nicolas Cantin.

MM. et Mmes Léo Laberge, Réal Montminy et Emile Blais se sont rendus dernièrement au Cap de la Madeleine et à Trois-Rivières dernièrement.

M. et Mme Ernest Roy, et leurs enfants Gisèle, Carmen et Jean-Marc, d'Upton étaient dernièrement en visite chez M. et Mme Armand Pelletier.

M. et Mme Arthur Alix, leurs enfants Sherley, Buddy et Charley, de Baie-Comeau, ainsi que M. et Mme Jean-Charles Berger et leur bébé de Matane étaient en fin de semaine les invités de M. et Mme J.-W. Berger.

M. Don Dewar, I. C., de Pugwash, N.-E., était dernièrement de passage à Montmagny.

Mme Paul Audet et son fils Gilles ont fait un séjour d'une semaine à Montréal et à St-Jérôme chez M. Alfred Vézina.

M. et Mme Maurice Collin et leur fille Colette se sont rendus à Toronto récemment,

Mlle Jeannine Desmeules, de St-Joseph d'Alma, est en promenade pour quelque temps chez sa soeur, Mme Romulus Caron.

M. et Mme Robert Hébert, de Montréal, ont rendu visite à leur mère Mme Jos. C. Hébert.

M. et Mme Clément Normand et leur fillette Raymonde, de Montréal, ont visité des parents et amis de notre ville.

M. Jean Gauvin est retourné à Ottawa, afin d'y poursuivre des études.

M. et Mme Rodolphe Gagnon sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

MM. Patrice Coulombe et Guy Belley étaient de passage à Montréal en fin de semaine.

ST-OCTAVE DE DOSQUET

Service anniversaire

Dernièrement, fut chanté en notre paroisse, le service anniversaire de feu M. Gaudias Blais.

Mariage

Samedi, le 16 septembre, fut béni le mariage de Mlle Léda Houle, à M. Lauréat Boucher, de St-Etienne. Nos voeux de bonheur.

Retraite paroissiale

Une grande retraite paroissiale sera prêchée du 1er au 8 octobre, à Dosquet, par les RR. Pères Rédemptoristes.

A l'hôpital

M. Arthur Croteau est actuellement à l'hôpital St-François d'Assise, pour une intervention chirurgicale.

Nos voeux de prompt rétablissement.

Nos étudiants.

Quelques-uns de nos jeunes sont allés poursuivre leurs études, dans les pensionnats de l'extérieur.

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur le dimanche, 24 septembre 1950



Tous renseignements des agents

CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

8,000 TASSES PAR SEMAINE ONT FAIT DE MOI-UN CONNAISSEUR EN CAFÉ

Dit TONY VIDAK, Chef-cuisinier d'un fameux club de San Francisco



Oui! LE NOUVEAU CAFÉ ÉCLAIR G. WASHINGTON'S donne CHAQUE FOIS UN CAFÉ RÉUSSI!

Le nouveau café *éclair* G. Washington's est un mélange des meilleurs cafés de choix. Par un procédé nouveau, unique, toute la saveur et la fraîcheur sont scellées dans le café même!

Chaque tasse du nouveau café *éclair* G. Washington's vous donne toute la pleine et riche saveur du café pur, torréfié, moulu et infusé depuis peu! Un café toujours réussi car il ne s'évente pas même *une fois la boîte ouverte!*

Pour régaler votre famille et vos invités d'un café délicieux, commencez dès aujourd'hui à servir du café *éclair* G. Washington's. Il vous donne chaque fois un café réussi!



instant G. Washington's

DEUX FORMATS: 4 ON. et 8 ON.

CHAQUE TASSE, UN CAFÉ RÉUSSI!

Le seul Mélange pour Gâteaux fait avec de la Farine à Gâteaux Swans Down





Rien de tel jusqu'ici

Imaginez un mélange pour gâteaux qui donne des gâteaux tendres, moelleux et légers comme les meilleurs gâteaux Swans Down faits chez soi! Essayez le Mélange Eclair Swans Down pour des résultats merveilleux.

Les meilleurs ingrédients seulement!

Des blancs d'oeufs "frais de la ferme", préparés selon un procédé spécial . . . du shortening végétal doux. Et la fameuse Farine à Gâteaux Swans Down—la farine à gâteaux qui est tamisée et retamisée jusqu'à ce qu'elle soit 27 fois plus fine que la farine ordinaire.

Si vite fait, si facile, si sûr!

Ajoutez simplement du lait . . . mélangez . . . versez dans les moules . . . et faites cuire. Pas besoin d'oeufs. Et tous les gâteaux Swans Down sont réussis!

Mélange Eclair pour Gâteaux Swans Down

W200F

Un Produit de General Foods

RECETTES FACILES POUR GÂTEAUX AU CHOCOLAT, AUX ÉPICES, À L'ORANGE ET AUTRES SUR LE PAQUET ET À L'INTÉRIEUR



"JOUE DE LA 'MUSIQUE POUR MONSIEUR!" Le Moody Institute of Science des Etats-Unis vient de conduire une sérieuse enquête sur les élucubrations musicales des éléphants de mer, aux fins de compléter un film scientifique. On a ainsi découvert que l'extravagant pif du loup-marin fait fonction de résonateur et donne une note musicale distincte au "cloung-cloung-cloung" qui constitue son cri le plus significatif. L'Institut rapporte également avoir enregistré quelques splendides specimens de ronflements de loups-marins au sommeil. On voit ci-dessus M. F.-ALTON EVEREST, directeur adjoint de l'Institut, présentant le micro à une femelle. Cette dernière se prêta de bonne grâce à l'interview, mais fonça sur le photographe qui croqua la scène. (Central Press)

Accusations d'un député

Paris, (Collaboration spéciale) M. Alfred Costes-Floret, député-maire de Luchon reçoit chaque jour des lettres de menaces, émanant de membres du parti communiste, contre lequel il a pris nettement position : "Les communistes français, "a-t-il dit, étaient à la remorque "des chefs espagnols, surtout dans "le sud-ouest de la France. Voilà une des révélations que je m'ap-"prête à faire à la tribune, lorsque "M. André Marty interpellera le "gouvernement sur les récentes me-"sures de police que celui-ci a pri-"contre les 5èmes colonnes."

Et il poursuit : "Je **prouverai** qu'il y a dix mois, à Carcassonne, il y a eu une réunion des chefs français et espagnols du parti comuniste. L'un des grands chefs alors présent, était Diaz del Valle celui qui fut compromis dans l'histoire de la malle sanglante de Gironis et qui est actuellement en fuite. Je crois même que c'est lui l'assassin. **Je peux prouver que Diaz a trouvé refuge à l'Ambassade soviétique de Paris et, si mes renseignements sont exacts, il aurait été expédié de l'autre côté du rideau de fer.** M. Marty ne sait pas exactement tout ce qui s'est passé au meeting clandestin de Carcassonne. Je connais toutes les instructions données. Comment le sais-je? Je ne peux vous le dire; du reste, depuis plus d'un an, je suis tenu au courant, jour par jour des manoeuvres communistes dans le Sud-Ouest."

Le député M. R. P. conclut : "Rien n'arrêtera ma décision : "Les crimes et agressions qui ont passé pour être des délits de droits communs commis par des malfaiteurs "de profession", sont en réalité des crimes politiques ceux, notamment commis dans la région de Toulouse, et enregistrés à la rubrique des "faits divers". La lumière se fera....

Pieds Douloureux?

ESSAYEZ CECI! Quand vous avez les pieds fatigués et brûlants: 1. Baignez-les dans la mousse du Savon Cuticura. 2. Massez-les avec de l'Onguent Cuticura. 3. Saupoudrez du Talc Cuticura entre les orteils et dans vos souliers.

SAVON ET ONGUENT CUTICURA

CESSEZ DE PAYER DES PRIX FANTAISISTES POUR DE LA CIRE A PLANCHER!

Aerowax est une bonne cire et vous pouvez

ÉPARGNEZ 20¢ SUR CHAQUE CHOPINE



	CHOPINE	PINTE	½ GALLON	GALLON
PRIX DE L'AEROWAX	39¢	69¢	$1.29	$2.29
MARQUES EN VOGUE	59¢	98¢	$1.79	$3.59
VOUS ÉPARGNEZ	20¢	29¢	50¢	$1.30

CIRE SANS FROTTAGE AEROWAX!

LIVRE pour LIVRE
SOU pour SOU

le Saumon en Boîtes est Plus Avantageux à Acheter!



Voici Pourquoi:

1 Parlez de prix économiques et vous parlez de Saumon en Boîtes. C'est tout poisson, pas de perte, rien à enlever. Le Saumon en Boîtes est un aliment qui *se mange entièrement.*

2 Le Saumon en Boîtes est une excellente source alimentaire de niacine. Il contient aussi des protéines, essentielles à la formation et au maintien des tissus organiques. Le Saumon en Boîtes est un aliment protéiné qui contient des amino-acides si nécessaires pour une alimentation équilibrée.

3 Utilisé comme "poisson" ou "viande" dans des mets cuits économiques, le Saumon en Boîtes ne diminue pas de volume.

4 Le Saumon en Boîtes est cuit, prêt à manger tel qu'il sort de la boîte ou à être employé comme délicieux ingrédient de base dans une multitude de plats chauds.

5 Bon goût, pour sûr! Aucun autre aliment n'a le goût du Saumon en Boîtes. Sa merveilleuse saveur est incomparable. Un petit peu de Saumon en Boîtes dans une grande variété de mets en rehausse la saveur—chatouille les papilles gustatives. Quand vous faites des emplettes, n'oubliez pas le Saumon en Boîtes. C'est un des aliments les plus avantageux à acheter.

ASSOCIATED SALMON CANNERS OF BRITISH COLUMBIA



F-2-50F

COURVILLE

Va-et-vient

MM. et Mmes H.-O. Grenier et Robert Crépin étaient dernièrement de passage à Weedon où ils rendirent visite à M. et Mme Rosaire Grenier. Ils se rendirent également à St-Noël de Tehtford où ils visitèrent M. l'abbé René Villeneuve, vicaire. Ils visitèrent aussi à St-Antoine de Pontbrinad M. l'abbé René Gagné, curé, et autrefois vicaire à Courville.

Une classe d'élèves du Séminaire de Québec a visité dimanche après-midi, le 17 septembre, les Chutes Montmorency.

Etaient récemment en visite à l'hôtel des Chûtes : M. G.-F. Gilligan, Koroneo, Ind., M. Lorenzo Dasbié, de Thetford-Mines ; M. et Mme James E. Nicherson, East Providence, R.I. ; le R. F. Loezel, Magewood, N.-Y. ; M. Paul Matifat, de St-Elzéar, M. E. McWhiney, Ridgewoo, N.J.

M. Fernando Giroux est retourné à St-Denis sur Richelieu après avoir visité sa mère, Mme Fortunat Giroux, actuellement à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Convention

Du 16 au 18 septembre a été tenue au Kent-House une convention de l'Indiana Farmer Co. Ltd. Un banque a été offert.

A l'étude

André Latulippe, fils de M. et Mme Emile Latulippe, a commencé à suivre les cours de l'année préparatoire au cours classique. Il étudie à St-Jean Eudes.

Service anniversaire

Vendredi, à sept heures, aura lieu le service anniversaire de Mme Alphonse Boutet.

Mariages

M. Armand Garneau, fils de M. et Mme Joseph Garneau à Mlle Jeannette Garneau, fille de M. et Mme Henri Garneau, de Courville.

—Mlle Cécile Garneau, aussi fille de M. et Mme Henri Garneau, de Courville à M. Louis-Philippe Guimont, fils de M. et Mme Joseph Guimont, de cette paroisse.

—M. Emmanuel Caron, fils de M. Alfred Caron, de Montmorency, à Mlle Carmen Parent, fille de M. et Mme Paul-Emile Parent de Courville.

—Le Dr Joseph Roy, fils du Dr Pierre Roy, de Giffard au Dr Renée Rondeau, fille de M. Lucien Rondeau des Sts-Martyrs Canadiens.

Semaine des Quatre-Temps

A l'occasion de la semaine des Quatre-Temps, vendredi et samedi seront des jours de jeûne et d'abstinence.

Neuvaine

La fête des Sts-Martyrs Canadiens aura lieu le 26 septembre. Les prières de la neuvaine préparatoire à cette fête auront lieu chaque jour, après la messe de sept heures.

Visite paroissiale

MM. les abbés U. Turcotte et H. Gingras, visiteront, à l'occasion de la visite annuelle de paroisse, environ 700 familles. Ils feront alors le recensement et la quête de l'Enfant-Jésus.

L'horaire pour cette semaine est le suivant :

Après la visite des rues Chalifour, St-Théophile et Tessier, M. le curé visitera : mercredi, Côte de Courville.

Mercredi : Côte de Courville.

Jeudi : rues Vachon jusqu'à l'avenue Larue.

Vendredi : rues Vachon, Larue, du Cimetière et de Tourenne.

M. l'abbé Henri Gingras a visité : Lundi, 2 hres : de chez M. Saul Garneau, 2,000, avenue Royale jusque chez M. E.-Théophile Grenier.

Mardi : de chez M. Emile-Théophile Grenier jusque chez Mme Pierre Taillon.

Mercredi : il visitera de chez Mme Pierre Taillon jusque chez Mme Elie Bureau.

Jeudi : de chez Mme Elie Bureau jusque chez M. Lucien Laflamme.

Vendredi : de chez M. Lucien Laflamme jusque chez M. Joseph Crépin, exclusivement.

Avis

Les enfants au-dessous de 16 ans ne sont pas admis sur les terrains de jeux de la Fabrique durant l'année scolaire. Durant les jours de congé, ils peuvent cependant participer aux jeux de la saison : les garçons sont admis l'avant-midi ; les filles jusqu'à trois heures de l'après-midi ; les garçons peuvent occuper à nouveau le terrain de trois à cinq heures p.m.

Le stationnement n'est pas toléré devant la salle paroissiale.

Terrains de la Fabrique

Une clôture a été posée récemment entourant les terrains de la Fabrique. M. Louis St-Pierre accorde bénévolement le droit de passage aux piétons ; mais, on ne pourra circuler avec des voiturettes dans ce chemin.

Projet d'érection

A l'occasion de l'année sainte, on projette l'érection d'un magnifique calvaire au cimetière paroissial. Le calavaire à être élevé comprendrait une croix d'environ six pieds, et les autres personnages essentiels. Le tout serait de simili-marbre. La générosité habituelle des Courvilliens permettra sans doute bientôt l'érection de ce calvaire pour l'érection duquel la Fabrique assurera le terrain.

Déjà les souscriptions suivantes ont été faites : M. Louis-Félix Grenier don de $220. ; M. Edouard Vachon, $200. On a aussi reçu deux souscriptions anonymes dont l'une de $25. et l'autre de $5.

ST-PAUL

Baptêmes

Marie-Thérèse, fille de M. et Mme Onézime Gauvin, née Irène Dion. Parain et marraine, M. et Mme Oscar Girard, de Ste-Euphémei.

—Joseph-Omer-Aurèle, fils de M. et Mme Albert Roy, née Edwidge Rouillard. Parrain et marraine., M. et Mme Omer Roy, de Buckland, oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Alida-Gaétane, fille de M. et Mme Lucien Tanguay, née Simone Pelletier. Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Tanguay, oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Carmen - Jeanne - d'Arc, fille de M. et Mme René Nolet, née Juliette Gagné. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Gagné, oncle et tante de l'enfant.

— Joseph-Richard-Christian, fils de M. et Mme Marius Asselin, née Rollande Lapointe. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Asselin, de St-Nérée.

—Joseph-Jean-Lauréat, fils de M. et Mme Lauréat Morin, de Montmagny, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. et Mme Fernand Gagné, ainsi que M. et Mme Ernest Gilbert, de St-Georges de Beauce, en visite chez leur oncle, M. Alphonse Guenette, ces jours derniers.

—M. et Mme Alphonse Bernard, leur jeune fille, Mlle Pierrette Bernard, et M. et Mme Marcel Trudeau, de Valleyfield, de passage chez M. Ovide Langlois, récemment.

—M. et Mme Henri Boulet, Léo et Jacqueline Boulet, de Montmagny, M. et Mme Lucien Marchand, de Montréal et M. Paul-Emile Marchand, de St-Nicolas, chez M. et Mme Omer Boulet, dimanche dernier.

—M. et Mme Alexandre Fournier, de Trois-Rivières étaient en voyage de noces chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Fournier, dernièrement.

—Mme René Coulombe et sa fille, Mlle Noëlla Coulombe, g.m.g., se sont rendues à Montréal visiter des parents, à l'occasion de la fête du Travail.

M. et Mme Ferdinand Blais se sont rendus à Sorel, la semaine dernière, conduire leur fille, Mlle Ursule Blais, garde-malade à l'hôpital de l'endroit.

—M. et Mme Joseph Fournier, des Etats-Unis sont en vacances à St-Paul, depuis quelques semaines, chez MM. Joseph Gagnon et Gérard Blais.

—M. et Mme Sylvio Boudreau, et Mlle Thérèse Delagrave, de St-Grégoire, chez leur père, M. Philippe Delagrave,.

—M. et Mme David Roy, et leur famille étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Joseph Côté, récemment.

—M. et Mme Benoit Gosselin sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

Au club Rotary de Shawinigan

Shawinigan, (DNC) L'Inde s'industrialise rapidement, mais les problèmes à résoudre, pour parvenir, son nombreux et sérieux, déclarait récemment devant les Rotariens de Shawinigan M. B.-K. Das Sarna, ingénieur électricien indien, qui fait un stage d'étude de 18 mois avec la Shawinigan Water & Power.

M. Alfred Soucier présidait le dîner. M. Jack Walsh a présenté le conférencier. M. James S. Whyte l'a remercié.

préféré par plus de Canadiens

il est plus doux, il est plus sûr!



2 rouleaux 23¢ (1500 feuilles *soyeuses*)

un produit E. B. EDDY — La préférence pour WHITE SWAN est **cinq fois** celle de son plus proche rival, dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes!

Jamais pris au dépourvu!

Avec "Gold Seal"—saumon sockeye dont la chair rouge foncé est délicieuse et nourrissante—vous ne serez jamais pris au dépourvu pour confectionner un repas de dernière minute. Et rien ne vaut le saumon "Red Seal"—cohoe rouge clair—pour quantité de plats appétissants, tandis que le saumon "Pink Seal" est idéal pour régaler la famille de pâtés au poisson, croquettes et ragoûts.



Le meilleur saumon de la Colombie-britannique ... Le meilleur en toute circonstance

SAUMON GOLD SEAL

5016-F

Là où il y a un ÉPICIER UNIS

IL Y A DE L'HOSPITALITÉ ET DES BAS PRIX

Le service est rapide et gratuit



POIS VERT — Qualité de choix, Benson, non gradés bte 20 oz	.17
ASPERGES — COUPEES TIP-TOP, BOITE 20 ONCES	.33
PÊCHES AUSTRAL — QUALITE DE CHOIX, BOITE 28 ONCES	.35
ANANAS EN CUBES — GOLD REEF, qualité de choix, boite 20 onces	.35
SPAGHETTI PRÉPARÉ HEINZ — BOITE 15 ONCES, 2 pour	.29
VINAIGRE HEINZ — JARRE 68 ONCES	.49
FÈVES BLANCHES — 1er CHOIX, 2 LIVRES POUR	.21
POIS À SOUPE — TRES CUISANTS, 3 LIVRES POUR	.29
SAUMON CLOVER LEAF — QUALITE ROSE, BOITE ½ LIVRE	.25
EAU VICHY CÉLESTE — BOITE 30 ONCES	.29
LAIT AU CHOCOLAT — DAIRY DREAM, CAN. 8 ONCES	.09
BEURRE D'ARACHIDES — SCHWARTZ, BOCAL 16 ONCES	.41
CONFITURES — AUX FRAISES OLD CITY, BOCAL 24 ONCES	.51
MARMALADE — TROIS FRUITS OLD CITY, BOCAL 24 ONCES	.37
POLI À MEUBLE O-CEDAR — BOUT. 4 ONCES .25, BOUT. 12 ONCES	.45
TEINTURE AMPOLLINA — TOUTES NUANCES, 2 TUBES POUR	.25
SAVON LIFEBUOY — DONNE LA SANTE, 2 BARRES POUR	.19
SURF — Savon en poudre, rend linge plus frais, gros pqt	.37
SAVON À LAVER — MAHEUX, BARRE 9 ONCES	.09
LUX — savon poudre pour lavage plus propre, gros pqt	.37

SOUPE — BON TEMPS — pois, riz, tomates, boite 8 onces — 5 POUR .25

CATSUP — AYLMER — Can. 20 onces — 2 POUR .25

BLÉ D'INDE — A LA CREME "OAK LEAF" — QUALITE CHOIX, BOITE 20 ONCES — 2 POUR .25

SARDINES — A L'HUILE "BRUNSWICK" — 3 boites pour .25

CHICKEN HADDIES — "BLUE WATER" — boite 14 onces .22

BEURRE — "UNIS" — première qualité la livre .57

THÉ — "UNIS" — ORANGE PEKOE — paquet ½ livre .47

MOUTARDE — "UNIS" — bocal 24 onces .22

CAFÉ — "UNIS" — première qualité sac 1 livre .95



GELÉE LUSHES ET DESSERTS (avec coupon) — 3 PAQUETS POUR .24

MELANGE A GATEAUX "SHIRRIFF" (avec coupon) — PAQUET DE 16 ONCES .29

M-M-M Si Chocolaté!



CIRE AMPOLLINA — GRATIS ! — 1 boite de 10 onces de cire avec l'achat de : 1 can. de 40 onces à .99 ; 1 can. 20 onces .59 ; et d'une boite 1 livre en pâte .59

SPIC & SPAN — POUDRE A LAVER — le paquet .27



RAISIN — ROUGE MALAGA — Juteux et délicieux — 2 livres .35

Fruits et légumes

POMMES — DUCHESS, RECOLTE DU QUEBEC, PANIER 6 PINTES .29

TOMATES — VERTES, POUR CATSUP VERT, PANIER 6 PINTES .29

RAISIN — BLEU ET VERT DE L'ONTARIO, PANIER 6 PINTES .85

PÊCHES — FREESTONE, PANIER 6 PTES — AU PLUS BAS PRIX DU MARCHE

TOMATES — ROUGES ET FERMES, MURES, 4 LIVRES .25

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

DONALD DUCK — Par Walt Disney



MARIE CHAUX — Par Renny McEvoy et Paul Reinman



JOE PALOOKA — Vous êtes espion . . . oui ? — Par Ham Fissher



LES AVENTURES DE PAULINE



Inscription record à l'Ecole Technique

Shawinigan. (DNC) Une inscription record a été enregistrée, cette année, à l'Ecole Technique, pour les cours du jour, avec un chiffre de 325 élèves, nous a déclaré M. C.-N. Crutchfield, principal de l'école. Cette inscription est pour le cours technique de quatre ans, et le cours de métiers de deux ans. A cause de ce chiffre record, l'école a dû refuser les demandes d'inscriptions des candidats qui auraient désiré suivre un cours d'apprentissage.

On prévoit également une inscription très forte pour les cours du soir, qui commenceront le 2 octobre.

FESSE de veau la livre ..... .55
VEAU pour rôtir parties de palettes .49
POULES "A" 5 à 7 livres, la lb .45
POULES "B" la livre ..... .38
LARD maigre petite fesse, la lb .49
BOEUF haut-côte .39 .49
BOEUF rôti surlonge, la lb .... .65
FESSE d'agneau, la livre ..... .65
CHOPS lard bien trimées, la lb .. .49
TETES DE LARD la livre ..... .09
FROMAGE par 5 livres .. $1.90

STEAK T-Bone la livre ..... .58
BOEUF haché 3 livres pr $1.19
ROGNONS DE lard, la lb ..... .25
SAUCISSE fraiche, au lard et au boeuf, 3 livres ..... .95
JAMBON Pic-Nic, la livre ..... .45
SAUCISSON comp ..... .35
OEUFS "B" gros ou "A" poulettes 3 douzaines 1.45
STEAK délicatisé, la livre ..... .65
LARD haché frais maigre, seulement .39
BEURRE "BELANGER" 1ère qualité la livre ..... .55

2-2785
WEISBERG'S
22 rue ST-JOSEPH
Boucher

BOEUF ET VEAU à soupe
petits morceaux 10 livres pour ..... .95

Le cinquantenaire de Shawinigan

Shawinigan, (DNC) Shawinigan sera cinquantenaire l'an prochain. Au cours de fêtes qui dureront plusieurs semaines, on parlera de la cité, extraordinairement industrialisée qu'est Shawinigan. Mais la part des arts ne sera pas négligée. La musique sera en honneur. Il semblerait maintenant que l'apport d'un jeune artiste de chez nous, qu'un critique montréalais, appelle "le peintre mauricien", pourrait nous valoir une exposition de peinture où l'on mettrait en honneur la Mauricie, et tout particulièrement la cité jubilaire. Le projet de François Déziel est plein de bon sens, et tous ceux qui s'intéressent à une forme qu'à l'autre de l'art, souhaiteront qu'il prenne forme.

EPICERIE
MIVILLE
458, 1ère Avenue
Tél.: 2-5654 — 2-5655

ORANGES S.K. 2 doz ..... .69
PAMPLEMOUSSES doz ..... .59
PATATES sac 1.19, 25 lbs .43
JUS tomates 28 oz 3 pr ..... .35
3 JUS TOMATES, 3 MACEDOINE, 3 POIS, 3 BLE D'INDE. Le tout ... 1.29
SAUMON ½ 3 pour ..... .59
SARDINES Export 3 pr ..... .25
GRUAU sac 5 lbs ..... .39
MELASSE pinte carton ..... .33
CONF. fraises Orléans ..... .43
CHRISTIE sodas 2 lbs ..... .49
RITZ paq. 1 lb ..... .33
SUCRE en poudre 5 lbs ..... .59
JELLY beans lb ..... .29
CHOCOLAT Caramilk bt 1.15
BISCUITS ass. 2 lbs ..... .49
BISC. à thé Hethrington .19
CHOC. barre, doz ..... .49



Un règlement ne peut être voté

Shawinigan, (DNC) Un règlement d'emprunt, au montant de $36,000 pour faire un prolongement du système d'aqueduc de Sainte-Flore, n'a pu être voté, à cause du nombre insuffisant de voteurs qui se sont présentés aux urnes.

Ce prolongement devait être fait sur l'aqueduc de la route No 19. Le nombre des propriétaires inscrits était de 500, et seulement 125 se sont prononcés sur le règlement, tous en faveur du règlement, mais leur nombre était loin d'être suffisant.

Les concerts à Shawinigan

Shawinigan, (DNC) La Société des concerts de Shawinigan est sur le point d'entreprendre une nouvelle saison. Ses concerts seront au nombre de quatre. Les artistes au programme sont Edna Philippe, soprano coloratura, mercredi le 11 octobre, John Sebastian, joueur de musique à bouche (harmonica) le lundi 4 décembre, John Knight, pianiste, le lundi 29 janvier, et le quatuor à cordes Loewenguth, avec la pianiste Marisa Regules, le jeudi 29 mars.

Ce programme tranche, par sa nouveauté, sur les programmes des années précédentes. Pour la qualité il ne leur est certainement pas inférieur.

Les concerts auront lieu, cette saison encore, au cinéma Cartier.

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
Directeurs de funérailles
AMBULANCE CADILLAC
146 ST-CYRILLE 252 D'AIGUILLON 1187, 1ère AVENUE

Deux "quêteux" qui roulaient carrosse sont arrêtés pour des vols dans des presbytères

Deux "quêteux" de la Métropole, qui se payaient le luxe d'une automobile, sont actuellement détenus aux quartiers généraux de la Sûreté provinciale en rapport avec plusieurs vols, notamment dans des presbytères des comtés de Beauce, Dorchester et Mégantic. L'un de ces vols dont les deux hommes seraient les auteurs a été perpétré dans le presbytère de St-Léon de Standon où une somme de $615 fut dérobé pendant que le curé assistait à des funérailles.

Les deux quêteux en automobile, d'après l'enquête actuellement en cours à la sûreté provinciale, allaient de paroisse en paroisse, demandant la charité aux endroits qui leur semblaient les plus propices à leurs méfaits. Les deux inculpés actuellement derrière les barreaux des quartiers généraux de la Sûreté à Québec sont vraisemblablement les auteurs de nombreux vols du genre.

A St-Léon de Standon, ces jours derniers, à l'occasion de funérailles, les deux individus s'arrêtèrent devant le temple paroissial et pendant que l'un d'eux sollicitait l'aumône à la porte de l'église, l'autre s'introduisait dans le presbytère et faisait main basse sur une somme de $615 en billets de banque qui se trouvait dans le coffre-fort.

C'est à la suite de ce vol que les détectives provinciaux ont été alertés.

La production de la betterave à sucre dépasse 130,000 tonnes

La récolte de la betterave à sucre va dépasser les espérances des plus optimistes cette année et elle sera tellement considérable qu'elle pose actuellement un problème de grande envergure à ceux qui sont chargés de la transformer en sucre granulé à la fabrique de St-Hilaire.

De l'avis des agronomes de la région, la récolte sera de plus de 130,000 tonnes, alors qu'elle n'était que de 60,000 tonnes l'an dernier. La fabrication du sucre commencera le 1er octobre et elle durera jusque dans le mois de janvier, car il faut environ 100 jours pour transformer cette masse de betteraves en sucre granulé.

Les officiers chargés de la partie technique de cette fabrication ont préparé l'usine de St-Hilaire pour faire face à cette situation qui sort de l'ordinaire et pour la première fois cette année l'usine opérera à plein rendement, grâce à la collaboration des cultivateurs de la région qui ont augmenté leur production dans une proportion considérable.

Bonne moisson dans la province

Les rendements de la moisson, à l'acre, dans la province de Québec, sont au-dessus de la moyenne et le grain est de bonne qualité, selon un rapport sommaire de l'état des cultures qu'a publié hier le ministère de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec. Presque partout la moisson est terminée et la production laitière se compare avantageusement à celle de 1949, à cette même date. Les statisticiens du ministère affirment que la présente récolte est supérieure en qualité et en quantité à celle des années précédentes. La récolte des pommes de terre, de blé d'Inde fourrager, de tabac jaune et de betterave à sucre est très bonne.

A la commissiaire scolaire de Ste-Flore

Shawinigan. (DNC) La Commission Scolaire de Sainte-Flore, à une assemblée tenue le 15 septembre, a procédé à l'engagement de M. Robert Matteau pour remplir les fonctions de surveillant et de concierge au collège et au couvent de Sainte-Flore, pour l'année scolaire 1950-51.

Les commissaires, sur proposition de M. le commissaire Fernand Lavergne, ont passé une résolution pour que le bureau de perception des taxes scolaires soit ouvert chaque jour, de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, sauf le samedi, ainsi qu'un soir par semaine, le jeudi, jusqu'à neuf heures.

Il a été proposé par M. Donaldson Villemure une résolution concernant les propriétaires qui ne résident pas dans la municipalité scolaire, qui ont des arrérages de taxes, et dont l'adresse est inconnue. Il s'agit d'inviter ces propriétaires à payer leurs taxes au plus tôt, sinon leurs comptes d'arrérages de taxes seront envoyés au conseil de comté.

ARTHUR THIVIERGE
EPICIER ET BOUCHER LICENCIE — GROS & DETAIL
30 rue Hermine — Tél. : 2-3804

SUCRE gr. 10 lbs pour 1.09
POIS cuisants 5 lbs pour .... .45
FEVES blanches 5 lbs pour .49
RIZ à soupe 5 lbs pour ..... .43
GRUAU sac 5 lbs pour ..... .43
BARLEY fin 5 lbs pour .... .39
TAPIOCA paquet 1 lb ..... .22
RAISIN sans noyau pqt 2 lbs .35
COCO rapé long sucré ..... .55
MELASSE Fancy ¼ gal ..... .35
PAPIER toilette, 6 pour ..... .45
BEURRE érable, bte 4 lbs .89
THE noir O. Pekoe la lb. .79
THE Japon vert la livre .... .79
CAFE Java la livre ..... .79

BEURRE No 1 la lb ..... .57
JAMBON fesse 9 à 14 lbs .... .52
JAMBON pressé la livre ..... .59
JAMBON cuit la livre ..... .89
JAMBON haché le bol ..... .19
POULE C, 3 à 4 livres ..... .37
POULET C, 5 à 7 livres .... .47
LARD frais épaule et soc, lb .43
LARD salé entrelardé la lb .42
LARD haché la lb. ..... .45
PATTE de lard la lb ..... .17
FESSE agneau 6 lbs ..... .47
FOIE de boeuf la lb. ..... .25
ROGNONS de lard la lb. ..... .25
OEUFS B, 2 douz pour 1.05

Farine à pâtisserie de choix
Régal
Sac 7 lbs ..... .45
Sac 24 lbs 1.59
Sac 98 lbs 5.75

Farine Préparée XXX
Broddie
Sac 3 lb. .31 Sac 6 lb. .59
Mélange à gateau Broddie .33
Gelée ass. Broddie 6 pq .45

POIRES dans sirop 2 btes pr .31
PECHES dans sirop 2 pour .39
ANANAS tranchés la bte ..... .29
JUS tomates 3 btes ..... .31
TOMATES 3 btes ..... .35
POIS vert 3 btes ..... .44
BLE D'INDE 3 btes ..... .40
FEVES jaunes, 3 btes ..... .44
SOUPES ass. Heinz 1.25
JUS pamplemousses ..... .35
JUS Or. & pamplemousses .35
PILCHARD bte 15 oz ..... .23
SARDINES Bruns, 6 pour .49
SAUMON ½ bte ..... .22
FROMAGE crème bte 5 lbs 1.85

POMMES de table panier .39
POMMES pour cuire 1.50
POMMES manne 1 minot 2.00
ORANGE S. K. 2 doz ..... .59
PAMPLEMOUSSES la doz. .49
RAISINS Malaga, 2 lbs ..... .29
NAVETS Ste Foy, sac 50 lbs .85
CAROTTES Neuville sac 50 livres ..... .99
PATATES bl. No 1 sac 1.15
BETTES 10 lbs pour ..... .45
CHOUX, CELERI, SALADE,
FILET frais la lb. ..... .27
SAUMON frais la lb ..... .45
HUITRES 10 lbs 1.25



Bte 20 oz. .55
bte 40 oz. .89
bte 1 gal. 3.50

Pour une meilleure pâtisserie, demandez
Swiftning
Paq 1 lb..... .38
Un Produit Swift Can.

DEPARTEMENT DU GROS
SUCRE granulé le cent ... 10.75
GRAISSE pur 20 5.50
LAIT évaporé C. la caisse 6.35
VERMICELLE bte 20 lbs 2.15
1 caisse poudre laver 56 lbs 2.00
HUITRES DE CHOIX
TOMATES Standard, caisse 3.00
BLE D'INDE doré, caisse 2.90
POIS et FEVES, caisse 3.75
JUS TOMATES 28 ozs cais 2.75
POUDRE pâte, bte 1 lb, 2 pr .45
No 1 — la caisse 9.00

MATTE MENARD
BOUCHERS
136, 8e Rue Tél.: 3-4039
BEURRE 1ère qualité
55 cts
BOEUF DE CHOIX
HAUT-COTE ..... .53
EPAULE ..... .60
STEAK délicatisé ..... .70
STEAK haché ..... .55
LARD EPAULE SOCK SALE .42
CHARCUTERIE
CRETON Français ..... .45
TETE FROMAGEE ..... .20
SAUCISSE fraîche ..... .35
ou 3 livres pour .. 1.00
BOUDIN au lait ..... .30
Nous gardons poules et poulets de premier choix
LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE

88 boursiers

Shawinigan. (DNC) Les boursiers du fonds Sabbaton, pour la première année scolaire, seront au nombre de 88, et le total des bourses, pour cette première année, représente un montant de $30,750.00 avons-nous appris des fiduciaires de ce fonds.

Ce premier octroi de bourses permettra à un groupe de jeunes gens de poursuivre des études supérieures dans toutes les catégories universitaires. Les boursiers sont de Shawinigan et de Grand'Mère.

Les fiduciaires sont MM. Bruno Robert, Georges Hanna et Me Roger Deshaies. Le fonds Sabatton rappellera la mémoire de M. Frederic-A. Sabbaton, ingénieur, un des fondateurs de la Laurentide, et, pour tout dire, un des pionniers de Grand'Mère.

Au Lyons' Club de Shawinigan

Shawinigan, (DNC). Monsieur Ernest Little, journaliste de Shawinigan, était, ces jours derniers, le conférencier invités du Lyons' Club de Montréal. Dans le cas d'une autre guerre, dit entre autres choses, le conférencier, et en tenant compte du capital humain dont le Canada dispose, la contribution de notre pays serait bien plus efficace, si elle était versée à la production de l'industrie de guerre et dans les services spécialisés comme l'aviation et la marine, plutôt que dans l'armée, comme la chose a été faite dans la dernière guerre."

In Memoriam

CHABOT — A Québec, le 19 septembre 1950, à l'âge de 52 ans, est décédé subitement Willie Chabot, de Charny, époux de dame Béatrice Fortin.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 2 rue St-Onésime, à 8 heures 45, pour l'église de Charny, et de là au cimetière St-Bernard. —F77051

BERGEVIN-CLUSIAU — A Québec, le 20 septembre 1950, est décédée Berthe Bergevin, épouse de Monsieur Adélard Clusiau, demeurant, 2 rue Collin.
Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures.
Départ des salons funéraires Adélard & Gustave Lépine Inc., No 42 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 40, pour la Basilique, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.
20sept-3fs—F77056

COUTURE — A Québec, le 21 septembre 1950, à l'âge de 75 ans 2 mois, est décédé Monsieur Arthur Couture, époux de feu dame Emma Couture, demeurant à 117, rue Latourelle.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire de chez Arthur Cloutier & Fils, No 252 rue D'Aiguillon, à 9 heures, pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière St-Charles.
21sept-3fs—F77256

Services spécialisés
LA CIE HUBERT MOISAN
TEL.: 4-2473
DIRECTEUR de funérailles, salons mortuaires service ambulance. 297 ST-JOSEPH, Québec.
I.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5298
DIRECTEUR DE FUNERAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué. J.-H. BUREAU, prés.-gérant, 2 DUROCHER, rés. 7-5781.
PÂTÉS AUX HUITRES
chez
RITA CAKES SHOP
517 St-Jean
Georges Hamel



FOURRURES
Manteaux fait ou sur mesure, controler par dessinateur diplômé
Aussi: réparation.
235 St-Joseph, 1er étage
(en face de l'hôtel St-Roch)
SALON FLEURI
FLEURISTE
345 St-Joseph, Tél. 5-5068

Mort de madame Vve L. Zanettin

Une famille estimée de notre ville vient d'être éprouvée par la mort de Mme Vve Lorenzo Zanettin, née Cécilia Signoretti, survenue, mardi dernier, à l'âge de 75 ans et un mois, à la suite d'une longue maladie.

La regrettée disparue qui était avantageusement connue, laisse dans le deuil ses fils: Rodolphe, e.c., Maurice, gérant de la compagnie Heinz, de Montréal, et Gérard Zanettin, de Québec; sa fille, Mlle Gemma Zanettin; son frère, M. François Signoretti; sa soeur, Mme I. Brown, née Marietta Signoretti; ses petits-enfants: Maurice, Dolorès, Pierrette et Pierre Zanettin; sa belle-soeur, Mme François Signoretti ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu, demain, en l'église Notre-Dame de Québec, et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Charles Cloutier Enr., 174 1-2 rue d'Aiguillon.

Notre journal prie la famille en deuil d'agréer ses sincères condoléances.

Congrès à Shawinigan

Shawinigan (DNC). Le congrès annuel de l'Association des journaux hebdomadaires de langue française de 1951 aura lieu à Shawinigan et coincidera avec les manifestations du cinquantenaire de Shawinigan. Le congrès 1950 a accepté l'invitation des représentants de Shawinigan de tenir ici le congrès de 1951, à l'occasion du cinquantenaire de Shawinigan.

Ce congrès s'ajoute à plusieurs qui sont assurés pour Shawinigan en 1951. C'est donc dire que Shawinigan sera en 1951 la ville des congrès.

La réunion des hebdomadaires aura lieu au cours de septembre, et quelque 200 délégués des hebdos de langue française ainsi que des compagnies intéressées, sont attendus. Le congrès de Magog, durant la dernière fin de semaine a groupé plus de 200 délégués.

DUBOSK — A l'hôpital Jeffrey Hale, le 19 septembre 1950, à l'âge de 17 ans 6 mois, est décédé Jean-Marie Dubosk, fils de Wilfrid Dubosk, de Lotbinière.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 45, pour l'église St-Gilles Lotbinière, et de là au cimetière paroissial.
20sept-2fs—F77057

FORTIER — A St-Antoine de Tilly, le 19 septembre 1950, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Célina Croteau, épouse de feu Eugène Fortier.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 45, pour l'église de St-Antoine de Tilly, et de là au cimetière paroissial.
21sept-2fs—F77243

GAGNE — A Québec, le 20 septembre 1950, à l'âge de 93 ans, est décédé M. J.-Jeffrey Gagné, ancien marchand, époux de dame Antoinette Maillot, demeurant au No 70 Avenue de Salaberry.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 146 rue St-Cyrille, à 8 heures 45, pour l'église St-Dominique, et de là au cimetière de Deschaillons où un libéra sera chanté avant l'inhumation.
20sept-3fs—F77061

GAGNON — A Ste-Foy, le 19 septembre 1950, à l'âge de 67 ans 3 mois, est décédée dame Emilia Roy, épouse de feu Monsieur J.-Edmond Gagnon.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 33, Côte de l'Eglise, à 8 heures 50, pour l'église de Ste-Foy, et de là au cimetière de la paroisse. 19sept-3fs—F76890

GAGNON — A Québec, le 19 septembre 1950, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Joseph-Zéphirin Gagnon, employé civique, demeurant 131 rue Montmagny, époux en premières noces de feu dame Marie-Louise Pomerleau, en secondes noces de feu dame Léa Bergeron, et en troisièmes noces de dame Alice Simon.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Enr., No 182 rue Marie l'Incarnation, à 8 heures 45, pour l'église de St-Joseph, et de là au cimetière St-Romuald.
20sept-2fs—F77012

GAUVIN — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 20 septembre 1950, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Marie Boucher, épouse de M. André Gauvin, de Sainte-Catherine, comté Portneuf.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église de Ste-Catherine, et de là au cimetière paroissial.
20sept-2fs—F77078

GINGRAS — A St-Raymond, le 19 septembre 1950, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Alfred Gingras, époux de dame Albina Marcoux.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire, à 8 heures 45, pour l'église St-Raymond, et de là au cimetière paroissial. —F77103

GRENIER — A Québec, le 20 septembre 1950, à l'âge de 60 ans 9 mois, est décédé Sieur Emile Grenier, époux de feu dame Yvonne Garneau, demeurant 131 rue du Pont.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de la Cie Hubert Moisan, No 299, rue St-Joseph, à 8 heures 45, pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.
21sept-2fs—F77258

HEBERT — A Québec, le 20 septembre 1950, à l'âge de 75 ans 3 mois, est décédé M. Jean Hébert, ancien employé de la cité, époux de dame Amésie Poirier, demeurant No 525, 4e Rue.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures.
Départ des levers funéraires de J. Bouchard & Fils, No 324, 8e Rue, à 7 heures 45, pour l'église de St-Charles de Limoilou, et de là au cimetière St-Charles.
21sept-2fs—F77233

LAGUEUX — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 septembre 1950, à l'âge de 9 ans 9 mois, est décédé Michel, fils de Monsieur Charles-Henri Lagueux, et de dame Louise-Anna Tremblay.
La sépulture aura lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 79 Blvd Boucher, à Lauzon, à 8 heures 45, pour l'église de Lauzon, et de là au cimetière paroissial. 20sept-2fs—F77070

LALIBERTE — A St-Henri de Lévis, le 20 septembre 1950, à l'âge de 44 ans, est décédée dame Orena Poulliot, épouse de M. Jean-Thomas Laliberté.
Les funérailles auront lieu samedi matin, le 23 septembre, à 8 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 7 heures 45, pour l'église de St-Henri de Lévis, et de là au cimetière paroissial.
21sept-2fs—F77244

LAPERRIERE — A St-Louis de Courville, le 21 septembre 1950, à l'âge de 42 ans 3 mois, est décédée dame Isabelle Hanley, épouse de Sieur Joseph Laperrière.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 2392 avenue Royale, à 9 heures 45, pour l'église de St-Louis de Courville, et de là au cimetière de la paroisse.
21sept-2fs—F77254

LETOURNEAU — A Québec, le 19 septembre 1950, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Arthur Létourneau, cordonnier-machiniste, demeurant 158 rue Richelieu, fils de feu Arthur Létourneau et de feu Virginie Pouliot.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures 30.
Départ des salons mortuaire de la maison Sylvio Marceau Enr., No 800 rue St-Vallier, à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.
19sept-3fs—F76884

MICHAUD — A Québec, le 19 septembre 1950, à l'âge de 43 ans 10 mois, est décédé M. Raoul Michaud, machiniste, demeurant 623½ St-Vallier, fils de feu M. Pierre Michaud, et de dame Anna Bouchard.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 15.
Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau, No 800 rue St-Vallier, à 9 heures, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.
20sept-2fs—F76991

READMAN — A St-Raymond, le 20 septembre 1950, à l'âge de 51 ans 4 mois, est décédé Monsieur Henri Readman, garagiste, époux de dame Eva Plamondon.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église St-Raymond, et de là au cimetière paroissial.
21sept-2fs—F77179

ROUSSEAU — A Giffard, le 19 septembre 1950, est décédée dame Yvonne Danjou, épouse de feu François-Xavier Rousseau.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures 30.
Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert, No 115, avenue Royale, à 8 heures, pour l'église de Giffard, et de là au cimetière St-Charles. 21sept3fs—F77230

VEZINA — A Lauzon, le 19 septembre 1950, à l'âge de 65 ans, est décédé Monsieur Lauréat Vézina, vétéran de la guerre 1914-18, fils de feu Monsieur Napoléon Vézina et de feu dame Odile Guay.
Les funérailles auront lieu samedi matin à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 4 rue St-Narcisse à 8 h. 45 pour l'église de Lauzon, et de là au cimetière paroissial.
20sept-2fs—F77071

ZANETTIN — A Québec, le 19 septembre 1950, à l'âge de 75 ans 9 mois, est décédée dame Cécilia Signoritti, épouse de feu sieur Lorenzo Zanettin, demeurant au No 30, Côte de la Montagne.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Charles Cloutier Enr., No 174½ d'Aiguillon, à 8 heures 45, pour la Basilique et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile. —F77229
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Service anniversaire

JULIEN — Samedi matin, le 23 septembre 1950, à 8 heures, en l'église de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de dame Lydia Tardif, épouse de M. Rosario Julien, de Lauzon. —F77139
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

GUILBAULT — M. Charles-Alphonse Guilbault, ainsi que ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de madame Charles Alphonse Guilbault, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.
20sept-2fs—F76974

LA SYMPATHIE
s'exprime si délicatement avec des fleurs !
Mme Kenny
FLEURISTE
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a. m. à 5.30 hres p. m.
11 rue Saint-Jean
Tél. : 2-6863


Oui! MEILLEURE... pas amère!
3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA
BIÈRE BLACK HORSE
*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.
ABW.

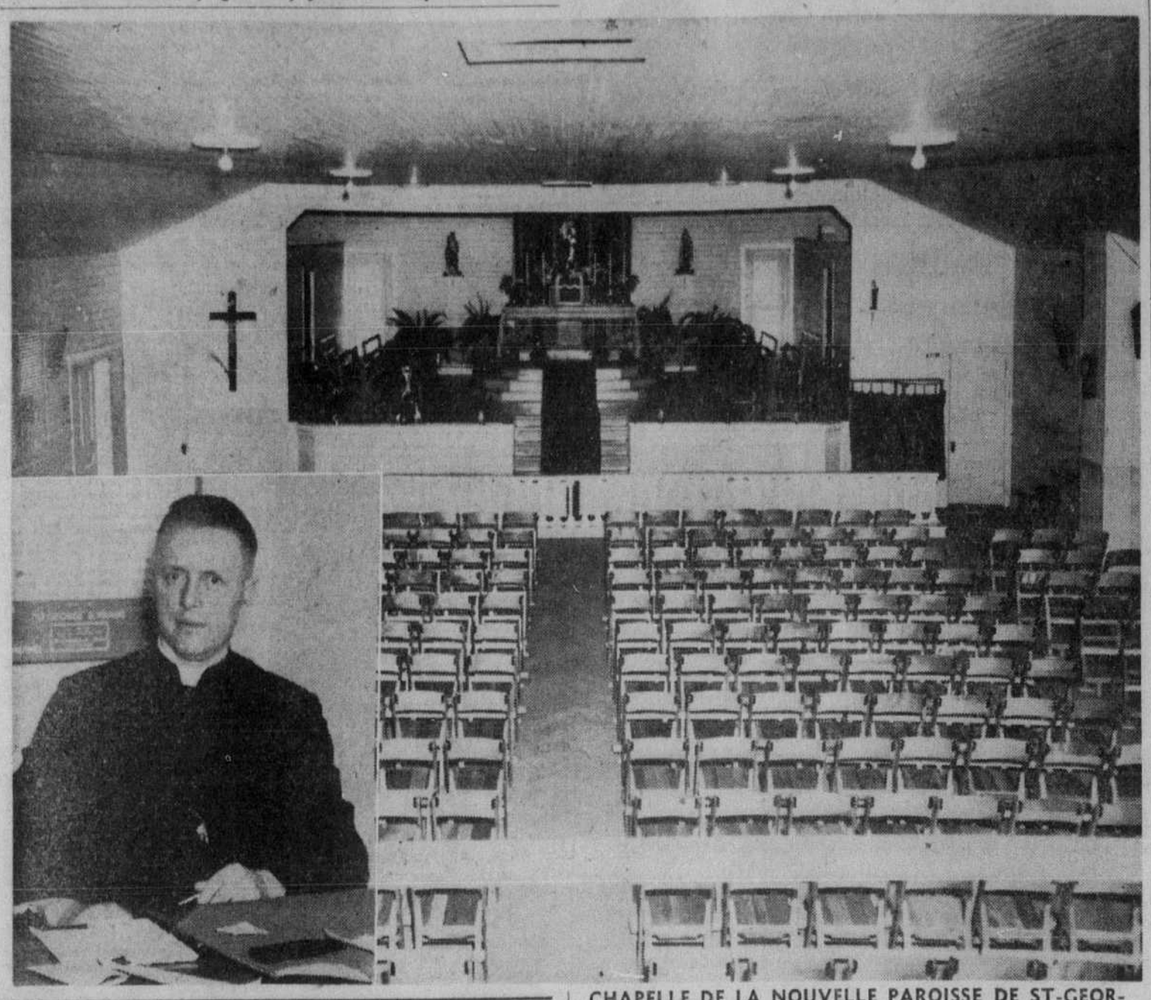

POULES fraîches Grade "C" lb .34
POULES fraîches Grade "B" lb .39

Beurre 1ère qualité la livre ..... .56
Boeuf haché la livre ..... .42
Jambon Cottage la livre ..... .64
Jambon Cuit la livre ..... .89
Graisse Maple Leaf la livre ..... .26
Lard fesse moitiée ou complète, la lb ..... .49
Lard sock la livre ..... .42
Chops lard graisse enlevée la livre ..... .50
Lard haché la livre ..... .39
Jambon haché la livre ..... .39
Tomates boîte 28 onces 2 pour ..... .29
Jus tomates 3 pour ..... .25

DROLET & MONTREUIL
Satisfaction garantie
404 Saint-Joseph Téléphone : 2-5279 — 2-5270
Bouchers-Charcutiers

MAGASINS DION
LARD Filet, lb ..... .46
LARD soc, épaule, lb ..... .43
LARD haché, lb, ... .39
JAMBON cuit, lb ..... .89
VOTRE TELEPHONE VOUS COUTE PLUS CHER, SERVEZ-VOUS-EN PLUS SOUVENT
BEURRE DION, 1ère qualité .... .56
AIDEZ-NOUS À BIEN VOUS SERVIR DONNEZ VOTRE COMMANDE DE BONNE HEURE
VIANDE — ÉPICERIE FRUITS — LÉGUMES
ROASTBEEF Filet, lb ..... .64
BOEUF haut côte, lb ..... .51
POULE Grade A, 5 à 7 lb .43
PATATES 25 livres ..... .49

Marché 3AGOT ADRIEN DION, prop. 104 BACOT licencié, coin Durocher Tél.: 2-3956-7
MAURICE DION 132½ St-Sauveur près de Napoléon Tél. : 4-1898
Marché ROC-AMADOUR GUY DION, prop. 1196, 1ère Avenue Tél.: 4-0903 — 5-6002
PAUL-A. DION 94, Dollard près de St-Luc Tél.: 2-5909
Marché ST-PASCAL RAYMOND DION, prop. 1496, Canardière Tél.: 3-4131



CHAPELLE DE LA NOUVELLE PAROISSE DE ST-GEORGES DE BEAUCE: La nouvelle paroisse de St-Georges de Beauce est déjà sur un pied d'activité normale. La chapelle peut accueillir les fidèles pour les offices du culte. La photo du haut donne une vue d'ensemble de la pieuse enceinte qui a reçu une toilette appropriée, grâcé au zèle du pasteur, M. l'abbé JEAN DUVAL, et à la générosité de ses ouailles. Le curé-fondateur de la paroisse apparait à gauche. L'harmonieuse collaboration des paroissiens et le dévouement de leur chef spirituel font anticiper des développements rapides de la nouvelle paroisse. (DNC — St-Georges)

La bénédiction du couvent et d'une croix de l'année sainte à Clermont

Clermont, comté de Charlevoix, 21 — (Spéciale) — La double cérémonie de bénédiction du couvent et d'une croix de l'Année Sainte dimanche a donné lieu à des fêtes mémorables à Clermont. Le splendide succès de cette célébration est attribuable au courage et à la générosité de la population. Le couvent paroissial est sous la direction des RR. Soeurs du Bon Conseil. Ce magnifique édifice est l'un des plus beaux du genre dans la région. La croix est une réalisation admirable. Elle se dresse sur un piédestal dans la montagne pour dominer le village à une hauteur de 850 pieds. On a de plus tracé un chemin dans la forêt pour donner accès à la terrasse où se dresse la croix sur la montagne. Pour la double célébration de dimanche, l'Harmonie de la Baie-Saint-Paul prêtait son concours.

Dans un temple rempli à déborder, nous avons assisté à une messe solennelle chantée en présence de Mgr Durand qui avait accepté de venir rehausser de sa présence au trône l'éclat de cette messe.

Dans le cortège on remarquait Mgr J.-E. Duchesne, D.P.P.D. principal de l'Ecole Normale de Chicoutimi et délégué de S. Ex. Mgr Mélançon, actuellement absent de son diocèse ; Mgr Léonce Boivin, P.D. curé des Eboulements, MM. les chanoines Jean Bergeron, de Québec, Philippe Tremblay, curé de la Malbaie, Victor Tremblay, directeur de la Société historique du Saguenay, MM. les abbés Antoine Grenier, curé de Clermont, Elie Tremblay, chapelain à l'hôpital de la Malbaie, Jean-Charles Gauthier, Ls-Eugène Perron, du Séminaire de Chicoutimi.

A l'autel, le célébrant était le premier prêtre de la paroisse, M. l'abbé Alfred Bergeron, curé de Ste-Agnès, il était accompagné d'un enfant de la Malbaie, M. l'abbé Jacques Tremblay, fils de M. Wilfrid Tremblay, comme diacre et d'un enfant de la Baie Saint-Paul, comme sous-diacre, M. l'abbé Jean-Paul Tremblay, étudiant à Rome.

Comme cérémoniaire, on remarquait M. Léon Tremblay, vicaire de Clermont.

Le choeur de chant de Clermont sous la direction de M. Daniel Fournier exécuta une belle messe en parties qui fut fort goûtée de toute l'assistance. Touchait l'orgue M. Henri-Paul Lapointe de Clermont. Mgr Léonce Boivin a donné le sermon.

Après la messe, ce fut la bénédiction du couvent. Pour cette cérémonie qu'on a voulu rendre plus solennelle que jamais, tout le peuple précédé de la fanfare et suivi du clergé se rendit processionnellement au couvent.

Ce fut au milieu des pieuses psalmodies qui flottaient partout dans les pièces et les couloirs de ce splendide édifice que Mgr Duchêne, au nom de l'Evêque, fit descendre les bénédictions du ciel sur toute la maison et sur toutes les générations d'écolières qui pendant de longues années viendront puiser dans cette institution la nourriture de l'esprit et la richesse du savoir humain.

Après le dîner, à une heure et demi, la fête se transportait à la Montagne de la Croix de l'année sainte, plantée à 850 pieds au-dessus du village, dominant toute la vallée de la rivière Malbaie.

Puis ce fut la cérémonie de la bénédiction, présidée par le délégué de S. Excellence Mgr Mélançon, Mgr J.-E. Duchesne, D.P.P.D. Le prélat revêtu de la chape d'or aspergea la Croix pendant que dans les airs retentissait le salut des trompettes.

Puis l'on invita M. le député, le Dr Arthur Leclerc à nous adresser la parole.

Ce fut M. le député Auguste Maltais qui termina les discours.

En plus des prêtres déjà présents pour la cérémonie du matin on remarquait MM. les abbés Ths-Ls Imbeault, Adéodat Bouchard, Nil Tremblay, Adélard Larouche, Char-

(Suite à la page 24, 8e col.)

Généreux don du Club Richelieu

Le club Richelieu réunissait hier ses membres au Patronage de Lévis et par son président, M. Antonio Cayer, a remis au supérieur de l'institution, le R. P. Bolduc, la somme de cinq cents dollars en émettant le voeu que l'oeuvre du Patro poursuive ses belles réalisations pour le bien-être de la jeunesse.

En cette circonstance, le R. P. Maurice Pouliot, O.P., qui a été professeur de philosophie thomiste à l'Université impériale de Tokio, a parlé de la possibilité d'une mystique chrétienne au Japon.

Au début de son exposé, le père Pouliot a affirmé qu'un pays sans mystique est un pays stérile et qu'un peuple qui n'est guidé par aucune idéologie est un peuple marqué du sceau de la mort.

"Quelle soit philosophique comme en Grèce, religieuse comme aux Indes, cosmique comme en Chine, selon la réalité vivante qui l'entoure, la mystique est nécessaire à l'épanouissement d'une civilisation et c'est pour avoir ignoré celle qui avait fait sa grandeur chrétienne que l'Europe s'effronde aujourd'hui.

En définissant le mal dont se meurt le continent européen, le conférencier qualifie ses principales hérésies, le facisme, le nazisme et le communisme, d'hallucinations de l'âme européenne à la recherche de son idéologie chrétienne. Mais il fait remarquer qu'on ne contrôlera pas par la force physique les mystiques totalitaires et il admet que la reprise de contact de l'âme humaine avec la divinité puisse s'opérer sous un autre mode de civilisation que le nôtre.

Après avoir démontré la transcendance de la mystique chrétienne sur toutes les autres, le R. P. Pouliot fait l'application de ses principes aux orientaux et particulièrement au Japon qui a possédé, lui aussi, son idéal religieux indigène que le bouddhisme et certains cultes modernes ont clarifié, systématisé, en ne laissant aucune place à une morale internationale.

Le dernier conflit mondial a amené, avec la capitulation du Japon, la chute de son empire et de ce fait, celle de sa mystique religieuse. L'après-guerre est le témoin pourtant d'un mouvement idéologique puissant qui pousse le peuple vers un nouvel idéal, lequel ne loge pas pour tous à l'enseigne du communisme athée.

Présenté par Mgr Alphonse-Marie Parent, P.D., vice-recteur de l'Université Laval, le conférencier fut remercié par le Dr Pierre Jobin, président général de la Société Richelieu.

Truman gagne

New-York, (AFP). A la suite des critiques exprimées par le président Truman et de l'intervention du secrétaire du travail, M. Maurice Tobin, les chefs du syndicat local des dockers, affilié à l'A. F. L., ont décidé de cesser le boycottage des marchandises en provenance où à destination des pays satellites de la Russie. On sait que depuis quelque temps et dans plusieurs ports de l'Atlantique, les dockers avaient refusé de charger ou de décharger des marchandises en provenance où à destination de la Russie où des pays satellites.

Session du conseil des éducateurs de langue française demain à Laval

Une session du conseil d'administration de l'Association canadienne des éducateurs de langue française aura lieu à Québec demain et samedi. Mgr Alphonse-Marie Parent, P. D., vice-recteur de l'Université Laval, présidera ces assises. Le Secrétariat de la province annonce cette réunion. Les séances auront lieu à l'Université.

Cette assemblée, réunira 50 délégués de toutes les provinces du Canada, représentant les éducateurs des divers stages de l'enseignement universitaire, secondaire et primaire. L'on se souvient que l'Association a tenu son dernier congrès en mai dernier, à Montréal. Cinq cents délégués y prirent part. Il se termina par un banquet à l'Hôtel Ritz Carlton, où les principaux orateurs furent Son Excellence Mgr Léger, archevêque de Montréal, l'honorable Onésime Gagnon, trésorier provincial et Monsieur G. A. Freches sous-ministre de l'Education à Terre-Neuve.

C'est à cette occasion que furent choisis les membres du Conseil d'administration dont voici la liste:

Albert, R.P., o.f.m., cap. —Commission des Ecoles catholiques de Québec; Allard, Lionel, secrétaire de la Corporation des Inspecteurs d'écoles; Arcadius, Fr., s.c. —Association de l'Enseignement français de l'Ontario; Bernard, Fr. Antoine c.s.v. —Université de Montréal; Berthold, R. P., Adélard, o.f.m., visiteur des écoles bilingues de l'Alberta; Blanchard, Henri —Société Saint-Thomas d'Aquin, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard; Boulanger, Trefflé, directeur général du Service des études, C. E. C. M; Bruchési, Jean —Société canadienne d'enseignement postscolaire; Charbonneau, Louis —Commission des Ecoles séparées d'Ottawa; Clément Lockwell, Fr, é. c., directeur de "Pédagogie et Orientation", Université Laval; Cormier, R. P. Clément, c.s.c. recteur de l'Université St-Joseph, N. B.; Cyrille Fr., é.c., secrétaire de la Corporation générale des Frères enseignants; Darveau, Lucien, vice-président national de l'Action catholique; Delorme, Jean, directeur général de l'enseignement spécialisé du Québec; DeMargerie, Antonio, secrétaire de l'A. C. F. C., Vonda, Sask.; Demers, Wilfrid, vice-prési-

(Suite à la page 24, 5e col.)

Un appel aux jeunes libéraux

M. Ernest Moisan, président de l'Association des jeunes libéraux du district de Québec, invite tous les libéraux et particulièrement les jeunes libéraux du district de Québec à assister au congrès de la Fédération de la jeunesse libérale de la province de Québec, à la séance de vendredi soir au cours de laquelle Me Georges-Emile Lapalme se fera entendre, et au grand banquet de samedi soir.

Le congrès s'ouvre demain matin au Château Frontenac et durera deux jours.

M. Ernest Moisan demandent à tous ceux qui veulent une carte pour le banquet, de s'adresser au Club de Réforme, 75 Rue d'Auteuil, ou à l'Organisation de la jeunesse libérale, 72 1-2 Rue St-Pierre, ou à Lévis chez M. Marcel St-Laurent, 7 Rue Sauvageau. —

Le F. Dominique élu président

La société généalogique canadienne-française a un nouveau président en la personne du R. F. Dominique s. c., directeur de l'Ecole St-Charles, à Limoilou, élu hier soir au cours d'une reupnion de cette société, à l'université Laval.

Il remplace à la présidence M. Théo Lamontagne, dont le mandat d'un an vient d'expirer. Les autres membres élus au conseil de direction de la section locale sont ceux ci-après:

1er vice-président: M. Théo Lamontagne;

2e vice-président: M. l'abbé J.-W. Laverdière, de l'université Laval;

secrétaire-trésorier: le R.F. André, s.c., professeur à l'école Saint-François d'Assise;

directeurs: MM. Antoine Roy, Adjutor Fradette, Gérard Glasson et Louis-Philippe Poulin;

bibliothécaire: M. l'abbé Benoît Fortier, vicaire aux Saints-Martyrs Canadiens.

La prochaine conférence qui sera donnée aux membres, à l'assemblée mensuelle d'octobre dont la date précise n'est pas encore déterminée, sera prononcée par le R.P. Archange Godbout, o.f.m., président général de la Société généalogique, dont le siège social est sis à Montréal.

Navire retrouvé

Halifax, (PC) Un bateau de pêche de 50 pieds de long, le Sir Echo, qui était porté disparu depuis l'ouragan de mardi, a été retrouvé. On n'a cependant trouvé aucune trace des six membres d'équipage du bateau.

Les autorités de la Gendarmerie Royale du Canada ont dit que le Sir Echo avait été retrouvé et toué par le vapeur Ledona jusqu'à Metegham. Le Sir Echo était échoué dans un état lamentable au sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse.

Accusé du meurtre de sa femme et de son fils après un rêve étrange

Rockwood, Tennessee, 21 (PA) Un homme qui raconta à la police avoir rêvé qu'il "se battait avec une bête sauvage" après son retour de l'église, dans la nuit de mardi à mercredi, fut accusé hier d'avoir étranglé son épouse et son jeune fils.

Les cadavres de Mme Ona Aikens, 22 ans, et de son fils Danny, âgé de 5 ans, furent découverts à bonne heure hier dans le boudoir de leur domicile. Le shérif Marvin Steinecipher déclara que Rufus C. Aikens, âgé de 31 ans, fut accusé de meurtre.

Steinecipher déclara que la mère et l'enfant avaient reçu des entailles et des contusions sur la poitrine et dans la figure. Il décrivit l'assassinat comme "le plus pitoyable qu'il n'avait jamais vu".

Il déclara qu'Aikens raconta aux policiers l'histoire ci-après: Lui-même et son épouse avaient campé pendant une semaine avant d'assister à une réunion religieuse près de leur domicile. Ils se couchèrent vers minuit et lui, Aikens, aurait rêvé qu'il se battait avec "une grosse bête sauvage, bien furieuse". S'éveillant vers 4 heures a.m., il n'a perçut plus son épouse et son fils qui s'étaient couchés dans le même lit que lui. Ces derniers furent découverts dans le boudoir, mais ils n'étaient plus que des cadavres. Aikens courut à la porte voisine, où demeuraient ses parents, et appela la police.

LIQUIDEZ VOS DETTES
MAINTENANT
CREDIT FINANCE COMPANY
37, de la Couronne, Québec
Téléphone: 5-6143

Dentiste
Dr L. MARANDA
32 de la Fabrique Tél.: 3-2695
Québec
Le soir sur rendez-vous

Vendeur demandé
Pour détails ou semi-gros, forte commission ville ou au dehors, une spécialité électrique Ecrire à Case 2839 Le Soleil.

ESSENCES SUPREME
en vente CHEZ VOTRE EPICIER

CULTIVATEURS
DE CHARLESBOURG
Si vous avez de l'espace libre dans vos bâtiments, et si vous êtes intéressés à augmenter vos revenus tout en ne travaillant pas plus qu'en temps ordinaire,
Appelez au No 62-2943

BUREAU À LOUER
chauffé, 15 rue Buade, 2ème plancher. Grande voûte à l'épreuve du feu.
S'adresser:
RUE ST-JEAN
Tél.: 2-5214

DOMESTIQUES DEMANDÉS
COUPLE MARIE DE PREFERENCE
la femme comme cuisinière et femme de chambre, l'homme comme butler et chauffeur. Expérience exigée. Bon salaire et bon chez soi. S'adresser par téléphone, de 10 h. à 7 h., à 7-1808.

INSTITUT ESPAGNOL DE QUEBEC
CASIER POSTAL 334 — HAUTE-VILLE, QUEBEC
COURS PUBLICS MIXTES : Première année : les LUNDIS SOIR
Deuxième et troisième année : les MERCREDIS SOIR
● CERTIFICAT ET DIPLOME
CONVERSATION : donnée par un professeur de langue espagnole correspondants - Voyage au Mexique - Fêtes espagnoles Conférences - Films
Pour RENSEIGNEMENTS : Roland-L. Ouellet, B. A., L.S.C. Directeur Tél.: 5-8874
Aussi: Cours par correspondance — Traduction - Interprètes

AVIS DIVERS

LACORDAIRE DE ST-ROCH.- Assemblée générale dans la crypte de l'église paroissiale, à 8 h. 30 p. m.

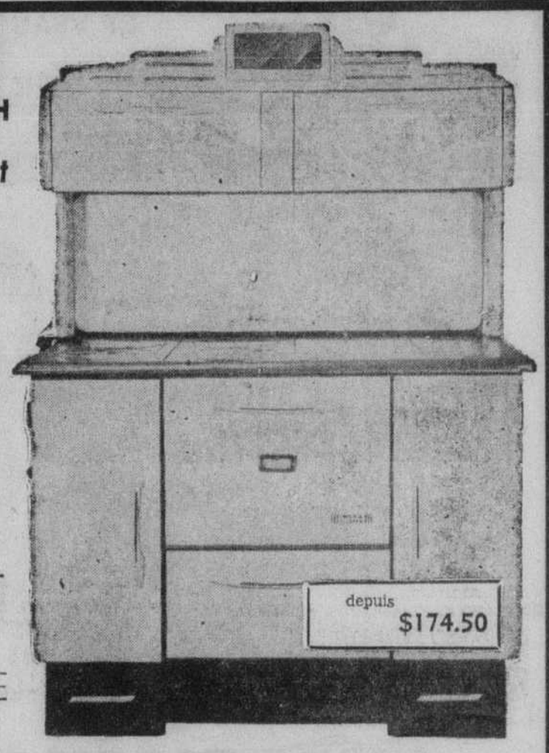
AMBULANCE ST-JEAN.- Inauguration des cours de puériculture au Palais Montcalm, à 7h. 30 p. m.

Apprenez à jouer au CANASTA!
En lisant, toutes les semaines, dans l'Evénement-Journal, un article d'une spécialiste de ce nouveau jeu devenu si populaire.
Le premier article sera publié dès DEMAIN.
Conservez cette série d'articles afin de bien connaitre les règles et les trucs du jeu CANASTA.

SPÉCIAUX
Jeune—Lard—Frais
Epaule
43c lb.
FESSE complète ou moitié, la livre ..... .49
LANGUE de veau la livre ..... .49
Jambon — Fesse
complète ou moitié
49c lb.
POULES - A
5 à 7 lbs
45c lb.
POULETS "A" 5 à 7 lbs, la livre .... .58
Boeuf Haute Qualité
Rosbif-Filet
70c lb.
Bas-Côte ..... .29
Haut-Côte ..... .59
Rosbeef, côte-roulée .75
Steak ronde, haché .69
BEURRE
1ère Qualité Fédéré ou Gaspé .... .56
LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE GRATUITE
A. Brindamour
BOUCHER
37 St-Laurent (coin Candiac)
entre Cartier et Bourlamaque
Téléphone : 2-6418

Aussi frais qu'au moment de l'empaquetage!


ARÔME CONSERVÉ AU VACUUM

MOZART
310-312 ST-JOSEPH
Épargnez en achetant maintenant votre poêle combiné, bois et charbon
POELES "WINGHAM", tels que l'illustration. Poêle combiné au bois et charbon et s'adaptant bien à un brûleur à l'huile. Quatre grands ronds de 8¾" de diamètre. Brillant fini émail cuit. Spacieux fourneau et tiroir d'utilité.

depuis $174.50
$2 COMPTANT $2 PAR SEMAINE
Commandes postales remplies avec soin. Livraison gratuite. Ajouter 2%, taxe provinciale. Faire remise par mandat.
Mozart ltée 310-312, St-Joseph

Superbes Créations Signées
DEL GRANDE
Réalisées à la main

1°—SUEDE: noir, brun et bleu.
VEAU: noir, brun, bleu et rouge-vin,
VELOURS: noir, brun et bleu-royal.
2°—SUEDE: noir et brun-foncé.
3°—SUEDE: noir, brun et bleu,
VEAU: noir, brun-chocolat, bleu et brun-clair.
4°—SUEDE: noir et brun.
Aussi imprimé doré ou argent sur fond en suède noir.
Les plus chics souliers qu'une femme puisse porter!
Simard & Voyer INC.
190, RUE SAINT-JEAN QUEBEC